

# Arriba

Madrid, miércoles 20 de julio de 1966

## SANTANA, EN EL PARDO

La primera raqueta en el mundo, Manuel Santana, jugó ayer un partido frente a José Luis Arilla, en El Pardo. Su Excelencia el Jefe del Estado, acompañado de su esposa y nietos, así como de Ministros del Gobierno, presenció el partido e impuso a Santana la Encomienda de Isabel la Católica. Franco felicita a Santana. Al fondo, Solís y Muñoz Grandes. (Foto Contreras.)



## AGRIGENTO, EN PELIGRO

La ciudad de Agrigento, en Sicilia, Italia, ha sufrido un grave corrimiento de tierras, que amenaza a gran parte de la población. En una zona inclinada de la población y en varias casas han aparecido grandes grietas. También algunos edificios en construcción se han derrumbado (Cifrafax)

## BRASIL, DESTRONADO

El Campeonato Mundial de Fútbol 1966 ofrece cada tarde nuevas sorpresas. La de ayer, con la caída de Italia frente a Corea, fue una de las más espectaculares, pues registró la caída y el derrocamiento de su trono de los reyes del fútbol, los brasileños, con Pelé como figura cumbre. Portugal jugó maravillosamente y venció al equipo de Brasil por 3 a 1. (Fotografía de Cifrafax.)



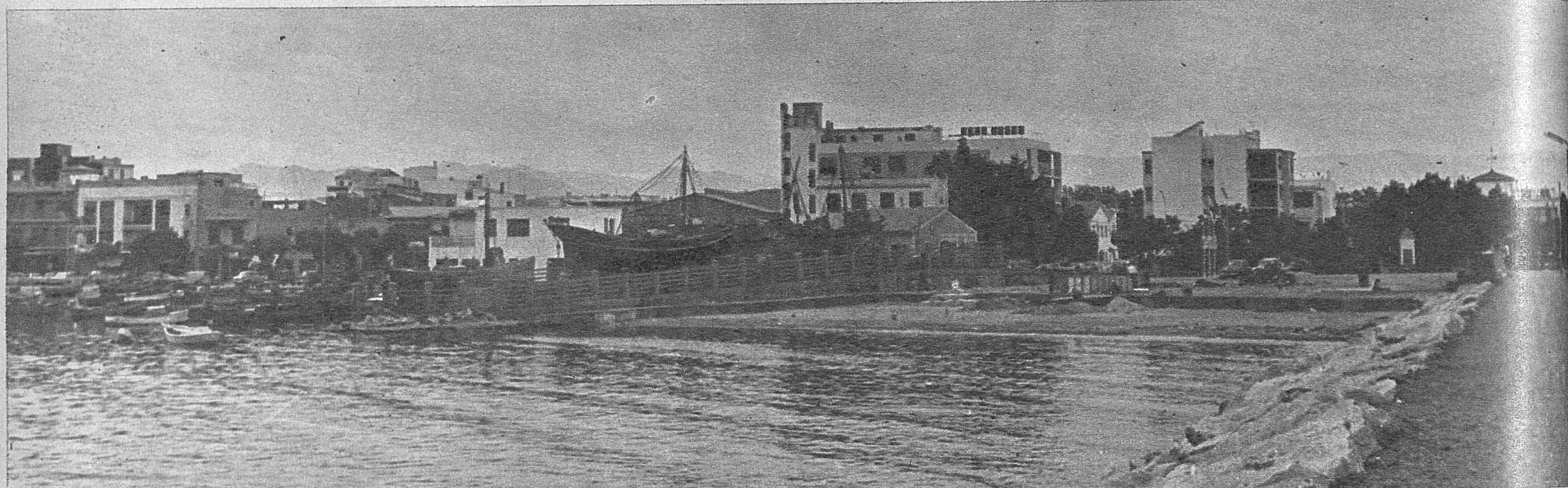
Ayuntamiento de Madrid





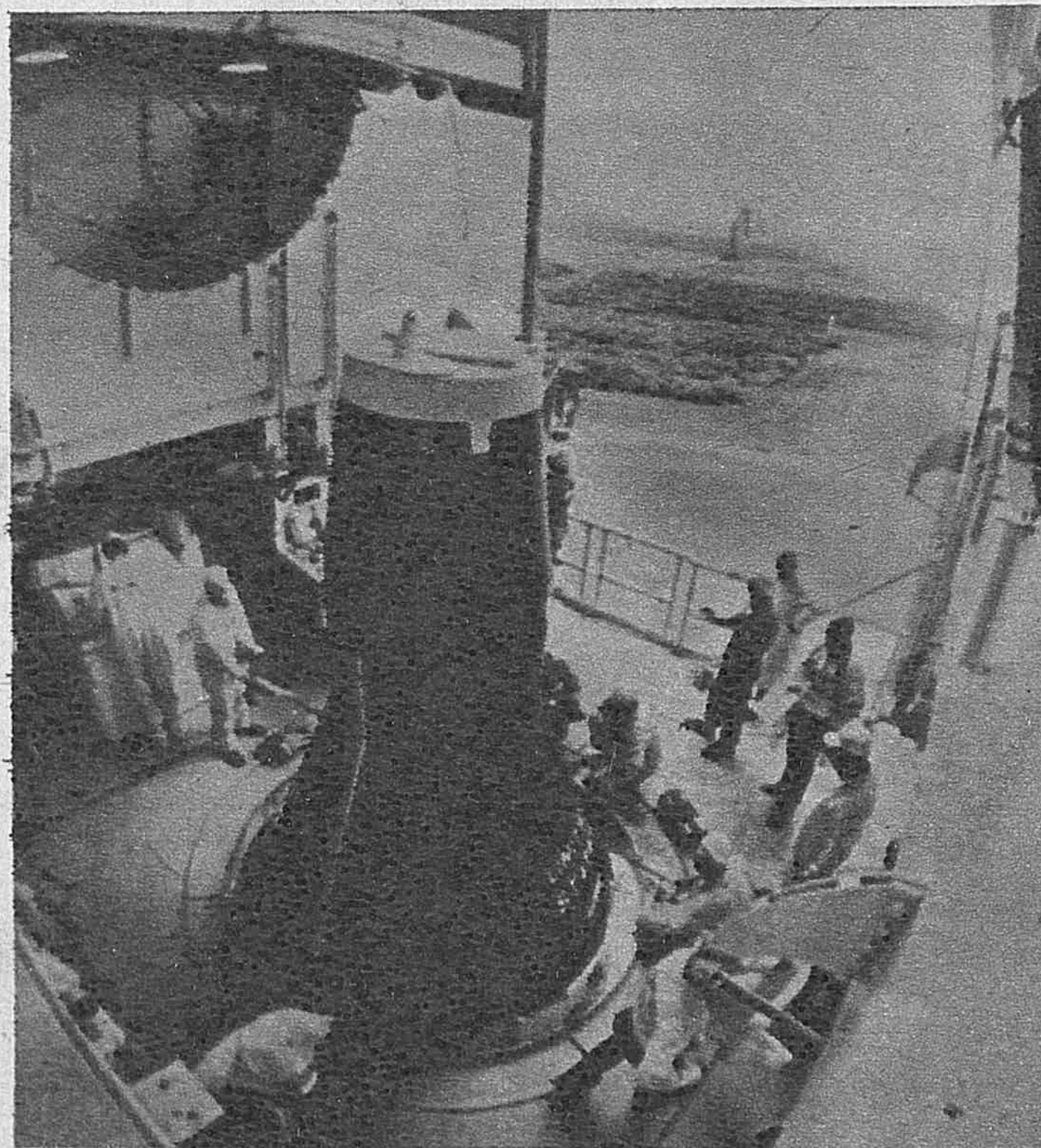
### CORDOBA YA TIENE PLAYA DE RIO

La Delegación Municipal de Deportes de Córdoba ha acondicionado parte de la ribera del río Guadalquivir, a la altura de Molino de Martos, convirtiéndola en playa artificial. Al fondo puede apreciarse la mezquita-catedral de la capital cordobesa. Precisamente durante estos últimos días Córdoba ha registrado las temperaturas máximas de España. Esta playa, que ha sido acogida con gran alegría por la población, permitirá disfrutar un aire fresco. (Fiel.)



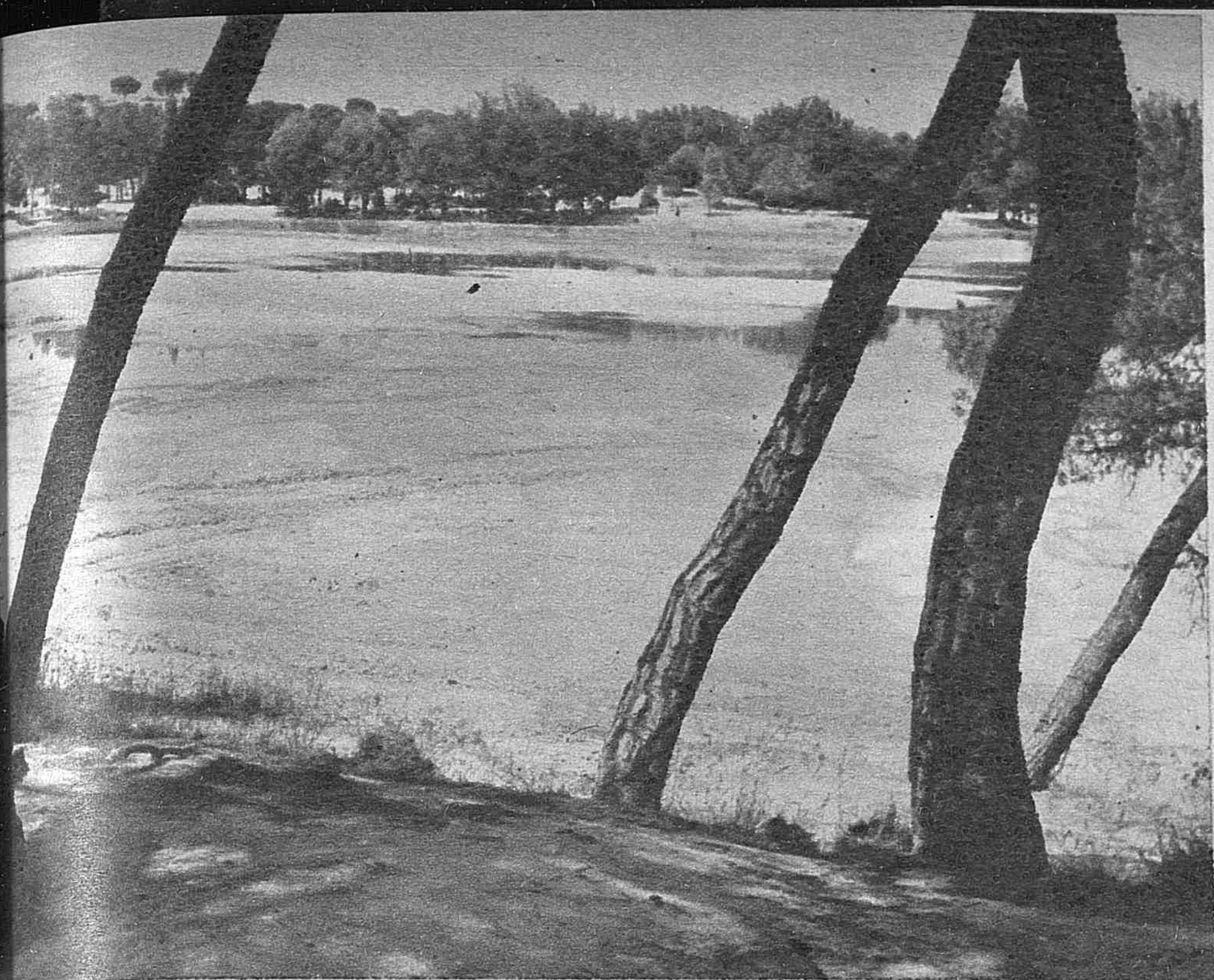
### PUERTO DESMONTABLE EN CAMBRILS

En la marinera y turística localidad tarraconense de Cambrils han comenzado las obras de construcción del nuevo Club Náutico y pequeño puerto para embarcaciones de recreo. La novedad del puerto es que será desmontable y estará situado dentro del ya existente. Un buen sistema para dotar a Cambrils de instalaciones deportivas que aumentarán los atractivos del turismo y que puede ser imitado por otras localidades de gran índice turístico. (Fotografía Fiel.)



## «GEMINI X», PROEZA ESPACIAL NORTEAMERICANA





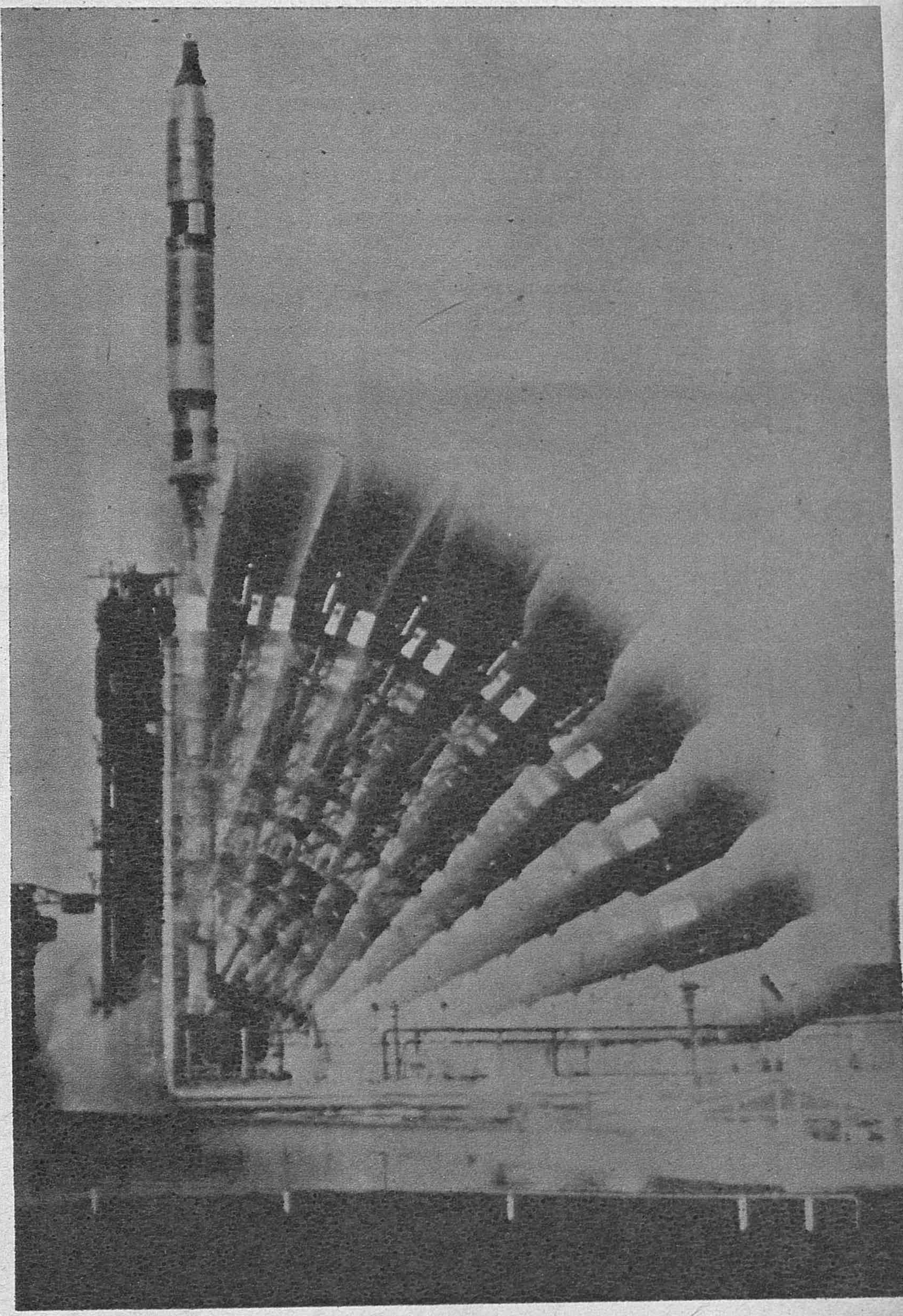
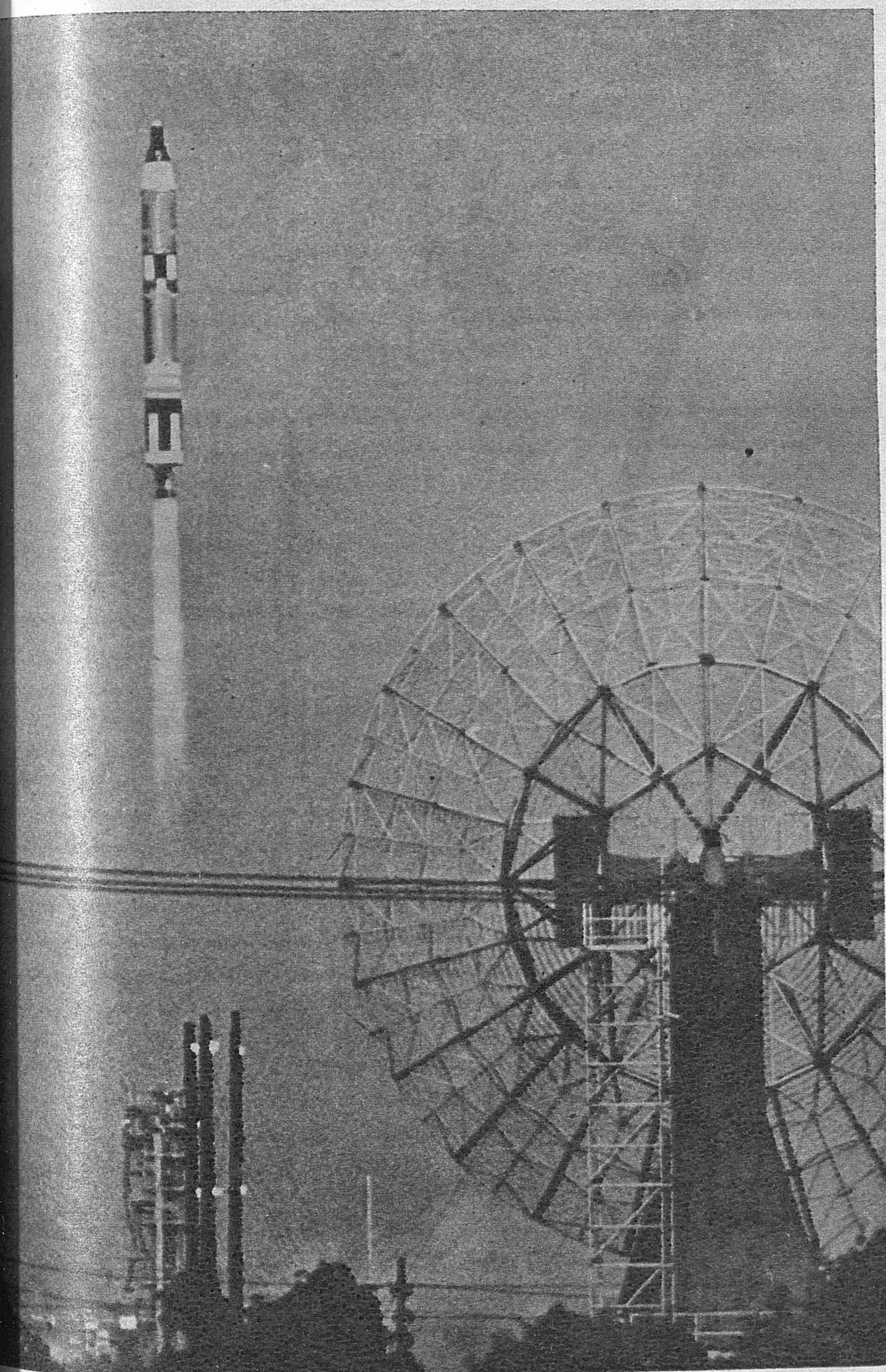
## EL LAGO, CON AGUA

Después de las obras de limpieza, reforma y adaptación en el Lago de la Casa de Campo de Madrid, el agua ha comenzado a entrar, si bien en poca cantidad. Poco a poco el Lago se llenará y los madrileños la disfrutarán. (Cifra.)



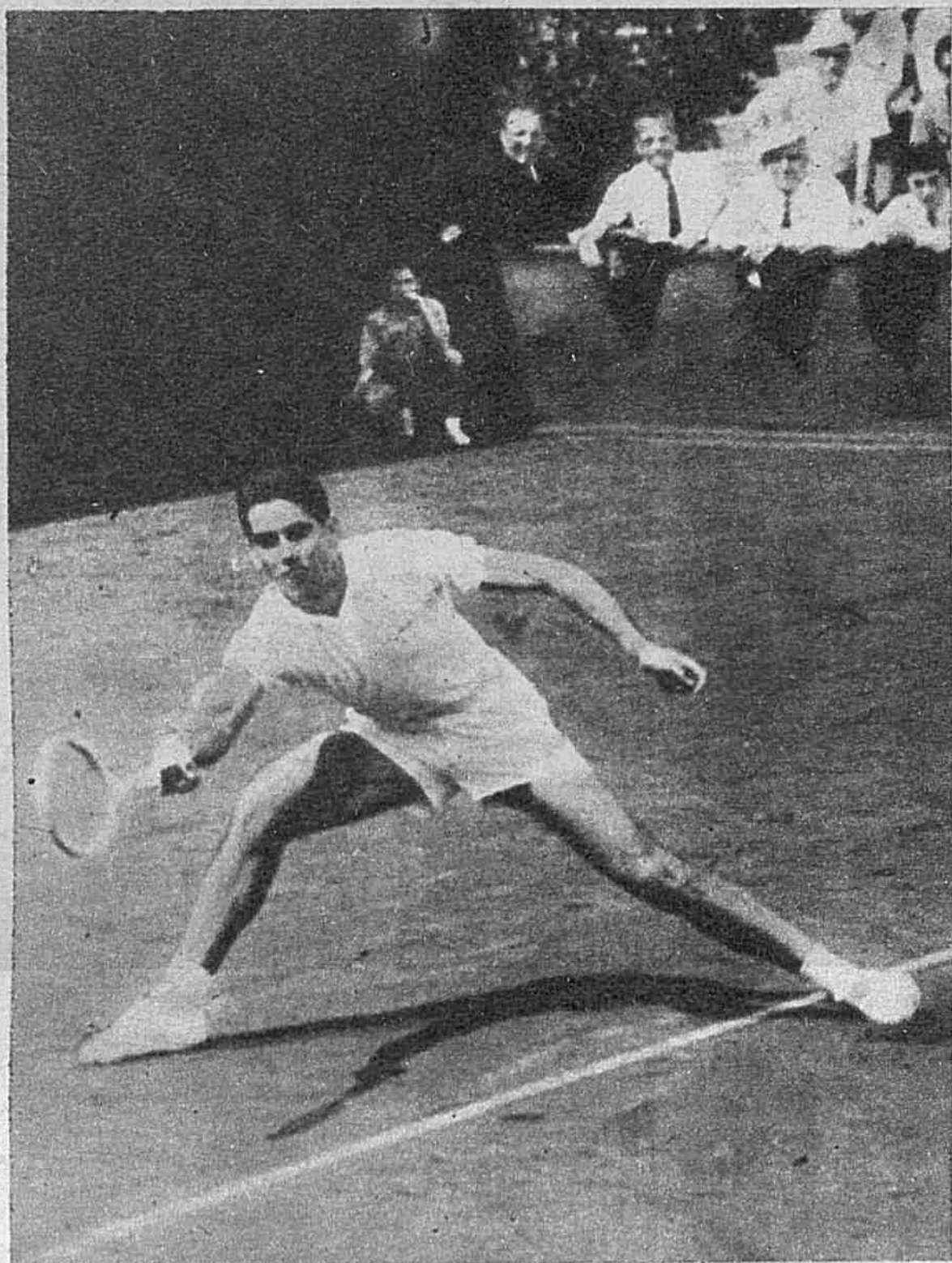
## FIESTA NACIONAL

Como todos los años, durante la tarde del 18 de Julio, con motivo de la Fiesta Nacional, Su Excelencia el Jefe del Estado ofreció en los jardines de La Granja una recepción al Gobierno y Cuerpo diplomático. (Foto Contreras.)



El lanzamiento del «Gemini X», la cápsula tripulada por los astronautas norteamericanos John Young, comandante piloto de la nave, y Michael Collins; su cita con el «Agena», y el haber llegado a un apogeo de 762 kilómetros, superando así la marca mantenida por la Unión Soviética, constituye una proeza más en la brillante carrera espacial norteamericana, hecha a la vista de todos. A la izquierda, Young con unas pinzas poco antes de subir a la «Gemini X», riendo por la broma que le gastaron sus compañeros al entregarle un objeto por si lo necesitaba. El «Titán II», que impulsó el «Gemini», y la esposa de Collins, Patricia. Salida del «Gemini» desde Cabo Kennedy, y una foto tomada con exposición cuando el «Titán» era subido a la rampa de lanzamiento.





# LOS 28 AÑOS DE MANOLO SANTANA

**H**ACIA exactamente cuarenta años que en Wimbledon no sonaba un nombre español. Entonces fue una mujer, fina de línea, con un "bandeam" que enmarcaba su frente. En síntesis, un dibujo de Penagos, que con su lápiz popularizaba a la mujer deportista, porque ya habían cesado los cañones de la Gran Guerra y la vida cambiaba.

Esta mujer que en 1926 llegaba a la final de Wimbledon, frente a mistress Godfree, era Lili Álvarez, que en aquella ocasión tuvo el partido en la mano y que en los últimos momentos dejó escapar el triunfo.

Cuarenta años después, cuando ya amarillean las fotografías de los grandes deportistas de la época —Lili Álvarez, Ricardo Zamora, Paulino Uzcudun—, un madrileño sencillo, de veintiocho años, clava la bandera española en la pista de tenis de Wimbledon. Este es Manolo Santana, que se proclama campeón en el famoso torneo de Inglaterra.

En un momento en que la Prensa mundial cotiza el nombre de Manolo Santana, mientras "Tuttosport" pide que se le conceda el título de primer tenista del mundo, salimos

a su encuentro, para lo cual nos desplazamos desde Madrid a Gstaad, estación de invierno suiza, donde va a participar en un torneo internacional.

## GSTAAD: MUNDO INSOLITO

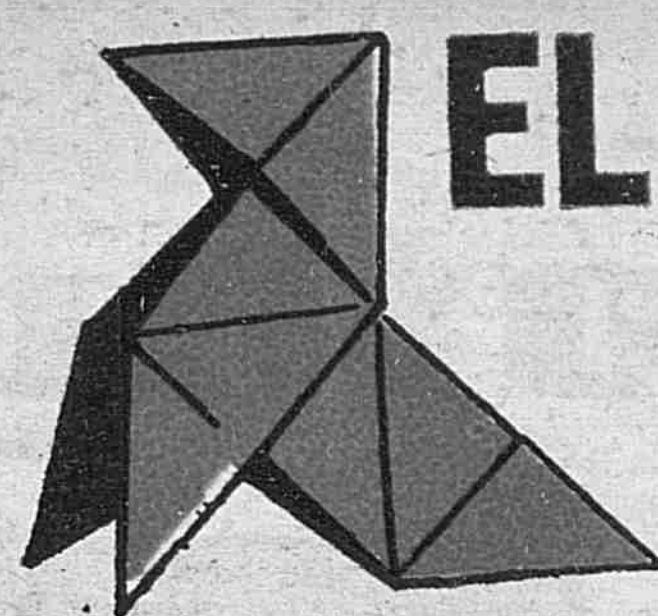
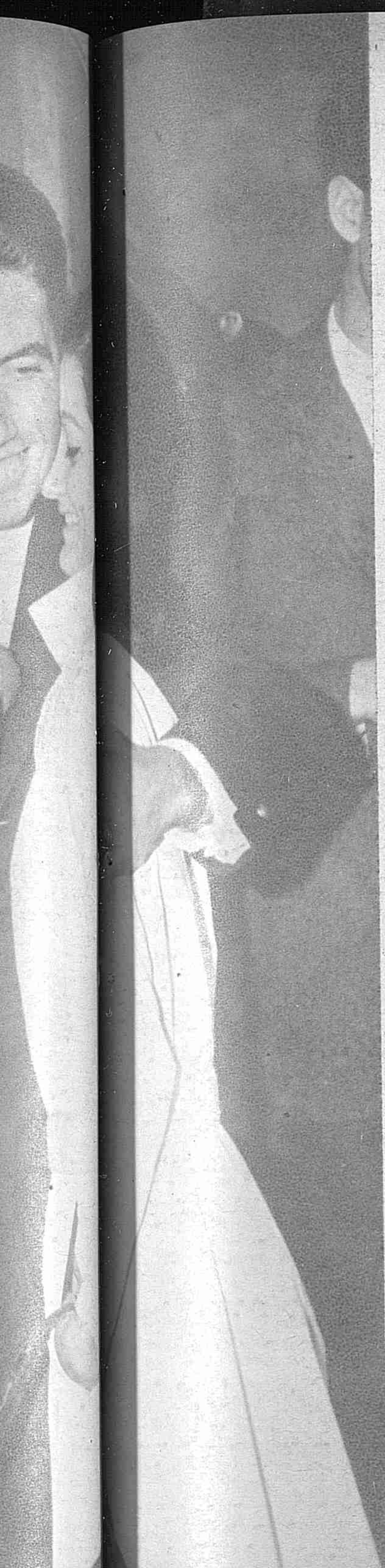
En Pamplona ya había estallado la primera traca mañanera que anuncia la salida de los toros por la calle de la Estafeta. Madrid era como una gran llamarada de fuego a la altura del 10 de julio, cuando tomamos el avión que iba a trasladarnos en sólo dos horas a Ginebra y en otras dos, por ferrocarril, a Gstaad. Es decir, que de la hora del desayuno a la del almuerzo habíamos saltado de ese clima pintoresco popularizado por Hemingway a ese otro, apacible y de lujo, que se identifica con la obra literaria de Somerset Maugham.

De Ginebra a Gstaad hay que cambiar dos veces de tren, en Lausanne y en Montreaux. En el último transbordo tomamos un tren de montañosos, con las plataformas abarrotadas

(Sigue en la página 24 de tipografía.)







# EL PRIMER BORBON

**R**ESULTA inevitable que muchos españoles consideren la pérdida de Gibraltar como el pecado original de la dinastía borbónica. Es lógico. La fortaleza de Gibraltar fue rendida y entregada en nombre de Felipe V, poco tiempo después de ocupar el Trono el primer Borbón. Bien es verdad que la Roca fue rendida a los partidarios de un pretendiente a la Corona de España y no a una potencia extranjera, y esta circunstancia convierte la conquista en una usurpación que debiera teñir del rojo de la vergüenza un capítulo de la Historia de Inglaterra más que un capítulo de la Historia de España. Pero ningún historiador, por muy cargados que estén sus ojos de pasión política o de devoción dinástica, podría negar el hecho real y concreto: Felipe V, sentado ya en el Trono de España, aunque con cierta inseguridad e incomodidad, rindió y perdió Gibraltar.

Sin embargo, el marqués de Rozalejo escribió ayer que «el injusto apoderamiento de Gibraltar, demostrado con gallardía por nuestro Gobierno, no puede achacarse a Felipe V ni a los demás Borbones». Es ésta una tesis tan nueva, tan original, tan nunca oída, tan sorprendente y tan insospechada, que si el marqués de Rozalejo hubiese logrado demostrarla con idéntica rotundidad con que la ha aventurado a estas alturas todos los textos históricos sobre la pérdida del Peñón habrían quedado sometidos a urgente revisión. Habría que coger la historia del Peñón y darle la vuelta como a un calcetín. Pero después de leer, con la atención que merece tesis tan peregrina y sugestiva, el artículo del marqués de Rozalejo, creo que podemos dejar la historia como antes estaba, sin volverla del revés. Ismael Herraiz podrá seguir diciendo, sin temor a que le den con los libros de Historia en la cabeza, que para él Gibraltar significa el comienzo de la dinastía borbónica. Frase cruel, pero incontrovertible.

Afirma Rozalejo que «sólo una injusta pasión política puede acusar a los Borbones de la pérdida de Gibraltar» y que, «en cambio, el Archiduque no llega históricamente a eludir su responsabilidad». Es decir, la pérdida de Gibraltar debe ser cargada en la cuenta de los Habsburgo y no en la de los Borbones; por otra parte, cuenta bastante larga y llena de números rojos. (Y esto último claro es que lo digo yo y no lo dice Rozalejo.) Yo he creído siempre que el dolor del Peñón lo debíamos los españoles a Felipe V, y no me parece que merezca por ello ser acusado de padecer una «injusta pasión política». Más bien tengo la vehemente sospecha de que el marqués de Rozalejo haya escrito estas frases más movido por el afán de restaurar la fama de la dinastía que por el erudito deseo de restaurar la verdad de la Historia. Pero estas diferencias también son naturales. Cada uno es muy dueño de pensar que la «injusta pasión política» no está en nosotros, sino en los ojos que nos miran.

La verdad es que a estas alturas lo que más nos interesa a los españoles no es discutir sobre si fue Felipe o si fue Carlos quien tuvo mayor responsabilidad en la pérdida de Gibraltar, sino saber cómo marchan las conversaciones de Londres. Las personas ilustres que en nuestro país han acometido la hazaña restauracionista y han aceptado el difícil cargo de agentes de relaciones públicas de Don Juan de Borbón, se ven y se lescan para tratar de despegar de la dinastía los más dolorosos, tristes y vergonzosos recuerdos de nuestra Historia. ¡Loable lealtad de servicio a una Casa que hace disculpables posibles «injustas pasiones políticas» en la realización de tan arduo cometido!

A uno no le gusta volver la cabeza hacia la Historia si no es para tomar alguna enseñanza y echar de nuevo los ojos hacia el camino que tiene delante. Y por eso creo que sería más útil a la misión de esas personas ilustres el reparar y disimular la pérdida de otros Gibraltares más cercanos y sobre todo explicarnos un poco lo que los representantes actuales de la dinastía piensan para el futuro, mejor que andar buscando cabezas de turco sobre las cuales cargar culpas del pasado. Con estos bizantinismos históricos termina uno por sacar una conclusión clara: hay que encontrar la manera de que a España no se la vuelvan a disputar, a pedazos, entre Felipe y Carlos, y mucho menos si detrás de ellos vienen banderas extranjeras que ayer fueron izadas en Gibraltar y que mañana podrían quedar ocultas bajo sólidas rocas económicas. Mejor será que a España nos la repartamos todos los españoles en paz de Dios y en proporción a nuestro trabajo, a nuestros méritos y a nuestra responsabilidad.

Jaime CAMPMANY



# 3 fotogramas...

## ANDALUCIA LA NUEVA



BANUS-ANDALUCIA LA NUEVA

ADMINISTRACION por parte de la empresa vendedora, realizando la misma, las gestiones de las Comunidades de Propietarios y la de alquileres de apartamentos y villas vendidos.

EXENCION TOTAL de Derechos Reales en la escritura de compra-venta.

Compre, a plazos, su segundo hogar BUNGALOWS, CHALETS, CASITAS ANDALUZAS, APARTAMENTOS, de distintos tamaños.

Gran confort completamente amueblados (muebles, ropa y menaje), calefacción y frigorífico, para habitarlos llave en mano.

PRECIOS desde 35.600 ptas. de entrada.

Venta de parcelas URBANIZADAS y Locales Comerciales de distintas superficies.

### para escoger...

## EDIFICIO SAN JOSE



Propietario: JOSE BANUS

**PISOS** magníficos de gran calidad, todos exteriores con calefacción central y ascensor. ENTRADA UNICA: 75.000 ptas. Resto en 10 años

**TIENDAS** desde 150.000 ptas. de desembolso.

Exención total de derechos reales y 90% contribuciones.

COMUNICACIONES INMEJORABLES: METRO, AUTOBUSES. Salida desde Manuel Becerra.

Viviendas de renta limitada - Grupo 1.º Expediente n.º M I 5358/64 al M I 5365/64. - Promotor José Banús, S. A. - Emplazamiento entre las calles Francisco Rioja y Santo Domingo Savio. Fecha de calificación provisional: 30 de octubre de 1964. Autorización para percibir cantidades a cuenta 093/64 al 900/64 de fecha 15 de abril de 1965. Terminación obra: 30 de junio de 1966. Estas viviendas se dedicarán a domicilio legal del titular.

## ¡¡su hogar!!

## BARRIO del PILAR



**PISOS** exteriores, confortables, modernos, con un desembolso inicial de 30.000 ptas. y pagando el resto con grandes facilidades.

**TIENDAS** adecuadas para cualquier negocio.

ENTRADA UNICA: 36.000 ptas.

Resto grandes FACILIDADES

COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS: AUTOBUSES (EMT) No. 42 desde la glorieta de Cuatro Caminos. AUTOBUSES (Particulares) desde la estación del metro de Valdeacederas. Exención total derechos reales y 90% contribuciones.

Viviendas de renta limitada - Grupo 1.º Expediente n.º M I 3726/63. - Promotor José Banús, S. A. - Emplazamiento: Barrio del Pilar. Fecha calificación provisional 15 de Noviembre de 1963. Autorización para percibir cantidades a cuenta PC 362/63 de fecha 15 de marzo de 1963. Estas viviendas se dedicarán a domicilio legal del titular. Terminación obra: 15 de marzo de 1966.

Propietario: JOSE BANUS

AUTORIZACION N.º 11

**INFORMACION Y CORRESPONDENCIA.-** OFICINA CENTRAL: Monte Esquinza, 4-2.º izda. Tel. 219-37-00. De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche, excepto sábados tarde. En el BARRIO DEL PILAR final de la Calle Capitán Blanco Argibay (entrada provisional frente al n.º 328 de la C/. Bravo Murillo). Servicio permanente de 10 mañana a 8 tarde. En ANDALUCIA LA NUEVA (Marbella:) Km. 181 de la Carretera Nacional de Cádiz a Málaga. En el EDIFICIO SAN JOSE: En el propio edificio situado en la calle José Arcones Gil, esquina a Francisco Rioja. Servicio permanente de 10 mañana a 8 tarde.





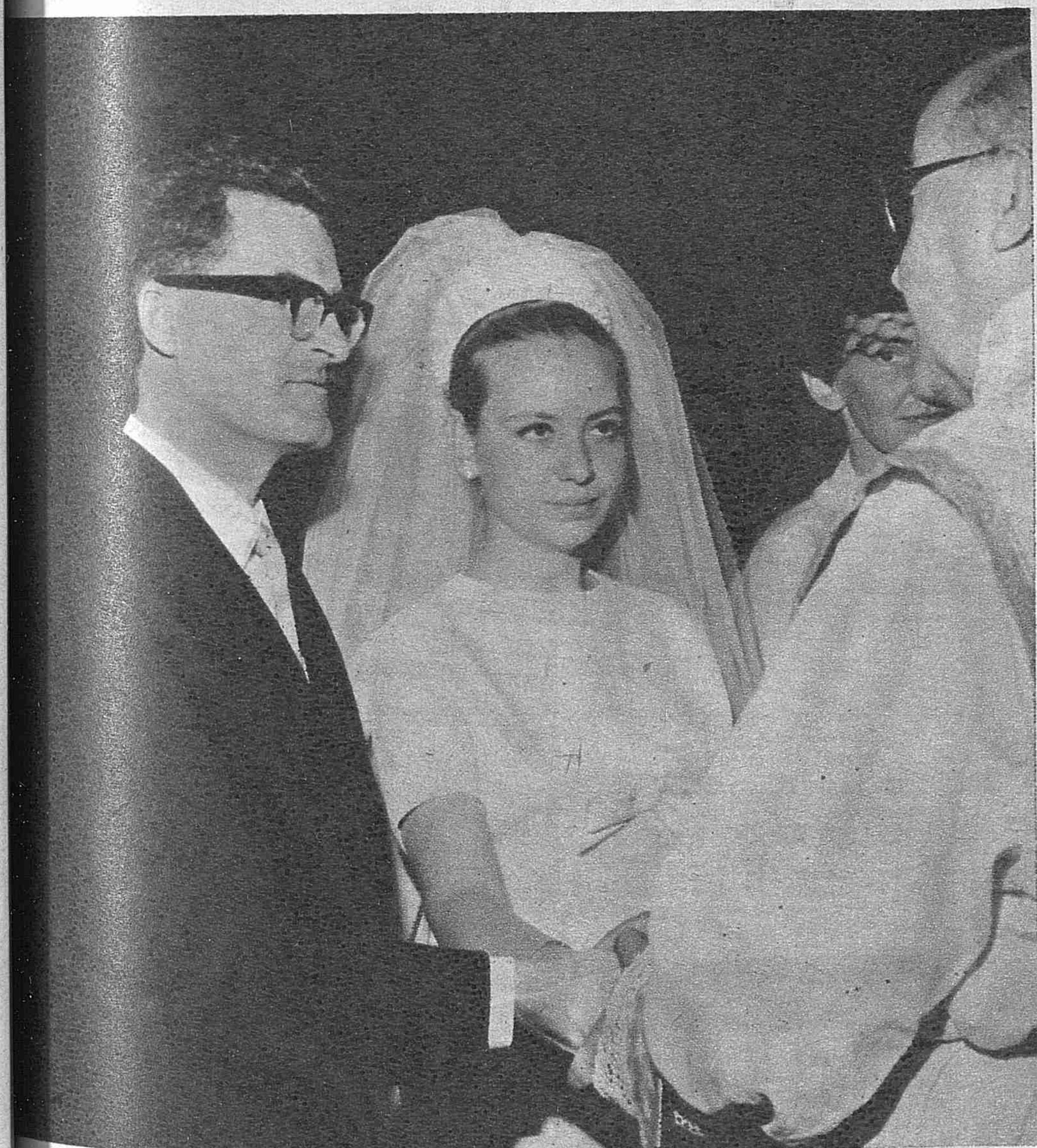
## GIOVANNA RALLI, EN MADRID

Después de su estancia en Pamplona para rodar una película durante los días de la feria del toro y las fiestas de San Fermin, la actriz italiana Giovanna Ralli ha vuelto a Madrid, procedente de Roma, para proseguir el rodaje de la película en los ambientes taurinos de la capital de España. Con un curioso "sweter", Giovanna Ralli a su llegada al aeropuerto de Barajas. (Cifra.)



## GAMBERRADA REPETIDA

La popular figura del «Magnet» — un niño sobre una tortuga, con un pájaro en la mano derecha—, existente en Tarragona, ha vuelto a sufrir una gamberrada, en poco tiempo. La primera fue mancharle de pintura. La de esta vez, volverle a pintar y arrancarle el pájaro de la mano. Inconcebible



## ENLACE PICKETT - LABRANDERO RODRIGUEZ

La señorita María Elena Labrandero Rodríguez y Mr. Douglas Pickett durante la ceremonia de su boda, celebrada por el teniente mayor de la parroquia, don Patricio Gómez Francisco

(Foto Aumente.)



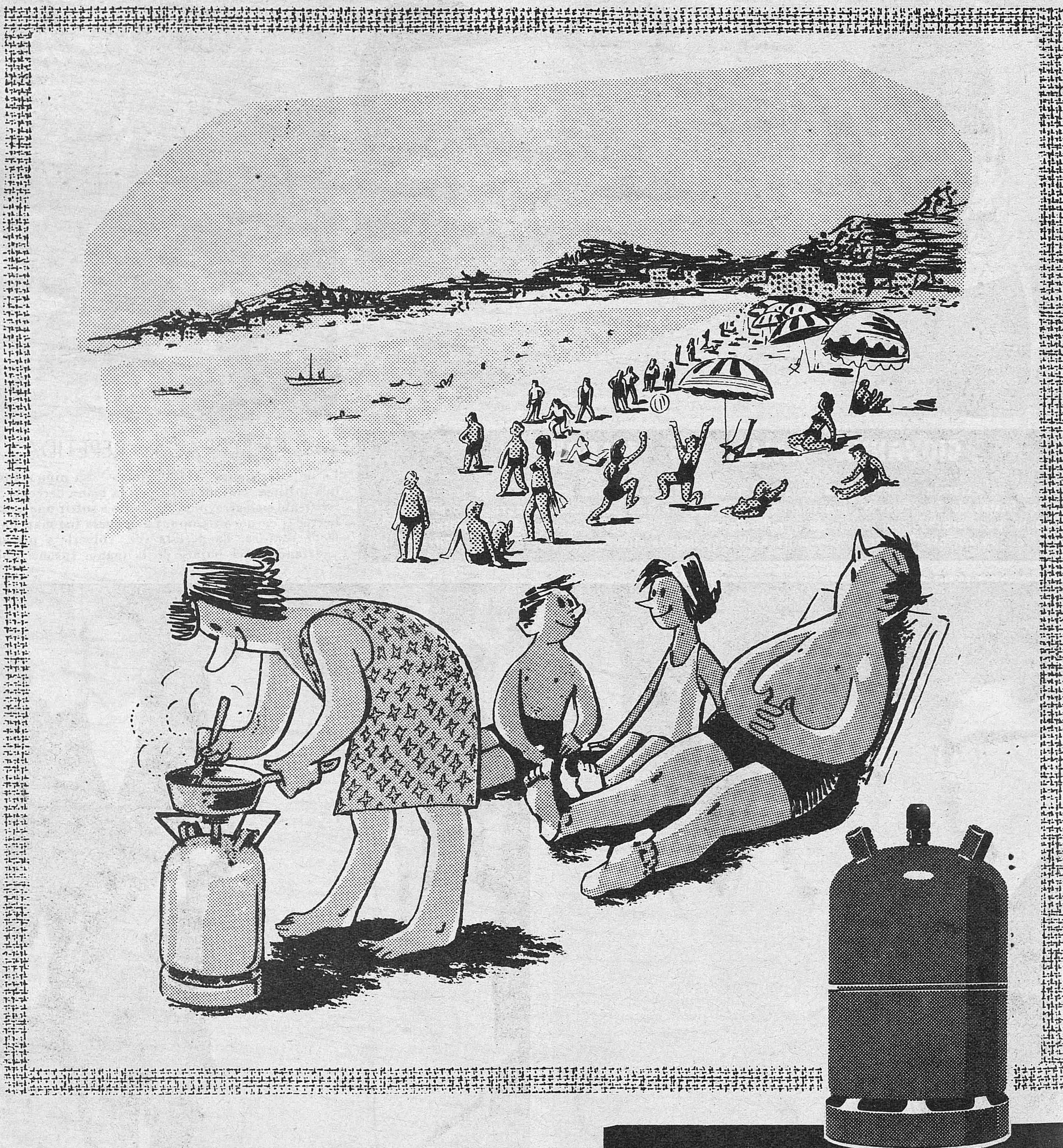
## ENLACE SEVILLANO HERRANZ - SANCHEZ COVISA SIERRA

La señorita María del Milagro Sánchez Covisa Sierra y don Juan Sevillano Herranz, abogado, después de su boda, celebrada en la basílica de San Francisco el Grande

(Foto Torres.)



# En sus VACACIONES...



Y recuerde...  
que vaya donde vaya, allí  
encontrará un distribuidor  
de BUTANO a su servicio.

## BUTANO

### ...SIEMPRE A MANO

Ayuntamiento de Madrid

FUNDADO

Director

N.º 10.499.

«G

HA  
EX  
CO

BRUS  
ayer se  
una reu  
español  
dor señ  
Comuni  
dirigida  
bro de  
de su g  
riores.

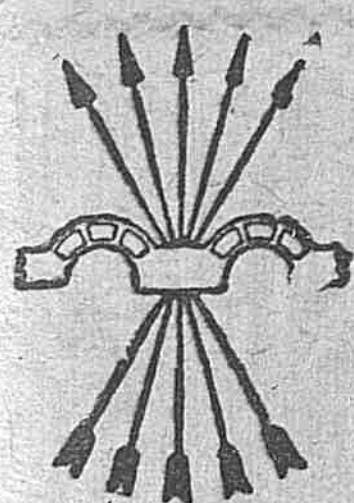
Con e  
termina  
plorato  
que han  
dentro  
cordial  
estudia  
las rela  
CEE, l  
puesto  
económ  
nuestro  
La C  
elevant  
que le  
sejo de  
13 de  
que di  
nar en  
tando  
oportu  
negoci

Ullas  
ció

«Con  
Alberto  
sión es  
mún,  
genera  
en el s  
cado C  
dose  
conven  
ben pr  
la CEE  
realiza  
Inform  
Minist  
Los co  
último  
que E  
tiendo  
ciación  
discut  
proble  
en E  
Merca

BON  
la im  
comen  
países  
mún  
causa  
trada





# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA. — ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.

Director: MANUEL BLANCO TOBIO. — Empresa: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

N.º 10.499. — II EPOCA. — MADRID, MIÉRCOLES 20 DE JULIO DE 1966. — DEP. L.: M. 17-1958. — AV. DEL GENERALISIMO, 142. — MADRID (16). TELS. 235 06 40 y 235 22 40. — 2,00 PTAS.



## Alquilamos a domicilio máquinas

de escribir nuevas a particulares y Empresas. Mecanografía al tacto. Taquigrafía. En ambas clases, dictado magnetofónico. Cultura general. Contabilidad. Prácticas de Oficina. Regalamos folleto. Diríjase a

**ACADEMIA CABALLERO**  
CALLE SANTA BARBARA, 4 MADRID (10)

## «GEMINI X» EFECTUO SU ANUNCIADO ACOPLAMIENTO ESPACIAL

### BRUSELAS

### HAN TERMINADO LAS CONVERSACIONES EXPLORATORIAS ENTRE ESPAÑA Y LA COMUNIDAD ECONOMICA EUROPEA

UN INFORME SOBRE LAS MISMAS SERA SOMETIDO AL CONSEJO DEL MCE

BRUSELAS. — En el día de ayer se ha celebrado en Bruselas una reunión entre una Delegación española presidida por el embajador señor Ullastres y otra de la Comunidad Económica Europea dirigida por el señor Key, miembro de la Comisión y Presidente de su grupo de Relaciones Exteriores.

Con esta sesión se han dado por terminadas las conversaciones exploratorias entre España y la CEE que han venido desarrollándose dentro de un ambiente de gran cordialidad. En dicha fase se ha estudiado toda la problemática de las relaciones entre España y la CEE, habiéndose completado y puesto al día los últimos datos económicos correspondientes a nuestro país.

La Comisión se propone ahora elevar el informe sobre España que le fue solicitado por el Consejo de Ministros en su sesión del 13 de junio pasado con el fin de que dicho Consejo lo pueda examinar en un futuro próximo, adoptando en su caso, las medidas oportunas para iniciar la fase de negociación.

Ullastres presidió la Delegación española en las conversaciones

«Conversaciones oficiales» entre Alberto Ullastres, jefe de la Misión española ante el Mercado Común, y mister Herbers, director general de Relaciones Exteriores en el seno de la Comisión del Mercado Común, han venido celebrándose estos últimos días. Estas conversaciones «no oficiales» deben proporcionar a la Comisión de la CEE los datos necesarios para realizar el 22 de julio un informe oral ante el Consejo de Ministros del Mercado Común. Los contactos efectuados en estos últimos días confirman la idea de que España no continuará insistiendo sobre la noción de «Asociación», y que está dispuesta a discutir un acuerdo sobre los problemas concretos planteados en España por la creación del Mercado Común Europeo.

BONN. — Desde 1958 ha crecido la importancia de las relaciones comerciales entre España y los países miembros del Mercado Común Europeo, principalmente a causa de la fuerte expansión registrada entre 1961 y 1965, cuando las

exportaciones españolas hacia la Comunidad Económica Europea aumentaron del 22,5 al 36,8 por 100 y las importaciones del 28,2 al 36,5 por 100, escribe hoy el diario «Handelblatt», uno de los dos periódicos comerciales de mayor prestigio en Alemania occidental.

Solamente en 1965 —añade el periódico de Dusseldorf— España aumentó sus importaciones de la Comunidad Europea en un 37 por 100. Aclara seguidamente el desnivel existente en la balanza comercial con dichos países de la CEE, para dar a comprender implícitamente las razones que mueven a España a buscar una solución adecuada.

### Creciente importancia de las relaciones comerciales entre España y "los seis"

El periódico que subraya que (Continúa en la página 9.)

### TRAS CINCO HORAS DE PERSECUCION, LA CAPSULA TRIPULADA SE UNIO AL SATELITE «AGENA» QUE LE PRECEDIA EN SU VUELO ORBITAL

AL ALCANZAR 753 KILOMETROS DE ALTURA, LOS ASTRONAUTAS NORTEAMERICANOS BATEN AMPLIAMENTE LA MARCA LOGRADA POR LOS RUSOS

NUEVA YORK. — A las 5,15 de ayer, hora española, en su cuarta órbita, los astronautas John W. Young y Michael Collins realizaron su «cita» espacial, uniéndose al satélite «Agena» lanzado desde Cabo Kennedy.

El acoplamiento del «Gemini X» con su objetivo el «Agena» fue realizado en «algún punto» sobre las islas Hawai, después de haber volado en formación durante cuarenta minutos a doce metros de distancia.

Tres minutos antes de realizarse el encuentro fue perdido el contacto por radio entre el «Gemini» y los puestos de control, no por avería alguna en los elementos de transmisión, sino por encontrarse el satélite en una zona no audible, sobre el sur de África.

El comandante de la astronave, John Young, radió un mensaje diciendo:

«Roger, aquí estamos.» Con estas palabras contestaba a la pregunta que le había sido hecha de si estaban volando en formación con el «Agena». Momento después los astronautas entraban en otra

nueva zona no audible. Salvada ésta, Young anunció que se encontraba a unos doce metros del cohete «Agena», lanzado cien minutos antes que el «Gemini». (Efe.)

### Cinco horas de persecución

CABO KENNEDY. — La persecución del cohete «Agena» por el «Gemini X» durante este recorrido de 160,391 kilómetros a través de los cielos duró cinco horas y seis minutos.

Una vez realizada la maniobra de unión del «Agena» y el «Gemini», el objetivo inmediato es servirse de la máquina del «Agena» para pasar de la órbita en que se realizó el encuentro a otra situada a 753 kilómetros de altura, muy superior a la marca de 498 kilómetros establecida por los rusos.

En el caso de poder alcanzarse (Continúa en la página 8.)

### SEGUN RADIO PARIS

### HANOI HA DECIDIDO JUZGAR A LOS PILOTOS PRISIONEROS

NUEVA YORK. — Radio París ha informado hoy que según noticias recibidas de Vietnam, Hanoi ha decidido juzgar a los pilotos norteamericanos prisioneros. (Efe.)

### GIBRALTAR USURPADO

## COSTA RICA APOYA SIN RESERVAS LA REIVINDICACION ESPAÑOLA

EL PARLAMENTO COSTARRICENSE APRUEBA UNA MOCION POR LA QUE:

- Afirma su completa solidaridad con España
- Pide que Inglaterra reconozca los derechos españoles
- Invita a Hispanoamérica a suscribir su actitud

SAN JOSE DE COSTA RICA. — Coincidiendo con la fiesta nacional española, la Asamblea Legislativa aprobó ayer la siguiente moción:

«La Asamblea Legislativa de la República de Costa Rica, en consideración a los fraternales lazos que unen a Costa Rica con España y Gran Bretaña, y a que uno de los problemas más complejos que tienen planteados hoy en día las dos naciones amigas es la supervivencia de la colonia de Gibraltar en suelo español, situación que no hace sino alterar las buenas relaciones que son y han sido tradicionales entre ellas, y que como en el momento histórico actual un

problema como el de Gibraltar no responde a las exigencias jurídicas y morales de la comunidad de las naciones: que la época actual suministra las más variadas oportunidades de negociación cordial y solución amigable a los problemas del mundo civilizado, merced al espíritu de buena voluntad que impera en el mundo occidental y a las posibilidades de entendimiento amistoso que existen entre los miembros de la Organización de las Naciones Unidas;

Resuelve:

Primero, afirmar su más completa solidaridad con España en la búsqueda de una solución negociada al problema de Gibraltar,

dentro del espíritu del Consenso número a/ac 109/sr 291 de 16 de octubre de 1964 del Comité de los Veinticuatro de la Organización de las Naciones Unidas.

Segundo, expresar su ferviente

deseo de que la fórmula que resulte de las negociaciones implique, por parte de la gran nación británica, cuya trayectoria ha sido siempre digna y cuya actuación es fiel reflejo de su nobleza y justicia tradicionales, el reconocimiento del derecho legítimo de España a la recuperación de una porción de su suelo tan afecto a su sentir como es Gibraltar.

Tercero, transcribir a los demás Parlamentos hispanoamericanos la presente resolución, instándoles respetuosamente a sumarse a ella.»

### Más triunfos

BRUSELAS. — «A medida que (Continúa en la página 11.)

### HA MUERTO EL CARDENAL ALBAREDA

(PAG. 15.)



# COPLAS

Se usa mucho la Historia, se abusa demasiado de ella para escribir sobre el fútbol. (Tito Livio.)

¿Qué pensará la Patria si una ciega  
derrota se os anota?  
Cervantes, Calderón, Lope de Vega  
llorarán la derrota.  
Y Peral, que inventase el submarino,  
La Cierva, Echegaray, Severo Ochoa,  
Juan Ramón el divino,  
Benavente, Cajal... ¡Oh!, ¿qué se incoa  
en mi mente, qué duda la corroe?  
¿Es posible, gran Dios, que la corroa  
el gusano mortal que la fe roe?  
¡Jamás, jamás! ¡Laurel eternamente  
ganamos, como estrellas, a miríadas,  
bien con el corazón, bien con la frente!  
¡También lo ganaremos a patadas!

# PROBLEMA DE AJEDREZ

### SOLUCION

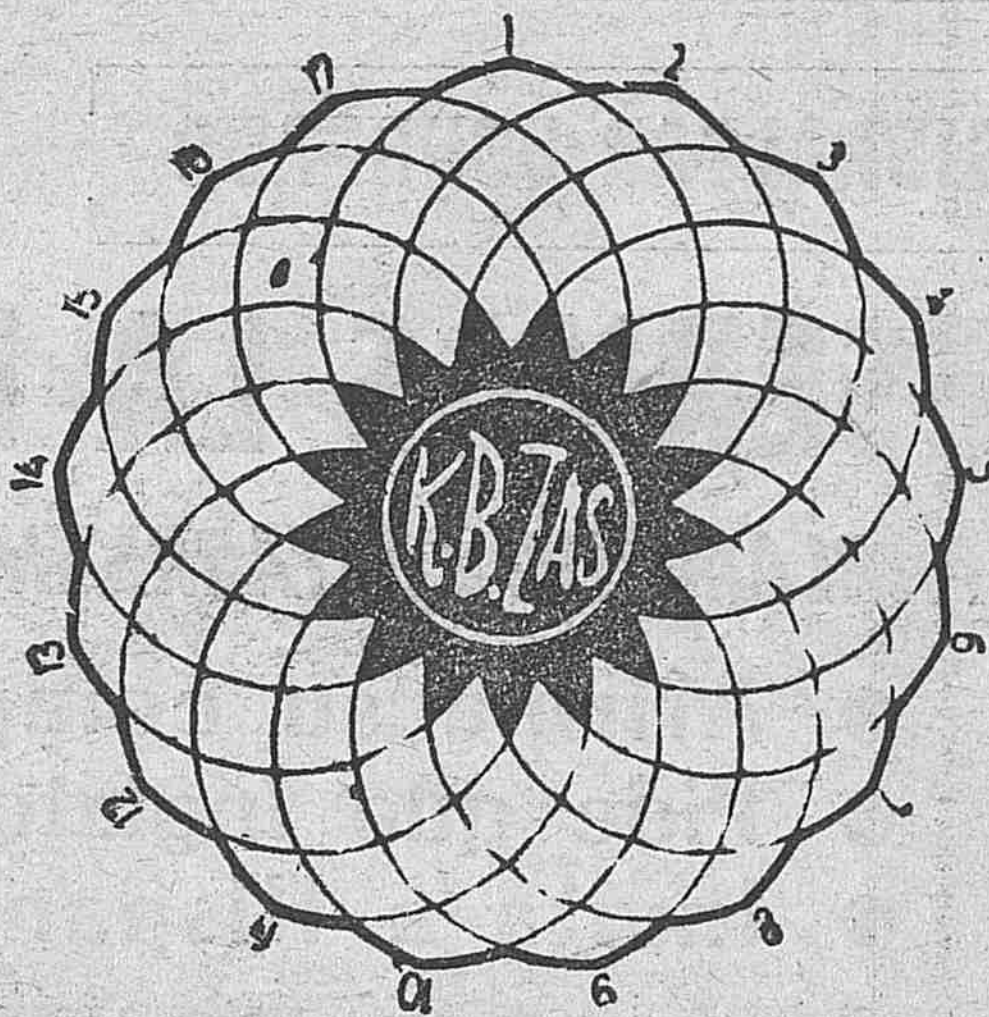
1 D-AR; (amennas con 2DxP),  
 SI 1 ..., TDxD; 2 CxA  
 SI 1 ..., A x P; 2C-TD  
 SI 1 ..., T-5AD; 2 CXT  
 SI 1 ..., P-4A; 2 A-6A  
 SI 1 ..., TRxD; 2 A x P  
 SI 1 ..., T x P A; 2 D x TD  
 SI 1 ..., T x P C; 2 P-4A  
 SI 1 ..., D-2 cualquier lugar;  
 2 CXT  
 SI 1 ..., T-5AR; 2 P x T

*De izquierda a derecha.* — 1: Máquina para sacar agua.— 2: Basto.— 3: Natural de cierta nación de Europa y Asia.— 4: Quito una cosa.— 5: Cierta danza.— 6: Capital de un Estado del norte de Africa.— 7: Fundador del Imperio persa, plural.— 8: Subidos de precio.— 9: Pequeño.— 10: Sustancia de origen orgánico petrificada.— 11: Cosa que hace peso sobre otra.— 12: Cierta máquina para extraer líquidos.— 13: Metátesis de Matéu.— 14: Anagrama de pedir.— 15: Privación de una cosa necesaria.— 16: Conjunto de tres cosas de la misma naturaleza.— 17: Danza acompañada de canto.



# CALLEJON DEL GATO

**Y** querran saber detalles acerca de lo que fue después de los personajes cuyos azares y dolores tanto les interesaron. Puesto que lo malo de las historias y de las novelas es que ponen fin a unas vidas cuando están en pleno vigor. Si de Peptiño no podemos saber ya más, porque el pobre murió tísico, como



### SOLUCION

De izquierda a derecha. — 1:  
Noria. — 2: Tosco. — 3: Turco-  
4: Raspo. — 5: Polca. — 6: Thuez. —  
7: C i o s. — 8: Caros. — 9: Menor. —  
10: Noria. — 11: Carga. — 12: Nos-  
Mueña. — 14: Prida. — 15: Falta. — 16:  
Terno. — 17: Corea.  
De derecha a izquierda. — 1: Nor-  
te. — 2: Torna. — 3: Toreo. — 4: Rusia.  
5: Parca. — 6: Tosco. — 7: Guipo. — 8:  
Cinco. — 9: Mavera. — 10: Feroz. — 11:  
Comos. — 12: Rasos. — 13: Morit. — 14:  
Purga. — 15: Freia. — 16: Taita. — 17:  
Celda.

Y lo primero que hicieron al llegar, en la librería del aeropuerto de Barajas, fue adquirir un ejemplar de «Pepiño». Pues a Rosiña le sonó el nombre.

Anexo NOVO



## PROTECCION DE MENORES

Hemos de sentir los españoles una limpia satisfacción al comprobar cómo nuestro país es, junto con Rusia, quien presenta, en relación con las naciones europeas, el índice más bajo de delincuencia juvenil. Satisfacción que de ningún modo debe implicar excesiva confianza, en tanto hemos de vivir vigilantes para evitar o corregir los brotes que aparezcan, así como las causas que los produzcan. Apuntalar cada día más el seno de nuestros hogares, darles la justicia y la paz social necesarias para impartir con la máxima dignidad la educación de los hijos constituirá labor de cada día para que se limiten con más eficacia el número de riesgos.

Como política preventiva de la delincuencia juvenil parece que no hay otra mejor que ordenar la sociedad y la familia hacia los más sugestivos campos de la justicia social y la moral cristiana. Dentro ya de los hechos concretos arbitrar nuevos medios, perfeccionar los que ya tenemos para que los organismos que tienen a su cargo la vigilancia de nuestros menores hallen más fácil su tarea.

Insistimos de nuevo en que la delincuencia juvenil de nuestro país señala un índice bajísimo. Nuestros Tribunales Tutelares, de tan probada eficacia y preocupación en este campo del mundo juvenil, tiene en la actualidad bajo su tutela 29.000 menores. De éstos 12.700 están sometidos a una acción reformadora, bien porque hayan cometido alguna falta o sea preciso corregir su personalidad. El resto de estos muchachos está bajo el amparo de nuestros 53 Tribunales Tutelares de provincias; es decir, con verdadero carácter de protegidos; separados de sus familias para evitarles las consecuencias propias de un hogar bajo de moral.

Podemos, por tanto, considerar que, sin descuidarnos nunca, está España en situación inmejorable para prevenir y curar estas lacras de la sociedad. La obra que realizan nuestros organismos merece un voto de confianza. Ahora que se ha celebrado el Pleno del Consejo Superior de Protección de Menores es menester señalar con verdadero espíritu de justicia la eficaz tarea que unos hombres vienen realizando a través de los centros distribuidos en nuestras provincias. Educación, corrección, formación cultural y profesional son labor cotidiana que se imparte sobre un sector de la adolescencia española a través de 33 casas tutelares, 49 de observación, 16 de familia y otros centros educativos, especialmente montados para dotar de salud moral y social a los menores necesitados.

## PLURALISMO POLITICO DE IMPORTACION

Por Jesús SUEVOS

Mientras medio mundo continúa gobernándose con sistemas de un solo partido, el otro medio se afana por mantener una pluralidad política que ya no interesa, en América del Sur el general Onganía disuelve de un plumazo los partidos, y Tito en Yugoslavia se niega a restaurarlos pese a su jaleadísima «liberalización», en nuestro país algunos jóvenes particularmente juiciosos y reflexivos, en compañía de algunos viejos más bien verdes, que se las prometen muy felices a base de hormonas liberales, se declaran fatigados del «monolitismo», la «monopolización» y la «falta de concurrencia» de la política española y, no sin prudentes circunloquios, añoran un «pluralismo político» tan europeo y altamente filantrópico como pulcro y atildado. Unos y otros sufren al ver a los españoles sin los alegres desfiles y asambleas electorales que tanto contribuyen a la dignidad de los Estados Unidos y sin un mal tumulto parlamentario que llevarse a la boca. ¿Cómo es posible que pretendamos ser un pueblo verdaderamente desarrollado si ni siquiera se nos ha ocurrido ponerle una peluca empolvada al Presidente de las Cortes? Hasta en Tanganica y Tanzania parece ser que lo han hecho así. Urge, por tanto, no rezagarse en la imitación de los nobles ejemplos que nos ofrece el «mundo libre» y que, abandonando celtibéricos pujos de independencia, nos coloquen los perendengues de la última moda política. Ha llegado, al fin, la ocasión de convertirnos en una edificante nación civilizada. Los sesudos jóvenes y los viejos verdes lo reclaman con impaciencia. ¿Podemos permanecer impasibles ante su docto disgusto?

Sí; se puede ironizar indefinidamente sobre el tema, pero la cosa no es tan divertida como parece. El Régimen español nacido en 1936 consideró nefasta desde el primer momento la existencia de los partidos y ha configurado su

acción restauradora en un movimiento nacional en el que pueden confluir gentes que no tienen por qué ser idénticas, pero que deben ser complementarias. No concibe la famosa concurrencia como un cúmulo de disparidades, sino de conjunciones: es decir, colocando el acento sobre lo común fundamental y no, como en las «partidoeracias», sobre lo accesorio disgregador. Una patria no es un campo vacío para organizar torneos de alto copete o gréscas populares, sino un recinto apto para convivir. Y sólo es posible la convivencia cuando se dispone de una plataforma común sobre la que el pueblo pueda movilizarse sin temor de romperse la crisma. Sin esa unidad básica son inútiles todos los esfuerzos.

Cuando los hombres del año 2000 estudien los siglos XIX y XX se quedarán pasmados al saber que hubo un tiempo en que las unidades humanas de la época, las naciones, se complacían en dividirse y deshacerse a través de grupos diferenciados y casi siempre hostiles que se llamaban «partidos». Su sorpresa ante tal anomalía será análoga a la que sentimos nosotros, acostumbrados a los «Ejércitos únicos» nacionales, cuando leemos que en la Edad Media había una pululación de Ejércitos particulares de los señorios y burgos libres que sólo raras veces se agrupaban para una tarea común en torno al Rey. Así como hoy nos parece absurda la hipótesis de que cada Banco o cada concentración industrial tuviese su Ejército propio, así se lo parecerá a los hombres del siglo XXI la existencia de la «partidoeracia» que padeció la humanidad al socaire del liberal-capitalismo. En un modo de sociedades homogéneas, sin clases sociales, ¿qué papel pueden jugar los partidos? Ya hoy se ve claro que a medida que se eleva el nivel económico y cultural de las masas, disminuye su interés por las disensiones y los separatismos que

de ellas se deducen. Esa es la razón de que los partidos vayan por todas partes de capa caída y que se reduzcan prácticamente a un bipartidismo donde todavía no se atreven a adoptar el sistema de la organización política única.

Por eso, porque el «pluralismo político» es un sistema anticuado, desaparecido en medio mundo y en trance de desaparición en la otra mitad, nos parece una pura actitud reaccionaria restaurarlo en nuestro país. A condición, claro está, de que se continúe y acelere el proceso de homogeneización de la sociedad española que el Régimen surgido del Alzamiento Nacional ha comenzado. Porque si no acabarán por salirse con la suya los sesudos jóvenes y los viejos verdes partidarios de un pluralismo que para colmo ni siquiera es producto nacional, sino de importación. Una librea algo apolillada que quieren colocarnos.



STOP

### «FURIA ESPAÑOLA»

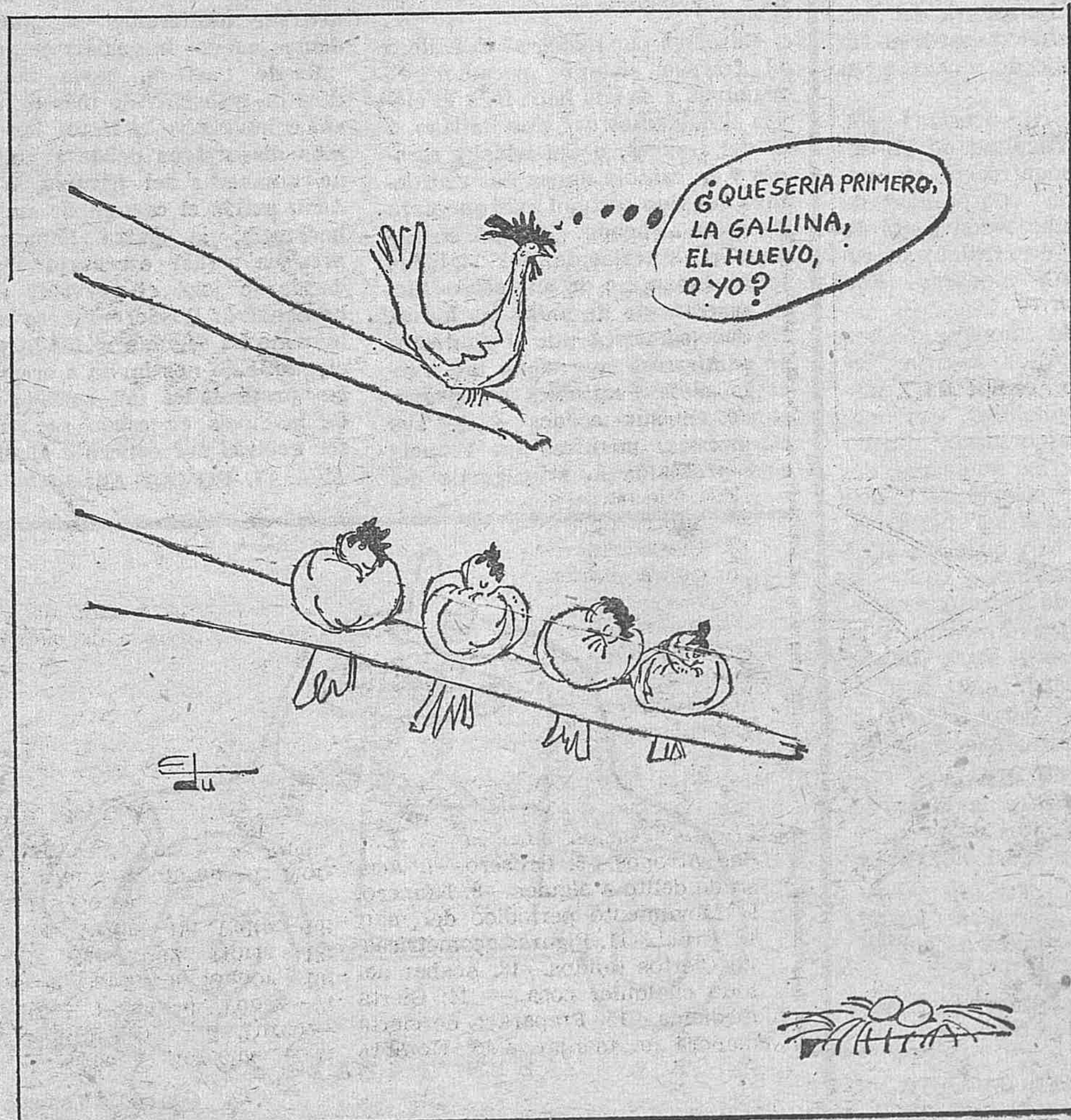
Desde Birmingham, el seleccionador nacional de fútbol, señor Villalonga, emplaza a los muchachos del equipo español a ganar el próximo partido «aunque sea a mordiscos», y desde cualquier lugar de España la afición futbolística que, con el alma en un hilo, sigue la actuación del conjunto hispano, reclama a voz en cuello la alineación de ese ingrediente mágico que se llama «furia española».

Me agradaría que los seleccionados no echasen en saco roto los paternales consejos del señor Villalonga, toda vez que su desgarrada metáfora no tiene por qué interpretarse al pie de la letra y el triunfo de nuestros colores podría obtenerse sin efusión de sangre. También me complacería que los jugadores españoles hiciesen lo humanamente posible por arrojar sobre los once teutones con quienes van a competir esa trillita metafísica que es la «furia española».

A mí, empero, todo esto me suena ya tan lejano como la batalla de las Navas de Tolosa, en que la «furia» pre-española de un bravo Rey cortó a golpes de espada las cadenas que circundaban el campamento enemigo. Trato de explicar por las buenas que no me convence esta crispada forma de patriotismo deportivo, que sobrepone lo mágico a lo funcional; que dudo muy razonablemente de la virtualidad de la «furia» y sus calidades taumatúrgicas, y que confío, sin embargo, en las soberanas virtudes del entrenamiento, la preparación, la orquestación inteligente del conjunto, la cohesión y el trabajo en equipo.

Estas y algunas otras cosas más son las que conviene pedir a los españoles cuando van a jugar al fútbol, montar una fábrica, celebrar una asamblea o edificar su futuro político, porque con lo que se dice «furia» no vamos a ninguna parte. A mí personalmente me parece una especie de cuento chino, una pompa de jabón que sólo nos sirve para que perseveremos en la funesta manía de improvisar, que dicho sea de paso, es una de nuestras peores y más retrógradas industrias nacionales.

Cristóbal PAEZ





# ANTOLOGÍA DE LA PRENSA

## FARO DE VIGO VERDADERO ENCUENTRO DE LA «BELLE EPOQUE»

Escuchamos una voz muy suave, por primera vez:

—Buenos días, señoras y señores. Mi nombre es Lisete. Vamos a empezar nuestro viaje. Nos hallamos en la Plaza del Carmen; a su derecha pueden observar ustedes el magnífico convento que recibe el nombre...

Miro el reloj. Son las diez menos cuarto. Una mañana llena de azul en Lisboa. Delante de mí, los turistas prestan poca importancia a las primeras indicaciones del guía. Me fijo en ellos; son casi todos ingleses y no reprimen una exclamación de sorpresa ante el tranvía en que nos hallamos.

### UN TRANVIA DE LA «BELLE EPOQUE»

En realidad, cualquiera puede sentirse sorprendido al tomar este tranvía, construido en 1900 y decorado con un gusto exquisito por Pedro Leitao.

La Compañía de Tranvías de Lisboa, dispone de dos de ellos reconstruidos según las características de los de la «Belle Epoque», que desde el año pasado fueron puestos al servicio del turismo y organizan deliciosos paseos por Lisboa. Es una iniciativa única en el mundo.

Apenas son media docena los turistas que han iniciado el paseo. Son en una mayoría turistas ingleses.

A mi izquierda se encuentra sentada una típica solterona; lleva un vestido color crema estampado con flores verdes. Cámara fotográfica en mano, en posición de ataque. Frente a mí, la clásica pareja joven observándolo todo sin atreverse a tocar nada. Más adelante dos jovencitas, bastante feas, con el pelo cortado a lo «garçon» extienden un mapa de Lisboa sobre sus rodillas y van siguiendo los lugares por donde pasamos gritando alborozadas «¡nicel!» a cada momento. A su lado otra pareja, esta de ancianos, que lo miran todo con una seriedad absoluta, a quien sólo vi reír una vez cuando dos chavales, mendigos ellos, se acercaron hasta nosotros para pedirnos limosna.

Por los altavoces, discretamente disimulados, se oyó la simpática voz de nuestra guía:

—Nos encontramos en una calle que lleva un curioso nombre: ¡Mouse!

Casi a coro, los ingleses repitieron: «¡Mouse!».

En español, «mouse» significa ratón. Calle del Ratón.

Pocos metros después, el tranvía se paró ante el asombro de todos los transeúntes que, casi temerosos se acercan a él sin dar crédito a lo que veían.

Para los lisboetas esta reliquia es algo verdaderamente insólito. Su porte lujoso y grave, sus conductores que parecen arrancados de un cromó del siglo XIX... Cada viaje cuesta alrededor de las cien cuarenta pesetas; un precio que es casi imposible para el portugués medio.

Al poco rato entraron 24 personas más. Todos turistas ingleses. El paseo prosiguió un poco más lento que antes, pues entrábamos en una zona de mucha circulación.

—Descendemos la calle de S. Bento—continuaba explicándonos la guía—. En este lugar se encuentran las tiendas de antigüedades más típicas de Lisboa.

Un fondo musical de guitarras empezó el conocido tema de «Lisboa Antigua». Al ambiente le faltaba quizás la cálida voz de Amalia Rodrigues, cuya casa acabábamos de dejar atrás.

Estos paseos se organizan cuatro veces por semana, miércoles, jueves y sábados. El recorrido incluye las zonas más típicas de Lisboa, durante dos horas y media.

La Compañía dispone de ocho hombres especialmente preparados para este servicio, una agencia organizadora y dos guías. Estos circuitos turísticos empezaron el 19 de abril de 1965. Actualmente no son muy conocidos, pero con el tiempo quizás lleguen a formar parte del tipismo del país—como podrían serlo la Alfama o el fado—ya que una de estas dos reliquias del 1900 va a ser expuesta en la Feria Internacional de Lisboa.

Santos, uno de los conductores, cambió el trole y acto seguido empezamos a rodar calle abajo por la Avenida de Sodre, mientras la guía intentaba establecer un diálogo:

—¿Saben ustedes que río es este que aparece a nuestra derecha?

Algunas voces respondieron: ¡Es el Tajo!

—Exactamente, es el Tajo.

—¿Les gusta Portugal?

Un coro espontáneo y bien educado respondió:

—¡Yes!

—Tengo que darles una novedad. Hoy tenemos entre nosotros a dos periodistas.

Todas las cabezas dieron la vuelta a un tiempo mirando hacia donde nos encontrábamos y nos sonrieron. La soltera del vestido de flores nos disparó su cámara que no dejó de funcionar en todo el viaje.

Lisete Salas es nuestra guía. Alumna de la Facultad de Filosofía y Letras, encontró en este empleo una buena oportunidad de ponerse en contacto con gente de otros países y desarrollar su espíritu inquieto y moderno. Ella nos dice:

—La idea de mostrar Lisboa aprovechando estos tranvías, es verdaderamente estupenda. Además de su originalidad, son muy cómodos y, desde luego, mucho más seguro que los autocares, debido a su poca velocidad. Todos los extranjeros que han hecho esta experiencia han quedado altamente impresionados.

El recorrido de regreso comenzó a las once, en dirección a la Plaza de Figueroa, lugar donde terminaba el paseo.

Ahora nos encontramos en la parte baja de Alfama, construida por los árabes.

Cuando llegamos a la Plaza de Figueira nos sentimos un poco familiarizados con aquel viejo tranvía.

—Ha sido un gran placer el poder mostrarles nuestra ciudad. By-By.

Y la voz fue interrumpida por un «clic» de micrófono.

Fernando DIAS DACOSTA

## LA VANGUARDIA ESPAÑOLA

### EL VINO Y SUS MERITOS LEGITIMOS

Estos días el Ministerio de Agricultura acaba de conceder la calificación de «interés preferente» a las actividades vitivinícolas que no se limiten simplemente al cultivo de los viñedos, sino que reúna determinadas condiciones de estructuración que haga posible abrir nuevos cauces al consumo vinícola, especialmente en su aspecto de jugos o mostos frescos, de menor concentración alcohólica que el vino propiamente dicho.

Tal disposición abre amplios horizontes al cultivo de la vid y sobre todo demuestra el afán de encauzamiento y de ordenación que caracteriza los actuales pasos de la Administración bajo la presente coyuntura. Claro está que en España no hay apenas precedente en la elaboración de jugos o bebidas, que sin ser propiamente vino, puedan utilizar grandes cantidades del zumo que destilan nuestras uvas.

Si tuviéramos que opinar diríamos que el porvenir no anda por ahí, pues toda vez que en España los vinos espumosos, los generosos, los licorosos o los marca u origen, gozan cada día de mayor favor del público consumidor, quizá sería el momento de lanzar una semana nacional de propaganda en cada estación del año para un mayor consumo de vinos embotellados. De igual modo que ha tenido éxito el Día de la Madre, la Semana del Algodón, el Sector del Automóvil, etcétera.

He aquí una idea. La brindamos a nuestros compañeros de la Prensa y a cuantos elementos puedan colaborar al éxito de estas iniciativas. En otoño la Semana de la Vendimia; en invierno las Fiestas Navideñas; en primavera la entrada de los primeros cañes y en verano...; en verano cada semana y cada día el vino fresco o helado es un antídoto indiscutible contra la sed y el calor. Vamos a lanzar una «Gran Semana Trimestral del Vino».

Nosotros por miedo al ridículo o al fracaso siempre pecamos de ingenuos y se nos hace fácil el elogio si hablamos del vino italiano, o si del francés, o del whisky escocés y en cambio nunca nos acordamos del vino español más que para denigrar al beodo. Como si en España el espectáculo del «tablón» impresionante o de un «relax» fuera espectáculo de todas las horas. En Norteamérica por el contrario se admiran de ver cómo los franceses gastan millones en propaganda de sus coñacs o de sus champañas, mientras en Francia está prohibida la propaganda del

whisky. No obstante, ingieren más bebidas alcohólicas que en ningún otro país; en esto les hacen la competencia los alemanes, que alternan el vino con la cerveza, acompañando sus comilonas y su propensión a desahogarse, cantando.

Cosa semejante, personas «chauvinistas», por ser meridionales y más impulsivos hacen los italianos al denigrar los vinos franceses que ellos consideran muy inferiores a los que se crían en sus campiñas, cara a innumerables mares. Nunca a un italiano se le ocurrirá pedir vino francés, para ellos su «Chianti» es bebida de diosas. España y los españoles siempre añoramos lo de afuera; bueno o malo lo exótico nos encandila. Por excepción, permitámonos que rompa una lanza en favor de nuestro «pobre» vino, tan digno de loa y enaltecimiento como el que se cría en las más profundas bodegas del Languedoc o bajo el cielo azul del Lacio.

Poco hace que el profesor francés, Mr. Andrieu, ha demostrado cómo el alcohol del vino más bien es un calmante para ciertos estados de ansiedad y que la mayor parte de enfermedades del hígado provienen de un desequilibrio alimenticio y no de excesos de un vino determinado por alta que sea su graduación. Incluso parece ser que donde mejores vinos se dan y se beben se observa cierto paralelismo con el consumo de aceites puros de oliva y al parecer los efectos de un jugo contrarrestan los del otro.

Así nos explicamos aquellas interminables rebanadas de pan que eran la merienda mejor de nuestros años infantiles rezumando unos días oloroso vino o la pringue de aquellos aceites de antaño muy distintos estos últimos de los «refinamientos» de algunos aceites del día. En una palabra las cualidades higiénicas del vino no pueden ser adulteradas, sin que nos demos cuenta inmediatamente.

Desde Pasteur, hasta nuestros días ha transcurrido más de un siglo e imagínese el lector los mil años transcurridos desde aquel lejano amanecer del paraíso en que Adán sufrió el castigo de su desobediencia; la parrica benévola presidía aquel escenario insignificante donde se jugó el porvenir de la humanidad. Desde entonces el ser humano ha seguido viviendo y creciendo. Ello nos invita a creer que las propiedades del soleado jugo de las uvas en sazón no pueden ser nocivas por concepto alguno.

J. BOVER ARGERICH



SIN PALABRAS

(De «Sud Ouest».)



## Melenudos

No, no creo que sea justo clasificar a la gente por los pelos y confundir, por ejemplo, a los «ye-yes» con los melenudos de otras promociones. En sólo cinco lustros —y los «ye-yes» cuentan menos edad— son de advertir ya otros tantos brotes de melenudez, contando por bajo.

En plena guerra mundial núm. 2, la juventud «swing», cuyo carácter es el miedo.

Al estallar en fragmentos la posguerra, nueva ola. Bandas de chiquillos me rodean por las ruinas a la busca y caza de algo. Son los huérfanos, con su adolescencia precoz y su fraternidad instintiva. Muy puros, a mi entender, en su virginidad prontamente desgarrada, en su promiscuidad bandolera.

Peor es la oleada siguiente, la existencialista. Teórica, anticonceptiva, homosexual. Daliberradamente atea. Nihilista por convicción, cínica. Son los habitantes de la náusea. De ellos a los que siguen no media más que un paso.

Los que siguen son los protagonistas del seisno de criminalidad juvenil, con epicentro en Norteamérica y fuertes sacudidas en Inglaterra, en Francia, Austria. Melenudos que destruyen y asesinan sin causa, como «acto gratuito», según filosofía sartriana.

Al retirarse esta ola surge la generación «ye-ye», que es muy distinta. Ni torva, ni criminal, ni cínica, ni escéptica, ni negativa, ni enrolada. Sino alegre, pacífica, esperanzada, abierta, independiente. Y europea. Los «ye-yes» de Madrid y de Varsovia, por ejemplo, se parecen entre sí. Pero no se parecen a los jóvenes de pelo largo de cinco, quince, veinte años antes. El parecido del pelo resulta tan superficial como el que pueda establecerse entre Sansón y Brigitte Bardot, entre el duque de Rivas y Alberto Durero. Los «ye-yes» merecen capítulo aparte.



Luis PONCE DE LEON



# ENCUESTA SOBRE EL FUTURO DE ESPAÑA

## PREGUNTAS

**H**ALLÁNDOSE España en un período de expectación y de debate sobre nuestro futuro, hemos pensado que sería beneficioso para la opinión pública llevar a cabo una encuesta entre los españoles representativos de su tiempo y de su generación.

La encuesta se centra sobre un tema global que podemos resumir así: «¿En qué tipo de sociedad española aspira usted a vivir?»

El 18 de Julio de 1936 inyectó en el cuadro de aspiraciones de nuestro pueblo el diseño de una nueva sociedad española. En los treinta años transcurridos ese diseño se ha hecho, en gran parte, realidad, y sobre la acumulación de lo conseguido se ha generado un fresco repertorio de aspiraciones políticas, económicas y sociales que van dibujando una más perfecta sociedad española en desarrollo.

Este XXX aniversario del 18 de Julio nos sugiere como «test» de nuestras aspiraciones y de nuestra madurez el propósito de una nueva sociedad española, configurador de nuestro futuro.

Al objeto de perfilar estas aspiraciones, ARRIBA continúa la encuesta iniciada el 17 de julio entre una selección de españoles representativos pertenecientes a diversas generaciones. La encuesta va montada sobre las siguientes preguntas:

- 1.<sup>a</sup> *¿En qué tipo de sociedad debe culminar, en su opinión, el orden político fundado el 18 de Julio de 1936?*
- 2.<sup>a</sup> *¿Qué factores ve usted en nuestra sociedad que harían posible el modelo que usted prefiere?*
- 3.<sup>a</sup> *Por el contrario, ¿qué factores estima usted que lo frustrarían?*



ADOLFO MUÑOZ-ALONSO  
(Catedrático de Universidad)

### Adolfo MUÑOZ-ALONSO

1. En una sociedad que permita y favorezca la fundamentación progresiva de un personalismo social en comunidad laboral de personas. Una sociedad en la que las inevitables situaciones-límites de carácter singular no alcancen nunca un dramatismo social o político, sino que se resuelvan o esclarezcan en el ámbito de la conciencia personal. Una sociedad en la que las relaciones laborales o políticas no se sustantiven hasta extremos denigrantes para la dignidad de las personas. Una sociedad en la que no tenga que dimitir el hombre para poder vivir entre los hombres. En resumen: una sociedad de inspiración cristiana, descargada de residuos liberal-capitalistas en el orden social y aliviada de instrumentaciones totalitarias o de partitocracias en el orden político. Una sociedad en la que el Estado sea lo suficientemente eficaz para que las naturales transformaciones hacia el personalismo social puedan realizarse

y cumplirse sin ser detenidas por los egoísmos individuales, colectivos o de clase.

2. Los factores de originalidad creadora que se advierten en la juventud, emanados precisamente de las virtualidades del suceso insuprimible del 18 de julio de 1936 y de lo que ha supuesto en la conciencia social española.

3. El confusionismo verbal retardatorio que nos aqueja, el apego o fórmulas caducas, el olvido de la dinámica social, el rebajamiento efectivo de valores espirituales proclamados como angelismo retórico desencarnado. Es decir, cierta tendencia a un cartesianismo social y político, especie de maniqueísmo actual, tan peligroso para la autenticidad personal como para la pacífica convivencia social, para las relaciones laborales y para la virtud de la comprensión.

### Blas PIÑAR

1. Creo que la revolución nacional, iniciada el 18 de julio de 1936, pretendía constituir una sociedad que, permaneciendo fiel en el orden espiritual y moral a los postulados tradicionales, hiciera posible un orden político en el que se conciliaran el orden y la libertad, la confiada colaboración entre los estamentos sociales y el mejor nivel de vida de los humildes y de las zonas atrasadas de la nación.

2. La experiencia, que es una fuente del saber para los individuos y para las naciones; el ejemplo de aquellos países en los que, por circunstancias diversas, se ha llegado a la anarquía o a la esclavitud, y el instinto de conservación, que señala con claridad que sólo en un orden como el apuntado por el 18 de Julio puede conservarse y perfeccionarse lo conseguido en treinta años de esfuerzo y de lucha.

3. La falta de patriotismo de quienes, por tener puestos de rectoría y dirección, traten, por razones personales, resentimientos larvados o veleidoso mimetismo, de torcer el desarrollo pleno y normal de nuestro sistema político; la intervención extranjera, más o menos solapada, a la que sigue interesando una España mediocre, en contradicción permanente consigo misma y marginada de todo puesto de preeminencia en el quehacer universal; el cansancio de la obra emprendida, la falta de coraje y fortaleza para no confundir los defectos inherentes a toda empresa humana con la gran empresa española que se inició el 18 de julio; la propaganda, en fin, que pretende interpretar el Alzamiento revolucionario como una intervención militar caducada y no como la puesta en marcha de un orden político nuevo, desprendido del lastre liberal que, bajo una u otra forma, puso al país en trance de disolución inmediata y sangrienta.



BLAS PIÑAR  
(Doctor en Derecho, Notario)



## TELEX DE NUESTROS CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO

BUENOS AIRES: Braulio Díaz Sal

UN PAIS EN TRANSICION (III)

## PASO LENTO, PERO FIRME

BUENOS AIRES.—«Paso lento, pero firme». He aquí la frase que califica los primeros actos del Gobierno argentino del teniente general Onganía. La primera medida política fue clausurar los locales del partido comunista. Treinta y dos Comités y cuatro centros colaterales fueron precintados por la Policía federal en una sola noche. Las organizaciones laterales son: Liga Argentina por los Derechos del Hombre, Consejo de la Paz, Unión de Mujeres de la Argentina y Federación Juvenil Comunista. Quedan, tal vez, algunas otras, pero «todo se andará», según

parece. Onganía, y por supuesto las Fuerzas Armadas, no piensan dar tregua al marxismo. El hombre de la calle ve cómo el movimiento se demuestra andando y sigue la acción del Gobierno revolucionario con evidente satisfacción. Porque, y hay que decirlo, el argentino es pacífico y patriota, y, naturalmente, su espíritu —con las consiguientes excepciones humanas— no puede ser tentado fácilmente por el comunismo, ni a la hora de las desesperaciones. Así y todo, se coincide en que evitando la tentación se aleja el peligro.

Este tipo de reacción es muy frecuente y lógico

Lo curioso es que, mientras el gobierno de Onganía cerraba los Comités comunistas, el eco de la actitud de los Estados Unidos hacia las nuevas autoridades era más bien de signo «hostil». Desde antes de caer el gobierno de Illia se había dicho—por boca de diplomáticos norteamericanos—que el país del Norte apoyaba siempre a los gobiernos «legalmente constituidos». Queríase con ello anunciar que Estados Unidos no alentaba la revolución, y tal vez en esa premisa confiaban inclusive muchos miembros del gobierno derrocado. Como los destinos de los pueblos se juegan dentro de ellos, resulta que, en este caso, los «tiros por elevación» pasaron de largo.

Otro país que rompió relaciones fue Venezuela, y parece que a la Argentina—a su gobierno—tampoco le afecta demasiado. Las relaciones diplomáticas, como es costumbre en casos así, fueron motivo de expectación. Pero a medida que en el exterior la situación argentina fue tomando su cabal dimensión, la continuidad de relaciones no ofrece mayores problemas. No obstante ello, y volviendo a la actitud norteamericana, más bien parece ésta prescindir de cierto disimulo contra quienes sostienen, con frecuencia, su intromisión en los asuntos de otros países. «¿Por qué vamos a tener aquí—decía un dirigente político, anticomunista para más señas—el gobierno que los norteamericanos quieren?» Por otra parte, a quien compete la conducción del país es a sus ciudadanos.

Sin embargo, que los diarios norteamericanos—ya sabemos cómo suelen ellos hilar, de acuerdo con los intereses y grupos que representan—hayan reaccionado en forma violenta, por ejemplo, sería lo de menos. Lo que para muchos es incomprensible es que ciertas autoridades se embarquen en una actitud espontánea, sin esperar a ver qué pasa, y protesten o suspendan relaciones, precisamente, nada menos que con el gobierno que comienza jaqueando a los comunistas. ¡Cosas veredes!... Indudablemente, la normalización de las relaciones es tarea fácil, y no parece preocupar mucho aquí, puesto que nada se dijo hasta el instante de escribir esta crónica. Pero si en la OEA se empieza a tratar el tema y la cuestión sube de tono—no es fácil que las iniciativas hostiles prosperen—, lo que corre riesgo es la futura armonía de la familia americana en el alto organismo. Porque, como sabemos, las palabras solas no evitan las revueltas...

Otro detalle: el Presidente de Is-

rael, que estuvo en el Uruguay, Chile y Brasil, suspendió su anunciada visita a la Argentina. Es significativo el hecho, por razones obvias, y porque, curiosamente, la única colectividad extranjera que se solidarizó con el gobierno derrocado días antes de la revolución fue el israelita. Esta dio un comunicado apoyando la «legalidad constitucional», tal vez para crear clima de calor oficial a la prevista visita de su Presidente. Luego, las cosas salieron de otra manera... La voz desentonante estuvo a cargo del Consejo Superior de la Universidad de Buenos Aires, que aprobó un documento con la resolución de «preservar» la autonomía universitaria.

La tarea del nuevo gobierno, repito, es lenta, pero firme. Dos días estuvieron los Bancos cerrados para evitar especulaciones cambiarias. Al abrirse, con la situación interna normalizada, nada especial sucedió, ni en ellos ni en la Bolsa. Al contrario, todos los signos mostraron orientación positiva, y se trabajó con confianza y dinamismo. En los demás órdenes, la vida se caracteriza por signos similares. Los nombramientos para cubrir cargos en el ámbito de la Justicia, por ejemplo, recayeron en figuras de prestigio. El ministerio del Interior (Gobernación) fue entregado al doctor Enrique Martínez Paz, tratadista de Derecho, catedrático, viejo militante conservador ahora retirado, que goza de general consideración. Hay que tener en cuenta que este cargo es uno de los más importantes, puesto que dicho ministro en caso de acefalia presidencial, es quien debe asumir la Presidencia de la República.

Por lo que atañe a los medios laborales y empresarios, desde ambos sectores se dieron muestras de solidaridad—con las reservas consiguientes, como era de esperar—hacia el gobierno de Onganía. Numerosos dirigentes gremiales hicieron llegar al nuevo Presidente sus augurios por el acierto en su misión, y algunos gremios que tenían adoptadas medidas de fuerza, las levantaron. Por otro lado, a los miembros de la CGT y de importantes Sindicatos se les pudo ver en los actos de la jura presidencial, y en la de algunos funcionarios, tales como el ministro de Economía y Trabajo—ambas carteras se fusionan ahora—, a los cuales fueron oficialmente invitados.

La Unión Industrial, la Confederación General Económica y otras instituciones, como la poderosa Sociedad Rural Argentina, también dieron muestras de serenidad y colaboración con términos ponderados que hacen abrigar una etapa fecunda de trabajo y

evolución. Todo ello irá perfilándose. Sin prisa, pero sin pausa, que es una sabia manera de ir adelante. Los recursos del país son cuantiosos, yo diría más aún, fabulosos. Es cuestión de orden y trabajo, y este lema es, por ahora, el que se proyecta sobre la Argentina como una ilusión nueva de orden colectivo.

BONN: César Santos

## INUSITADA ACTIVIDAD DIPLOMATICA DE LA RFA

BONN. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa).—Con la llegada del Presidente Burguiba el lunes se abrió en Bonn una semana de gran actividad política. A la visita del fiel «amigo de la República Federal»—expresión empleada por el prestigioso diario hamburgués «Die Welt»—seguirán la del canciller británico para negociar sobre la compensación de Alemania en la pérdida de divisas que ocasiona a Londres la Armada del Rhin, la de De Gaulle, esperada esta vez con más expectación que nunca, y la del ministro americano de la Defensa, McNamara, durante la que se abordarán igualmente problemas relativos al estacionamiento de las tropas americanas en territorio federal. Innecesario me parece insistir en que las únicas conversaciones que discurrirán sin complicación de ningún género serán las que Bonn mantenga con la Delegación tunecina.

Burguiba llega a la República Federal en visita oficial. Esto ha quedado patente desde el primer momento. Pocas veces han acudido al aeropuerto tantos políticos alemanes de primer rango para recibir a un huésped. Toda la plana mayor del Gobierno estaba presente y Burguiba fue recibido con todos los honores que corresponden a un Jefe de Estado. Gratitud obliga, y al Presidente tunecino no se le ocultará estos días que su visita está bajo el signo de un sincero reconocimiento. No cabe duda que el columnista de «Die Welt» pensaba, al escribir «amigo», en lo mismo que habrá pensado el político alemán al saludar al Presidente Burguiba, es decir, en aquellos difíciles momentos para Bonn en que se produjo la ruptura con el mundo árabe y Túnez se mantuvo firme en sus trece, a pesar de la hostilidad que su postura despertaba en los países hermanos.

## AYUDA A TUNEZ

Podría pensarse que el Presidente tunecino viene hoy a pasar la factura de su gesto de fidelidad. Por parte oficial se asegura que no es el caso. Por otra parte, la República Federal ha testimoniado ya el interés que tiene en el desarrollo de Túnez. En Bonn se hace notar que Túnez ha recibido ya 143 millones de marcos y treinta millones más en concepto de ayuda técnica. No obstante, parece se estudia la posibilidad de aumentar a cuarenta millones los treinta y cinco previstos para 1966. Más que una ayuda por parte del Gobierno federal parece que en el plano económico los tiros se dirigen en esta ocasión hacia la industria privada. La Delegación tunecina mantendrá entrevistas importantes con grandes industriales de la cuenca del Ruhr, especialmente con Krupp. Como para orientar a la industria alemana, el diario «Nadjesbiatt» saluda la llegada de Burguiba con un suplemento de diez páginas dedicadas al país. El industrial alemán está perdiendo grandes oportunidades.

## CUATRO ACUERDOS

La cooperación germano-tunecina ha quedado ya concretada en esta ocasión con cuatro acuerdos que han sido firmados el martes por el ministro de Asuntos Exteriores de Túnez, hijo del Presidente, y su colega alemán. El primero de ellos se refiere a cuestiones judiciales en materia civil y comercial. Segundo: un acuerdo sobre extradición y Derecho penal, que se hace necesario debido al desarrollo del turismo. Un convenio de navegación, que favorecerá las relaciones comerciales, y otro cultural, cuya aplicación queda confiada a un Comité conjunto.

PARIS: Manuel de Agustín

## BONN, PROXIMA ETAPA EN EL PROGRAMA VIAJERO DE DE GAULLE

EN SOLO UNA JORNADA PIENSA EXAMINAR CON EL GOBIERNO DE LA RFA TODOS LOS PROBLEMAS HOY PLANTEADOS ENTRE FRANCIA Y ALEMANIA

PARIS (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa).—El general De Gaulle no cesa de viajar. Su nueva visita tiene Bonn por etapa. Esta vez llegará a la capital a las diez de la mañana y tomará el avión de vuelta a París a las ocho de la noche. Sólo una jornada, pero ha dicho un ministro:

«Dedicar al trabajo una mañana y una tarde completas es tanto como señalarle dos días en el calendario de las actividades.»

Verdad y, sin embargo, no son pocos los que estiman suficiente el tiempo destinado a una serie de problemas fundamentales para la defensa de Occidente, que en la actualidad separan los criterios fran-

cés y alemán tan diametralmente como una discordia.

## UN ACOMPAÑAMIENTO SIGNIFICATIVO

La razón que dan los centros oficiales para justificar este nuevo encuentro entre gobernantes de las dos naciones reposa en los intercambios previstos por el tratado franco-alemán; pero el hecho de que el Presidente De Gaulle se haga acompañar del primer ministro, del titular de Exteriores y también por el responsable de la Defensa Nacional, prueba que se trata de una entrevista decisiva para la solución de asuntos álgidamente pendientes.

Aparentemente resulta comprensible que el Presidente De Gaulle cumpla la promesa dada a las autoridades de la República Federal de explicarles sus conversaciones en Moscú, pero no es ésta la principal razón del diálogo, puesto que los servicios diplomáticos han tenido sobrado tiempo de informar con amplitud. Lo que queda por discutir es la posición del Gobierno francés ante tres temas concretos:

Reunificación alemana antes o después de discutirse el reconocimiento de la frontera Oder-Niesse. El Estatuto de las fuerzas francesas estacionadas en Alemania occidental, y la actuación de estas tropas en caso de conflicto.

## LAS PREOCUPACIONES DEL CANCELLER

Respecto a lo primero dicen que el canciller Erhard quiere saber si el Presidente De Gaulle convenció a los rusos de que Alemania quiere proceder a la reunificación del país antes de entablar discusiones sobre sus fronteras, y no piensa en ningún caso invertir las negociaciones.

Referente al segundo problema no debe olvidarse que, según criterio germano, sean cuales sean las fuerzas extranjeras estacionadas en su territorio, el Gobierno federal sólo las admite situadas bajo su mando y si están dispuestas a participar en el plan común de defensa europea.

En cuanto al tercer tema, resulta prácticamente una acentuación del anterior, puesto que al servicio de una estrategia común, las unidades francesas en Alemania cumplirían parecida misión que en la OTAN.

Teóricamente, el acuerdo resulta posible puesto que nada grave impide que se establezca, dado que los resultados dependen de la adaptación de los responsables: si el Presidente De Gaulle acepta un Estatuto «de media OTAN» para sus tropas en Alemania, el diálogo será positivo. Si el canciller Erhard transige discutir con rusos y franceses sobre sus futuras fronteras en Polonia, las conversaciones pueden tener balance alentador, pero si ambos estadistas mantienen inmutables sus opiniones, este diálogo franco-alemán puede ser el último de una serie, con difícil y lejana continuación.



**LONDRES: J. L. Avendaño**

# Wilson anunciará hoy en los Comunes las medidas destinadas a salvar la libra

**EL "PREMIER" REGRESO DE MOSCU PREOCUPADO Y PESIMISTA, PERO CONVENCIDO DE LA NECESIDAD DE SU VIAJE**

LONDRES. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa).—Un Wilson cansado y preocupado concedía una entrevista a los informadores de la televisión en el aeropuerto de Londres. Eran las once de la mañana, nada más llegar de Moscú, doce horas antes de lo previsto.

Nada ha sacado de aquel viaje; sin embargo, herido en lo vivo al preguntarle un informador si no hubiera hecho mejor en quedarse en Londres, respondió que había creído su viaje esencial, y al volver de allí lo seguía considerando esencial también.

Pero nadie está ahora como pa-  
 ra meterse con Wilson y con su  
 optimismo de estos días. El jefe  
 de la oposición declaraba su apo-  
 yo hacia él cuando éste, poco des-  
 pués de llegar, se presentaba en  
 los Comunes para dar cuenta de  
 su viaje. No quiere esto decir que  
 estemos en vísperas de un Gobier-  
 no de coalición nacional, como se  
 ha estado diciendo durante dos  
 días. Las condiciones por un lado  
 y por otro serían inaceptables.  
 Lo que quiere decir es que la  
 crisis no es grave, sino gravísi-  
 ma, como hasta los más optimis-  
 tas reconocen, y que no estamos  
 ni para bromas ni para jugar,  
 aunque sea en el democrático jue-  
 go de los partidos.

Hoy por la tarde, el primer ministro anunciará ante los Comunes la serie de medidas que va a tomar para detener a la libra en su carrera cuesta abajo; medidas que ayer estuvo discutiendo el Gabinete durante cuatro horas y media.

Las medidas que los círculos que se suponen informados auguran para mañana son amplísimas. La fundamental es la reducción de gastos públicos en la administración central y en la local; aumento de impuestos sobre el tabaco y las bebidas, que son siempre las primeras víctimas; restricciones sobre las ventas a plazos y quizá imposición de permisos de importación, al menos para ciertos productos considerados como no esenciales y a riesgo de reñir con los otros países de la Zona Europea de Libre Comercio.

Con ellos viene la reducción en las inversiones en el extranjero y la ayuda a países subdesarrollados. Entre estas reducciones figura la de las fuerzas armadas esparcidas por el mundo.

Todo esto no son más que conjeturas, pero la conclusión que todos los círculos económicos sacan de la situación actual es que Wilson toma estas medidas de conjunto inmediata y drásticamente o no le quedará más remedio que devaluar la libra.

Una vez más insistíamos en que se ha dicho tanto en contra de la devaluación, que hacerlo ahora sería la píldora más amarga que jamás Gobierno alguno haya tenido que tragar. Pero la libra ha seguido bajando y el Banco de Inglaterra nuevamente ha tenido que sacar oro de sus sótanos.

## SAIGON: Eugenia Serrano

# EL AÑO DEL CABALLO LOCO Y CIEGO

SAIGON. (De la enviada especial de ARRIBA y Pyresa).—El calendario vietnamita tiene más meses. Las fechas nunca coinciden con el nuestro. Y los números de los años que no se refieren ni a la era cristiana ni a la romana, claro, son nombres bastante bonitos.

Este, dicen que es el año del caballo. Para ellos. Y las carreras de caballos continúan. Ni un solo blanco va. Yo estoy invitada a ir por un cambista asiático. A última hora le doy plantón. Aquí se reniega mucho de los americanos. Pero también da renegado pánico asistir en esta ciudad, donde los blancos americanos han echado a los blancos franceses y apenas queda ya viviente europeo en ella, a un espectáculo donde asiste enorme muchedumbre indígena. Sin un solo rostro blanco en que refugiarse nuestra mirada. Son locos por el juego. En los bares, las chicas juegan sin parar a las cartas, al póker. Y una de sus armas amorosas es, sin duda, que son excelentes jugadoras. Y los miserables del velo-taxi, categoría inmediata a la del mendigo, socialmente, se juegan las piastras que necesitan para comer un tazón de arroz. No he podido

entender bien cual es su juego. Una especie de tablero de cartón, sobre el que mueven fichas grabadas con vistosos dibujos. Juegan normalmente sentados en el suelo, en la esquina de cualquier calle.

Una persona valiente, simplemente más valiente que yo, habría asistido impávida a las carreras. Todo es cuestión de poder popular, como uno más, en la muchedumbre asidática. Entre ellos se entienden. El hipódromo debe estar lejano. En esos barrios, en tiempo residenciales, donde no se ve un solo blanco al atardecer. Y de día muy pocos. Y en grupos.

Me hubieran gustado las carreras, sobre todo por ver caballos. Aquí no se ve ninguno. Ningún animal de carga. Sólo quedan los domésticos, gatos y perros. Muy escasos, como siempre, como en Madrid, los preciosos y orgullosos perros pekineses, tan engraidos como sus amos, los chinos de la China roja. Las ratas, que son arroceras y según me informan, comestibles, forman parte también del ambiente familiar. Suelen terminar en forma de pastel de hebreo o de exquisitos guisos de conejo que cimentan la gastronomía vietnamita.

## Todo viene del Norte

La carne de búfalo, el yogur, los carneros, las verduras, todo lo que nutre la mesa pudiente de Saigón, viene del Norte. Desde el mirador terraza del Caravelle, el Norte es algo mítico. Son unas hermosas montañas azules, con ese dibujo redondeado, curvilíneo y caligráfico que tienen la orografía y la hidrografía asiática, a vista de pájaro. Del Norte hay muchas leyendas, de todos los Nortes del mundo. Pero sin duda, en verdad hay agua limpiada, cascadas, temperaturas bajas, pastizales, bosques... Todo lo que no existe en esta maldita tierra de Saigón.

Con una facundia digna de los cuentos de Andersen, el americano se inventa un chino especial, vinculado a la gran familia vietnamita. Esto es risible. Los chinos procuran, por todos los medios, por muy humildes que sean, diferenciarse. Desde el afeitado de las sienes hasta el gorrete redondo. Y la mujer china permanece encerrada en casa. Cuando vea alguna por la calle, suele ser muy anciana. Si va con su marido—también he visto alguna—no camina con la alegría de las saigonesas, al igual que él. Francia, que no les dejó agua potable, les dejó al menos la superioridad social de la mujer gala. La mujer china, más grande, más gruesa, más ancha, más extraña aún a nosotros, que la vietnamita, anda por las calles a la izquierda del

marido y unos pasos retrasada de él. Lo curioso es que camina, como nuestras moras, con gran alegría.

Los chinos son a los vietnamitas, en cuanto simbiosis y comunidad de ideales, como los judíos a los alemanes. Además, me extraña que ellos en este extremo de Oriente, donde se dedican a la usura y al comercio, trabajen. Produzcan algo. Tienen del trabajo, aquí al menos, una idea muy semejante al judío. Encauzar y parasitar sobre el sudor del prójimo. No dar el propio.

Y así es como me parece. Las cajas de bujías llevan su "Made in San Francisco". Hasta las bujías se importan de Norteamérica. Hasta los repollos de la humilde sopa de col llegan con permiso del Vietcong. Todos los aiardecres, unos personajes lúgubremente vestidos, de algodón negro, dejan unas banastas en una tienda de comestibles esquina a la calle Cong-Li llenas de verduras, y a la noche las recogen soldaditos del cuartel frontero de las tropas de Ky, que saben que el negro es color de uniforme nacionalista. Color de los católicos. Y también color del Vietcong. Pero en los repollos no se nota. Son verde claro.

Los bienes de consumo inmediatos, los puros frutos de la tierra y del árbol de la vida llegan de las manos del Vietcong por buenos puñados de dólares. Don-

de entra manufactura, conserva, alimentos de caja, farmacia, plásticos, tejidos, está la poderosa mano americana. Aquí todo el mundo bebe coca-cola. Y no es posible hallarla ni en las tiendas de ultramarinos ni en los horrendos carritos de la calle por menos de doce pesetas.

Son cosas para volver loco a un caballo. He hecho muy mal en no ir a distraerme con este pueblo que no tiene otro recurso que el vivir alocadamente. Antes, cuando estaban los franceses, había divinas regatas por la ría en las mis- mas regatas por la ría en las mis- lo y que importó a Venecia en su forma más artística.

## LA FLOTA AMERICANA

Pero ahora la ría está poblada por la Flota Americana. La Marina de Guerra sustituye, sin ninguna ventaja estética, y al parecer ni bélica, a las góndolas.

Quisiera decir algo de esta ría de barro, entrevista enire grises barcos de guerra, siquiera su nombre. Es curioso, los europeos de aquí no lo saben. Los americanos tampoco. Lartegui, en sus dos libros, se las cava, que diríamos, llamándola "Ría de Saigón".

Al fin pregunto a mi intelectual dirigente y vietnamita.

¿Pues claro que tiene nombre...  
Un nombre muy bonito... Que  
quiere decir "Ría del Ciervo de la  
Pradera...".

Yo me indigno.  
—¿Praderas y ciervos aquí...?  
—Sí... Un poco al norte...  
Voy a replicarle que si también  
han evacuado al mitológico Cier-  
vo de Espuma, rey del Monterío...  
si al bello ciervo, digno del verso  
de Alberti, le han convertido en  
Vietcong.

De repente, algo de rubor por la indiferencia de mi raza, me sobrecoge. Se han vivido aquí años sin hacer siquiera potable el agua, sin saber siquiera los nombres de los ríos, sin unificar el calendario... Sin... Indudablemente estamos en el año del Caballo. No los vietnamitas, sino los blancos. En Oriente la raza blanca es un caballo, que va a las Cruzadas, a las carreras, a los entierros. A donde sea. Pero siempre con antojeras. Mirando enfrente de sí, a un punto estrecho y limitado. Quieran los dioses que este año no lleven al caballo al matadero... o a los toros.

# ANALISIS

Por J. L. GOMEZ TELLO  
NUREMBERG

Quando el mariscal Montgome-  
ry conoció las sentencias exclamó:  
«Si estallara una nueva guerra  
y yo estuviera en condiciones  
de hacerla, encomendaría mi  
alma a Dios. Porque ahora sé  
sabe lo que les espera a los ven-  
cidos.» Después de las senten-  
cias monstruosas de Nuremberg  
y de todos los pequeños Nurem-  
berg que han seguido, ¿a qué  
extrañarse de los posibles juicios  
de Hanoi contra los «crimi-  
nales de guerra», como se llama  
a los pilotos americanos prisioneros?

No será yo quien se regocije —como lo hicieron tantos fariseos el día de Nuremberg— si volviera a surgir lo que entonces y ahora es la simple ley del Talión, con pretensiones de legalidad. Porque, entre otras cosas, los que protestan contra los bombardeos de los depósitos de combustibles y afirman que Hanoi y Haiphong corren peligro de ser destruidas son los mismos que aplaudieron los bombardeos de los aviones soviéticos sobre Budapest del 4 al 8 de noviembre de 1956, en que murieron hombres, mujeres y niños. Olvidan algo más: En agosto de 1942 Stalin se reúne con Churchill. Y el dirigente soviético le dice fríamente al «premier» británico: «Está bien bombardear fábricas. Pero es tan importante al menos destruir el mayor número posible de viviendas de obreros. Es preciso arrasar ciudades enteras.» Churchill no dejó de señalarle que los ataques aéreos contra Alemania se dirigían también a romper el espíritu de la población civil. Y para demostrarle a Stalin la eficacia de su aviación fue aniquilado Dusseldorf, el 11 de julio de 1943: dos mil toneladas de bombas y 200.000 bombas explosivas fueron arrojadas sobre los barrios residenciales. Stalin envió su felicitación entusiasta a la aviación de sus queridos aliados. Y a petición de Stalin fue arrasada la ciudad sin carácter militar de Dresde.

Pero no hay que olvidar la otra cara: en Nuremberg y los otros Nuremberg fueron juzgados soldados por el simple hecho de obedecer las órdenes que recibían. Pero se silenció la acción deliberada de destrucción de ciudades alemanas por parte de los acusadores y jueces. «En lo sucesivo, ha sido decidido, la moral de la población civil, particularmente la de la población obrera, constituirá el objetivo principal», declaró el jefe del Bomber Command, sir Arthur Harris, al hacerse cargo de su puesto. Así fueron arrasados los barrios de Lubeck, Colonia, Francfort, Essen, Kassel, Dortmund, Munich, Berlín... Cuando fue bombardeada la presa de la Mohne, aldeas enteras desaparecieron bajo las aguas. «Hamburgo ha desaparecido del mapa», dijo sir Harris. ¿Qué decían de la destrucción de escuelas, hospitales, iglesias los que ahora se rasgan las vestiduras? ¿Por qué los occidentales legitimaron la atroz venganza de Nuremberg sobre los vencidos, que ahora se vuelve contra ellos? No nos alegramos: preguntamos simplemente.

## NOTICIAS BREVES DE TODAS PARTES

De acuerdo con un proyecto aprobado en París por el ministro de Economía y Finanzas, Michel Debré, los jóvenes aprenderán a conducir en las escuelas y liceos. Según las estadísticas, los conductores más peligrosos son los menores de veinticinco años.

La Policía de Río de Janeiro ha intervenido un contrabando de marihuana valorado en cuarenta millones de cruzeiros. La droga procedía de una localidad paraguaya.

—O—  
Unos seis mil funcionarios internacionales trabajan actualmente en Bruselas: cuatro

mil quinientos en las oficinas del Mercado Común, mil en el Euratom y cuatrocientos en la secretaría central del Consejo de ministros del M. C. Por nacionalidades se dividen en cuatro partes iguales: Francia, Italia, Alemania y el Benelux.

—O—

Tomás Rodríguez Fernández ha obtenido su título de Bachiller en un instituto de Córdoba, Argentina. Se trata de un español que cuenta ochenta años y que con ayuda del Consulado y algunos compatriotas ha satisfecho su legítima aspiración. Ahora se propone continuar sus estudios en la Facultad de Medicina.



## «GEMINI X» EFECTUO SU ANUNCIADO ACOPLAMIENTO ESPACIAL

(Continuación de la página 1)  
esta órbita, ello permitiría cumplir otro de los objetivos propuestos en este vuelo, que es el de aproximarse al «Agena VIII», una nave espacial fantasma que circunda la tierra sin ser impulsada por motor alguno, desde hace cuatro meses. (Efe-Reuter.)

### Excesivo consumo de combustible

CABO KENNEDY.—El puesto de control advirtió por radio a Young que en la maniobra de enlace con el «Agena» había gastado más del doble de combustible que lo previsto. Young contestó diciendo que le sorprendía haber gastado tanto combustible y que no se le ocurría ninguna explicación sobre las causas.

Un portavoz de la misión de control manifestó que creía que tendrían suficiente combustible para llevar adelante las principales maniobras del vuelo, pero que algunos experimentos científicos habrían de ser suprimidos. Los calculadores del puesto de control analizaron apresuradamente el excesivo gasto de combustible y fue llamado a consulta Tom Stafford, el astronauta más experimentado en citas de vehículos espaciales. (Efe-Reuter.)

### Distancia record de la Tierra

CABO KENNEDY.—Los astronautas del «Gemini X» rodean la Tierra a una distancia record y se enfrentan a la perspectiva de algunos cambios en su ambiciosa misión debido a escasez de combustible.

Cuando los astronautas John Young y Michael Collins se despertaron después de ocho horas

de sueño —a las 16,20, hora española— su situación era la siguiente:

1. Sólo queda un tercio del combustible de maniobras para llevar a cabo los objetivos principales de la misión de tres días, iniciada el lunes a las 23,20 —hora española—, con un despegue perfecto.

2. Maniobras de ensamblaje y varios experimentos científicos han sido anulados.

3. El proyectado paseo espacial de Collins, unido al «cordón umbilical», se encuentra en suspenso, a no ser que el combustible restante sea ahorrado de forma suficiente en la maniobra de aproximación al segundo cohete blanco «Agena».

Los astronautas, que han pasado la noche con su cápsula ensamblada al «Agena X», lanzado cien minutos antes que ellos, gastaron demasiado combustible en la maniobra de dar caza al «Agena» y emplearon más del doble del combustible proyectado. El comandante piloto, Young, no ha podido explicar esto ni tampoco los controladores de Tierra, que han pasado la noche tratando de encontrar los medios para conservar el combustible.

Durante la mayor parte del día de ayer los astronautas circularon por la peligrosa banda de radiaciones de Van Allen, a una altura de 763 kilómetros sobre la Tierra. (Efe-Reuter.)

### Collins hace fotografías con la compuerta de la cápsula abierta

CABO KENNEDY.—A las 22,47 (hora española), Michael Collins ha abierto la portilla de la cabina «Gemini X» y ha sacado al exterior la cabeza y los hombros.

Comienza con ello la operación de tomar fotografías de la constelación «Cruz del Sur», desde 390 kilómetros de altitud.

Young y Collins anularon la presión interior de la cabina antes de abrir la portilla, lo que significa que, para continuar con vida, comienzan a depender totalmente de sus trajes espaciales.

Collins comenzó inmediatamente a tomar fotografías de las estrellas australes.

### «El mundo es hermosamente redondo desde aquí...»

Poco después de abierto el portillo de la cápsula, Collins dijo: «Podemos ver una buena porción del mundo desde aquí. Parece hermosamente redondo, desde arriba».

Los astronautas pasaron, a altitud de suficiente seguridad, sobre la explosión nuclear francesa, en el Pacífico. Anularon luego la compresión de la cabina y abrieron el portillo, en el momento adecuado. Collins sacó primero cabeza y hombros, y se dedicó a sacar fotografías de las estrellas, principalmente de la «Cruz del Sur».

Se mantenía ya Collins sujeto a la cabina por medio del cordón de nylon que le mantendrá unido a la cápsula «Gemini X» cuando flote en el espacio.

En cuanto a Young, ha utilizado el impulso del «Agena» como si fuera un motor fuera borda para mantener el equilibrio, sin utilizar impulso propio del «Gemini X», ya que la maniobra de acoplamiento, como se sabe, produjo un excesivo gasto de combustible.

### Luces misteriosas en el espacio

CENTRO ESPACIAL DE HOUSTON (Texas).—Los astronautas del «Gemini X», John W. Young y Michael Collins, han sido los segundos en ver misteriosas luces rojas en el espacio.

Durante su primera órbita, el piloto Young informó al control (el astronauta Gordon Cooper se hallaba a la escucha) que había visto dos objetos brillantes. «No creo que sean estrellas», dijo. Y añadió: «Marchan a nuestra misma altura».

Los astronautas del «Gemini X» dieron a entender que, en su opinión, se trataba de satélites de cierta especie, pero no pudieron facilitar datos sobre su tamaño, ni sobre la distancia a que volaban.

Poco después informaban que los «objetos» habían desaparecido.

Los astronautas del «Gemini IV», James Medivitt y Edward White, informaron haber visto luces no identificadas en el espacio, en su vuelo del 3 de junio de 1965.

### LA PRODUCCION MUNDIAL DE TRIGO ALCANZARA UN RECORD ESTE AÑO

NUEVA YORK.—El departamento de Agricultura ha señalado que la producción mundial de trigo este año alcanzará un verdadero record, con 9.460.000 de «bushels».

El departamento pone de relieve que sus cálculos abarcan no sólo a los países cuya cosecha ha comenzado ya, sino a aquellas regiones del hemisferio sur, donde acaba de iniciarse la siembra. (Efe.)

## LOS NEGROS PROVOCAN NUEVOS DISTURBIOS EN NUEVA YORK, CLEVELAND Y JACKSONVILLE

### UNA MUJER RESULTO MUERTA Y NUMEROSOS BLANCOS Y NEGROS, HERIDOS

NUEVA YORK.—En Nueva York, Cleveland y Jacksonville se han producido desórdenes raciales de cierta gravedad durante la noche última. En Jacksonville, grupos de negros arrojaron piedras y otros objetos contra los blancos cuando regresaban de una manifestación ante el Ayuntamiento, en el curso de la cual hicieron patentes sus quejas: más policías negros; fin de la discriminación en lo relativo al alquiler de casas, y reapertura de las piscinas municipales, que han sido cerradas por dos años para que no las utilizaran los negros.

Grupos de blancos, llevando la antigua bandera de la Confederación, se enfrentaron con los negros. Dos jóvenes blancos fueron apaleados duramente; otros blancos resultaron heridos por trozos de vidrios de coches y ventanas, y una mujer, igualmente blanca, resultó también herida por un «cóctel Molotov» arrojado contra su coche.

En Cleveland, grupos de jóvenes negros provocaron incendios y realizaron otras destrucciones en el distrito de Ough y se enfrentaron contra la Policía, intercambiándose disparos. Una mujer negra resultó muerta y dos jóvenes negros resultaron heridos por disparos, uno de ellos gravemente. También cuatro policías fueron asistidos en los hospitales, heridos de diversa gravedad.

En Nueva York, casi un centenar de policías se enfrentaron a una docena de bandas de jóvenes negros y blancos (entre éstos, algunos puertorriqueños) en el distrito de Brooklyn, mientras otro incidente racial con puertorriqueños se desarrollaba en Harlem. En este último, los policías tuvieron que acudir al verse dos de ellos amenazados por la multitud cuando trataban de llevar a cabo una detención. A la llegada de los refuerzos, los grupos se dispersaron rápidamente y no se sabe que haya habido heridos.

En Brooklyn, bandas de veinte a treinta jóvenes produjeron incidentes de diverso tipo y comenzaron a luchar entre ellos. La Policía consiguió controlarlos en menos de una hora y llevó a cabo la detención de cinco de los dos o tres centenares de jóvenes que habían tomado parte en la lucha. Una mujer resultó herida. (Efe.)

### Calma en Chicago

CHICAGO.—Los miembros de la Guardia Nacional, cuyo número ha quedado reducido a la mitad en vista de que la tensión ha disminuido considerablemente, continúan realizando actividades de patrulla por el West Side de Chicago.

Según un portavoz, la Guardia Nacional ha podido restablecer ya el orden por completo, y sus soldados son acogidos amistosamente en las calles. «La situación es de absoluta paz y calma», agregó. (Efe.)

### McNamara cancela su visita a Bonn

NUEVA YORK.—El secretario de Defensa norteamericano, Robert S. McNamara, ha cancelado su anunciada visita a Bonn el próximo día 23 por orden de sus médicos, debido a la fractura de tobillo que padece. (Efe.)

## PROXIMAS CONVERSACIONES ARGELINO-SOVIETICAS

### EL GOBIERNO IRAQUI PONE EN LIBERTAD A 135 DETENIDOS, INTENTANDO ACABAR CON EL CONFLICTO KURDO

ARGEL.—El ministro argelino de Industria y Energía, Belaid Abdes Salam, saldrá el próximo sábado con dirección a Moscú, donde celebrará conversaciones sobre la cooperación industrial argelino-soviética, según informó un portavoz del Ministerio argelino de Asuntos Exteriores.

Entre los temas a tratar se encuentra el proyecto de construcción de una fábrica de acero en Annaba (Bone), con participación soviética y francesa. (Efe-Reuter.)

### Para dar fin a la guerra con los kurdos

BEIRUT.—El Gobierno iraquí ha puesto en libertad a 135 personas detenidas en relación con la guerra entre las fuerzas gubernamentales y los rebeldes kurdos, según se ha informado por una emisión de Radio Bagdad.

La radio califica esas liberaciones como un paso hacia el cumplimiento del plan del Gobierno de dar fin al sangriento conflicto, que dura ya cinco años. (Efe-Upi.)

### Espía árabe condenado

HAIFA (Israel).—Ahmed Jalil Saadi, uno de los cuatro árabes

israelitas acusados de espiar en favor de Siria, ha sido condenado a tres años de prisión.

Este campesino de treinta y tres años de edad, quien se confesó culpable del delito, fue detenido en abril último. El y otros tres árabes, cuyo proceso aún continúa, fueron acusados de conspirar para recoger información susceptible de perjudicar la seguridad de Israel y entregarla a Siria.

La labor de Saadi era leer los diarios y otros periódicos que se publican en el país y recoger notas de interés militar. (Efe-Upi.)

### Ciento cincuenta derechistas sirios detenidos

BEIRUT.—Más de 150 derechistas sirios han sido detenidos en toda Siria, según informaciones de Prensa dignas de crédito.

Observadores en Beirut dicen que el régimen izquierdista de Siria, que arrebató el Poder en febrero último al Gobierno moderado de Salah Bitar, desea desarticular la oposición derechista a su política.

Cinco periódicos derechistas han informado de detenciones en Damasco, Aleppo, Homs, Hama y Latakia en los últimos días.

## UN TERRORISTA MUERTO POR LAS FUERZAS DE SEGURIDAD DE RHODESIA

### EL PRESIDENTE DEL SENEGAL PASARA UN MES DE VACACIONES EN FRANCIA

SALISBURY.—Fuerzas de seguridad de Rhodesia han dado muerte a un terrorista africano en un breve encuentro nocturno en la remota región de Manigua, del valle del Zambesi, se ha anunciado en esta capital.

En el cuartel general de la Policía se ha dicho que la lucha tuvo lugar cerca de la frontera con Zambia. Los terroristas hicie-

ron fuego de armas automáticas y lanzaron bombas de mano inmediatamente después de que la patrulla de las fuerzas de seguridad estableciera contacto con ellos.

Un policía resultó herido levemente.

Rápidamente fueron enviados refuerzos a la zona y se inició una intensa operación de limpieza, ayudando a la Policía perros sabuesos. La Policía informa también que durante el día se encontró el cadáver de un terrorista y fue identificado positivamente como miembro de la banda buscada por la muerte de un matrimonio joven blanco, asesinado cerca de Hartley a principios de este año. (Efe-Upi.)

### Senghor, en Marsella

MARSELLA.—Ha llegado, por vía marítima, a Marsella el Presidente de la República de Senegal, Leopoldo Sedar Senghor, acompañado de su esposa y de su hijo Philippe. En el puerto, el Presidente fue recibido por M. Robert Cousin, prefecto de la región, y M. León Barnier-Palun, embajador de Senegal en Francia.

El Presidente y su familia se dirigirán a París, donde se detendrán brevemente antes de dirigirse a Normandía, donde pasarán un mes de vacaciones. (Efe.)

## CORDIAL MENSAJE DE HASSAN II AL GENERALISIMO FRANCO

RABAT.—El Rey de Marruecos, Hassan II, ha enviado un mensaje de felicitación al Generalísimo Franco, con motivo de la Fiesta Nacional española.

En dicha nota el Soberano marroquí dice: «Nos sentimos honrados de enviar a Su Excelencia, al Gobierno y al pueblo español nuestras más sinceras felicitaciones, a las que unimos nuestros votos para su felicidad personal y la prosperidad de su país.»



## SE APLAZA LA VISTA PRELIMINAR CONTRA EL ASESINO DE LAS ENFERMERAS

LOS MEDICOS CONSIDERAN QUE EL ESTADO DE SPECK ES DEMASIADO DEBIL PARA UN CAREO CON LA JOVEN SUPERVIVIENTE

Todavía no ha podido ser recobrada el arma, aunque las pruebas son abrumadoras

CHICAGO. — En la mañana de ayer debía haberse procedido a la vista preliminar de la causa incoada contra Richard Franklin Speck por el asesinato de las ocho jóvenes enfermeras de Chicago. No fue así, porque los médicos consideran que su estado no se lo permitía.

El criminal, al parecer, está también demasiado débil para un careo con la enfermera filipina Corazón Amurao, de veintitres años de edad, que ha sido la única superviviente de la matanza.

La enfermera fue trasladada al hospital de la cárcel de Bridewell para que identificase al asesino.

La Policía dice que la última vez que la joven vio a Richard Franklin Speck fue cuando comenzó la comisión de sus crímenes.

El careo iba a ser aplazado porque los médicos dijeron que después de su intento por quitarse la vida no se halla aún en condiciones de abandonar el hospital ni de recibir visitas.

La joven Corazón Amurao, intranquila y nerviosa, por ser la principal testigo de cargo contra Speck, fue retirada del hospital, después de permanecer dos horas aislada, hasta que se considere que el acusado ha recobrado suficientes energías para poder enfrentarse con su acusadora y ser sometido a interrogatorios.

Speck permanece tumbado sobre su cama del hospital. Sus brazos y piernas se hallan sujetos por correas de cuero, a semejanza de lo que hizo él con las enfermeras a las que dio muerte y a las que había atado de pies y manos con las sábanas de sus camas.

Los médicos pusieron de relieve que Speck se halla agotado físicamente. Añadieron que ha podido hablar, pero no quieren revelar lo que ha dicho.

### Tres enfermeras quisieron enfrentarse al atacante

CHICAGO.—Las tres enfermeras filipinas trataron de convencer a las seis norteamericanas de que todas ellas debían enfrentarse al atacante, Richard Speck, pero éstas no quisieron hacerlo, fiándose de que el individuo que había penetrado en su apartamento no parecía que fuese a hacerles ningún daño. Así lo ha manifestado una de las tres jóvenes filipinas, Corazón Amurao, que ha sido la única superviviente de las nueve, al cónsul general de su país en Chicago, doctor Generoso Priovido. Corazón ha dicho que la discusión sobre si debían o no resistirse surgió cuando Speck sacó de la habitación a la primera víctima, sin que ellas supiesen con qué objeto lo hacía. (Efe.)

### Speck ya era buscado por la Policía de Illinois

NUEVA YORK.—Harold Tinder, jefe de la Policía de Monmouth, Illinois, localidad situada a unas 200 millas de Chicago, acaba de revelar que según ha comprobado en sus archivos Richard Speck, acusado del asesinato de las ocho enfermeras de Chicago, era buscado por él y sus agentes, por la supuesta comisión de varios delitos en la localidad, entre ellos uno de estupro, y un robo. Se sospecha asimismo que es el autor del asesinato de una camarera con la que pretendía tener relaciones.

«El procurador del Estado prepara los documentos pertinentes para que podamos someter a Speck a interrogatorio y lo haremos al margen de lo que pueda ocurrir en Chicago», ha dicho Tinder.

Tinder desea hablar con Speck sobre el asesinato de May Pierce, camarera, cuyos restos desfigurados fueron hallados el 13 de abril pasado, detrás del mostrador del local donde trabajaba, y también en relación con la violación de otra mujer, delito cometido el día 8 de abril. (Efe.)

Mientras tanto, aunque ha podido ser recobrada el arma blanca —un cuchillo de caza— con la que se supone Speck dio muerte a sus víctimas, no ha podido ser hallada aún el arma de fuego. Sigue siendo buscada por la Policía mientras se realizan comprobaciones especiales para determinar si efectivamente el cuchillo de caza fue empleado para asesinar a las jóvenes enfermeras.

Por otra parte, se descarta la posibilidad de una confusión. Sobre este particular, Gerald Getty, abogado público que se encargará de la defensa de Speck, ha recordado al efecto que el Tribunal Supremo de los Estados Unidos ha eliminado las confesiones, «a menos que se haya advertido previamente al sospechoso sobre sus derechos de permanecer callado y de que puede contar con los servicios de un abogado».

Sin embargo, las autoridades no consideran necesaria la confesión, «puesto que — dicen — las pruebas son abrumadoras, ya que se dispone de sus huellas dactilares encontradas en el lugar del crimen, su identificación, una de las armas, etc».

Por último, ante las puertas de la cárcel donde se halla confinado el acusado, se habían congregado diversos grupos de personas que formulaban diversos comentarios.

«La silla eléctrica no es suficiente», decía uno de los presentes, llamado Willard Lesko, de veintiséis años de edad. Y agregó: «Me gustaría ver a lo que se parece el muy animal».

María McKenzie espetó: «¡Ojalá le cuelguen y le dejen colgado! Es una sucia rata».

Arthur Moore piensa de otra forma: «No debieran matarle. Castigarle, sí, hacerle sufrir, para que sepa lo que es bueno. Matándole le aliviarían las penas». (Efe.)

## HISPANOAMERICA AL DIA

# LA ARGENTINA RESPETARA TODOS SUS COMPROMISOS Y ACUERDOS INTERNACIONALES

## Cuatro naciones aportarán fondos para la Comisión Interamericana de Energía Nuclear

LIMA: PROXIMA REORGANIZACION DEL GABINETE PERUANO

SANTO DOMINGO: BOSCH DENUNCIA UNA CONSPIRACION ANTIGUBERNAMENTAL

SANTIAGO DE CHILE.—El cambio político en nada varía la tradicional política exterior de Argentina de respeto a los compromisos y acuerdos internacionales, declaró en esta capital el embajador argentino, Horacio Guagliomone.

El diplomático estuvo veinte días en Buenos Aires, oportunidad en que conoció directamente las circunstancias que determinaron la iniciación del nuevo régimen del Presidente Juan Carlos Onganía.

Afirmó el embajador que el Gobierno de su país está en un período de construcción, por lo cual no se ha adentrado en los detalles específicos de los diferentes problemas, ni aun de los internos. Añadió

que el Gobierno argentino no ha hecho variar sus disposiciones de amistad y de relaciones hacia Chile y está muy interesado en el estrechamiento de relaciones con los chilenos.

Luego el embajador recordó la declaración sobre política internacional formulada por el canciller de su país, Costa Méndez, en la cual se mantienen todas las líneas anteriores de la política internacional de Argentina.

Sobre política general de su país manifestó que el Gobierno del Presidente Onganía ha designado ministro de la Corte Suprema a magistrados que representan una garantía para los derechos individuales.

### Contribución en equipos y fondos al programa interamericano de energía nuclear

SANTIAGO DE CHILE.—Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos han ofrecido contribuir voluntariamente con equipos y fondos para facilitar la ejecución de los programas emprendidos por la Comisión Interamericana de Energía Nuclear (CIES), según anunciaron sus respectivas Delegaciones en la reunión que este organismo de la Organización de Estados Americanos celebró en esta capital.

Chile ofreció aportar la suma de 5.000 dólares; Argentina, equipos e isótopos por el mismo valor; Brasil, otros 5.000 dólares, y Estados Unidos, 20.000 dólares.

Los fondos serán utilizados para la celebración de Conferencias técnicas sobre aplicación de radioisótopos en la agricultura y la conservación de los alimentos, protección radiológica y construcción de plantas electro-nucleares que sirvan a la vez para proporcionar agua.

Entre las resoluciones aprobadas en la reunión figura la recomendación de que la CEA impulse todas las medidas necesarias para que se ofrezcan oportunidades de estudios e investigación en los Estados miembros, con miras a un desarrollo conveniente de las aplicaciones pacíficas de la ciencia nuclear en la región. (Efe.)

### Perú modificará en breve su Gobierno

LIMA. — Tres ministerios cambiarán de titular en los próximos días. Se trata de los de Agricultura, Gobierno y Policía (Interior) y Relaciones Exteriores.

Es casi seguro que también cambie el de Trabajo, aseguró ayer tarde a Efe un portavoz de la Dirección de Informaciones.

Pero no se han indicado los nombres que sustituirán a Rafael Cubas Vinatea, Javier Alva Orlundini y Jorge Castro, que son, hasta el momento, las personas que desempeñan esas carteras, ni tampoco a Darmmert Muelle, que tiene a su cargo la cartera de Trabajo, si este que hay cambio en este ministerio. (Efe.)

### El ex Presidente Bosch realizará una política de "oposición constructiva"

SANTO DOMINGO.—El ex presidente Juan Bosch afirmó ayer

que existen grupos que conspiran contra el régimen democrático establecido en su país, realizando una represión política sin conocimiento del Gobierno de Balaguer y enviando proyectos de leyes institucionales al Congreso.

La denuncia fue hecha por el derrotado candidato presidencial en una alocución radial. En dicha oportunidad, Bosch manifestó también que un sector del país está acusando al Presidente Joaquín Balaguer de ser comunista.

Bosch ratificó su decisión de realizar una oposición constructiva respecto del nuevo Gobierno, señalando al mismo tiempo que éste debe tratar de impedir lo que calificó de «atropellos y cancelaciones masivas de empleados que no pertenecen al partido oficial».

Indicó también que toda la nación está acorde en cooperar con Balaguer, pero sobre la base del otorgamiento de amplias garantías para sus ciudadanos. (Efe.)

### La enmienda norteamericana a la ayuda a Hispanoamérica

MEJICO.—Todos los diarios de esta capital se hacen eco de las declaraciones por el senador norteamericano, Jacob K. Javits, de acuerdo con las cuales solicitará del Senado, en el transcurso de esta misma semana, un proyecto de enmienda a la ley de Ayuda Exterior de los Estados Unidos a los países iberoamericanos.

## HAN TERMINADO LAS CONVERSACIONES EXPLORATORIAS ENTRE ESPAÑA Y LA COMUNIDAD ECONOMICA EUROPEA

(Continuación de la página 1)  
a España ya no le interesa tanto la simple «Asociación» con el Mercado Común Europeo como la aceptación de cualquier fórmula adecuada de colaboración económica con «los seis», anuncia que el Consejo de Ministros de la Comunidad Económica Europea deberá decidir definitivamente su postura respecto a España luego que se le haya presentado, en oto-

El objeto de la enmienda será suspender toda ayuda exterior, emanada de la Alianza para el Progreso, a aquellas naciones cuyos Gobiernos hayan sido implantados por golpes de fuerza, como es el caso de la Argentina.

El senador Javits expresó también su alarma por la celeridad con que Washington reconoció al nuevo Gobierno argentino y afirmó su decisión de «seguir defendiendo las esperanzas democráticas de la América latina».

Dijo también que su proyecto de enmienda se atiene a las conclusiones de la Conferencia de Cancilleres celebradas en Río de Janeiro en noviembre de 1965, según las cuales deben ser negadas relaciones diplomáticas y económicas a aquellos Gobiernos de fuerza que no manifiesten intención de convocar con urgencia unas elecciones libres. (Efe.)

### Contrabando de marihuana descubierto en Río

RIO DE JANEIRO.—La Policía de esta ciudad desbarató un intento de contrabando de marihuana por valor de cuarenta millones de cruzeiros.

El procedimiento tuvo lugar en el aeropuerto internacional de Santos Dumont, confiscándose la droga y quedando detenidos los traficantes, quienes declararon haber adquirido los alcaloides en una localidad paraguaya cercana a la frontera con Brasil. (Efe.)

ño próximo, el informe escrito sobre las conversaciones y contactos mantenidos con España por representantes del Mercado Común.

«Handelsblatt» elogia en su despacho, fechado en Bruselas por su corresponsal, la postura adoptada en la capital belga por el embajador de España en la CEE, don Alberto Ullastres, y afirma que la concepción tanto tácita como económica adoptada por el representante diplomático español



## SEGUNDO EXPERIMENTO NUCLEAR FRANCES EN EL PACIFICO

LA BOMBA FUE LANZADA DESDE UN AVION E  
HIZO EXPLOSION EN LA BAJA ATMOSFERA

PARIS.—Francia ha procedido a su segundo ensayo atómico en el Pacífico, se informa oficialmente en París.

La explosión experimental de una bomba nuclear ha sido ejecutada ayer en el Centro Experimental del Pacífico. Lanzada desde un avión ha explotado en la baja atmósfera. Se trata, como la experiencia precedente, de una bomba a fisión de plutonio. La explosión tuvo lugar a las 15,05 gmt., sin incidentes. (Efe.)

También esta vez fue un ingenio basado en la fisión  
del plutonio

PARIS.—Con la segunda explosión atómica en el Pacífico, Francia ha experimentado por primera vez la técnica de lanzamiento de un ingenio nuclear.

La explosión del 2 de julio último tuvo lugar en la superficie terrestre, en tanto que esta segunda ha sido lanzada desde un avión y la explosión se ha producido en la base atmosférica.

La experiencia tuvo lugar a las 5,05, hora local, al amanecer, en la isla de Mururoa.

### FIN DE LA PRIMERA SERIE

Con esta segunda explosión acaba la primera serie de ensayos con bombas de una fuerza inferior a 100 kilotones.

En los dos casos se trata de un ingenio a fisión de plutonio. En la primera experiencia los ingleses superaron, en lo que concierne a fuerza, con 18 ciclotones. El ministro de Estado encargado de los departamentos y territorios de Ultramar, Pierre Billotte, indicó que esta valoración no estaba muy lejos de la verdad.

La primera explosión (2 de julio) fue destinada, según las autoridades militares, a proporcionar verificación de cálculos concernientes a la zona de caída de radioactividad, contando con las condiciones meteorológicas y características de la explosión. (Efe.)

### Programa veraniego

PARIS.—Otras dos series de explosiones están proyectadas, una de ellas debe realizarse durante el mes de agosto. Los ingenios serán de la misma potencia, pero se ex-

perimentarán en condiciones diferentes.

La segunda experiencia será realizada con una bomba «dopada», es decir, cuya potencia será aumentada mediante una carga de elementos termionucleares. Pierre Messmer, ministro del Ejército, declaró recientemente que será tan poderosa como la recientemente explosionada en China. Este ensayo se espera para la primera quincena de septiembre, con la asistencia del general De Gaulle.

Una última experiencia permitirá verificar los dispositivos de seguridad de la bomba para que, en el caso de un choque accidental de ésta con cualquier clase de arma, no estalle. (Efe.)

## EL PADRE DE LOS KENNEDY SE ENCUENTRA «ALGO RECUPERADO»

HYANNISPORT (Massachusetts). — El padre del fallecido Presidente Kennedy, Joseph P. Kennedy, que sufrió ayer un fuerte ataque cardíaco cuando presenciaba, por televisión, un partido de beisbol, se encuentra «algo recuperado», según ha informado ayer su médico de cabecera, especialista en enfermedades del corazón que se trasladó desde Boston.

Kennedy se encuentra en su residencia de Hyannis Port, donde en el momento de producirse el ataque, se encontraban sus hijos Robert y Edward, ambos miembros del Senado norteamericano.

## NUEVA YORK: MALESTAR POR EL FALLO DEL TRIBUNAL DE LA HAYA SOBRE AFRICA DEL SUROESTE

SE CREE QUE ESTE DICTAMEN CONTRIBUIRA A INFLAMAR  
LAS PASIONES Y A DESATAR NUEVAS VIOLENCIAS

EL HECHO PUEDE DAR LUGAR A QUE LAS NACIONES AFRICANAS EN LA ONU  
RESPALDEN TODA INICIATIVA ANTI-OCIDENTAL

NUEVA YORK (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa).—El fallo de la Corte Suprema Internacional en La Haya, negando que Etiopía y Liberia tengan capacidad jurídica para plantear ante dicho Tribunal la cuestión de si la Unión Sudafricana tiene o no derecho para ejercer tutela sobre África suroccidental ha causado una durísima reacción en los ambientes africanos en las Naciones Unidas. Empero, no se puede hablar ni de sorpresa ni de consternación. La verdad parece ser que la mayoría, si no la totalidad, de las Delegaciones del Continente Negro, jamás depositaron confianza alguna en la posibilidad de que el Tribunal de La Haya fallara en favor de los pueblos africanos, convencidos de que, a la hora de la verdad, las consideraciones políticas prevalece-

rían sobre las razones, no sólo jurídicas, sino sobre todo de justicia. A esta medida tal vez se pueda añadir hoy que el fallo adverso ha dado una especie de «satisfacción indirecta» a los sectores africanos más militantes, siendo así que, según ellos, el veredicto habría demostrado que África no puede contar ni con la justicia ni con la comprensión del hombre blanco, por lo que—como acaba de declarar el representante de Guinea—las soluciones «razonables» de los problemas planteados en el Continente Negro serían excluidas. A juicio del delegado guineense, tan sólo quedarían, pues, las soluciones «no razonables», es decir, lucha abierta de los pueblos africanos, hasta alcanzar el objetivo de la completa liberación de su continente.

### Apoyo a la admisión de China

No puede haber duda de que, cualesquiera sean las razones que hayan inspirado este fallo, el dictamen de la Corte Suprema Internacional contribuirá a inflamar las pasiones y a desatar nuevas violencias. Y ello sobre todo también en vista de que —en opinión africana— las sanciones económicas impuestas por la Gran Bretaña a Rhodesia en cumplimiento de las decisiones del Consejo de Seguridad, no han logrado hacer mella alguna sobre el régimen rebelde de Salisbury. No menos evidente parece ser que al no haber logrado obtener el apoyo de las grandes potencias blancas occidentales África refleja hoy un humor que parece querer llevarle una vez más a estrechar sus lazos con la Unión Soviética, que en esta coyuntura ha sabido maniobrar hábilmente dando la impresión de que tan sólo ella y los países miembros de su bloque han sido los campeones de las reivindicaciones de los pueblos de color en las propias Naciones Unidas. Se aventura ahora que muy probablemente el revés padecido por África en La Haya y el hecho de que le faltara el apoyo decidido por parte de los Estados Unidos y otras potencias occidentales, inducirá a las Delegaciones africanas a respaldar en la ONU toda iniciativa antioccidental, como, por ejemplo, la admisión de China en el aerópago internacional, al margen de toda otra consideración y cualesquiera sean en el caso concreto las posturas que normalmente hubieran adoptado.

Evidente parece ser que África no tiene por ahora —ni parece poder tener en un futuro cercano— fuerza suficiente como para tomar la justicia o lo que considera ser la justicia en sus propias manos. No menos obvio que semejante situación de impotencia sólo tiende a exacerbar su ira, con peligro de encauzar sus pasiones y su política por derroteros extremistas. Ayer se celebró un primer conclave de Delegaciones africanas en las Naciones Unidas destinado a fijar posiciones y a concertar tácticas y estrategias. Coincidió esta primera reunión de batalla con una nueva Conferencia en Addis-Abeba de la Organización de Unidad Africana.

### INESTABILIDAD Y VIOLENCIA

Es posible que África decida solicitar la convocación de una sesión urgente del Consejo de Seguridad, aun cuando nadie, ni siquiera los más optimistas, confían en poder obtener los nueve votos necesarios en torno al hemisferio del

órgano ejecutivo de las Naciones Unidas. Empero, la táctica —de acudir al Consejo de Seguridad— no parece estribar en la esperanza de poder enderezar a última hora la balanza tan desfavorablemente inclinada ahora por el fallo de La Haya, cuanto en el deseo de demostrar así a los sectores «razonables» de los pueblos africanos que África no puede contar en esta coyuntura con el apoyo de ninguno de los pueblos occidentales. En esta medida el capítulo que ahora empieza a escribirse en el vasto Continente africano es grave. Ciertamente es que los pueblos africanos no tienen poder político o militar como para poder imponer su voluntad a las potencias de la Tierra. Ni siquiera para poder imponer su voluntad a Rhodesia o a la Unión Sudafricana. Pero no menos verdad parece ser que un nuevo factor de inestabilidad y de violencia se ha introducido ahora en la historia de las relaciones entre los pueblos, factor que podría volver a encender en África la hoguera de la guerra fría. En un mundo ya tan precario, tan agitado por las convulsiones que provoca el conflicto vietnamita, tan amenazado por nuevas y más graves «escaladas», el planteamiento de nuevas crisis en África podría tener —a juicio de numerosos observadores en la ONU— las más serias consecuencias.

«Los habitantes de África del Suroeste deberán ser independientes»

DAR ES SALAAM.—África debe dar a los habitantes del suroeste africano la seguridad de que serán independientes de una u otra manera, ha declarado George Magombe, secretario ejecutivo de la Organización de la Unidad Africana (OUA), de la que son miembros 36 países.

«Legalmente o no, los africanos del suroeste deberán ser independientes en todo caso», dijo a los periodistas, comentando la resolución del Tribunal de Justicia Internacional ayer.

Magombe afirmó que la desestimación por el Tribunal de las demandas contra la administración de África del Sur en el país era desdichada, «pero África deberá dar a los africanos del suroeste la seguridad de que conseguirán su independencia», añadió. (Efe-Réuter.)

## EL GOBIERNO HOLANDES EXPULSA AL ENCARGADO DE NEGOCIOS DE LA CHINA ROJA

Se le acusa de la extraña muerte de un técnico comunista chino que visitaba el país

EL FISCAL GENERAL DE LA HAYA HA ORDENADO UNA INVESTIGACION COMPLETA  
DEL MISTERIOSO «AFFAIRE»

LA HAYA.—El Gobierno holandés ordenó ayer al encargado de Negocios de la China comunista que abandonase el país en veinticuatro horas, acusándole de la extraña muerte de un técnico comunista chino que visitaba el país.

El incidente que ha motivado la expulsión del diplomático chino Li En-Chiu se produjo el sábado, en el Hospital de la Cruz Roja de La Haya. Según un comunicado del ministerio holandés de Asuntos Exteriores, el técnico chino, del que se conoce el nombre, fue encontrado gravemente herido en la escalinata de una casa «alquilada a la representación diplomática china». Fue inmediatamente trasladado al hospital, donde los médicos procedieron a examinarlo por rayos X. Presentaba contusiones y heridas en la espalda y en la columna vertebral. El hospital se puso en contacto con la representación diplomática china.

### EL HERIDO, SECUESTRADO

Inmediatamente se presentaron en el hospital algunos diplomáticos chinos, y mientras los doctores hablaban de la situación del herido con uno de ellos, al parecer el propio encargado de Negocios, los otros levantaron al herido de la camilla y rápidamente cruzaron la puerta central, llevándolo en volandas hasta un coche con matrícula diplomática, que se alejó a toda velocidad.

Según el comunicado holandés, el herido fue conducido a un edificio «que goza de protección extraterritorial», al parecer a la Legación china.

El Gobierno holandés solicitó una aclaración de los hechos, y el fiscal general ordenó una investigación preliminar.

### «PERSONA NON GRATA»

El lunes el encargado de Negocios chino acudió al ministerio holandés de Asuntos Exteriores, donde informó que el técnico herido había fallecido el día 17 de julio.

«Estos hechos han motivado al Gobierno holandés declarar «persona non grata» al encargado de Negocios de la China Popular», dice el comunicado, añadiendo que se han dado veinticuatro horas a Li En-Chiu para que abandone el país, esperándose que el diplomático chino abandone Holanda en la misma noche. Li En-Chiu era encargado de Negocios de su país en Holanda desde el 7 de agosto de 1963.

El fiscal general ha ordenado, además, que se realice una investigación completa de este extraño asunto.

El encargado de Negocios de la China comunista, que fue expulsado ayer del país por el Gobierno holandés como «persona non grata», salió a última hora de la mañana a bordo de un «Tupolev» de la Compañía aérea soviética Aeroflot con destino a Moscú. (Efe-Upi.)



## COSTA RICA APOYA SIN RESERVAS LA REIVINDICACION ESPAÑOLA

(Continuación de la página 1)

pase el tiempo el Gobierno español dispondrá cada vez de más triunfos en su mano», dice el diario belga «De Standaard», refiriéndose al problema de Gibraltar.

El periódico, que analiza exhaustivamente el problema del Peñón, reproduciendo las tesis españolas, añade que la economía de la colonia está sufriendo ya como consecuencia de las restricciones fronterizas, y concluye: «Cuando el desarrollo de la región de la bahía de Algeciras, dentro de pocos años, haya sobrepasado al de Gibraltar, la población de la roca perderá rápidamente su nostalgia por Inglaterra». (Efe.)

**“El pueblo egipcio es totalmente solidario del español”**

EL CAIRO.—El pueblo egipcio es totalmente solidario del pueblo

español en sus esfuerzos por liberar a Gibraltar, y sigue con atención las conversaciones hispano-británicas, que se han iniciado en Londres, para un arreglo pacífico del conflicto», escribe «Le Journal d'Egypte» en un artículo de su director, Adgard Gallard, publicado en primera página.

El diario cairota estima que las legítimas reclamaciones españolas «están concebidas y presentadas con moderación y talento diplomático», y dedica varias columnas a analizar las tesis contenidas en el Libro Rojo y en el alegato presentado en Londres por el señor Castiella. (Efe.)

**“Madrid no aceptará nuevas fórmulas de compromiso”**

TUNEZ.—El semanario «Jeune Afrique», uno de los más prestigiosos del «tercer mundo», dedica en su último número una amplia información al tema de Gibraltar.

«Jeune Afrique» resume las tesis españolas, así como las propuestas hechas en Londres por el señor Castiella, y dice respecto a estas últimas que «sería un falso cálculo por parte de Londres el creer que Madrid aceptaría otro compromiso». (Efe.)

**“Las propuestas españolas, ejemplo de moderación y amistad”**

LA PAZ.—Las propuestas españolas sobre Gibraltar presentadas por el señor Castiella en Londres, «por su tono moderado y amistoso y por su contenido constructivo, contrastan en la acritud y violencia que tan a menudo han revestido las reivindicaciones de los países colonizados», escribe G. Espinal en «El Diario», de esta ciudad.

El periódico boliviano dedica un amplio espacio en sus columnas a estudiar los antecedentes del problema y analiza detalladamente las tesis españolas, que comparte plenamente. (Efe.)

## EXTENSOS COMENTARIOS EN LA PRENSA NEONYORQUINA SOBRE EL AUJE TURISTICO ESPAÑOL

NUEVA YORK.—El «New York Times», bajo el título de «España recibe 15 millones de turistas» y con una fotografía de Barcelona, publica un artículo a cuatro columnas, en el que pone de relieve la afluencia de turistas al país.

«España —dice— está experimentando una verdadera invasión de turistas. Las cifras por los primeros cinco meses de 1966 demuestran que 4.231.314 extranjeros han visitado ya su suelo. lo que supone un aumento más de 650.000 sobre los que lo visitaron en el mismo periodo del año pasado. Y las perspectivas de que al finalizar el año, más de 15 millones de turistas habrán pasado por España. En 1965 el total se elevó a 14.256.000.

## ACTIVIDAD COMUNISTA EN INDONESIA

**POR RAZONES DE SEGURIDAD, LOS PUERTOS E INSTALACIONES NAVALES ESTARAN BAJO CONTROL DE LA MARINA DE GUERRA**

YAKARTA.—El frente de acción estudiantil indonesio, KAMI, ha solicitado la ayuda militar para hacer frente a lo que califica de «continuos e incrementados ataques comunistas» en la región central de Java.

Una Delegación estudiantil de Jogjakarta informó que 35 miembros del KAMI habían resultado heridos en choques con los comunistas.

Un portavoz de los estudiantes declaró que se realiza una campaña de terror comunista y añadió que los dirigentes del KAMI han solicitado ayuda militar.

Dicho portavoz añadió que estudiantes pro comunistas, vistiendo uniformes militares, han rapado y torturado a estudiantes anticomunistas en Jogjakarta, a 800 kilómetros al este de la capital indonesia.

En Semarang, a unos 160 kilómetros al norte de Jogjakarta, el gobernador de la región central de Java, brigadier general Moenadi, ha solicitado a las organizaciones juveniles que se unan para

aplantar a los agitadores políticos y a los simpatizantes comunistas.

Por otra parte se anunció oficialmente que todos los puertos, astilleros e instalaciones navales del país estarán a partir de ahora bajo control de la Marina de guerra por razones de seguridad (Efe-Réuter.)

**Bonn pide explicaciones a la India**

BONN.—De fuentes oficiales próximas al Gobierno federal se sabe que Bonn ha solicitado del Gobierno indio que concrete y aclare su actitud con respecto a las declaraciones de la jefe del Gobierno, señora Indira Gandhi, en el Kremlin. La señora Gandhi reconoció la existencia de dos Estados alemanes y señaló que es necesario partir de esta evidencia para las posibles negociaciones en el terreno de seguridad europea. Estas manifestaciones han sido recogidas en Alemania occidental con serias críticas. (Efe.)

## ATAQUE MASIVO DE TROPAS NORVIETNAMITAS

**En cinco días de ofensiva los comunistas tuvieron 181 muertos UN AVION NORTEAMERICANO, DERRIBADO EN LOS ALREDEDORES DE HANOI**

SAIGON.—«Marines» norteamericanos han librado su mayor combate en la guerra al rechazar a una «oleada humana» dentro de un ataque masivo de tropas norvietnamitas en la parte noroeste de Vietnam del Sur.

Los «marines» abrieron fuego con ametralladoras y fusiles automáticos contra las tropas que avanzaban por las abruptas montañas en la jungla, justamente a lsur del paralelo 17 que divide Vietnam en Norte y Sur.

La lista de muertos norvietnamitas en los cinco días de ofensiva se eleva a 181, sin contar los muertos en la carga de la oleada humana, han informado portavoces de los Estados Unidos.

Los infantes de la Marina norteamericanos sufrieron grandes pérdidas cuando tropas norvietnamitas los atacaron por sorpresa, retirándose después rápidamente a pocos kilómetros al sur de la zona desmilitarizada que separa los dos Vietnams.

Un portavoz del Alto Mando norteamericano informó que cazas bombarderos lanzaron bombas de napalm a sólo veinte metros de las posiciones que ocupaban los «marines», quienes solicitaron apoyo aéreo en el curso de la batalla, que duró cerca de cuatro horas.

Se desconocen las bajas sufridas por los infantes de Marina, cuyos efectivos se reducían a 80 hombres.

### Avión derribado

Vietnam, tan complejos en el orden económico, social y político. Nuestra opinión es que es posible predecir ya la victoria. (Efe.)

**Restricciones al programa de ayuda**

WASHINGTON.—El Senado ha

prohibido que los Estados Unidos apliquen el programa de ayuda a ningún país cuyos aviones o barcos lleven suministros a Vietnam del Norte.

La Cámara de Representantes impuso una restricción similar la semana pasada. (Efe-Reuter.)

## FRACASO DE LA MISION DE PAZ DE WILSON EN MOSCU

**CAO KY NO CREE QUE HANOI SE ARRIESGUE A JUZGAR COMO “CRIMINALES DE GUERRA” A LOS PILOTOS NORTEAMERICANOS**

LONDRES.—El jefe del Gobierno británico, Harold Wilson, ha admitido que su desesperado intento de paz en Vietnam en Moscú ha sido un fracaso.

«Tengo que informar que no ha habido cambio en la posición general del Gobierno soviético y, por supuesto, en la nuestra propia», dijo en la atestada Cámara de los Comunes.

«Tampoco ha habido signo alguno de algún movimiento hacia una Conferencia o alguna forma de negociación.»

Wilson, regresado de Moscú a primera hora a una Gran Bretaña sumergida en la niebla de una crisis económica, ha señalado que sus conversaciones con el jefe del Gobierno, Kosyguin, no han sido una pérdida de tiempo total.

«Estoy convencido de que las muy profundas y detalladas discusiones, muy amistosas, pero muy firmes, sobre todos los aspectos del problema serán valiosas», dijo. (Efe.)

### “Ho Chi Minh no desea la paz”

SAIGON.—El primer ministro survietnamita, Nguyen Cao Ky, calificó la orden de movilización parcial dada por el Gobierno de Hanoi como una simple maniobra destinada a elevar la moral de la población y tropas norvietnamitas.

El vicemariscal del aire Ky, comentando el discurso pronunciado por el Presidente Ho Chi Minh en el pasado fin de semana, declaró a los periodistas que «esto prueba que el Gobierno norvietnamita y su Presidente, Ho Chi Minh, no desean la paz y si que la guerra y los combates prosigan».

«El Gobierno de Hanoi —añadió Ky— ya movilizó sus tropas hace ocho años, medida completamente realizada. Ahora, lo único que quieren es levantar la moral del pueblo y del Ejército.»

Respondiendo a una serie de preguntas que le fueron formuladas, el primer ministro dijo que no creía que el Gobierno de Hanoi se arriesgara a juzgar como «criminales de guerra» a los pilotos norteamericanos capturados.

El mariscal Ky hizo estas declaraciones en el curso de las ceremonias organizadas con motivo de haber sido anclada en el puerto de Saigón, para ser exhibida ante el público, una lancha torpedera vietcong. Tal unidad fue capturada el pasado mes en el

delta del Mekong, con más de 2.000 armas a bordo. (Efe-Réuter.)

**La movilización, hecha por presión de China roja**

HONG KONG.—La promulgación por Ho Chi Minh de la movilización parcial se ha hecho por presión de la China roja, ha declarado un entendido en cuestiones de China comunista en esta ciudad, según informa la agencia central de noticias. (Efe.)

### Estado crítico en el conflicto

BONN.—En la capital federal alemana se interpreta el anunciado juicio contra los pilotos americanos detenidos en el Vietnam del Norte como el comienzo de un crítico estado en el conflicto vietnamita. Observadores políticos creen ver en ello una provocación del Gobierno de Hanoi, mal aconsejado por la China comunista. (Efe.)

**LEA USTED  
EL RUEDO  
SEMANARIO  
TAURINO**





## ORILLAS DEL DANUBIO SOCIALISTA XI

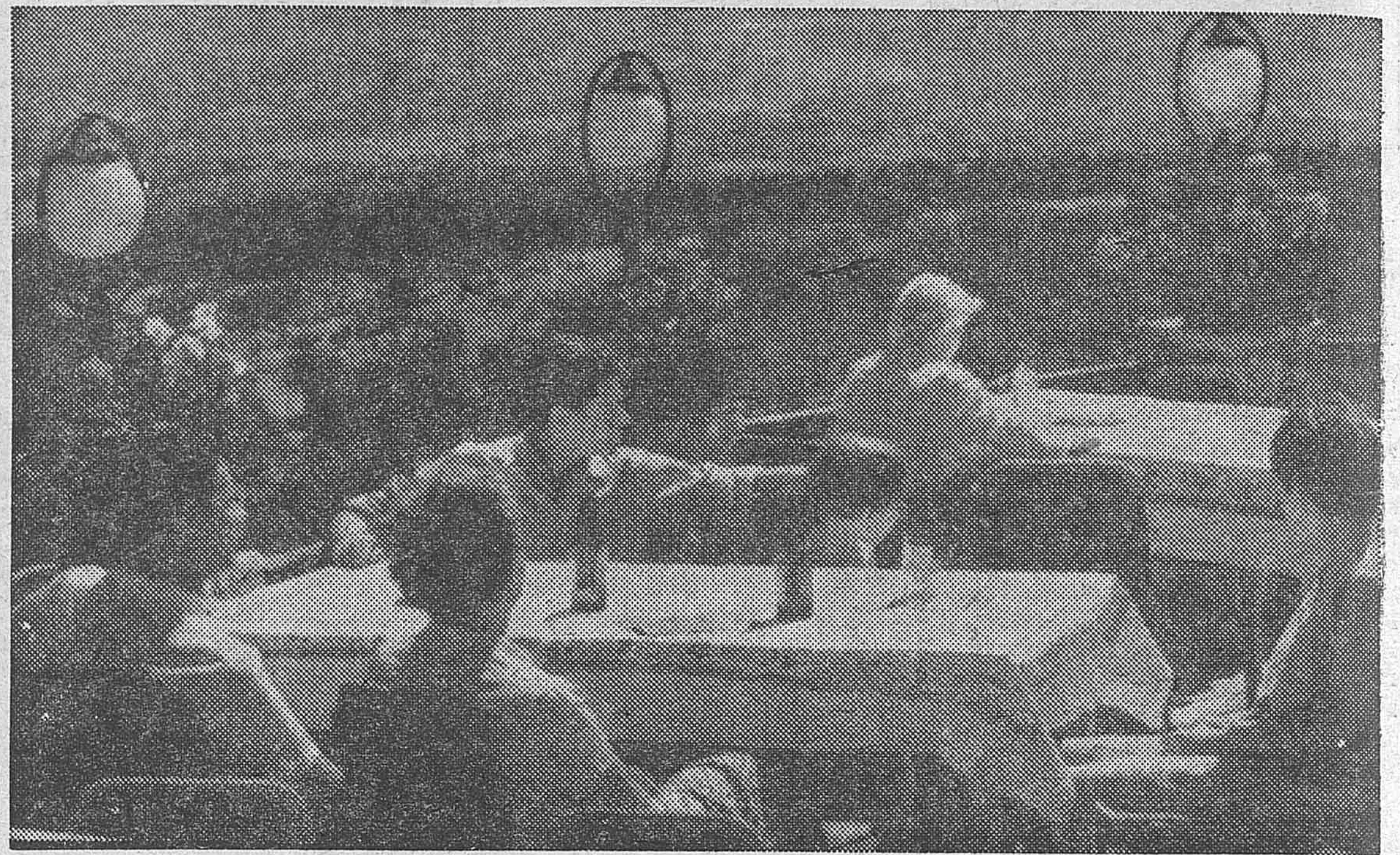
Acababa de llegar a Budapest. No conociendo el alemán ni el húngaro, ¿en qué idioma podría entenderme? Sorteando a los maleteros, me encaminé hacia el hall de la estación, donde esperaba encontrar alguna oficina que me sirviese de guía. Allí me llevaría la primera sorpresa, ya que aquel funcionario —al igual que otro que vino en ayuda y el taxista que encontré poco después— media casi dos metros de altura. ¿Serían así todos los húngaros? No, no lo eran... ¿Que qué quería? Un hotel barato, ¿sabe? De cuatro a cinco dólares costaba dormir en

ciese un aspecto tan acogedor, sin «trazas guerreras» en sus calles y edificios, tan bellamente iluminada. La habían arreglado en seguida, y con ello se olvidó en gran medida el drama. Había gentes que aún conservaban esperanzas, pero suponían una minoría que iba extinguiéndose. ¿Qué tal seguía el Madrid Fútbol? ¿El Madrid Fútbol? ¡Ah!, bien, bien, gracias. ¿Ya no tenía mercenarios? No, ahora ya no. Daba por supuesto que yo sería un hinchista de este equipo, a lo que contesté que una de mis tantas ilusiones tenían por objetivo el «acechar» algún Premio Nobel y el ver al Real Madrid bajar a Segunda División. Jugaba allí un húngaro que... Sí, Puskas. El lo sabía porque vivió en el extranjero, pero allí no le conocía la gente. Igual ocurría con el cardenal Mindszenty. Estaba en la Embajada de los Estados Unidos, y «allí se morirá».

### ENCUENTRO HABITACION

La busca fue laboriosa. Visitamos el Astoria, el Continental, el Duna, el Erzsebet, el Vörös Csillag... Estaban completos. En el hall de uno de ellos, también atestado de turistas, encontré un grupo de italianos. Ellos no tenían problemas, viajaban en «comi-

## MIS ANDANZAS POR BUDAPEST



Panorámica de Budapest desde la terraza de uno de los restaurantes situados en las alturas que rodean la capital húngara.—(Foto Pyresa.)

Por Carlos M. YDIGORAS

el más económico, caro sin duda, lo que me hizo creer que los magiars no habían descubierto aún el «doble cambio», como ocurría en Checoslovaquia, donde las 7,20 coronas se convertían en 16 en la cartera del extranjero. Junto a aquella oficina se encontraba la de los «moneys», donde entregué 3.000 liras que me sobraron de la estancia en Venecia y cinco dólares —para tantear—, por los cuales recibí 112,50 «forints» y algunos «fillers» o céntimos.

### EL AMABLE TAXISTA

Abandoné la estación. Era de noche, las nueve y pico. Una amplia rotonda, mal iluminada, me recibió. Coches, muy pocos. ¿Y cómo lograría saber qué automóviles se dedicaban allí al punto? Soy un hombre de suerte, ya que no sólo aparecía poco después un taxi, sino que el conductor hablaba, si bien increíblemente entrecortado con el alemán, un francés comprensible. ¿Que quién era yo? Español. El conocía a un español en Budapest, y Francia, y hasta la misma frontera española. Exiliado tras la revuelta de 1956, había trabajado en una fábrica de los alrededores de París. Le pregunté cómo estaba ahora la vida en Hungría. Cara. Había de todo, los escaparates al tope, pero el dinero costaba ganarlo. Políticamente, todo había cambiado en gran medida y con cierta celeridad. ¿Por qué aquel taxi ofrecía tan mal aspecto? La mayoría estaban igual; como eran del Estado, nadie se preocupaba de arreglarlos, aparte de que rodaban y rodaban hasta que se caían de viejos. ¿Había muchos rusos en Hungría? Decían que sí, aunque él hacía mucho tiempo que no veía un soldado moscovita. Ya corriendo por la ciudad, le pregunté cómo era posible que tras las grandes destrucciones sufridas en 1956, ofre-

ted llevando al quinto pino. «No se preocupe, he parado el aparato; no le costará nada». «Bueno —bromeé—, como se entere el Estado, le va a crecer el pelo». «El Estado tiene mucho dinero. Ocho..., nueve..., diez... Aquí tiene la avenida de Szent Istvan, San Esteban, que dicen ustedes». «Y ahora, ¿qué?». «Ahora vamos a Buda, mire ahí está el Duna. Este es el puente de Margit, y aquél de la derecha, el de Arpad, que tiene, sin contar las rampas de acceso, 982 metros. Cuando la guerra, los alemanes, queriendo retrasar el avance de los soviéticos, los volaron todos. Los levantamos e hicimos uno más... ¡Hombre, usted, que es español, no deje de visitar las ruinas de Aquincum, una colonia romana! En el año 19 allí estaba la Primera cohorte de Hispania. De lejos vino. Sí, y allí se alzó un día la fortaleza de Atila y tuvo lugar el último combate de los Nibelungos». «Hablando de los Nibelungos, ¿dónde diablos me lleva?». «No se preocupe». «¿Cómo no me voy a preocupar, hombre! Hemos dejado mi

más, Kurut Hungaria, que la abarcaba en su conjunto. Era la parte llamada Pest. Buda se extendía a nuestros pies, la vieja Buda, plagada de historia; el viejo bastión levantado sobre varias colinas, al contrario de su otra «mitad», edificada allí donde comenzaba la gran llanura magiar. Atravesando el puente Suspendido, el más antiguo de la ciudad, pronto volvíamos a ella. Allí fue donde el taxista decidió permitirme tomar un refresco. Se trataba de un bar elegante. Camareros ceremoniosos, bulliciosos a veces, otras melancólicos, zingaros y gentes mucho más «españolas» que las parguenses. Allí, entre trago y trago, tuve ocasión de asistir a un espectáculo que, si bien me asombró, al húngaro le dejó indiferente. Se trataba de un hombre que, empujado por el alcohol, juzgó bueno dar rienda suelta a sus ideas anticomunistas, lo que no podían evitar ni los camareros que intentaban expulsarle del local ni el guardia que acudió a imponer orden. Al fin, le sacaron, y desde la ventana seguí asistiendo a las dis-

pagar al taxista, o al menos darle una buena propina, a lo que se negó terminantemente. ¿Qué móvil le había, entonces, empujado a pasarme por la ciudad? Según él, si se hubiese tratado de un polaco o un alemán, me hubiese dejado con mis maletas, y de haber sido rumano, ni me hubiese mirado a la cara. Pero era un auténtico latino, y él había convivido con nosotros durante su permanencia en Francia. Así, y tras darme la dirección del exiliado español —al que también había conocido en el taxi—, se despidió muy ceremonioso. No le volvería a ver.

Sin prisa, comencé a andar por la calle Hegescu Gyula, que, pese a no ser arteria de mucha importancia, era frecuentada por numerosas gentes. Budapest tenía su vida nocturna, y muy animada, en contra de Praga, donde sus habitantes, a las diez de la noche, abandonaban las calles para, con un libro entre las manos, esperar el sueño. Aquella noche, y en contra de mis deseos, estuve a punto de ser un noctámbulo más. La culpa fue de la llave del portal. ¿Cómo diablos se abría aquello? La llave, que debía ser introducida por el agujero abierto en el tirador, no llegaba a la cerradura, que había sido «trasladada» unos centímetros más arriba. Pero eso lo averiguaría al día siguiente. ¿Cómo entrar entonces en mi habitación? Allí no había serenos, así que no tuve otro remedio que cruzar la calle, coger unos materiales de construcción de la casa que allí estaban construyendo y, apilándolos, formar un pequeño promontorio. Desde allí tuve que dar un salto, logré asirme a la barandilla del corredor y, en un ejercicio un tanto fatigoso, pude al fin encaramarme a ella... Entonces fue cuando escuché unos gritos de alarma. Me apresuré y, sin cesar de oír a aquel húngaro vigilante, abrí la puerta de la vivienda y, ya a salvo, aquel «salteador nocturno» que era yo se desnudó y a la cama, de estilo teutónico, como en Praga, cama sin sábanas, que eran sustituidas por dos colchones, arriba y abajo, «ensabanados».

Estaba cansado. Por ello, y pensando en los pequeños avatares que habían saludado mi llegada a Budapest, el sueño llegó pronto. Dormí como un tronco.

(Exclusiva de Pyresa.)

## UN TAXISTA «HINCHA» DEL HONVED.—LA GENTE VISTE MEJOR.—UN VIAJE POR LA CIUDAD.—EL CAFE EN DONDE SE DICEN PESTES DEL COMUNISMO.—ENCUENTRO UNA CAMA

va» y con reservas en hoteles, distracciones, viajes. Allí fue donde el conserje nos facilitó la dirección de una casa particular, y pronto nos presentamos en ella. Situada en el confin de un barrio obrero, nos recibió una pareja joven y amable, quienes me dijeron que debería pagar 80 «forints» por la «szoba», es decir, cerca de cuatro dólares. Bien; me entregaron las llaves y, recorriendo de nuevo el pasadizo descubierto —la vivienda se encontraba situada en un primer piso— que conducía al portal, fui en busca de las maletas, que arrinconé en el cuarto con ayuda del taxista. ¿Qué deseaba tomar? ¿Un refresco? El me conduciría a un «espresso» o café-bar. Antes de que pudiera rechazar su invitación, me encontraba dentro del coche, que enfiló la rúa de Sallai Imre... «Vaya contando las bocacalles —me aconsejó—, para que no se pierda al volver». Una..., dos..., tres... «¡Oigal, me está us-

casa tres kilómetros atrás, y este cacharro no tiene pinta de pararse nunca». «Bueno —se resignó el hombre, muy educado...; si quiere, volvemos».

### GIROVAGO POR LA CIUDAD

Aún daríamos un gran rodeo. Bordeando el río por la orilla oeste, o Buda, recorrimos la avenida de Rakpart Bem, y poco después —el taxista seguía en sus trece— rampábamos por el monte de Gellert-hegy o de San Gerardo, hasta detenernos al pie de un enorme monumento erigido a la libertad. Aquella era la parte de la «ciudadela» construida por el Gobierno imperial de Viena cuando, tras la revolución de 1849, quiso seguir dominando a los patriotas húngaros. Desde allí, la ciudad, intensamente iluminada, ofrecía una vista maravillosa. Tres avenidas casi concéntricas la dividían; a lo lejos aparecía otra

cusiones del gendarme y el beodo, que pese a las invitaciones de aquél para que se alejase, seguía en sus trece. Al fin, cuando debió haberse creído suficientemente escuchado, y haciendo un gesto con la mano un tanto despectivo, volvió la espalda al agente de la autoridad. Sólo entonces pude ocuparme de observar a los parroquianos, la mayoría de los cuales parecían haberse olvidado del incidente, pese a lo cual creí adivinar en algunos esas «sonrisitas de conejo» tan significativas. En lo que concernía a mi acompañante, aquello no tenía importancia, eran muy frecuentes tales casos, ahora que se había perdido el miedo a la Policía. Por cierto que aquel hombre tenía ideas peregrinas.

### LA CONQUISTA DEL LECHO

De la plaza de Roosevelt a la avenida de San Esteban no hay mucha distancia. Ya allí intenté



## CRONICAS DE NUESTROS CORRESPONSALES EN PROVINCIAS

## SORIA

## LA TEMPORADA CAMPAMENTAL EN PLENO AUGE

CUATROCIENTOS VEINTE MUCHACHOS DEL F. DE J. HAN EXTENDIDO SUS LONAS EN EL RASO DE LA NAVA, A MAS DE MIL METROS DE ALTITUD

SORIA. (De nuestro corresponsal, Celestino Monge).—La proclamación oficial del verano podemos afirmar que se hace en la periferia provincial, por la juventud campamental.

Bellísimos parajes ofrecen los pinares sorianos para ello, destacando sin duda alguna el que ocupa el Campamento Nacional Francisco Franco, en el «Raso de la Nava», no lejos del pueblo de Covalada.

Cuatrocientos veinte jóvenes de la Organización Juvenil, han desplegado sus lonas en la extensa pradera que bordean altísimos y robustos pinos a cuya sombra se forman.

Por cierto, algunos años los del sur de España, provincias insulares y africanas, que de toda la tierra hispánica hay representación, notan algunos días y muchas noches la agradable y fresca temperatura que se disfruta en este campamento, con altitud superior a los 1.000 metros sobre el nivel del mar, no lejos de la famosa sierra de Urbión.

El campamento provincial de la Organización Juvenil se ampara con un nombre histórico y legendario: Calatañazor.

También entre pinares, constituye un punto de estancia ideal.

La Organización, tomando en consideración la edad de los acampados, dotó hace unos años de varios pabellones a este campamento, previendo las frecuentes tormentas que suelen formarse en las sierras próximas.

El Campamento «Calatañazor», justo es decir que no solamente ofrece a los pequeños salud y formación, sino también un motivo de amenísima excursión para los padres de los acampados, siendo el «Día de las familias» un oasis jubiloso para todas ellas, con la oportunidad de presenciar la faceta formativa campamental en los diversos aspectos a que abarca la misma.

Por último, Vinuesa, a la que se la conoce en Soria con el nombre de «Corte de los Pinares», ofrece albergue en sus alrededores a un campamento ya tradicional en la provincia de Soria: el de Chamartín de la Rosa, que dirigen los hijos de aquel gran español llamado Ignacio de Loyola.

Provincia de ambiente campamental en la temporada del estío, que suele durar un poco más de lo que afirma el dicho local que señala, un poco irónicamente, que el verano de Soria comienza el día de Santiago y finaliza el día de Santa Ana.

Además de los campamentos, ofrece la provincia diversas comarcas turísticas, como la incomparable del valle del Tera, Almazán, Medinaceli, los pueblos de Pinares, Burgo de Osma, y Agreda entre ellos, para una grata estancia en este tiempo estival.

## GUADALAJARA

## SESION PLENARIA DEL CONSEJO PROVINCIAL DE TRABAJADORES

SOLICITO EL AUMENTO DEL SALARIO MINIMO A CIENTO CINCUENTA PESETAS

GUADALAJARA. (De nuestro corresponsal Domingo Cardero Prieto).—Se ha celebrado en la Casa Sindical, y para deliberar sobre los problemas más acuciantes de la clase trabajadora de la provincia, el III Pleno del Consejo Provincial de Trabajadores. Fue presidido por don Feliciano Moreno Sáez, presidente del citado Consejo, y asistieron los componentes del mismo, así como los letrados asesores de las distintas secciones sociales de las diferentes ramas de la producción local.

Por los presidentes de las ponencias se leyeron las conclusiones dictadas por los trabajadores, tras muchas deliberaciones, contactos y asesoramientos. Entre los numerosos acuerdos adoptados, tendentes todos ellos a la elevación del nivel de vida de los trabajadores, pero de forma especial a su capacitación y desarrollo, destacan los siguientes:

Que, por medio de comisiones fiscalizadoras de carácter nacional, se trate de estabilizar los precios, particularmente los de los artículos de primera necesidad y de consumo. Que sea, asimismo, elevado el salario mínimo de todos los trabajadores mayores de dieciocho años a 150 pesetas diarias y a sesenta pesetas diarias para los de edades comprendidas entre los catorce y dieciocho años; el establecimiento de coeficientes por categorías laborales, y la actualización del vigente sistema de percepción del plus familiar.

## PROBLEMAS DEL CAMPO PROVINCIAL

Todos los componentes del Consejo Provincial de Trabajadores estuvieron de acuerdo en que el más acuciante problema provincial es el que afecta al ámbito rural, por el éxodo de los campesinos a las grandes ciudades y por la deficiente rentabilidad de las tierras en algunas zonas. Por ello se acordó elevar a las autoridades, se intensificarán las medidas tendentes a hacer forzoso el abandono de dichas tierras, que aún explotadas con los más modernos medios técnicos, son de escasa rentabilidad, habilitando esas zonas, tras los estudios pertinentes, que parece ser están ya realizados, en terrenos de explotación forestal o de pastizales, para el incremento, en este caso, de la riqueza ganadera. Se pidió, también, integración total de los trabajadores del campo en la Seguridad Social, aún reconociéndose el avance habido últimamente, en equiparación con los obreros de la industria.

## MAYOR REPRESENTATIVIDAD EN ALGUNOS CARGOS

En cuanto a la representatividad de los trabajadores, se pidió que los cargos de presidentes de los Consejos Provinciales del Instituto Nacional de Previsión y de Delegados de Mutualidades laborales, sean designados por los propios productores a través de sus secciones sociales correspondientes.

## CORDOBA

## 18.000 VIVIENDAS SERAN PRECISAS EN LA PROVINCIA EN LOS PROXIMOS CINCO AÑOS DE ELLAS, 6.000 HABRAN DE SER DE CARACTER SOCIAL Y DE CONSTRUCCION URGENTE

CORDOBA. (De nuestro corresponsal, Justo Urrutia).—El Consejo Provincial de Trabajadores ha celebrado sesión plenaria, a fin de tratar de importantes asuntos relacionados con su gestión, siendo presidida la reunión por don Antonio Campos Medina. Se discutieron problemas generales que afectan al mundo laboral de Córdoba, haciéndose eco el Consejo de las manifestaciones reiteradas por la Comisión Permanente respecto a la necesaria revisión del salario mínimo y solidarizándose, una vez más, con la petición formulada en este orden por el Consejo Nacional de Trabajadores.

El Reglamento General de Elecciones Sindicales fue examinado ampliamente ante las próximas convocatorias electorales, estudiándose el decreto de garantías a los cargos sindicales representativos, cuyo contenido, si bien ofrece elementos favorecedores para el trabajador, refleja algunas lagunas que conviene puntualizar, considerando, por ejemplo, que la garantía posterior al cese en el mandato representativo sindical queda muy reducida por esta disposición.

Conoció el Consejo el agobio del problema de

la vivienda en nuestra capital. Como resumen, y para atajar definitivamente el déficit de viviendas en Córdoba, se impone la construcción inmediata de 6.000 unidades de tipo social en el plazo máximo de dos años, debiéndose llegar a un total de 18.000 viviendas en el plazo de cinco años, acordándose elevar este informe al Consejo Provincial del Movimiento.

Habida cuenta que los trabajadores están plenamente convencidos de que los problemas socio-económicos afectan por igual a obreros y empresarios, el Consejo dio su conformidad a un informe redactado por la Comisión Permanente sobre la industrialización. Este informe ha sido presentado al Consejo Económico Sindical, y en él se justifica plenamente la necesidad de incluir a Córdoba en las previsiones del II Plan de Desarrollo Económico-Social.

También fue abordado nuevamente el deseo de descentralización de los servicios de especialidades del Seguro de Enfermedad, aspecto que afecta principalmente a comarcas cordobesas tan importantes como las de Cabra y Peñarroya.

## BILBAO

## CIENTO NOVENTA Y TRES MILLONES PARA 51 MUNICIPIOS MODESTOS

CIEN MILLONES SE DESTINAN A BARACALDO PARA ABASTECIMIENTO DE AGUA

BILBAO. (De nuestro corresponsal).—Esos miles de millones que absorben obras gigantescas para el bienestar de los habitantes de las cuatro o cinco poblaciones que se marcan con grandes círculos en los mapas continentales, o, en otro caso, las enormes consignaciones destinadas a rescatar territorios casi inhabitados, enjutos, horizontales, latifundistas, que daban el perfil amargo de la España del noventa y ocho. No es que todo eso esté mal, ¡qué disparate!; pero se nos permitirá confesar un especial contento cuando leemos, por fortuna cada año, que las Diputaciones ejercen paternal apoyo —en unión del Estado— a los pueblos pequeños, a esos que acaso disminuyen su población porque sus habitantes no encuentran las comodidades que les debemos, con mayor urgencia precisamente por su condición modesta. Cualquiera de las obras que ahora se subvencionan excede con mucho a su total presupuesto municipal.

También es cierto que esta vez aparece un Ayuntamiento de tanta consideración como Baracaldo, con sus 100.000 habitantes muy pasados. Pero es que se trata de una localidad —anteiglesia en la denominación vizcaína— que sufre un problema angustioso por el problema de las aguas. Cien millones le han sido destinados en este XXX aniversario del 18 de Julio, y con ellos pasará al capítulo de recuerdos amargos aquella estampa de mujeres a la espera de un leve chorro de agua, aquel deplorable efecto que producía el notar que suntuosas construcciones no respondían en sus servicios sanitarios a la categoría

monumental de su fábrica. Los nuevos pantanos de Oyola y Artiva suministrarán lo necesario.

Pero el resto —93 millones— se dedica a dieciséis Ayuntamientos, que esperan realizaciones tan imprescindibles como saneamiento, caminos, escuelas, consultorios, viviendas para los maestros, fontón, calefacción, servicio telefónico a barrios extremos —porque los centrales, todos los de la provincia— se hallan dotados de este indispensable medio de comunicación. Todo ello sin perjuicio de los 76 millones invertidos en obras inauguradas durante el semestre que ahora termina, y de los 90 que importan las obras que se pondrán en marcha a partir del 1 de octubre, referidas a seis municipios de tipo medio. Santurce y Basauri entre ellos.

A lo largo de estos años cada aniversario del Alzamiento hemos dado cuenta de empresas similares canalizadas por la Comisión de Servicios Técnicos, una institución que trabaja denodadamente, acaso con pálido reflejo en las informaciones por culpa de los ciclistas, los toreros y los futbolistas, que no nos dejan sitio. Pues bien; cuando las hazañas deportivas se pierdan en la topocuda noche de los tiempos y nadie se acuerde del héroe del día —para quien tenemos afecto, admiración y respeto—, por todos los rincones de Vizcaya verá el curioso visitante y gozará el complacido habitante de una cantidad fabulosa de escuelas, una serie incontable de servicios que hacen amable el acceso, la vida en los pueblos antes inhospitalarios, retraídos e inmutables desde hace siglos. Y si nos dicen que eso sucede en todas partes, que no es noticable un avance de este tipo, no podrían decirnos cosa que nos dé más placer. Robustece nuestro punto de vista y lo amplía a la gran familia española. Lo malo es que todavía se trata de aspiración, de un poco el lenguaje de las estrellas. Quedan muchos pueblos que no disfrutan de los adelantos que tienen los de estas tierras, los de la franja cantábrica. Lo ha recordado el Caudillo hace unos días en Barcelona. Quedan bastantes. Pero algo nos dice que no se trata de lugares irredentos, que la generación llamada a gobernar tomará ejemplo de la que gobierna, hasta la total instauración de un sistema de vida que elimine el complejo despectivo de lo aldeano, rural, pueblerino, sin perjuicio de lo que se canta en «Menosprecio de Corte y alabanza de aldea».

F. GARCIA EZPELETA

## GIOVANNA RALLI RUEDA EN ESPAÑA

Para rodar una película en España, con el fondo de los sanfermines y sus fiestas, la actriz italiana Giovanna Ralli dio el salto desde Hollywood a Pamplona. Las intensas jornadas de rodaje y participación en todos los festejos han obligado a la actriz a pasar unos días de descanso en Roma. Ayer llegó a Barajas donde también rodará alguna escena, antes de partir de nuevo para América.



## CRONICAS DE NUESTROS CORRESPONSALES EN PROVINCIAS

## MURCIA

## EL CAMPO MURCIANO SUFRE UNA TREMENDA SEQUIA

LOS ALMENDROS, UNA DE LAS PLANTAS MAS RESISTENTES, SE ESTAN SECANDO POR MILLARES

HORTICHUELA. (Del corresponsal en Murcia, Luis Peñafiel.) Los campesinos vienen a platicar y contar sus cuitas. Aclaro que con ánimo tenso. Nadie se queja. Ninguno deja de labrar, aunque en estos campos refieren que desde la riada de Pacheco —hace doce años— no hubo lluvias de labor completa. Todos buscan el tractor. Cobra por hora 125 pesetas, cuando labra con los cultivadores, y en dos horas dejan preparada más de una fanega de tierra, y con los varapanes o arados grandes, pues unas cuatro horas y cuarto también por fanega. El tractorista suele echar diez horas de trabajo diario y gana cuarenta duros, y en invierno, siete u ocho horas, pues casi siempre tiene faena, porque ya no hay averías.

Me cuentan que labrar con arado una fanega cuesta 300 pesetas entre jornal del mulero y lo que se come la yunta, y, en cambio, por casi la tercera parte la tiene labrada con el tractor.

—Obedece la situación del campo a la falta de brazos?

—No; a la sequía, que es muy tremenda. Se están secando almendros por millares entre la falta de agua y la plaga que les entró. El año próximo habrá zonas que no tendrán ni para una horchata. Y eso que el almendro aguanta, como el algarrobo, si no le entra la barrena y se seca. Las higueras sí que se secan. Pocos higos van a comer las mujeres hogaño, y si son de palas, luego mirará cómo están las palas...

—¿No reponen arbolado?

—Bien queremos, pero es difícil, porque no quieren los mozos hacer hoyos de un metro de profundidad y dos de anchura. Ni a cien pesetas por hoyo, para el almendro o algarrobo, lo quieren hacer. Claro que existen máquinas para ello, pero ¿dónde se encuentran? La más próxima, a 40 kilómetros, y otros tantos de vuelta. ¿A cuánto nos cobraría? Tendríamos que hacer trescientos o más, y eso aquí, ahora, no se encuentran propietarios que los quieran hacer. Por eso las fincas pierden; se lo decimos al amo, pero no todos se arrancan diciendo que sigamos buscando para nuevas plantaciones.

—¿Cómo salieron de las cosechas de cereal?

—De todo ha habido. Yo—interviene tío Ginés—, pues algo he sacado; otros vecinos, ni estreñarse; otros han perdido.

—Pues yo, sinceramente, no me quejo mucho, porque la cebada y la avena las vuelvo carne...—interviene Paco, el del Arroyuelo.

—¿Hombre! ¿Cómo es eso?

—Se la echo a mi ganado para el engorde, al lanar y al porcino, que es con lo que uno sale adelante ahora. ¡Porque mira que lo que le ha pasado a Fernando, el de los Ratos...! Labró dos hectáreas con tractor y pagó 400 pesetas; el sembrarlas le costó otras 500 pesetas; la simiente del cereal, a 7,50 pesetas, y echó 500 kilos de abono, a 1,65, y ha recogido sólo sesenta kilos de cereal, debido a la escasez de humedad de sus terrenos y también, por qué no señalarlo, porque les faltaban rejas.

## CADIZ

## DOS ACONTECIMIENTOS NAVALES EN FACTORIAS DE LA BAHIA GADITANA

Entrega a las Armadas de Colombia y Chile del petrolero «Barrancabermeja» y la lancha torpedera «Tegualda», respectivamente

CADIZ. (De nuestro corresponsal.)—El buque petrolero «Barrancabermeja», construido en la factoría de Matagorda, de la Sociedad Española de Construcción Naval, para la Armada Nacional de la República de Colombia, realizó las pruebas oficiales de mar hace unos días, presidiéndolas los directores generales de Navegación y de Buques. La velocidad desarrollada en las pruebas por el buque fue de 16,4 nudos, superando la exigida en el contrato de construcción. Por tanto, dentro de unos días la Armada colombiana se hará cargo definitivamente del «Barrancabermeja».

Este buque mide —eslora total— 180,20 metros, y de manga o ancho, 23,40 metros. Su peso muerto es de 24.587 toneladas; potencia, 10.500 BHP, y la capacidad de los tanques, más de 32.000 metros cúbicos. La tripulación estará integrada por 52 hombres.

El «Barrancabermeja» es de construcción soldada, de estructura longitudinal en la zona de tanques de carga y transversal en el resto; de proa lanzada y popa de crucero, con la maquinaria situada a popa. La zona de tanques se subdivide en siete centrales y ocho laterales. Otra característica que llama la atención es la proa, de bulbo protuberante, que permite una sensible ganancia de velocidad.

Otro acontecimiento naval ha tenido también lugar en la bahía gaditana, aparte del mencionado de la factoría de Matagorda, situada en Puerto Real, y precisamente en zona muy próxima a donde se asentará el puente, cuya construcción se iniciará este verano, y que la unirá con la capital gaditana. Este acontecimiento tuvo por escenario la factoría de San Fernando, de la Empresa Nacional Bazán, y consistió en la entrega oficial a la Armada de Chile de

la lancha rápida torpedera «Tegualda», acto que presidió el Capitán General del Departamento Marítimo, asistiendo el agregado naval a la Embajada de Chile en Madrid.

Desde hace meses están operando ya en Chile las unidades gemelas «Guacolda», «Fresia» y «Quidora». Estas tres lanchas torpederas fueron también construidas en la factoría de San Fernando y la Armada chilena está francamente satisfecha de su funcionamiento y posibilidades.

Estas unidades, cuyo desplazamiento es de sólo 140 toneladas, van propulsadas con motores que desarrollan una potencia de 4.800 HP y su armamento militar está constituido por cuatro tubos lanzatorpedos y dos cañones «Bofors» de cuarenta milímetros, yendo, además, provistas de radar y de modernos elementos de navegación.

En este acto, el agregado naval de Chile, don Carlos Aguayo, pronunció un discurso, en el que dejó constancia de su amor y gratitud a España. Y terminó diciendo: «Si el huracán de la guerra llegase a azotar nuestras costas, pueden estar ciertos que estas lanchas que han construido actuarán conforme a las tradiciones de la raza, guiadas certeras hacia la victoria, y que, si fuese necesario, sus hombres sabrán caer con sus espadas firmes en sus manos y con sus miradas clavadas en el pabellón tremolado glorioso en lo alto... Por mi intermedio la Armada de Chile os dice gracias, muchas gracias, y eleva al Todopoderoso una íntima plegaria porque España, nuestra querida Madre España, continúe segura por la senda de la felicidad y del progreso.»

Evaristo CANTERO

## LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

## NUEVA RESIDENCIA PARA PRODUCTORES EN SANTA BRIGIDA

Su coste se cifra en más de 18 millones y medio de pesetas  
LOS PUEBLOS DEL CENTRO E INTERIOR DE LA ISLA MEJORAN SUS SERVICIOS

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA. (De nuestro corresponsal, Ignacio Quintana Marrero). — Santa Brígida y San Mateo son tradicionalmente los pueblos que integran la ruta del centro de Gran Canaria: el más bello itinerario turístico que, a poca de salir de la capital, de las dos Tafiras

Por esta carretera —toda ella un paseo de eucaliptos con jardines y residencias a uno y otro lado— se llega a Santa Brígida, en la que un buen Alcalde hizo una gran política de jardinería. Hoy, la villa de Santa Brígida es una prolongación de la capital, como una gran barriada más, residencial y turística.

Continuando la ruta está San Mateo, fertilísimo y pintoresco, con valles apacibles. En ambas localidades, con ocasión del 18 de Julio, se han puesto en marcha algunos servicios municipales, como electrificación y escuela en algunos pagos; pero merece destacarse en Santa Brígida las obras de la nueva Residencia para productores que la Organización Sindical está efectuando, y cuyo importe alcanza más de 18 millones y medio de pesetas. Un amplio y vistoso edificio, con una envidiable situación, que viene a sustituir al actual.

En Tejada, ya en las cumbres de

la isla, con sus paisajes dantescos antologizados por Unamuno, el Patrimonio Forestal del Estado ha hecho una pista hacia el Pinar de Pajonales, y otra hasta el barrio de La Culata el Cabildo Insular. Este organismo, como ya ha visto el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, señor Fernández Galar, ha realizado en el cortijo de Huertas una interesante plantación de árboles frutales y ha ensayado con feliz éxito el cultivo por el sistema de «enarenados» en un terreno de seis hectáreas y otro de cuatro en el Corral de los Juncos.

En Teror, el balance se ha limitado a la acción municipal, que con algunas subvenciones ha atendido al abastecimiento de agua y alumbrado a algunos barrios y un centro escolar en Arbejales.

Teror, que es la capital religiosa de la diócesis, porque allí tiene su sede la Patrona, Nuestra Señora del Pino, tiene hoy dos grandes problemas que no pueden resolverse con presupuestos del Municipio: la ampliación y urbanización de la villa, donde se celebran grandes concentraciones de fieles en romería, que hacen al pueblo incapaz, incómodo y asfixiante, y el estado ruinoso del santuario, del

que ya en repetidas ocasiones nos hemos ocupado en ARRIBA.

Varias veces, técnicos del Ministerio de la Vivienda han inspeccionado la fábrica, y es público el interés particular que Su Excelencia el Jefe del Estado ha mostrado por su reparación o por la construcción de una basilica nueva. Parece que la opinión de los especializados se inclina por un nuevo templo, y que en esos estudios se anda.

También a llevar el agua de abasto a los pagos y a tender el camino vecinal —obra del Cabildo Insular— se ha aplicado durante el ejercicio político actual el pueblo de Valleseco, desde donde partimos hacia Artenara, la mejor y más alta, como el último verso de un soneto, y a quien en otra ocasión calificamos de capital del paisaje. Una escuela en un barrio, la electrificación de otro, instalaciones para el abastecimiento de agua en el casco...; mas la obra cumbre de este pequeño término municipal es el embalse de la Candelaria, en el barranco de Acusa, proyecto financiado por el Cabildo Insular, que, dentro de su plan hidráulico, ha presupuesto para esta presa 10.661.235,05 pesetas.

## TENERIFE

## CENTROS DE PROMOCION PROFESIONAL MILITAR

UNA ENCOMIASTICA FUNCION SOCIAL QUE REALIZAN CONJUNTAMENTE LOS MINISTERIOS DEL EJERCITO Y TRABAJO

SANTA CRUZ DE TENERIFE. (De nuestro corresponsal, González Díaz).—En la sociedad cultural y recreativa «Círculo de Amistad XII de Enero», de esta capital, ha sido solemnemente inaugurada una exposición de trabajos realizados por los alumnos de las escuelas de Promoción Profesional Militar del archipiélago canario y provincias de Ifni y Sahara.

Presidió el acto el Capitán General de Canarias, teniente general Héctor Vázquez, con asistencia del Gobernador Civil, rector de la Universidad, delegado de Trabajo, y otras primeras autoridades militares y civiles y jefes rárquias sindicales y del Movimiento.

En la exposición figuran trabajos de las distintas especialidades que se cursan, que son las siguientes: torno, fresa, telegrafistas, radio y televisión, soldaduras eléctrica y autógena, carpintería, delineantes, mecánicos, chapistas, pintura y electricidad del automóvil, panadería, contabilidad, fontanería y electricistas.

Sólo en el Centro número uno, establecido en Tenerife, con tres escuelas independientes, en las que se agrupan, por afinidad, las distintas especialidades, han terminado con aprovechamiento este curso, que hace el número cuatro de los celebrados hasta el momento, 231 alumnos.

Aparte del mencionado centro que funciona en Tenerife, dependen también de la Capitanía General de Canarias, los siguientes:

El número dos, en Las Palmas de Gran Canaria, con sus escuelas 21, 22, 23 y 24; el número 3, en Ifni, con las escuelas 31, 32 y 33; el número 4, en el Aaium, del que dependen las escuelas 41, 42, 43 y 44, y el Centro número 5, establecido en Villa Cisneros, que controla las escuelas 51, 52, 53 y 54.

Esta encomiástica función social que transforma en especialistas a hombres que al incorporarse al Ejército proceden de las filas del peonaje no cualificado se realiza por patrocinio conjunto de los Ministerios del Ejército y Trabajo.

Durante la celebración del acto inaugural de la exposición, que está siendo muy visitada y que es un alto exponente del grado de perfección alcanzado por los alumnos, se recibió un telegrama del Ministro de Trabajo. En esta comunicación el señor Romeo Gorria expresa su satisfacción y el reconocimiento al teniente general Héctor Vázquez, por el constante apoyo que la primera autoridad del archipiélago viene prestando a esta gran obra social, en los Centros de Promoción Profesional Militar radicados en el ámbito de la Capitanía General de Canarias.

González DÍAZ



## NUEVOS DELEGADOS PROVINCIALES DE SINDICATOS

HAN SIDO DESIGNADOS LOS DE BARCELONA Y BADAJOZ

Nombramientos en la Vicesecretaría de Ordenación Económica y en la Hermandad de Labradores

Por el Delegado Nacional de Sindicatos, en virtud de sus atribuciones, han sido hechos los siguientes nombramientos: José Navarro Villodre, Delegado Provincial de Sindicatos de Barcelona; Rafael de los Heros Leyva, Delegado Provincial de Sindicatos de Badajoz; Antonio Huerta Ferrer, jefe del Sector Agrario de la Vicesecretaría Nacional de Ordenación Económica, y Emilio Antón Crespo, secretario general técnico de la Hermandad Sindical Nacional de Labradores y Ganaderos.

### JOSE NAVARRO VILLODRE

El nuevo Delegado Provincial de Sindicatos de Barcelona, don José Navarro Villodre, nació en Ciudad Real el año 1917. Licenciado en Derecho y Secretario Técnico Sindical. Es Procurador en Cortes. Ha ostentado anteriormente los cargos de Delegado Provincial de Sindicatos de Ciudad Real y Santander, Subjefe Nacional de la Obra Sindical de Cooperación, Jefe Nacional de la Obra Sindical de Cooperación y Secretario de Asuntos Agrarios de la Vicesecretaría Nacional de Ordenación Social, que desempeñaba actualmente. Miembro de la Confederación Europea de la Agricultura y vocal de varias Comisiones del Plan de Desarrollo. Perteneció a la Vieja Guardia. Está en posesión de la Encomienda de la Orden de Cisneros, Encomienda con Placa de la Orden del Mérito Agrícola y también de la Orden del Yugo y las Flechas.

### RAFAEL DE LOS HEROS LEYVA

Don Rafael de los Heros Leyva nació en Granada el año 1919. Es licenciado en Derecho. Anteriormente a su nombramiento para Delegado Provincial de Sindicatos de Badajoz ha desempeñado los cargos de Secretario Asesor de Secciones Sociales y Delegado Provincial de Sindicatos en Castellón, Alava y Alicante, este último en la actualidad. Posee, entre otras condecoraciones, la Medalla y Encomienda de la Orden de Cisneros, la Medalla de la Orden del Yugo y las Flechas y la Encomienda de la Orden del Mérito Agrícola.

### ANTONIO HUERTA FERRER

Don Antonio Huerta Ferrer, nombrado ahora jefe del Sector Agrario de la Vicesecretaría Nacional de Ordenación Económica, nació en Almansa (Albacete) el año 1917. Es doctor en Derecho y profesor de la Universidad de Madrid. Procurador en Cortes. Ha desempeñado anteriormente en la Organización Sindical los cargos de Secretario del Sindicato Provincial Textil de Madrid, Secretario Técnico de la Secretaría General de Sindicatos, Secretario General de la Vicesecretaría Nacional de Ordenación Económica y de la Hermandad Sindical Nacional de Labradores y Ganaderos, que ocupaba en la actualidad. Vocal de las Comisiones de Agricultura y Comercio Interior del Plan de Desarrollo y de la Comisión Consultiva de la Contribución Territorial Rústica y Pecuaria. Está en posesión de la

Encomienda sencilla de la Orden de Cisneros y la Encomienda con Placa de la Orden del Yugo y las Flechas.

### EMILIO ANTON CRESPO

El nuevo secretario general técnico de la Hermandad Sindical Nacional de Labradores y Ganaderos nació en Roa (Burgos) el año 1916. Es graduado social. Con anterioridad ha desempeñado los cargos de Secretario Provincial de Sindicatos, Delegado de los Servicios Sindicales del Seguro de Enfermedad, jefe de la Unión Territorial de Cooperativas del Campo y Delegado Provincial de Sindicatos en Burgos; Delegado Provincial de Sindicatos en Salamanca, director de la red de mercados de artesanía y, en la actualidad, Delegado Provincial de Sindicatos en Badajoz. Perteneció a la Vieja Guardia. Entre otras condecoraciones posee la Cruz de Caballero de la Orden de Cisneros y las Encomiendas de la misma Orden, de la del Mérito Agrícola y de la del Yugo y las Flechas.

### MARTIN VILLA CESA COMO DELEGADO EN BARCELONA

Por decreto de la Secretaría General del Movimiento, que publica el «Boletín Oficial del Estado», cesa como Delegado Provincial de Sindicatos de Barcelona Rodolfo Martín Villa, por pasar a otro cargo.

### Toma posesión el nuevo Delegado Sindical en Vizcaya

BILBAO.—A mediodía tomó posesión de su cargo de Delegado Provincial de Sindicatos de Vizcaya don José Manuel Gutiérrez Abelló, que releva a don Francisco García, que ha sido trasladado para desempeñar idéntica misión en Zaragoza.

Presidió el acto el Gobernador Civil y las primeras jerarquías provinciales.

### Jornadas formativas para dirigentes sindicales

TARRAGONA.—Organizado por el Instituto de Estudios Sindicales, Sociales y Cooperativas, con la colaboración de la Obra Sindical de Educación y Descanso y de los Consejos Nacional y Provincial de Trabajadores, se han celebrado en la ciudad de Tarragona unas Jornadas Formativas de Verano para dirigentes sindicales. En estas Jornadas han participado 156 trabajadores y dirigentes sindicales de las provincias de Barcelona, Madrid, Valencia, Vizcaya, Zaragoza, Santander, Valladolid, Málaga, Palencia, Albacete, Toledo, Segovia, Ciudad Real, Logroño, Cáceres, Badajoz, Lérida, Tarragona, Orense, Granada, Vitoria, Soria y Huesca.

La dirección del curso ha estado encomendada al director de la Escuela Sindical de Madrid, don Adolfo García Ibán, y se han celebrado diversos coloquios sobre la problemática española y sindical. (Pyresa.)

## HA FALLECIDO EL CARDENAL ALBAREDA

BARCELONA.—Minutos después de pasada la medianoche ha fallecido el cardenal Anselmo María Albareda, acompañado de varios religiosos y del hermano Aurelio, fiel servidor del cardenal durante los largos años de su estancia en Roma. La noticia fue transmitida rápidamente al Vaticano.

El próximo jueves, el cadáver será expuesto en la sala capitular de la catedral basílica, y para el día siguiente están previstos funerales de cuerpo presente en el mismo templo.

Cumpliendo los deseos del finado, su cuerpo será inhumado en la cripta de los mártires. Allí se encuentran los restos de los monjes de Montserrat asesinados durante nuestra guerra, y entre ellos, los de su hermano, el padre Fulgencio, que ocupaba el cargo de mayordomo de la abadía y fue mártir de nuestra Cruzada. (Pyresa.)

### Datos biográficos

N. de la R.—El cardenal don Anselmo Joaquín María Albareda nació en Barcelona el 16 de febrero de 1892. Ingresó en el monasterio de Montserrat el 20 de septiembre de 1907, donde profesó el 4 de noviembre del siguiente año. El 8 de julio de 1915 fue ordenado



sacerdote en el mismo monasterio, en unión de su hermano Fulgencio, asesinado por el marxismo durante la guerra civil.

Enviado a Roma, obtuvo el doctorado en Teología en el Colegio Internacional Benedictino de San Anselmo de dicha ciudad. Tam-

bién obtuvo el diploma de teólogo pontificio.

Vuelto a Montserrat, fue nombrado archivero del monasterio, cargo que ocupaba al ser nombrado prefecto de la Biblioteca Vaticana, en 1935. Durante su estancia en Montserrat rehizo el Archivo. Fruto de su labor fue la publicación de «Analecta Montserratensia» en siete volúmenes y «Catalonia monástica», que recoge los documentos relacionados con el monasterio de la antigua Corona de Aragón.

Además de otras varias obras, «Bibliografía de la Santa Regla» es quizá la más representativa de este hombre, pues para llevarla a cabo hubo de recorrer las principales bibliotecas de Europa. El conocimiento de las 902 ediciones que él describe en los amplios prolegómenos donde estudia la tradición impresa de la Regla Benedictina, fue el verdadero motivo que indujo al Papa Pío XI a nombrarle prefecto de la Biblioteca Vaticana.

Bajo la dirección del padre Albareda se recogieron y guardaron en el Vaticano en lugar seguro contra los bombardeos de la guerra mundial todos los códices e incunables que las bibliotecas del Estado italiano tenían en Roma, con los que, al finalizar la contienda, se organizó en la Biblioteca del Vaticano una interesantísima exposición.

En 1951 Pío XII resucitó en su persona el título abacial de Santa María de Ripoll y le nombra primer abad del título restaurado.

El 17 de febrero de 1962, al día siguiente de cumplir los setenta años, y tras 25 de prefecto en la Biblioteca, Juan XXIII le nombra cardenal.

Ya en 1961, un grupo de profesores de varias Universidades de los Estados Unidos, entre ellas Harvard, Columbia, Wisconsin, Saint Louis y la católica de Washington, ofreció al cardenal Albareda un magnífico volumen de homenaje para conmemorar los grandes servicios prestados a los estudios humanísticos e históricos, homenaje al que se unieron diversos investigadores europeos.

Ha recibido señalados galardones del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, al que perteneció; del Instituto de Estudios Catalanes y de otros organismos españoles y extranjeros.

Era, además, consultor de la Tercera Congregación de Ritos, de Seminarios y Universidades; de la Comisión del Archivo Eclesiástico de Italia y de la Comisión para la Tutela de los Monumentos Históricos de la Santa Sede, miembro de la Academia Pontificia de Ciencias y consejero de la Comisión Central Preparatoria del Concilio Vaticano II.

En la larga historia de la Biblioteca Apostólica Vaticana, que cuenta ya cinco siglos de existencia, desde que le dio estructura definitiva el Papa Nicolás V, nunca había ocurrido que un prefecto ejerciera sus funciones durante un cuarto de siglo sin interrupción. Su labor en dicho centro se estima como gigantesca. No solamente en cuanto a publicaciones, sino también en punto a enriquecimiento de la misma y modernización de sus instalaciones.

El Gobierno español ha premiado estos trabajos con la concesión de la Gran Cruz de Alfonso X el Sabio, que le fue impuesta el 11 de octubre de 1946 por el Ministro de Educación Nacional en un solemne acto celebrado en el Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

## ENTREGA DEL CONVENIO COLECTIVO DE LA INDUSTRIA TEXTIL LANERA DE SABADELL Y TARRASA

AFFECTAN LAS MEJORAS A 46.000 TRABAJADORES Y A MAS DE MIL SEISCIENTAS EMPRESAS

BARCELONA.—En la Delegación Sindical Comarcal de Sabadell ha tenido lugar la entrega del Convenio Sindical Colectivo de Trabajo correspondiente a la industria textil lanera de Sabadell y Tarrasa, recientemente firmado por las representaciones sociales y empresariales de aquel importante sector industrial.

Presidieron el acto el delegado de Trabajo, Enrique Casado Mendoza, y el Delegado Provincial de Sindicatos, Rodolfo Martín Villa.

Hicieron uso de la palabra varios oradores, que pusieron de mani-

fiesto la voluntad de diálogo demostrada en las prolongadas negociaciones, el calor puesto en el debate por parte de ambas representaciones hasta llegar a un punto de confluencia en beneficio del interés general y la importancia del nuevo Convenio para Sabadell y Tarrasa, comarcas de acusada y arraigada tradición textil lanera.

El Convenio textil lanero de Sabadell y Tarrasa estipula sustanciales mejoras para los productores de esta industria y afecta a más de 1.600 empresas y 46.000 trabajadores. (Cifra.)

## ORGANIZACION SINDICAL OBRA SINDICAL DE FORMACION PROFESIONAL

El Centro Nacional de Formación del Profesorado y Monitores convoca, entre españoles en posesión de Título Técnico de Grado Medio, Maestro de Taller o, en su defecto, Oficial de 1.ª clase, con más de cinco años de antigüedad en el cargo, concurso para proveer 15 plazas de Monitores, dotadas con 126.000 pesetas, en las especialidades y Centros de F. P. A. siguientes:

MAQUINARIA AGRICOLA ... ..	2	BADAJOZ
AJUSTE ... ..	3	BADAJOZ, BARCELONA, ZARAGOZA
ELECTROMECHANICA ... ..	2	LA LINEA DE LA CONCEPCION, VIGO
INSTALADORES ... ..	1	BADAJOZ
SOLDADURAS ... ..	1	LA LINEA DE LA CONCEPCION
CERRAJERIA ... ..	1	LA LINEA DE LA CONCEPCION
CARPINTERIA - EBANISTERIA ... ..	2	BADAJOZ, ZARAGOZA
ALBANILERIA ... ..	1	BADAJOZ
PINTURA ... ..	1	BADAJOZ
ELECTRICIDAD AUTOMOVIL ... ..	1	VIGO

Las solicitudes de admisión y convocatoria se pueden recoger en la planta núm. 13, Obra Sindical de Formación Profesional (D. N. S.), paseo del Prado, 18, 20, y en las Vicesecretarías Provinciales de Obras Sindicales y Centros de F. P. A., caducando el plazo de admisión de instancias el día 27 de agosto de 1966.

Madrid, 11 de julio de 1966.



## ENTRA EN SERVICIO EL CIRCUITO TELEFONICO BILBAO-PARIS

**Cinco centrales vizcainas serán inauguradas en fecha próxima**  
**DECLARACIONES EN BILBAO DEL DIRECTOR REGIONAL DE LA TELEFONICA**

BILBAO.—En la Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo se reunió ayer tarde con los informadores bilbaínos Francisco Ferre Ferre, director regional de la Compañía Telefónica Nacional de España en Bilbao, para dar cuenta de las importantes mejoras que ha realizado y está en vías de ejecutar la mencionada Compañía.

El señor Ferre dijo en primer lugar que a partir de ayer ha entrado en servicio el circuito internacional Bilbao-París, al igual que los que funcionan desde Madrid, Barcelona y San Sebastián. Tres circuitos más aumentarán en fecha próxima la conexión entre la capital de Vizcaya y la de Francia. Se refirió después a los aumentos de circuitos previstos por la Compañía con respecto a Bilbao en la Red

Nacional, que son en total 177 y en la Red secundaria, cuyo número se eleva a veintiocho.

En relación a las nuevas centrales en la provincia, el señor Ferre dio a conocer parte del vasto plan de realizaciones que ya está en marcha. Dentro de unos dos meses será inaugurada la nueva central de Algorta, que dispondrá de 3.000 líneas. Seguidamente las de Durango y Plencia. Y para principios del año 1967 las de Guernica y Bermeo. Estas y otras mejoras fueron detalladas amablemente por el señor Ferre. Su proyección en la pantalla de los hechos aliviará el problema que en cuanto a comunicaciones telefónicas tiene planteado Bilbao, ciudad que alberga 124.000 teléfonos—el mayor porcentaje de España por habitante—y desde donde se realizan diariamente un promedio de 15.600 conferencias interurbanas.

### Bases transaccionales en materia telefónica

SAN SEBASTIAN.—Con respecto a la propuesta de unas bases transaccionales hecha por el Ayuntamiento de San Sebastián en el problema surgido entre la Red Telefónica Urbana Municipal y la Compañía Telefónica Nacional de España, el Alcalde de esta ciudad José Manuel Elósegui Lizarriturri, a su regreso de Madrid, manifestó que se entrevistó con el Ministro de la Gobernación a fin de interesar una urgente contestación por parte del Gobierno.

El señor Elósegui declaró a los informadores que es precisa una respuesta a fin de determinar la actuación que habrá de seguirse en lo que afecta a futuras ampliaciones de la Red Telefónica Urbana, unas en fase de realización y otras en proyecto. El Ministro prometió al Alcalde de San Sebastián que se contestaría con la mayor brevedad posible.

Es preciso aclarar que en las mencionadas bases transaccionales no figura la venta de los teléfonos municipales a la Compañía Telefónica, sino que se solicita la participación en las tasas por conferencias urbanas a cambio de ceder el Ayuntamiento otros derechos que disfruta en perpetuidad de la Red Telefónica Urbana de la capital. (Cifra.)

### Entrega de parcelas en la zona industrial Allende-Duero

ARANDA DE DUERO (Burgos).—Más de 142.000 metros cuadrados de superficie han sido entregados a los solicitantes de parcelas en la zona industrial del polígono de

descongestión de Allende-Duero, por el Alcalde de esta localidad Julio Mateos Martín, en el transcurso de un acto celebrado en la sala capitular del Ayuntamiento.

Según los títulos de adjudicación provisional de los terrenos, éstos han quedado fijados en la siguiente forma:

Fundición y laminación de hierros, 4.637,50.

Maquinaria de obras públicas (Vranier, S. A.), 19.143,25.

Fábrica embalajes de madera (Peninsular Kport, S. A.), 9.452,50.

Maderas y serrería, 4.637,50.

Derivados de cemento, 9.260.

Prefabricados de hormigón, 9.260.

Fábrica de conservas y secaderos de bacalao, 16.562,25.

Confecciones Acosta, 5.000.

Confecciones Lázaro, 5.000.

Bodega y planta embotelladora, 5.000.

Maquinaria agrícola e industrial (Inagro, S. L.), 5.000.

Talleres mecánicos y maquinaria, 4.970.

Talleres mecánicos, chapistería y electricidad, 4.360.

Fábrica de alcohol, 13.060.

Almacén de abonos (S. A. Cros), 3.090.

Fábrica de harinas, 4.017.

Silo del SNT, 3.090.

Fábrica de piensos compuestos y secadero de maíz, 12.001,56.

La mayoría de estas industrias iniciarán la construcción de sus fábricas inmediatamente.

En la reunión se anunció que otras industrias de gran importancia están interesadas por su establecimiento en este polígono, y que los trámites de concesión de terrenos se hallan muy avanzados.

Numerosos asistentes al acto solicitaron información sobre las condiciones y posibilidades de adquisición de terrenos en el sector residencial. El Alcalde informó sobre este extremo y dijo, refiriéndose a las adjudicaciones que se habían hecho, que no lo fueron antes porque se había estado realizando, por parte de Urbanismo, un reajuste de los terrenos, ante la posible ocupación del 50 por 100 de la total extensión del polígono, por una gran factoría.

El señor Mateos Martín anunció que, para la próxima campaña de la patata, estará terminada la instalación de la fábrica de féculas «Prain», que, sin duda, reportará grandes beneficios a los cultivadores de esta comarca. (Cifra.)

### Construcción de viviendas

TUDELA.—La Caja Provincial de Ahorros de Navarra se propo-

ne construir un gran número de viviendas en los principales puntos de la provincia. Se están ultimando los datos técnicos y pronto será una realidad el comienzo de las obras. (Pyresa.)

### SANTA CRUZ DE MUDELA

## CREACION DE UN ALBERGUE PARA CAZADORES

**SE INSTALARA EN EL TERMINO LOS PARAJES, CENTRO DE UNA ABUNDANTE FAUNA CINEGETICA**

SANTA CRUZ DE MUDELA (C. Real) (Crónica del corresponsal de Pyresa, Juan de Calatrava).—El Ayuntamiento de Santa Cruz de Mudela es el promotor del proyecto de construir un albergue para cazadores en el paraje «Las Virtudes», a seis kilómetros de dicho pueblo, que es un auténtico oasis en las tierras del señorío que fue de don Alvaro de Bazán, primer marqués de Santa Cruz.

El albergue será de 28 habitaciones, con todos los servicios y comodidades precisos. Incluso tendrá su buena piscina. El lugar es ideal, lleno de árboles, agua abundante y muy bien comunicado.

En «Las Virtudes» se han construido ya numerosos hotelitos particulares y hay terreno comprado para hacer 30 más. El nombre «Las Virtudes» lo tiene desde hace siglos, por radicarse allí el Santuario de la Virgen de esta advocación, Patrona de Santa Cruz. Es un edificio del siglo XV, modificado el XVI.

Como emplazamiento para el alojamiento de los cazadores que acuden a los cotos de la comarca en pos de la incomparable perdiz roja no cabe mejorarlo. Es «Las Virtudes» epicentro de Torrenueva, Torre de Juan Abad, Castellar de Santiago, Almoradil, Viso del Marqués y la propia Santa Cruz de Mudela. En estos términos no sólo proliferan cuantosamente las perdices, sino los conejos, las liebres e incluso venados y jabalíes, pues caen cerca las estribaciones de Sierra Morena, siempre tan abundante en fauna cinegética.

### PARAISO DE LAS PERDICES

La finca «Encomienda de Mudela», paraíso de las perdices, está a pocos kilómetros de «Las Virtudes». En ella se capturaron en un solo día cerca de 5.000 de estas gallináceas.

El albergue no será sólo para los cazadores, sino también para los muchos turistas que recorren estos lugares. Pared frontera del Santuario mariano está la plaza cuadrada y más vieja del mundo para lidiar toros (construida hace trescientos veinticinco años), incluida en ruta turística manchega.

En Torre de Juan Abad está el recuerdo de Quevedo. En Viso del Marqués, el palacio de don Alvaro y el Archivo de la Marina Española. También está en la misma plaza la histórica parroquia de la Asunción, visitada por Cervantes y Lope de Vega, que durante una noche fue cobijo mortuario de Isabel la Católica cuando la llevaban a enterrar a Granada. Amén de estar próximo Despeñaperros, con sus portentosas bellezas naturales.

A todo lo largo de la carretera Madrid-Andalucía existen ciertamente magníficos hoteles y establecimientos para acoger a los cazadores y turistas de medio mundo. Pero un albergue «ad hoc» en «Las Virtudes», como proyecta el incansable Ayuntamiento santacruceño, vendrá muy bien para esos viajeros que quieren vivir unos días en este maravilloso oasis a tiro de escopeta de las perdices y de grandes aspectos históricos, literarios y paisajísticos.

### Veda del salmón

OVIEDO.—Ha sido decretada la veda del salmón en ríos asturianos. La campaña que acaba de finalizar ha arrojado, según cálculos no oficiales, las siguientes capturas: río Narcea, 1.196 ejemplares; Sella, 1.157; Cares-Deva, 1.079; Nuriá, 760, y Canero, 76. (Cifra.)

## UN INSTITUTO LABORAL DE MODALIDAD AGRARIA EN TOMELLOSO

**CON ESTE SON YA TRES LOS QUE FUNCIONAN EN LA PROVINCIA DE CIUDAD REAL**

TOMELLOSO (Ciudad Real).—Próximamente será inaugurado en esta localidad un gran Instituto Laboral, en el que se podrán cursar estudios sobre las modalidades agrícola y ganadera.

Con dicho Instituto serán tres los que estén en servicio en esta provincia. Los otros dos son el de Daimiel y el de Manzanares. Están en proyecto otros dos que se levantarán en Almodóvar del Campo y en Villanueva de los Infantes.

Esta provincia tiene en la actualidad una elevada matrícula de estudiantes en todas las disciplinas, una gran mayoría de los cuales la componen muchachos nacidos de familias eminentemente campesinas. (Pyresa.)

### Auxilio a la agricultura burgalesa

BURGOS.—En concepto de auxilio a los sembradores de trigo en

secanos de escasos rendimientos, correspondientes a la campaña anterior, concedido por el Ministerio de Agricultura, se ha entregado ayer a los agricultores de esta provincia la cantidad de 133.730.312 pesetas.

La entrega de este auxilio se efectuó simbólicamente a cincuenta agricultores de la provincia en un acto que se ha celebrado en el Gobierno Civil. Presidido por el Gobernador, el Presidente de la Diputación y otras primeras autoridades burgalesas, al final del acto se celebró un coloquio en torno a los principales problemas del campo. (Cifra.)

### Escasa cosecha

TUDELA.—Este año la cosecha local de cereales y uva es muy escasa. En un principio se anunció que la cosecha cerealista en esta merindad sería extraordinaria; sin embargo, en la realidad se ha quedado en un 70 por 100 de los previstos. Otro tanto puede afirmarse de la uva. La causa de todo ello han sido los bochornos y las tormentas caídas hace un mes. (Pyresa.)

### Gran temporada agrícola

BENICARLO.—Se calculan en más de quince millones de pesetas los ingresos que han percibido los labradores y la Cooperativa Agrícola después de la temporada de judías, tomates y patatas que está a punto de terminar. Los prectos que han regido esta temporada han sido los más altos que han conocido hasta la fecha. (Pyresa.)

### Nuevas aguas para la comarca de La Fortuna

MURCIA.—Las tierras de la comarca de Fortuna se verán beneficiadas a partir de ayer por las aguas del canal del Taibilla, durante largo tiempo esperadas.

La llegada de las aguas a dicha localidad fue saludada por volterear de campanas y disparos de tracas y cohetes, en medio del júbilo popular.

El Ayuntamiento de Fortuna ha dirigido telegramas de agradecimiento a autoridades nacionales y provinciales, así como a la Comunidad de Regantes del Taibilla. (Cifra.)

### Mejora ganadera para veinticinco provincias

VALDEPEÑAS (Ciudad Real).—En el Centro Nacional de Selección de Ovinos Karakul, perteneciente a la Dirección General de Ganadería, se ha realizado la entrega de quinientos reproductores de ganado ovino para la mejora ganadera de 25 provincias.

El lote adjudicado, valorado en siete millones y medio de pesetas, pertenece en su mayor parte a las famosas razas «fleschschaf» y «milchschaft», procedentes de Alemania.

Estas razas vienen dando magníficos resultados en todo el país en su cruzamiento con la merina, con lo que se está logrando una notable mejora de nuestra cabaña. (Cifra.)

**TELEFONOS DE "ARRIBA":**  
**225 06 40 Y 235 22 40**

## Estalla en vuelo un reactor de la base de Morón

SEVILLA.—Un reactor de la base hispanoamericana de utilización conjunta de Morón de la Frontera hizo explosión en pleno vuelo cuando sobrevolaba el término de Paradas, de esta provincia y cayó a tierra dividido en dos grandes trozos incendiados, cerca del pueblo de El Arahal y a una distancia de un kilómetro entre sí. El piloto, un teniente del Ejército del Aire español, se arrojó en paracaídas y resultó ileso.

Las autoridades y parte del vecindario de El Arahal se dirigieron al lugar del suceso y procedieron a sofocar el incendio.

Dadas las características del accidente y la división del aparato en dos partes en un principio los vecinos de El Arahal creyeron que se había tratado de una colisión de dos aviones en vuelo. (Cifra.)



## SIDI IFNI

# GRAN BRILLANTEZ EN LA FESTIVIDAD DEL 18 DE JULIO PRODUJO GRAN SATISFACCION LA INAUGURACION DE LA EMISORA Y EL REPETIDOR DE TELEVISION

SIDI IFNI. — El día 18 ha sido inaugurada la emisora de Ifni y bendecidos sus locales. Con enorme interés fueron escuchadas las palabras del locutor, tanto por el Gobernador General, que lo hizo en los nuevos estudios, como por las autoridades civiles, militares y nativos, que representaban a toda la ciudad. En el momento de pulsar Su Excelencia el Generalísimo los botones de puesta en marcha, funcionaron a la perfección la emisora de radio y el repetidor de televisión, momentos que fueron de verdadera emoción para todos los ifneños. Las autoridades de ambos credos hicieron patente su agradecimiento al Gobernador, con el ruego de hacerlo llegar al Gobierno español.

A las once horas tuvo lugar, en el Ayuntamiento de la ciudad, una recepción, a la que asistieron Comisiones representativas militares, civiles y fuerzas vivas de la ciudad. A continuación, y organizado por el Ayuntamiento, tuvo lugar en la iglesia parroquial un solemne tedéum.

Más tarde, las autoridades se trasladaron al recinto ferial, que fue inaugurado por el Gobernador General. Ofrecía dicho recinto un aspecto sumamente agradable por la vistosidad y variación de las distintas casetas montadas por organismos oficiales, predominando el colorido alegre de las casetas instaladas.

También, y con motivo del 18 de Julio, en la Escuela Laboral «Carrero Blanco» fue inaugurada, por el Gobernador General, al que acompañaban las autoridades civiles, militares y nativos, la Exposición de Arte presentada por distintos artistas de la ciudad. Consta la misma de diversos salones, en los que se exponían acuarelas, óleos, dibujos, fotografías y trabajos de talla. Esta Exposición está siendo visitada por numeroso público, que admira y elogia la presentación y los trabajos presentados.

Asimismo, tuvo lugar, a las dieciocho horas, la apertura del afirmado de la carretera que une la avenida de la plaza con la de Tiradores, por el puente nuevo, sobre el río Ifni. A continuación se efectuó la inauguración de los jardines del General Trovo. Dichos actos fueron presididos por el Gobernador General, al que acompañaban las autoridades civiles, militares y representación de la población nativa, así como numeroso público, congregado en los citados lugares. Todos hicieron elogios de las obras realizadas, en especial de los jardines, que embellecen la ciudad en un sector tan céntrico de la misma. (Cifra.)

## "BOLETIN DEL ESTADO"

## SE AMPLIA LA RELACION DE PROCURADORES EN CORTES

Hoy publica el «Boletín Oficial del Estado» una resolución de las Cortes Españolas por la que se amplía la relación de señores Procuradores en Cortes designados a partir del día 24 de mayo de 1966.

## PROXIMA APERTURA DEL PUENTE INTERNACIONAL SOBRE EL BIDASOA

ACTUALMENTE ATRAVIESAN POR LOS PUENTES DE IRUN Y BEHOVIA UNOS 14.000 VEHICULOS DIARIOS

SAN SEBASTIAN. — El nuevo puente internacional sobre el río Bidasoa, entre Irún y Hendaya, será abierto al tráfico el próximo día 23 de julio.

La apertura tendrá lugar sin ceremonia oficial alguna, puesto que las instalaciones de Policía y Aduana han sido montadas con carácter provisional y también faltan otros detalles complementarios que se irán terminando sin perjuicio de que la obra entre en funcionamiento.

Actualmente, atraviesan por los puentes de Irún y Behovia unos 14.000 vehículos diarios en ambos sentidos, aunque, naturalmente, la proporción de los que entran en España es mucho mayor de los que salen. Las estadísticas oficiales señalan que durante la primera quincena de julio se registró un aumento del 11, por 100 en la circulación por estos puentes internacionales en relación con las mismas fechas del año anterior. Durante el mes de junio hubo un aumento de circulación del 17 por 100 también en relación con el mismo mes de 1965.

## Marca en Son San Juan

PALMA DE MALLORCA. — Una nueva marca de movimiento de pasajeros en un solo día, ha registrado el aeropuerto de Palma el pasado domingo, al alcanzar el número de 26.530; en ese día, han entrado y salido 382 aviones y se espera que durante el actual verano, esta cifra de pasajeros sea todavía ampliamente superada. (Cifra.)

## Los turistas rusos, en Granada

GRANADA. — Los turistas rusos que pasan unos días en Málaga se trasladaron a Granada, a donde llegaron a última hora de ayer. Visitaron la Alhambra y los jardines del Generalife, en los que permanecieron dos horas, y al atardecer iniciaron el viaje de regreso a la ciudad malagueña. (Cifra.)

## Homenaje al fundador de San Miguel de Tucumán

En Puente del Arzobispo (Toledo), se realizó el acto de descubrimiento de la placa de bronce que la Municipalidad de la ciudad de San Miguel de Tucumán de la República Argentina mandará colocar en homenaje a su fundador, el capitán don Diego de Villarreal, oriundo de este pueblo toledano. En la ceremonia estuvieron presentes, junto con el enviado oficial de la Municipalidad de Tucumán y director de Cultura y Costumbres de dicho Ayuntamiento, portador de la placa, el Alcalde de Puente del Arzobispo, don Julio Menéndez López, y los con-

cejaes del Ayuntamiento en pleno, que celebraron una sesión especial para recibir al representante de la ciudad de Tucumán.

La placa de bronce que fue fundida en Tucumán y traída a España por el señor Alvarez Sosa, ha sido colocada en el nuevo edificio del Ayuntamiento de Puente del Arzobispo. Este homenaje fue dispuesto por la Municipalidad de Tucumán con motivo de haberse cumplido el pasado año el IV centenario de la fundación de la ciudad que actualmente tiene una población de más de 200.000 habitantes.

Durante el acto de descubrimiento de la placa, don Arturo Alvarez Sosa hizo uso de la palabra para destacar el sentido del homenaje que ofrecía el pueblo argentino a la Madre Patria como recuerdo de aquellos castellanos protagonistas de la Conquista de América, cuyo coraje hizo estremer las entrañas del trópico.

## NOTICIAS BREVES DE TODAS PARTES

ZARAGOZA. — Un parque zoológico va a instalarse en el parque de Bruil, de esta ciudad. Los primeros habitantes de ese futuro zoo se alojan, actualmente, de manera provisional, en la perrera municipal; se trata de dos osos, una mandarina, un mono y un jabalí. Ninguno de ellos tiene aún nombre propio, que seguramente les será adjudicado por los niños zaragozanos cuando, dentro de poco, se hallen esos animales expuestos al público en sus instalaciones definitivas. (Cifra.)

MANZANARES (Ciudad Real). — En el recinto de la feria del campo se ha celebrado el concurso de albañilería que organizó la comarca de Educación y Descanso con motivo de la fiesta de Exaltación del Trabajo. Venció la pareja formada por Antonio Labian Rodríguez y Alfonso Gómez Labián.

La entrega de los premios se hizo en el Hogar del Productor, con asistencia de autoridades y jerarquías. (Cifra.)

AVILES. — Una Exposición de temas marímeros ha sido inaugurada en los locales de la Obra Social y Cultural de la Caja de Ahorros de Asturias, en Avilés, con motivo de la festividad de la Virgen del Carmen. Se muestran 20 pinturas de asunto marítimo, cedidas por la Diputación Provincial de Oviedo, y valiosos ejemplares de modelismo naval, pertenecientes al Museo Naval de Luanco. (Cifra.)

BENICARLO (Castellón). — Ha comenzado el XI Curso Infantil de Verano, organizado por el Ayuntamiento de Madrid y que este año tendrá por tema «El niño y la mar», es-

## OBRAS DE AMPLIACION EN LA FERIA INTERNACIONAL DE MUESTRAS DE BILBAO

LA FERIA SE CELEBRARA DEL 14 AL 29 DE AGOSTO

BILBAO. — Se llevan a buen ritmo las obras de ampliación de la Feria Internacional de Muestras, que el próximo día 14 de agosto será inaugurada por el Ministro de Comercio, a quien acompañarán tres Ministros más, el Presidente de las Cortes Españolas y varios Subsecretarios y directores generales. Como es sabido, será este año el primero en que la Feria de Muestras bilbaína funcione con el rango de internacional al que ha sido elevada.

A través de los quince días que dure el certamen se celebrarán: el día 15, el Día de Vizcaya; el 19, el Día de Burdeos; el 23, el Día del Agente Comercial; el 24, el Día del Transporte; el 26, el Día del Muestrario de la Construcción, y el 28, Jornada de las Ferias Españolas. El 29 por la noche se verificará la clausura del certamen.

### Ampliación de Radio Nacional en Asturias

OVIEDO. — Dentro de los planes

de expansión de Radio Nacional de España ha terminado en el día de ayer la ampliación de la emisora de Radio Nacional de España en Asturias. Con ello, la emisora deja de tener carácter provincial, ya que cubre, a partir de ahora, las provincias de León, Santander y Palencia.

Los trabajos de instalación de la emisora se han realizado en un tiempo record. Se trata de una emisora muy moderna, una de cuyas partes ha sido construida en Italia y otra en Inglaterra. Para montarla han venido técnicos ingleses, que antes habían estado instalando otra similar en Tanga-nika. Tiene una potencia de 150 kilovatios, diez veces más de lo que tenía hasta ahora.

La antena de la emisora está situada en el monte Naranco, de Oviedo. A su lado se ha construido un edificio y se ha modificado la disposición general de la zona de instalación.

La llegada de los nuevos equipos trastornó los trabajos de ampliación de la emisora de Radio Nacional de España en Asturias, ya que llegaron con retraso a causa de la huelga de los marineros mercantes ingleses. Todo el personal de la Dirección General de Radiodifusión ha hecho un esfuerzo extraordinario para completar el trabajo a fecha prevista. (Pyresa.)

### Ampliación del Centro de Lucha contra el Cáncer, de Barcelona

BARCELONA. — Las nuevas dependencias del Centro de Lucha contra el Cáncer han sido inauguradas ayer por el Presidente de la Diputación.

Más tarde, en el auditorio del pabellón azul fue clausurado el XVII Curso de Tocoginecología por el doctor F. Dexeus Font, director de Maternidad.

A continuación, el doctor Dexeus Trias de Bes, jefe del Centro de Lucha contra el Cáncer, expuso la labor realizada.

El profesor W. Inguilla, catedrático de Obstetricia y Ginecología de la Facultad de Medicina de Florencia, pronunció la conferencia magistral, sobre «Problemas médicos y de educación sanitaria en el diagnóstico precoz de los tumores».

Y cerró el acto, con la entrega de diplomas a los cursillistas, en nombre del Presidente de la Diputación, el diputado ponente de Sanidad, doctor Cervera. (Cifra.)

### Noventa y una nuevas viviendas en Coria del Río

CORIA DEL RIO (Sevilla). — Noventa y una nuevas viviendas, construidas por la Obra Sindical del Hogar, han sido entregadas a mediados de ayer a sus beneficiarios por el Gobernador Civil de la provincia, don José Utrera Molina. Igualmente, la primera autoridad provincial inauguró el nuevo saneamiento del barrio de la Blanca Paloma y unos jardines construidos a orillas del río Guadalquivir.

En los actos acompañaron al Gobernador Civil las autoridades locales y otras personalidades y representaciones. (Cifra.)

TELEFONOS DE "ARRIBA":  
225 06 40 Y 235 22 40



## MARCHA NACIONAL POR LA «RUTA DEL QUIJOTE»

### ESTRENO DE "MUSICAS DE DON QUIJOTE"

Se ha iniciado la Marcha Nacional «Ruta del Quijote», que lleva a cabo la Organización Juvenil Española.

Los fines esenciales de esta marcha son los de contribuir a la formación de los jóvenes participantes, exaltar la figura de don Miguel de Cervantes y colaborar en la promoción turística de la ruta.

Con este motivo se han celebrado una serie de actos que comenzaron con una misa celebrada en el Instituto de Enseñanza Media, a continuación se entregaron los banderines y seguidamente pronunció una alocución el jefe Central de la OJE, Juan José Yago quien destacó la significación de esta marcha.

Asimismo se celebró en el Altozano de la Inmaculada de esta localidad un concierto de la Orquesta Filarmónica de Madrid, bajo la dirección de Odón Alonso, que interpretó un programa en el que merece destacarse el estreno mundial de la obra del compositor manchego Angel Arcega: «Músicas de Don Quijote», que obtuvo un gran éxito y que fue especialmente encargada por la Delegación Nacional de Juventudes con motivo de esta marcha. También figuraban en el programa las obras «Obertura burlesca de don Quijote», de Telemann, y «El retablo de maese Pedro», de Manuel de Falla, con la intervención de los cantantes Isabel Penagos, Antonio Campó y José María Higuero, corriendo la dirección escénica a cargo de Modesto Higuera.

## 300 MUCHACHOS MADRILEÑOS ASISTEN AL XI CURSO INFANTIL EN BENICARLO

### DEDICADO AL MAR, ES EL UNICO DE ESTA MODALIDAD

BENICARLO. — Se ha inaugurado el XI Curso Infantil de Verano, único en esta modalidad que se celebra en España, y que es patrocinado por el Ministerio de Ma-

rina. Al acto han asistido el comandante de Marina de Castellón, Alcalde de la ciudad y otras autoridades locales.

Don Maximino Sanz, director del Curso y a la vez del Colegio «San Ildefonso», de Madrid, dio lectura a un mensaje enviado por el Ministro de Marina. En él se subraya que la Marina, en su afán de que no quede ningún rincón de España donde no se la conozca y comprenda, desea acercarse a los jóvenes y explicarles cuál es su grandeza pasada y su misión actual. Se pide igualmente a los jóvenes que no desaprovechen esta oportunidad que se les brinda, mediante el Curso, de iniciarse en el amor de todas las cosas del mar.

Una salva de aplausos cerró la lectura del mensaje, y después hizo uso de la palabra el Alcalde.

El temario a desarrollar en el Curso consta de once apartados, con un total de veinticinco lecciones sobre la Marina. En el Curso, con una duración del 19 de julio al 12 de septiembre, participan trescientos alumnos. Proceden de colegios del Patronato Escolar del Ayuntamiento de Madrid. Finalizado el mismo, lo continuarán las niñas de los colegios madrileños.

### Clausura del Campamento "Castillo de Olite"

LA UNION (Murcia). — Se ha clausurado en el Campamento «Castillo de Olite», junto al Mar Menor, un turno de Jefes de Escuadra, para Flechas. Con este motivo se entregaron a los participantes los premios de las distintas competiciones deportivas que han celebrado entre sí. Hoy comienza en el mismo Campamento un turno interprovincial de Arqueros de la OJE. (Cifra.)

## BODAS DE PLATA DEL DIARIO «JAÉN» HA EDITADO UN NUMERO EXTRAORDINARIO

JAÉN.—Con motivo de sus bodas de plata, el diario «Jaén», de la Prensa del Movimiento, ha celebrado hoy diversos actos, en los que ha quedado evidenciado el afecto con que cuenta en toda la provincia, así como la entrañable unidad que reina entre quienes trabajan en el periódico.

En la parroquia de San Ildefonso se celebró una misa solemne, oficiada por el obispo de la diócesis, doctor don Félix Romero Mengibar, y que fue presidida por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Juan Manuel Pardo Gayoso; director técnico de la Prensa del Movimiento, don Jesús Vasallo; Alcalde de la ciudad, don Eduardo Ortega; jefe de la Unión Nacional de Cooperativas del Campo, don Domingo Solís Ruiz; director de «Jaén», don José Chamorro; administrador, don Juan Lombardo, así como los directores y administradores de los diarios «Patria», de Granada; «La Tarde», de Málaga, y «Córdoba», y personal del diario «Jaén».

Después, en el colegio de los hermanos Maristas, se celebró una comida de hermandad, en la que pronunciaron unas palabras el director de «Jaén», señor Chamorro; el Alcalde de la ciudad, señor Ortega, y el director técnico de la Prensa del Movimiento, don Jesús Vasallo, quien hizo notar la importancia de estos actos, que eran ejemplo de la gran unidad que siempre ha existido en «Jaén» y que le ha colocado en lugar destacado entre los periódicos de provincias. Se leyeron numerosas adhesiones, entre ellas las del Delegado Nacional de Prensa del Movimiento, don Alejandro Fernández Sordo, y del primer director del diario «Jaén», don Fausto Fernández Moya. También fueron leídos los telegramas de adhesión y respeto que con este motivo han sido dirigidos al Jefe del Estado y al Ministro Secretario General del Movimiento.

El diario «Jaén» ha publicado en esta ocasión un magnífico extraordinario de 72 páginas, algunas en huecograbado, dedicado a recordar la obra desarrollada a través de sus veinticinco años de existencia y en la que han colaborado las más destacadas firmas. (Pyresa.)

### Edición de "L'Independant" para la Costa Brava

PALAMOS.—El diario «L'Independant» tira durante la semana una edición llamada «Costa Brava», donde se insertan fotografías y noticias de todo el litoral gerundense, gracias a un nutrido grupo de corresponsales nativos y periodistas franceses destacados en esta zona. Una flota de ocho coches y varias motos recorren continuamente todo el sector ciudadano para suministrar la edición, que llega a las ocho de la mañana y es vendida seguidamente en los quioscos, librerías, campings, etc.

De esta forma, el numeroso grupo de turistas franceses que pasan sus vacaciones en la Costa Brava están siendo suministrados ampliamente de noticias de su país. (Cifra.)

## HACIA LA CREACION DE UN INSTITUTO UNIVERSITARIO DE LA EMPRESA

OVIEDO. — Se ha reunido la Comisión de Estudios de la Cámara de Comercio de Oviedo para tratar de la creación inmediata de un Instituto Universitario de la Empresa, destinado a dotar al alumnado de una formación profesional que le capacite para los mandos intermedios de la empresa y para la dirección de la misma.

# † CUBIERTAS Y TEJADOS, S. A. COMPANIA GENERAL DE CONSTRUCCION

El Consejo de Administración suplica a sus amigos la asistencia a alguna de las misas que se celebrarán en sufragio de los productores, empleados, dirigentes y miembros del Consejo fallecidos en el decurso de los cincuenta años transcurridos desde la fundación de la Sociedad, agradeciéndoselo de antemano.

Dichas misas se celebrarán en Barcelona el día 20 de julio corriente.

A las 19,30 h., en la parroquia basilica de Nuestra Señora de la Merced.

A las 20,00 h., en la parroquia basilica de Santa María del Pino.

A las 20,00 h., en la parroquia del Corpus Christi (Bailén, 175).

A las 20,00 h., en la parroquia de Cristo Rey (Garcilaso-Meridiana).

A las 20,00 h., en la parroquia de Nuestra Señora de Nuria (Buen Pastor, núm. 7).

A las 20,00 h., en el santuario de San Antonio (PP. Franciscanos), Santaló, 80.

A las 20,15 h., en la parroquia de Santa María de Sanz (Pl. Málaga).

A las 20,15 h., en la iglesia del Sagrado Corazón, de los PP. Jesuitas (Caspe, 25).

Y el día 29 de julio, a las 20,00 h., en la iglesia de los PP. Redentoristas (Balmes, 98).

EN MADRID SE CELEBRARAN: El 25 de julio corriente, a las 20,00 h., en la parroquia del Pilar (calle Juan Bravo).

El 27 de julio corriente, a las 20,00 h., en la parroquia de la Concepción (calle Goya).



## INDONESIA: SEIS MUERTOS AL CAER UN AUTOBUS A UN BARRANCO

OTRAS 25 PERSONAS RESULTARON GRAVEMENTE HERIDAS

YAKARTA. — Seis personas resultaron muertas y otras veinticinco heridas cuando el autobús donde viajaban cayó en un barranco, entre las localidades de Bombon y Purwokerton, en la región central de Java, según informaciones recibidas en Yakarta.

### Un granjero, su esposa y dos hijos, quemados vivos

ASSENS (Dinamarca). — Un granjero, su esposa y sus dos hijos resultaron muertos cuando su casa, de madera, quedó completamente destruida por un incendio.

Un portavoz de la Policía ha informado que se poseen pruebas de que el incendio fue intencionado. (Efe-Réuter.)

### Cuatro son los muertos en el accidente del funicular

CHAMONIX (Florenia). — El total de muertos en el accidente del funicular del «Valle Blanco» el 10 de julio, se eleva a cuatro.

El italiano Viitaliano Caiello, que patinaba por el valle al producirse el accidente, murió en el hospital de Chamonix. Otras tres personas, todas alemanas, murieron anteriormente de heridas sufridas en el accidente.

Caiello resultó alcanzado por el cable al romperse éste, sufriendo heridas graves en la cara y cabeza. Los otros pasajeros viajaban en uno de los coches del funicular. (Efe-Upl.)

### Un muerto y varios heridos en un choque de automóviles

FLORENCIA. — El cantante de música ligera Eduardo Vianello ha sido causante, al mismo tiem-

po que víctima, de un accidente de automóvil, en el kilómetro 287 de la «Antostrada del Sol». Al tomar una curva perdió el control del coche que, superada la línea longitudinal divisoria, pasó al lado opuesto, mientras en dirección contraria venía otro automóvil, ocupado por una familia niño. El choque, frontal, fue violento, y el conductor del otro coche quedó muerto en el acto. Su esposa y el niño resultaron heridos, lo mismo que Eduardo Vianello y uno de sus acompañantes.

### Treinta y dos reclutas arrollados por un automóvil

SAN DIEGO (California). — Un automóvil conducido por un marino arrolló a un grupo de soldados de una compañía en la que formaban ochenta reclutas y que se había parado en un cruce frente a las instalaciones del Centro de Adiestramiento Naval, en esta ciudad.

Resultaron heridos el conductor del vehículo y treinta y dos de los reclutas, nueve de ellos gravemente.

La Marina se ha negado a facilitar más detalles sobre el accidente. (Efe.)

### Nueve heridos en varios accidentes en cadena

KARLSRUHE. — En un espacio de cinco minutos, diecinueve coches se han accidentado el lunes en la autopista Karlsruhe. Durante más de dos horas fue interrumpido el tráfico y el balance de esta cadena de golpes fueron nueve heridos, pérdidas por valor de treinta mil marcos (450.000 pesetas) y una cola de coches de más de cuatro kilómetros. (Pyresa.)

### Se busca a un empleado que robó más de medio millón de dólares

FONTANA (California). — Un joven empleado de Banco que desapareció con dos hijas en la pasada semana es buscado por las autoridades federales, acusado del robo de más de medio millón de dólares del Security First National Bank.

El sospechoso ha sido identificado por el nombre de Roger Lee William, de veintisiete años de edad, natural de Rialto (California). Trabajaba como cajero del Banco en su sucursal de Riverside. Previamente prestó servicios como subgerente de la sucursal de Fontana, entre los años 1963 y 1965.

Los funcionarios del Banco dicen que el pasado fin de semana un supuesto atracador se apoderó de 197.528 dólares en metálico y 377.528 en «travelers checks».

El robo pasó inadvertido por más de veinticuatro horas, porque el presunto atracador rompió la cerradura de la caja y no pudo ser abierta hasta transcurridas las veinticuatro horas.

La alarma fue dada por la propia esposa del acusado, Joanne, quien informó a la Policía sobre la desaparición de su esposo y sus dos hijas, hecho que ha servido de pista para comprobar que, efectivamente, se trata del supuesto atracador. (Efe.)

## DOS MUJERES Y UN HOMBRE APARECEN MUERTOS POR DISPAROS DE ESCOPETA

SE CREE HAYA SIDO UN PARRICIDIO Y EL POSTERIOR SUICIDIO DEL AUTOR

BILBAO. — Tres cadáveres, dos mujeres y un hombre, con un disparo en el pecho a la altura del corazón, fue el espectáculo que encontró la Guardia Civil cuando fue requerida por unos familiares de quienes habitaban en el piso primero de la plaza de Genaro Riestra, en la localidad de Sestao.

Los tres cuerpos se hallaban en el piso quinto del edificio conocido comúnmente por «el rascacielos» de la plaza de Genaro Riestra, cercano al Banco de Bilbao. Habitaban como inquilina de dicho piso doña María Santamaría Landaluce, de sesenta y cinco años, nacida en Ampuero. Con ella vivía su hija doña Teresa Lavín Santamaría, de cuarenta y un años, natural de Las Carreras, y su marido, don José Luis Navasal González, de cuarenta y un años, natural de Racines (Santander), que trabajaba en un taller de Deusto.

El domingo a mediodía, una sobrina de doña Teresa acudió a visitar a sus familiares y aunque llamó repetidamente a la puerta del piso no obtuvo respuesta. El lunes, una hermana de la víctima volvió a insistir en las llamadas al piso. Alarmada al no obtener contestación, pese a tener llave, no quiso hacer uso de ella y fue requerida la Guardia Civil. Forzada la puerta, el espectáculo que hallaron fue impresionante: tres cadáveres, cada uno de ellos con un disparo en el pecho, a la altura del corazón, que le había ocasionado la muerte instantánea. Junto a uno de los cadáveres, el del marido, una escopeta de caza calibre 12. Los cadáveres estaban, los de la madre e hija, entre el pasillo y la habitación de esta última, y el del marido a los pies de la cama.

Según versiones recogidas, pese al lógico estrépito de los disparos, nadie escuchó nada anormal en el edificio y ninguno de los numerosos vecinos que habitan en el mismo (edificio de diez plantas) percibió alboroto o anomalía alguna.

Aun sin confirmación oficial, ya que como es sabido prosiguen las investigaciones, parece ser que el causante de los hechos ha sido el marido, el cual también se afirma padecía recientemente crisis nerviosas. (Pyresa.)

## SICILIA

## 8.000 PERSONAS EVACUADAS ANTE EL PELIGRO DE UN MOVIMIENTO DE TIERRAS

MESSINA. — Ocho mil personas han evacuado sus casas en la ciudad de Agrigento (Sicilia) ante el peligro de un movimiento de tierra que se inició en las primeras horas del día. Una cuarta parte de la ciudad está afectada por el fenómeno telúrico, que no tiene orígenes sísmicos, según declararon ayer al mediodía diversos especialistas en vulcanología y geología.

El éxodo de la población se inició cuando se derrumbaron dos edificios en construcción sin producir víctimas. La zona afectada está comprendida en la parte sur de la ciudad, en un barrio periférico de Agrigento, comprendido entre vía Garibaldi, vía Dante y vía Campostefano. Varias casas han sido afectadas y sus muros quedaron agrietados por el fenómeno. En numerosas calles ha cedido el pavimento y se abrieron grandes grietas.

Algunos especialistas sostienen que el movimiento debe haberse producido por desprendimientos subterráneos bajo el suelo de Agrigento, que se caracteriza en diversas capas por su consistencia arcillosa.

Durante las primeras horas se produjeron diversas escenas de pánico, y unas diez personas fueron internadas en el hospital en estado de «shock».

Cinco trenes que debían entrar en la estación de Agrigento fueron detenidos a algunos kilómetros antes del lugar. Las autoridades ferroviarias de Messina se trasladaron al lugar para establecer diversas medidas de seguridad.

Autoridades policiales, carabineros y tropas del Ejército han acudido para prestar los primeros auxilios y vigilar la zona evacuada para evitar depredaciones. (Efe.)

## ALEMANIA

## HALLAZGO DEL CADAVER DE UNA NIÑA DE 14 AÑOS

EL ASESINO ESCRIBIO SOBRE SU CUERPO LA PALABRA VENGANZA

NEUSS (Dusseldorf). — ¿Qué misterio encierra el asesinato de Neuss? ¿Por qué sucede esto justo en un momento en que tanto se habla del «vampiro de la autopista»? Preguntas imposibles de contestar por ahora. El hecho es que ha sido hallado el cadáver completamente desnudo de una niña de catorce años y en su cuerpo había escrito el asesino, a golpe de cuchillo, la palabra «venganza». La Policía opina que la joven ha sido asesinada por un desconocido que antes ha abusado de ella. (Pyresa.)

## MADRID

## CUATRO MUERTOS AL CHOCAR UN TURISMO CONTRA UN CAMION

EL ACCIDENTE SE PRODUJO EN LAS PROXIMIDADES DE ARANJUEZ

Un trágico accidente de circulación se registró el lunes en la carretera de Madrid a Cádiz, poco antes de Aranjuez. Un turismo que se dirigía a esta última localidad chocó violentamente contra un camión que venía en dirección contraria, falleciendo en el acto los cuatro ocupantes del turismo. Son estos: el conductor, Juan Aránzuez Concepción, de treinta y dos años, casado; su esposa, Juana María Riestra Urió, de treinta y tres años; un hijo del matrimonio, Juan, de seis años, y la madre política del conductor, María Luisa Urió Goñi, de setenta y un años, natural de Pamplona y vecina de Cuenca.

El camión, un pegaso matrícula MU-79.539, conducido por Antonio Aznar García, de cuarenta y un años, casado, natural de Caravaca (Murcia) y vecino de Lorca, venía cargado con quince mil kilos de mineral, además de los nueve mil kilos de tara. El camionero y su ayudante resultaron ilesos.

### Cuatro personas perecen ahogadas

En el río Jarama pereció Vicente León Martínez, de cincuenta y dos años, natural de Cañete (Cuenca), que había acudido con su esposa y sus tres hijos a una finca denominada Belbis, del Instituto de Colonización, próxima a Paracuellos del Jarama. A mediodía del lunes se metió en el río, en unión de uno de sus hijos, pero perdió el conocimiento, y aunque se le extrajo con vida y se le practicó la respiración artificial falleció poco después. Como la víctima sabía nadar, se supone que la pérdida de conocimiento se debió a un corte de digestión.

También en el Jarama se ahogó José Portamarín Benito, de cuarenta y dos años, vecino de Madrid, cuando se bañaba en el lugar conocido por las Calderas Térmicas, enclavado en una finca de San Sebastián de los Reyes.

El tercer ahogado fue una niña de once años, Manuela Barroso Espinosa, también vecina de Madrid, que acudió al río Guadalix, en la zona de Molino de Pisa (término de El Molar), en compañía de su familia. El accidente le sobrevino al internarse en el cauce del río y perder pie.

Finalmente Plácido Romero Martín, de catorce años, domiciliado en la ronda Ancha, 8, de Alcalá de Henares, se ahogó en el río Henares cuando se bañaba a las dos de la tarde del lunes en el lugar conocido por El Encín, de la finca Las Palomas, a siete kilómetros de Alcalá. Los bomberos de Madrid acudieron para rescatar el cadáver, pero tuvieron que regresar a su base al anocheecer sin lograrlo. Ayer por la mañana, a las nueve y media, acudieron nuevamente al lugar del suceso. Minutos antes de llegar el cuerpo ya había sido recuperado por los familiares.

## ROBO EN LA «SOCIEDAD HISTORICA» DE CHICAGO

EL LADRON, PRESUNTO COLECCIONISTA DE RELIQUIAS DEL DESCUBRIMIENTO

CHICAGO. — Un libro de Martin Waldseemüller, del siglo XVI, valorado en 20.000 ó 25.000 dólares, y una llave de casa que perteneció a Cristóbal Colón, han desaparecido de la Sociedad Histórica de Chicago.

En el libro se propone el nombre de «América» para el Nuevo Mundo. Waldseemüller, que lo escribió en 1507, era considerado el más grande geógrafo de su tiempo.

Los robos han sido denunciados por el director de la Sociedad, Clement Silvestro. Las piezas desaparecieron de una vitrina mientras el museo permanecía cerrado desde el sábado hasta que se descubrió la desaparición el domingo.

Waldseemüller en su libro «Cosmographia introducción», publicado en Saint Die, Francia, dice acerca del nuevo mundo: «Desde que Americus (Américo Vespucio) lo descubrió, puede ser justamente llamado América o América».

La llave, que según Silvestro no ha sido objeto de tasación, era usada por Colón para la puerta de la casa que habitaba en Porto Santo.



# REPORTAJES

## EMOCIONANTE ENCUENTRO DE DOS HERMANOS EN PALMA

### EL HABLA MALLORQUIN Y ELLA APENAS LO ENTIENDE

#### DE BALEARES A MADRID, MUCHOS AÑOS SIN NOTICIAS

La historia comenzó hace muchos años, cuando Palma era visitada sólo por algún que otro turista inglés y se iban derribando las murallas que cercaban a la capital de las Baleares.

Se trataba de una de aquellas historias que, por no saber leer y escribir, han ido sucediendo a través de los tiempos. Hoy, gracias a la decisión de uno de los dos hermanos el que abandonó Palma cuando tenía 16 ó 17 años que quiso volver a ver, a pisar las calles por donde discurrió su juventud, se ha podido encontrar, otra vez, con su familia.

Mucho ha llovido desde aquel entonces en que Catalina abandonó la isla en compañía de una familia mallorquina pasando a residir en Barcelona y, poco después, a Madrid en donde la mallorquina se afincó. Recuerda que eran unos años antes de aquella Semana Trágica de Barcelona.

Ella no sabía escribir, era joven. Ya tendría tiempo de ponerse en contacto con su familia. Los de Palma, sus hermanos y especialmente el que llevaba sus mismos apellidos de Gamundi Sastre, ya que su padre se había vuelto a casar en segundas nupcias, no podían escribirle por desconocer su dirección. El tiempo pasó y los años no se van en balde.

En Palma habían vivido en la esquina de la calle de Botones con



Catalina y Bartolomé, sentados, posan para el fotógrafo junto a los descendientes y esposa de él.—(Fotofiel.)

la Plaza de San Jerónimo. Sus padres tenían una carbonería.

Se casó en Madrid y su hermano Bartolomé lo hizo en Palma. El, cambió de parroquia y también de barriada. Lo de la calle de Botones eran para Bartolomé viejos recuerdos. Tan sólo eso, viejos recuerdos.

Pero, para ella... un sin fin de emociones. Los dos hermanos se han vuelto a encontrar después de sesenta años de no verse, de creer que el otro había fallecido, dándole por perdido.

Catalina se casó con don Damián González Juan, de cuyo matrimonio tuvo cinco hijos. Hoy es viuda y, cuando se creía que su familia estaba compuesta por sus 24 nietos, resulta que también cuenta con bastantes sobrinos, unos trece, hijos de sus hermanos. Tres de ellos de su hermano Bartolomé que tiene dos nietos; y diez de sus otros hermanos.

Con todos ellos ha departido últimamente en Palma. Y además, con su hermana política Juana Pujol Palmer, esposa de su hermano Bartolomé. La mallorquina madrileña vino acompañada de su hija, Angeles González Gamundi.

Pero dejemos que sean «las visitantes» las que nos lo expliquen cómo ha podido suceder esta serie de cosas.

Catalina Gamundi Sastre tiene en la actualidad setenta y siete años y su hermano Bartolomé, setenta y seis. Ella dijo:

—Antes de morir quiero volver a visitar Palma.

Dicho y hecho. Una quincena de días de vacaciones, las de Angeles fueron tomadas a la buena de Dios, al objeto de que la mallorquina volviese a pisar el empedrado de las calles y también plaza que, en su juventud, fue una obsesión para ella.

En su mente, y también en la de sus hijos, estaba el indagar algo de la familia. Y así fue como Catalina, acompañada de su hija Angeles, se vino a Palma. Ella no recordaba la calle ni tampoco el barrio. La Calatava era para ella el punto de partida.

Reconocer la iglesia de Santa Eulalia, el desembocar en la Plaza de San Jerónimo, reconocer también la iglesia que lleva su nombre, recordar la esquina, la casa en la que estaban la carbonería, todo fue uno. Pasaron según dijo unos fuertes momentos de emo-

ción. Todo un pasado recordado en breves instantes.

Si, por allí jugaba ella con sus hermanos y amigos. ¿Qué había cambiado? Tan sólo el asfalto, la reforma que ha sufrido la Plaza de San Jerónimo. Si Catalina hubiese venido tan solo unos dos años antes, la hubiera encontrado igual que en aquel entonces.

Preguntando se llega a Roma. Y preguntando, si bien hay que hacer recalcar que la suerte estuvo de su parte, llegó a saber dónde vive su único hermano. Ella preguntaba por una familia que hacía muchos años se había ausentado del barrio. Pero la casualidad la llevó a que, tras unos momentos de indecisión, lo hiciera en una casa... que era de parientes suyos. ¿De su hermano Pedro, que hace dos años falleció?

Explicado, todo resulta muy sencillo. Pero no querían saber los momentos de angustia que tanto la madre como la hija habían pasado hasta encontrar la pista de las personas que habían motivado el largo viaje.

Ella, Catalina, caminó otra vez por calles que, en su infancia, le sirvieron para practicar sus juegos predilectos.

Penetró en la parroquia, en donde fue bautizada e hizo la Primera Comunión.

Ahora todo ha sido recordado en los largos ratos que han pasado juntos los hermanos. Ella no habla mallorquin y él a duras penas lo hace en castellano. Pero allí están sus respectivas hijas para que los dos lo pasen lo mejor posible. Tanto la madrileña como las mallorquinas se desviven para atender a los dos. Una fuerte dolencia aqueja a Bartolomé. Ambos sienten la despedida.

Entre los dos más de ciento cincuenta años! Todo es alegría en la casa del que reside en Palma. Y también, por lo que nos contó su hermana, y muy grande, en los hogares de sus hijos de Madrid. Desde el mismo momento en que los dos hermanos se encontraron no han sido dejados por lo que son sus familiares más cercanos.

Catalina y su hija Angeles regresan a Madrid, a su domicilio de Santovenida, 5 y en Palma quedan sus hermanos y primos respectivamente, en la calle Son Nadal, 18.

B. COMAS

### CON EL VERANO POR DELANTE

## TERUEL: MIL OCHOCIENTOS MILLONES ES EL VALOR DE LA COSECHA ANUAL

### BARCELONA Y ZARAGOZA, LOS DOS GRANDES CENTROS DE ATRACCION EMIGRATORIA

#### Rendimientos frutales de los más altos de España

Para ir hasta Albarracín hay que tomar en Teruel la carretera general de Valencia a Zaragoza. Es una ruta concurrida, con tráfico abundante, sobre todo de pesados camiones de transporte, y ahora, por aquello de la época de recolección, con un incesante tráfico de tractores y remolques. La carretera marcha, a trechos, paralela a la vía y discurre por campos de trigo, en los que alternan manchones verdes de la remolacha y plantaciones de frutales. A unos kilómetros más allá, ya en los alrededores de Santa Eulalia del Campo, a los que no llegaremos, se asienta una de las comarcas agrícolas más importantes de la provincia. Uno ve, desde la ventanilla del coche, cómo la gran familia campesina, bajo un sol de justicia, lleva a cabo las tareas de la recolección y comprueba, con alegría, que se ha desterrado en un alto porcentaje —al menos por aquí— la hoz tradicional para dar paso a la cosechadora.

#### LOS QUE SE VAN

De acuerdo con las últimas estadísticas oficiales publicadas, en el año 1965 salieron de Teruel y su tierra unas 8.000 personas con destino a otros puntos de España. Esta emigración interior se dirigió, en primer lugar, a Barcelona, con un total de 2.400 turolenses. Luego sigue Zaragoza, que acogió a otros 2.200, y de seguido, con ligera disminución, 1.700 habitantes de distintos pueblos prefirieron los aires de su propia capital y fijaron su residencia a la sombra de la plaza del Torico.

La emigración al extranjero no fue muy abundante. Menos de 500 personas, de las que Suiza se llevó 242; Francia, 215, y ya, en ínfimo porcentaje, Alemania y Bélgica, con 23 y 13 personas, respectivamente. Como ven ustedes, los grandes focos de atracción de estos campesinos fueron los núcleos industriales de Barcelona y Zaragoza. Llegamos, pues, a la conclusión de que Teruel precisa llevar a cabo un planteamiento industrial con cara al futuro. Luego, cuando hablemos del campo veremos que en este aspecto puede hacerse algo, sobre todo respecto a la industrialización de la fruta y otros aprovechamientos agrícolas. Ahora, con los modernos procedimientos de transformación, los gigantescos montones de paja de cereal que se alinean en los lindes de las explotaciones podrían alimentar modernas factorías de celulosa, por ejemplo.

#### EL CAMPO Y SU RENDIMIENTO

Anualmente Teruel saca del campo cada año unos 1.800 millones de pesetas, de los que los cereales se llevan parte importante, con más de 700 millones. La riqueza hortofrutícola es también digna de tenerse en cuenta. De patatas, por ejemplo, se sacan cada anualidad cerca de 150 millones, y de tomates, apreciados en muchas partes por su gusto exquisito, pongan ustedes otros 30 millones en números redondos.

Un cultivo tradicional e importante en Teruel es la remolacha. Su cultivo se extiende a lo largo de unas 7.400 hectáreas, de las que 4.200 son de regadío. La cosecha anual se calcula en unos 730.000 quintales métricos, con un valor total que se acerca ya a los 100 millones de pesetas.

Goza de justa fama el aceite del Bujo Aragón, esa comarca que tiene por capital Alcañiz, ya en los límites geográficos con Zaragoza. Al olivo dedica Teruel unas 32.000 hectáreas, que rinden, por término medio, unos 370.000 quintales de aceituna. Parte de ella se dedica a la venta directa y el resto para convertirla en aceite. La zafra provincial puede calcularse en unos 85.000 quintales. El olivo proporciona a Teruel unos ingresos por año no inferiores a los 240 millones de pesetas.

#### LA PERA Y LA MANZANA, EN PRIMEROS PUESTOS

Si usted viaja por las carreteras provinciales, se sorprenderá de pronto con los esperanzadores manchones de sus plantaciones de frutales. Dos clases, sobre todo, son importantes: la manzana y la pera. De la primera se calcula que hay unos 235.000 árboles, que cada año dan una cosecha de 136.000 quintales, cuyo valor puede llegar a los 55 millones de pesetas. Lo curioso del caso —y alguno puede sorprenderse— es que Teruel se encuentra entre las provincias de más alto rendimiento por árbol, fijado exactamente en 55 kilos. Esta cifra lo sitúa delante de Zaragoza y de Valencia, ya que allí esos rendimientos se calculan en unos 50 kilos por árbol.

El número de árboles en producción es de 137.000, de los que se obtiene una cosecha de 69.000 quintales. Si lo prefieren en pesetas, pongan los 48-49 millones, y en paz.

Creo que merecía la pena este paréntesis estadístico antes de llegar a Albarracín. Vemos ya la población situada en lo alto del cerro, como singular nido de águilas. Albarracín es, además de un Toledo diminuto, una de las sorpresas de España y centro vital para una serie de interesantes rutas turísticas. Porque da la casualidad de que también en este aspecto, en el turístico, Teruel puede ganar muchas batallas...

GARCIA JIMENEZ

## VII FESTIVAL DE LA CANCION DEL DUERO

ARANDA DE DUERO. — Dieciocho canciones han sido seleccionadas para el VII Festival Hispano-Portugués de La Canción del Duero. Abiertos ante notarios los sobres conteniendo los títulos y autores de las canciones seleccionadas para el final, el resultado fue el siguiente:

«Limpia mis manos». Autores, Librado y J. Salgado.

«A las cinco de la tarde». Autores, Librado y J. Salgado.

«Piensa en jugar». Autor, Martín Criado.

«Risa por llanto». Música y letra, Francisco Valenzuela.

«En un mundo extraño». Música y letra, Francisco Valenzuela.

«Tu sombra». Autor, Augusto José.

«Lo nuestro». Música, J. Franch; letra, J. C. Monterrey.

«Este cariño que siento». Música, J. Franch; letra, J. C. Monterrey.

«El pueblo». Música y letra, Nino Sánchez.

«Mi música eres tú». Música, Mario Sellés; letra, M. Díaz.

«El rocío». Música, J. Valero; letra, Ramos Frada.

«Y Sorrento empezó». Letra y música, Fina de Calderón.

«No te lo crees ni tú». Letra, Jorge Morell; música, Gerardo Ceratto.

«Pero ya ves». Letra y música, Fina de Calderón.

«No lo puedo remediar». Música, J. Domingo; letra, M. T. Palencia.

«Aniversario». Música, Rafael Jaén; letra, Román.

«Los muñecos». Letra y música, Julio Martín.

«José». Letra y música, Julio Martín. (Cifra.)



REFLEXIONES POLITICAS  
DESDE EL PASADOHOY HACE TREINTA AÑOS DE LA GESTA  
DE «EL CUARTEL DE LA MONTAÑA»

Por Carlos RIVAS

«En el amanecer de toda civilización brilla la espada.»  
(O. Spengler.)

Desgraciadamente todos los viejos combatientes sabemos que aquello ha pasado y ya no emociona casi a nadie. Las estadísticas nos lo dicen de una manera que no tiene contestación posible ni además, por otra parte, nos permite la protesta.

Ya lo sabemos muy bien: la mayoría del pueblo español, por suerte para ellos, no ha vivido aquellas

jornadas, no se ha asustado ante la derrota en Madrid ni se ha entusiasmado, treinta y dos meses después, ante la victoria de las armas de España, de la España que conducía Franco.

Pero esto no altera la Historia. Aquello ha ocurrido, ha sido una tragedia real, y cuando llegó la hora de la verdad, pese a todo, ahí ha quedado, como cimentación anónima de todo lo que ahora, en nuestro tiempo, brilla extraordinariamente y hace la relativa felicidad de las generaciones que nos han sucedido y que no han tenido que luchar. Ellos han muerto, en aquella mañana dolorosa de fracaso; pero, además, con ellos «han muerto» hasta sus posibles hijos; los que ahora podrían contar y medir la dimensión de la gesta, de la derrota y de las consecuencias. La Historia, la vida, es así y, por lo tanto, debemos aceptarla. Podríamos decir, como ya se ha dicho, «que los muertos entierran a sus muertos»; pero, pensando en la ejemplaridad de las generaciones, preferimos decir: que las nuevas generaciones —que están otra vez amenazadas por el mismo enemigo— aprendan a vencer en el mismo lugar en que nosotros hemos sido vencidos. ¿Habrá que decir, por desgracia, que los mismos peligros de aquel tiempo son los peligros de ahora, y que las mismas barreras de humo de entonces —«el mal menor y el bien posible»— son las de ahora? Por desgracia, por desgracia de todos, también en las polémicas se repiten los mismos tópicos.

Pero, sobre las olas de la literatura, la vida de las gentes, la de treinta millones de españoles, sigue su curso vital y dinámico, sobre unas fechas y sobre unas banderas circunstanciales, animadas de porvenires y, fatalmente, olvidadas de los pasados que han creado y cimentado los presentes. Ahora se discuten las formas de las construcciones funcionales, sobre las cuales todos vivimos tan confortablemente, pero, ¿quién se acuerda de los peones polvorientos que han hecho la profunda zanja que soporta esta realidad?

Aquí está el Cuartel de la Montaña de aquel día, de aquella amanecida heroica, que ya el tiempo y el progresismo quiere hacer lejana gesta inoperante; ahí está aquella fecha, ¿lejana?, en el cual el peonaje del Ejército y la Falange, los viejos soldados que nunca mueren y los falangistas que pervivirán, han hecho la cimentación sobre la cual otros, los que no han estado allí, quieren edificar palacios alegres, cuando aún Gibraltar no ha vuelto a nosotros y quieren volver los que se justifican con los que lo perdieron. El Cuartel de la Montaña está ahí como símbolo de victoria, mientras también está ahí el peñón de Calpe como símbolo de derrota. Aquello fue una luz que se encendió mientras lo otro fue la luz que se hundió en el olvido de siglos de vergüenza. Tal vez esta hora nos dé la sanción a nuestra lealtad y a ellos la sanción por haber sabido aguantar, pero, pase lo que pase, cuando pase el tiempo, nuestras razones del Cuartel de la Montaña, por la unidad de España, serán mejores que las de otros por la «el derecho» de una familia o de una legalidad que ya es pura forma deformada.

EL DELEGADO NACIONAL  
DE ASOCIACIONES,  
A HOLANDA

El Delegado Nacional de Asociaciones, don Jorge Jordana de Pozas, ha salido para Holanda con objeto de asistir a una reunión preparatoria del Congreso de Clases Medias que el próximo otoño se celebrará en Madrid.

EXPOSICION DE ARTILLERIA  
EN EL CASON DEL  
BUEN RETIROSE INAUGURARA EL DIA  
DE SANTIAGO

El día del Apóstol Santiago se inaugurará en el Casón del Buen Retiro una Exposición dedicada a la Artillería española, organizada por el Museo Nacional del Ejército.

La Exposición constará de ocho salas, en las que se divulgarán objetos y documentos españoles de renombrada fama.

Han colaborado en ella la dirección del Museo del Ejército y varios organismos y entidades particulares.

Nuevos Procuradores en  
Cortes

El «Boletín Oficial del Estado» publica la relación de los Procuradores en Cortes designados a partir del día 24 de mayo. Son: don Ramón Sans Gassio, Jefe Nacional de la Obra Sindical «18 de Julio»; don Carlos Cava de Liano, Presidente del Sindicato Nacional de Agua, Gas y Electricidad; don José Ramón Esnaola Raymon, Presidente del Sindicato Nacional del Metal; don José Manuel Gutiérrez Abelló, Delegado Sindical Provincial de Vizcaya; don Manuel María Lejarreta y Allende, Alcalde de Vitoria; don Hamuadi Uld Ahmed Uld Hamuadi, Alcalde de El Aaiun, y don Angel Vivar Gómez, Alcalde de Toledo.

ENTREGA DE UNA PLACA CONMEMORATIVA  
AL EMBAJADOR DEL CANADAUN BUQUE CANADIENSE LLEVARA NOMBRE  
ESPAÑOL

En un sencillo e íntimo acto, el almirante Lostau, en nombre de la Marina española, ha hecho entrega esta mañana, al embajador del Canadá, de una placa conmemorativa de las exploraciones del español Cuadra, a lo largo de las costas occidentales canadienses. La placa, realizada por el escultor Juan Abalos, así como un cuadro del marino Cuadra (reproducción de otro original del Museo del Ejército) están destinados a un buque meteorológico, que actualmente se está construyendo en Canadá y que llevará el nombre de este marino y descubridor español, que vivió en la tercera mitad del siglo XVIII.

El almirante Lostau agradeció a la Marina canadiense que eligiera el nombre del descubridor Cuadra para uno de sus buques, palabras a las que el embajador del Canadá en España respondió con otras muy breves, asegurando que tanto la placa como el cuadro que hoy recibía de la Marina española ocuparían un sitio de honor en el nuevo buque canadiense.

Policías de la RAU visitan la  
Dirección General de Seguridad

La Misión de jefes superiores de Policía de la República Árabe Unida, presidida por el general Esmat, ha visitado esta tarde la Escuela General de Policía, acompañados por el director de la misma, comisario principal don Evelio Calatayud, y el oficial mayor y jefe de Protocolo de la Dirección General de Seguridad, don Antonio Peña.

También han recorrido las instalaciones de la Academia de la Policía Armada, donde asistieron

a la entrega de diplomas y despachos a los oficiales y clases, así como a una nueva promoción de policías armados. Los jefes de Policía de la RAU se interesaron vivamente por la formación y estudio de las fuerzas del Orden Público españolas.

Mañana visitarán las instalaciones de la Policía de Tráfico, de la Guardia Civil y varios cuarteles de la Policía Armada.

En los días siguientes visitarán Toledo, el Valle de los Caídos, El Escorial, Sevilla y Córdoba.

REGRESAN LOS NUEVOS  
PERIODISTAS DE SU  
VIAJE A ALEMANIAVISITARON LAS MODERNAS  
INSTALACIONES DE LA RE-  
PUBLICA FEDERAL

Los veinte nuevos periodistas de la última promoción de la Escuela Oficial de Periodismo que, invitados por el Gobierno de la República Federal Alemana, han realizado un viaje de estudios por Alemania, regresaron el pasado domingo a Madrid.

Durante ocho días han visitado en Frankfurt, Bonn, Colonia, Hamburgo y Berlín las modernas instalaciones de que disponen los medios informativos alemanes y han mantenido conversaciones con los directivos de dichos medios sobre las últimas novedades técnicas con que cuentan las agencias informativas, la radio y televisión y los periódicos y revistas de la República Federal.

## ENTREVISTA

ESPAÑA Y AMERICA  
TRABAJAN POR IGUAL  
EN EL IDIOMA

—España y América están hoy unidas en una misma labor del idioma, porque de una manera activa, organizada y permanente participamos en los trabajos de la Real Academia Española, desde que se acordó así en el último Congreso de Academias de la Lengua.

Estas palabras nos dice, al salir temporalmente para descansar, a Buenos Aires, el secretario general de la Comisión Permanente de Academias de la Lengua, el lingüista argentino, don Luis Alfonso, con quien aprovechamos la ocasión para unas preguntas de interés para el mundo del español que hablan 200 millones de hombres.

—¿Con cuántos académicos hispanoamericanos, y de qué países, trabaja la Comisión?

—Dos de los cinco miembros de la Comisión son académicos hispanoamericanos, que van turnándose por año: en 1965 vinieron don Baltasar Izasa, de Panamá, y don Luis Flórez, de Colombia; este año, don Arturo Agüero Chaves, de Costa Rica, y don Ernesto J. Fonfrías, de Puerto Rico. El año próximo vendrán de Cuba y Perú.

—¿Participan ustedes en los trabajos mismos de la Real Academia, o tienen aparte sus labores?

—Nuestra labor se canaliza por tres vertientes: los trabajos específicos de la Comisión; hacer cumplir los 110 acuerdos del último Congreso; participación en la Comisión que prepara y redacta los próximos Diccionarios y asistencia a los Plenos de la Academia.

—¿Cree que la Real Academia ha evolucionado?

—Ya hace años que el ilustre don Dámaso Alonso dijo que la Academia debía quitarse la casaca dieciochesca. Y no cabe duda que hoy ha cambiado y responde a un concepto más científico del idioma.

—¿Muchas voces nuevas de América en los próximos diccionarios?

—Cientos de ellas. Esta vez Costa Rica aportó un centenar. Puerto Rico, el doble. Y si... Los académicos se comprometen a seguir mandando luego, desde América, sus observaciones. Es una labor inacabable desde que se presenta una palabra y empieza a estudiarse qué autoridades la respaldan.

—¿Y aparecerán siempre en el Diccionario como americanismos?

—Según. Encontramos a veces que esas palabras se registran en no pocas regiones de España. Pasan entonces al Diccionario simplemente. El Diccionario mismo es también una labor interminable, aun con las palabras que de siglos atrás arrastra, cuyos significados muchas veces se arreglan.

—¿«Cambio de mentalidad» en la Academia de los inmortales...?

—Un ejemplo, entre tantos, de los últimos Plenos: una definición tan llevada y traída como la de «hombre»: «animal racional», ha quedado cambiada ahora.

Nívio LOPEZ PELLON



Fotografiada en las pistas del aeropuerto de Barajas vemos a Paquita Torres, «Miss» España 1966, que ha participado en el Concurso de «Miss» Universo, celebrado recientemente en Miami.—(Foto Cifra.)



## MADRID, CAPITAL DEL TABACO ESPAÑOL

# MAS DE SETECIENTOS TABAQUEROS SE REUNIRAN MAÑANA EN LA CIUDAD

ESTE CULTIVO PASA POR UNA SITUACION CRITICA DEBIDO A LA MALA COSECHA DE ESTE AÑO EN EL JARDIN BOTANICO SE PLANTARON LAS PRIMERAS MATAS ESPAÑOLAS DE ESTA AROMATICA ESPECIE

La capitalidad tabaquera española, que pretendemos endosarla a Madrid, ya habrán supuesto ustedes que no lo es por el máximo consumo de las numerosas labores entre su densa población. Se trata de que por un día albergará a representantes de las provincias cultivadoras de tabaco que vendrán a resolver, o tratar, al menos de llegar a un punto lo más favorable posible, sobre la situación actual de sus cosechas, al parecer, y según recientes noticias, muy crítica.

En Madrid también se cultiva tabaco, aunque apenas constituye porcentaje entre las provincias tradicionalmente cultivadoras. Sin embargo hemos de anotar que uno de los lugares donde primeramente se plantó la característica mata fue en la propia Villa, en el centro de la misma justamente, en su Jardín Botánico, como saben, uno de los tesoros con que contamos los madrileños en cuanto a colección viva de plantas y arbolado.

## Cáceres a la cabeza

A Cáceres le sigue Granada, con el veinte por ciento de la producción nacional, y después Avila, Toledo, Valencia, Sevilla y Badajoz, etcétera.

## DONDE NO CABE LA MECANIZACION

En todas ellas la situación es muy parecida y por lo tanto, el problema tabaquero, en lo referente a su cultivo y cosecha de este año, es de carácter nacional. Como ustedes saben también, el

cultivo del tabaco no admite mecanización, y por lo tanto emplea los brazos del cultivador. Como ejemplo, por ser Cáceres la provincia de mayor producción y por lo tanto la de datos más abundantes, les diremos que en diez mil hectáreas están repartidos más de seis mil cultivadores y de ellos unos cuatro mil ochocientos concesionarios de menos de veinte mil plantas, alojadas en la extensión de una hectárea, esta proporción es similar en todas las provincias tabaqueras.

La mecanización no puede efectuarse ni en los países más industrializados por la especial circunstancia en que se desarrolla el cultivo y cosecha de la planta.

## MANO DE OBRA DIESTRA

Así, pues, el problema es eminentemente social, porque recae en las economías más modestas de aparceros que, por otra parte, es una mano de obra especializada y hasta cierto punto escasa, puesto que muchos han abandonado esta profesión atraídos por el absentismo campesino.

Entre las peticiones que tienen en cartera los tabaqueros que mañana se reunirán en Madrid en la sede central de los Sindicatos figura una que destaca por el interés de los mismos en proseguir en el aumento de este cultivo, a pesar de que no es muy rentable. Se trata de solicitar de las autoridades competentes, en este caso del Servicio del Cultivo del Tabaco, lo siguiente:

## HAY QUE OBTENER UNA SEMILLA RESISTENTE A LA ENFERMEDAD DE LA PLANTA

Que se busque, en la investigación del laboratorio o en los estudios científicos que están desarrollándose, la obtención de una semilla resistente a las plagas que ahora padecen los tabacales españoles —entre otras, el moho azul, la fusariosis, el mosaico, la thoeleviosis básica, cola o raíz negra— todas ellas causantes de los estragos que se padecen y a las que solamente se puede combatir, con eficacia, a partir del origen de la planta o de la simiente de la misma.

Las otras peticiones se refieren a subvenciones y créditos, moratorias y exención de cargas tributarias en las zonas afectadas por la mala cosecha de este año.

El tabaco nacional, además de ser de buena calidad es una riqueza nacional que merece protección mayor en estos momentos.

SERTORIUS

CACHO-DALDA

# AGENDA

20 DE JULIO DE 1966  
MIÉRCOLESEl Sol sale a las 5,1 horas.  
Se pone a las 20,41 horas.

SANTORAL: San Elías y Santas Librada y Margarita.

Temperaturas extremas de la capital: Máxima de 24 grados a las 15 horas.  
Mínima de 8 grados a las 6 horas.

## ACCESO A 2.º Y 3.º CURSOS DE PUBLICIDAD

Para el acceso a los cursos segundo y tercero de la Escuela Oficial de Publicidad se convocan exámenes entre alumnos procedentes de centros privados de enseñanzas publicitarias reconocidos, de acuerdo con las condiciones expuestas en el tablón de anuncios de la Escuela

(Fuencarral, 45, séptima planta). El plazo de admisión de instancias expirará a las 13 horas del día 31 de agosto.

Los exámenes para quienes tengan aprobados el primero y segundo cursos tendrán lugar, respectivamente, el día 28 y 29 de septiembre a la hora que se señalará.

Se facilitará por correo cuanta información se solicite.

Bomberos ... ..	232 32 32
Policía ... ..	0 91
Taxis ... ..	254 26 00
<b>SERVICIOS DE URGENCIA</b>	
Seguridad Social ... ..	209 16 40
Médico - Quirúrgico ... ..	261 61 00

## CUPON PRO CIEGOS

Sorteo efectuado ayer

645

## FARMACIAS DE GUARDIA

## TURNO 6.º A (NORTE)

Hasta las 12 de la noche

Hortaleza, 2; avenida José Antonio, 56; Mayor, 13; Cruz, 13; Carrera de San Jerónimo, 40; Ibiza, 5; O'Donnell, 47 (esquina a Fernán González); Peyre, 4 (esquina a Fundadores); Alcalá 148; Conde Peñalver, 27; Velázquez, 70; General Mola, 12; Jorge Juan, 8; Almirante, 23; Alcalá Galiano, 8 (próximo Castellana, 3); San Mateo, 12; San Vicente, 32 (esquina San Andrés); Ferraz, 1; Comandante Fortea, 4; Marqués de Urquijo, 2; Andrés Melado, 81; Fernando el Católico, 68; Lucio del Valle, 3 (entrada Valdehermoso, 106); Fernández de los Ríos, 20; Fuencarral 138; Modesto Lafuente, 1; Ponzano, 9; Joaquín García Morato, 155; Fernández de la Hoz, 59 (próximo San Juan de la Cruz); Ponzano 69 y 71; Hernani, 21; Explanada, 3; Bravo Murillo, 168; avenida Federico Rubio y Gali, 201; Sánchez Preciados, 79 (Barrio Villamil); Chamartín, 6; Bravo Murillo, 289 (Tetuán); Bravo Murillo, 365; Cristina, 11 (Ventilla); Colonia San Cristóbal, bloque 6 (carretera Francia); Sordo, 32 (Tetuán); Barrio del Pilar, calle 14, manzana 16; Montevideo, 31; colonia Lacom (Peña Grande); Costa Rica, 28; General Mola, 205; Manuel de Falla, 2; Doctor Fleming, 42; Fernández de la Hoz, 8; Serrano, 149; General Oras, 53; Martínez Izquierdo, 54; López de Hoyos, 94; Ramón y Cajal, 24 (Ciudad Jardín); Martín Machio, 48; avenida de Aragón, 28 (Metro Albaracín); San Valentín, 2 (Canillejas); Santo Ángel 2 (esquina Arturo Soria, 190); plaza Doctor Calvo

Pérez, 1 (Hortaleza); Hermanos de Pablo, 39; José María Pereda, 10 (entrada Alcalá, 310); Virgen del Val, 35 (Barrio Concepción); Sambará, 31; Valdecanillas, 39; Vicente Espinel, 35 (entrada Alcalá, 382); San Emilio, 8 (antes Calvo Sotelo); Amposta, 11 parcela E (Gran San Blas).

Desde las 12 de la noche hasta las 9,30 de la mañana

Hortaleza, 2; Mayor, 13; Cruz, 13; Ibiza, 5; Peyre, 4 (esquina a Fundadores); Conde Peñalver, 27; General Mola, 12; Almirante, 23; Alcalá Galiano, 8 (próximo Castellana, 3); San Vicente, 32 (esquina San Andrés); Comandante Fortea, 4; Marqués de Urquijo, 2; Lucio del Valle, 3 (entrada Valdehermoso, 106); Fuencarral, 138; Modesto Lafuente, 1; Ponzano, 69 y 71; Hernani, 21; avenida Federico Rubio y Gali, 201; Sánchez Preciados, 79 (Barrio Villamil); Bravo Murillo, 289 (Tetuán); Cristina, 11 (Ventilla); Barrio del Pilar, calle 14, manzana 16; Colonia Lacom (Peña Grande); Costa Rica, 28; Manuel de Falla, 2; Doctor Fleming, 42; Martínez Izquierdo, 54; López de Hoyos, 94; Martín Machio, 48; avenida de Aragón, 28 (Metro Albaracín); San Valentín, 2 (Canillejas); plaza Doctor Calvo Pérez, 1 (Hortaleza); José María Pereda, 10 (entrada Alcalá, 310); Sambará, 31; San Emilio, 8 (antes Calvo Sotelo); Amposta, 11, parcela E (Gran San Blas); Valdecanillas, 39.

## ESPECIAL

## TURNO 6.º A (SUR)

Hasta las 12 de la noche

Hortaleza, 2; San Mateo, 12; San Vicente, 32 (esquina San Andrés); Mayor, 13; Cruz, 13; Carrera de San Jerónimo, 40; Moreto, 15; Ibiza, 5; O'Donnell, 47 (esquina a Fernán González); Peyre, 4 (esquina a Fundadores); General Mola, 12; Jorge Juan, 8; Almirante, 23; Ferraz, 1; Comandante Fortea, 4; avenida José Antonio, 56; Puerta Cerrada, 5; paseo de Extremadura, 40; paseo de Extremadura, 232; Camino de La Laguna, 32 (barrio Lucero); paseo de los Jesuitas, 72 (esquina paseo de los Olivos); Mesón de Paredes, número 16; Calatrava, 28; Vicente Parra, 6 (esquina General Ricardos); Antonio López, 44; Marquesa de Argüeso, 4 (Mataderos); Cadete Julio Liómpart, 17; Tucán, 1 (entrada Camino de La Laguna, 189); Alcora (detrás del 128 de General Ricardos); Avefía, 4 (Carabanchel Bajo); Nuestra Señora de la Luz, 32 (Carabanchel Bajo); Vía, 63 (glorieta Elíptica); Eugenia de Montijo, 97 (Carabanchel Alto); Marcelo Usera, 114; Santuario, 1 (Almendrales); paseo de las Delicias, 124; Embajadores, 122; paseo de las Acacias, 59; José Antonio Armona, 22; calle de las Delicias, 25; paseo de María Cristina, 14; Walla, 21 (colonia Retiro); barrio Moratalaz, polígono X, casa 36; Monte Perdido, número 115 (Puente Vallecas); Ca-

lero Pita, 45 (barrio Entrevías); Peña Prieta, 16 (Puente Vallecas); Juan Mazo, 28 (Puente Vallecas); San Jorge, 13 (Puente Vallecas); Melquiades Bencinto, 31 (Puente Vallecas); López Gras, s/n. (barrio Santa Ana, 38); y avenida de San Diego, 145 (Puente Vallecas).

Desde las 12 de la noche hasta las 9,30 de la mañana

Hortaleza, 2; San Vicente, 32 (esquina San Andrés); Mayor, 13; Cruz, 13; Magdalena, 33; Moreto, número 15; Ibiza, 5; Peyre, 4 (esquina a Fundadores); General Mola, 12; Almirante, 23; Comandante Fortea, 4; paseo de Extremadura, número 40; Camino de La Laguna, número 32 (barrio Lucero); Calatrava, 28; Vicente Parra, 6 (esquina General Ricardos); Tucán, 1 (entrada Camino de La Laguna, número 189); Algorta (detrás del 128 de General Ricardos); Vía, 63 (glorieta Elíptica); Eugenia de Montijo, 97 (Carabanchel Alto); Santuario, 1 (Almendrales); paseo de las Delicias, 124; José Antonio Armona, número 22; paseo de María Cristina, número 14; barrio Moratalaz, polígono X, casa 36; Monte Perdido, 115 (Puente Vallecas); Calero Pita, 45 (barrio Entrevías); Peña Prieta, 16 (Puente Vallecas); y Av. S. Diego, 145 (Puente Vallecas); Magdalena, 33.

# TRIBUNALES

## OCUPACION DEL PISO CONTRA LA VOLUNTAD DEL CONSTRUCTOR

El 23 de septiembre de 1960, el procesado M. B. B. entregó a don L. L. L. 25.000 pesetas a cuenta del precio de venta de un piso que el segundo estaba edificando y en período avanzado de construcción. Después de una temporada en la que el procesado estuvo trabajando en Palma de Mallorca, regresó a la Península en el mes de agosto de 1963. enterándose entonces que el piso estaba en igual estado de terminación que cuando otorgó el compromiso de compraventa, y como viera habían ocupado la mayor parte de los pisos de la misma casa otras personas aspirantes a propietarios, ejecutando ellos las obras necesarias para la terminación, decidió el procesado hacer lo mismo contra la voluntad del constructor, y a tal fin adquirió los materiales precisos para ello, y entrando a ocuparlo el 15 de agosto de 1963; sin que conste probado que ejerciera ninguna violencia contra don L. L., su hijo, ni al guarda de las obras, así como tampoco se ha probado se apoderase de los materiales en los almacenes de las edificaciones.

La Audiencia Provincial de Madrid, con fecha 12 de mayo de 1964, dictó sentencia en la que estimó los hechos probados como no constitutivos del delito de coacción que le imputaban las acusaciones, ni de los de robo ni usurpación calificados por la privada, porque no concurrían los requisitos necesarios para tipificar ninguno de ellos.

Para llegar a dicho fallo la Audiencia se basa en que en los hechos probados no se observa la violencia exigida para impedir ha-

cer lo que la ley no prohíbe o compeler a efectuar lo que no se quiera; no existe ninguna fuerza material ni moral (intimidación) ejercida sobre el constructor para constituir el delito de coacción. A lo más podría hablarse de una desposesión contra la voluntad del poseedor, cosa que no debe solucionarse en un proceso criminal, sino más propiamente en un interdicto o, en todo caso, en juicio declarativo, que son de índole civil.

Contra la citada sentencia se interpuso por el acusador particular recurso de casación, en el que se alegaba errónea aplicación del Código Penal, ya que si bien quedaban desfigurados los delitos de robo y coacción, quedaba en cambio, de manera patente que existía el delito de usurpación, puesto que en los hechos probados se expresaba claramente que el procesado ocupó el piso «contra la voluntad del constructor» y, por tanto, hubo violencia e intimidación en la persona del mismo.

El Tribunal Supremo, con fecha 25 de junio de 1966, declara no haber lugar al recurso, porque para que exista el delito de usurpación es menester que la ocupación de la cosa inmueble se ejecute utilizando como medios la violencia o la intimidación en las personas, cosa que no concurre en los hechos declarados probados, donde solamente consta que se ejecutó el hecho contra su voluntad, pero no que para vencer la voluntad contraria del constructor se empleara la violencia o la intimidación personal.



## EXPOSICION DE PINTURA FRANCESA EN PERU

ENTRE LOS CUADROS EXHIBIDOS FIGURA UNO  
DEL ESPAÑOL JUAN GRIS

El boletín semanal publicado por la Dirección General de Asuntos Culturales y Técnicos del ministerio francés de Asuntos Exteriores da cuenta de la Exposición de Pintura Francesa Contemporánea en Perú, en la que se han reunido 164 obras, la mayor parte prestadas por el Museo de Arte Moderno de París y seleccionadas por don Manuel Dorival, conservador del mismo. Entre los cuadros seleccionados figura el «Pierrot», del pintor español Juan Gris.

### Premios Exposición Nacional de Bellas Artes

El Ministerio de Educación y Ciencia ha aprobado la concesión de la Medalla de Honor de la Exposición Nacional de Bellas Artes a don José Planes Peñalver, por su obra titulada «Desnudo III». También aprobó los premios para las secciones de pintura, escultura, grabado, dibujo y arquitectura. En la sección de pintura los premios han sido:

Primeras Medallas: Don Manuel Hernández Mompó y don Constantino Grandío López.

Segundas Medallas: Don Máximo de Pablo Barcia, don Demetrio Salgado Cosme y don Angel Medina Gutiérrez.

Terceras Medallas: Don Ignacio García Erquín, don Manuel Berenguer Alonso, doña Vicenta de la Fuente Alonso y doña Josefa Inglés Capella.

En la sección de escultura los premios fueron:

Primera Medalla: Don Francisco Toledo Sánchez.

Segundas Medallas: Don José Luis Núñez Solé y don José Carrillero Gil.

Terceras Medallas: Doña Teresa Eguibar Galarza, don José Azpeitia Urena y don José María Moleira Jiménez.

Sección de grabado:

Primera Medalla: Don José Alfonso Cumi.

Segunda Medalla: Don José Antonio Eslava Urrea.

Terceras Medallas: Don Antonio Rodríguez Marcolida y don Adolfo Bartolomé García.

Sección de dibujo:

Primera Medalla: Don Alfonso Fraile Alcalde.

Segunda Medalla: Don Máximo de Pablo Barcia.

Terceras Medallas: Don Ignacio Barriobena Elorza y don Antonio Alegre Oremados.

Sección de arquitectura:

Primera Medalla: Don Fernando Higuera Díaz.

Segunda Medalla: Don Antonio Miró Valverde.

Tercera Medalla: Quedó desierta.

### Obras de la Exposición Nacional

Nos informa la Dirección General de Bellas Artes que los artistas cuyas obras han figurado en la Exposición Nacional de Bellas Artes deberán proceder a su retirada hasta el día 1 de agosto, en horas de 10 a 1 de la mañana y de 5 a 7 de la tarde.

### Exposición esposos Elizalde

La Exposición de pinturas del cirujano traumatólogo de Madrid don Evelio de Elizalde y de su esposa, doña Nene Caller, ha sido inaugurada ayer tarde en los salones del hotel Don Pepe, de Marbella. El acto ha constituido un

acontecimiento artístico y social. Estuvieron presentes autoridades, personalidades culturales y numerosos españoles y extranjeros residentes en Marbella y en las demás localidades de la Costa del Sol.

Es la primera vez que los señores de Elizalde han presentado aquí sus cuadros. El certamen lo ofrecen como homenaje a esta tierra, en la que ya estuvieron hace dos años y donde pintaron algunos cuadros. La pintura de la señora de Elizalde es de estilo religioso y evocador; la del doctor Elizalde, es metafísica, con tendencia al surrealismo.

## CARTELERA DE EXPOSICIONES

CIRCULO 2 (Manuel Silvela, 2).—XV Exposición de Arte en Chamberí. Clausura, 20 de julio.

GRIFE & ESCODA (Los Madrazo, 6).—Nuevos valores. Exposición permanente. Clausura el 1 de septiembre.

QUIXOTE (Plaza de España).—Hasta septiembre, Exposición permanente de grandes maestros de la pintura.

## LAS SOCIEDADES DE INGENIERIA Y LA INVESTIGACION

Hace unos meses se celebraron en Madrid las II Jornadas de los Constructores Españoles de Bienes de Equipo. Con la perspectiva que el tiempo da, desde mi particular punto de vista, creo que una de las cosas más importantes que en aquel momento se dijeron fue el engarce entre las Sociedades de ingeniería y de la investigación. Del debido entendimiento entre unas y otras se pueden obtener resultados bien positivos para ambas.

Las Sociedades de ingeniería son, de todas las Empresas, las que están en mejores condiciones para aprovechar los resultados de la investigación y, más concretamente, de la investigación técnica, sin abandonar la básica. Ellas son las que pueden, en buena parte, materializar muchos de los resultados, hoy en buena parte desaprovechados de investigación.

El nivel técnico e incluso científico de los componentes de toda Sociedad de ingeniería es, por su propia naturaleza, lo suficientemente alto. El número de ingenieros y de licenciados o doctores universitarios es grande comparado con el total de sus empleados.

Por su propia naturaleza, las Sociedades de ingeniería venden proyectos, estudios, inteligencia, y muchos de sus futuros éxitos se encuentran, precisamente, en un diálogo más íntimo con centros de investigación. No hace mucho tiempo que una Sociedad española consiguió un contrato de la Organización Europea de Investigación del Espacio, ESRO, por un proyecto sobre una torre de lanzamiento de vehículos espaciales.

El resultado de este contrato es la labor de año y medio de una división de Estudios y Proyectos Avanzados, que tiene como propósito estudiar, con mayor perspectiva, las oportunidades que ofrece el mercado del mundo de la tecnología. Prácticamente todos los componentes de esta división son ingenieros aeronáuticos y fueron

## LA PSIQUIATRIA ES LA CENICIENTA DE LA MEDICINA ESPAÑOLA

LA ASISTENCIA PSIQUIATRICA NECESITA MUCHO MAS DINERO

EL INDICE DE CRIMINALIDAD DE LOS ENFERMOS MENTALES ES INFERIOR AL DE LA POBLACION CORRIENTE

RUEDA DE PRENSA EN TELEVISION, POR EL DOCTOR LOPEZ IBOR, EN TORNO AL IV CONGRESO MUNDIAL DE PSIQUIATRIA

El doctor López Ibor será el presidente del IV Congreso Mundial de Psiquiatría que se celebrará en Madrid del 5 al 11 de septiembre próximo. Hay inscritos unos 3.300 especialistas de todo el mundo. Con este motivo el doctor López Ibor ha sido el protagonista en Televisión Española de la última «Rueda de Prensa», de la que extraemos lo siguiente:

En el Congreso se tratarán, entre otros, seis temas fundamentales: «Psiquiatría Infantil», «Transcultural», «Psicopatología», «Psiquiatría de la comunidad» y «Psicoterapia breve».

La «Psiquiatría Infantil» es una necesidad de los tiempos nuevos, tema puesto sobre el tapete por el Presidente Kennedy que determinó sus leyes que tratan de resolver el problema. Es difícil, se necesita dinero e instituciones, el problema en España no está resuelto, se podría hacer en tres o cuatro años si hubiese un programa y un presupuesto.

En general la salud mental de los españoles es bastante buena. La conservación de nuestra estructura familiar, las buenas relaciones interpersonales de los españoles a pesar del famoso vicio nacional de la envidia, nuestros

valores humanos, son favorables a que España se mantenga en un nivel aceptable. Respecto al internamiento de enfermos psiquiátricos hay que tener en cuenta que el índice de criminalidad de los enfermos mentales es inferior al de la población corriente y los sanatorios psiquiátricos deben organizarse con la mayor apertura, el problema es que la asistencia psiquiátrica española necesita mucho más dinero. En el Seguro de Enfermedad la psiquiatría no existe, es la cenicienta de la medicina española, y se da el caso absurdo de que en el Seguro no existe posibilidad de hospitalización para el enfermo psiquiátrico.

El Congreso abordará el tema de las toxicomanías. Los viejos tóxicos han desaparecido pero han aparecidos nuevos que se engloban bajo el término de «toxicomanía ya-ya» y emplean heroína, marihuana, griffa y ahora el ácido le sérgico. Las universidades americanas están plagadas de toxicómanos y, quizá ocurra esto porque el mundo actual está falto de algo que la civilización técnica no le ofrece y se busca por medios químicos. En España y entre nuestra juventud el problema es mínimo. El problema de los y-ye y el de los bonzos que se

queman vivos no hay que verlo como de locos, son mentalidades en la frontera de la anormalidad y eso es lo difícil.

En el coloquio intervinieron cuatro periodistas, tres de ellos médicos: el doctor Pombo Angulo, de la «Vanguardia Española»; el doctor Retana Inza, de «Ya»; el doctor Santiago Loren, de «Medicamenta» y, por último, Pedro Pascual, de ARRIBA.

### Estructuración de la Enseñanza Primaria

En los primeros días de septiembre se celebrará en Pamplona, un curso sobre problemática de los nuevos cuestionarios y estructuración de la Enseñanza Primaria; tomará parte en el citado curso un grupo de profesores de didáctica de Madrid, bajo la dirección de religiosos maristas.

### Curso superior de Filología

Se celebró ayer la inauguración del primer curso superior de Filología en la Casa de la cultura de Málaga. Presidido por las autoridades, se celebra por primera vez en España y durará hasta el 2 de agosto. Participan profesores de Universidad, investigadores y catedráticos de varios países europeos e hispanoamericanos. Está programado un ciclo de conferencias, cuya sesión inaugural corrió a cargo del académico de la Lengua y de la Historia, don Dámaso Santos, que desarrolló el tema «Elementos folklóricos y creaciones artísticas en el Lazarillo de Tormes».

## SE CONCEDE LA CATEDRA DE FISILOGIA GENERAL DE LA UNIVERSIDAD DE MADRID AL DOCTOR TAMARIT

La sala quinta del Supremo ha confirmado en su cátedra de Fisiología General, Química Biológica y Fisiología especial de la Facultad de Medicina de Madrid, al doctor don Jorge Tamarit Torres.

El doctor Tamarit estaba excedente cuando fue anunciada la plaza vacante de la cátedra, a cubrir, en concurso de traslado, y, entre otros, solicitaron con él la cátedra los doctores don Ramón Domínguez Sánchez y don Emilio Romo Aldama.

Concedida la plaza al doctor Tamarit, los doctores Romo Aldama y Domínguez Sánchez presentaron recurso de reposición ante el Ministerio de Educación Nacional, contra la decisión del mismo, que fue desestimada, y luego recurso contencioso administrativo ante el Supremo.

Defendida la decisión del Ministerio por el abogado del Estado y el doctor Tamarit por el abogado don Santiago Segura Ferns, los magistrados del Alto Tribunal, ahora, han rechazado los motivos legales que alegaban los recurrentes, confirmando en su cátedra al famoso doctor, de acuerdo con lo solicitado por el señor Segura Ferns y por el abogado del Estado.

Octavio RONCERO



**Título:** «La carga de la Policía Montada». **Producción:** Arturo González, Madrid, 1965. **Director:** Ramón Torrado. **Decorados y ambientación:** Ramón Calatayud. **Fotografía:** Ricardo Torres. **Música:** Daniel White. **Montaje:** Gaby Peñalba. **Procedimiento color:** Eastmancolor. **Sistema panorámico:** Cinemascope. **Estudios:** Ballesteros, Madrid. **Interpretes:** Allan Scott, Frank Latimore, Diana Lorys, María Silva, Alfonso Rojas, Barta Barry, Fernando Bilbao, Tito García, Alfonso de la Vega, José Truchado, Rafael Hernández, Juan Cortés, Luis Bar Boo, Javier Inglés, Guillermo Méndez y Rufino Inglés. **Cines de estreno:** Gayarre, Palace, Pompeya, Rosales y Tivoli.

Uno de los mejores «western» del cine español y realizado solo, sin coproducción. Con la colaboración de algunos artistas extranjeros —norteamericanos—, pero no es igual.

Esta vez se ha cuidado todo: la trama —sin originalidad, pero eficaz—, la elección de los paisajes —de sierras, de cumbrones y también de llanuras—, la ambientación, los intérpretes, encajados en sus papeles, y la parte técnica.

Ya es valentía acometer un tema, unido a memorables éxitos del cine de Hollywood, como este de la heroica labor de la Policía Montada del Canadá: de las «Casacas Rojas», en su lucha en defensa del bien y de la justicia. Cecil B. de Mille logró uno de sus grandes triunfos en una película en que el protagonista era Gary Cooper, en la cima de la celebridad.

Se ha preferido lo seguro: seguir el camino abierto y recorrido por otros y aprovechar esa experiencia para hacer esta película, que en el panorama de nuestro cine, que efectúa hoy tantos relatos de este género —la mayoría falsos y recargados innecesariamente de violencias—, resalta induda-

«La carga de la Policía Montada»

## UN BUEN «WESTERN» ESPAÑOL Y UNO HOLLYWOODENSE MEDIANO

Por Luis GOMEZ-MESA

ble calidad. Si muchos «western» españoles han pasado como realizados en los Estados Unidos, éste, que parece hollywoodense —salvo pocos y nada graves detalles—, es equiparable y aun superior a bastantes de los que ciertamente lo son.

Ramón Torrado ha sabido utilizar sus conocimientos y su práctica de director veterano.

Asumen los papeles principales Allan Scott y Frank Latimore. Diana Lorys entendió exactamente su personaje de la india «Flor de las Cumbres». Como María Silva el de Valeria. Tito García incorpora al malvado Burton.

La fotografía en color de Ricardo Torres es de bellísimas y expresivas tonalidades.



**Título español:** «La carga de los indios sioux». **Producción:** Universal International (Albert J. Cohen). **Director:** Lloyd Bacon. **Guión:** Robert Bren y Melvin Levy. **Fotografía:** Marry Gertsman. **Interpretes:** Jeff Chandler, Faith Domergue, Lyle Bettger y Peter Whitney. **Procedimiento color:** Technicolor. **Cine de estreno:** Barceló.

Es una película realizada según fórmulas rutinarias y en cumplimiento de un plan de producción que señala las que deben hacerse de cada género para la marcha —garantizada industrial y mercantilmente— del negocio cinematográfico. O

sea, que no sólo no aporta nada —ni en lo artístico ni en lo técnico—, sino que repite lo ya hecho, pero sin superarlo.

Incidencias muy vistas: rostros pálidos contra pieles rojas y viceversa. Unas veces atacan aquéllos y otras éstos.

Lloyd Bacon, un director que domina su actividad, pero que nunca demostró tener un estilo propio —como tantos de sus compañeros del cine de Hollywood—, desarrolló un trabajo vulgar.

La única nota encomiable —y no con exceso— es la interpretativa. Sobresalen por sus papeles y sus cometidos Jeff Chandler y Faith Domergue.

Un «western» hollywoodense mediano.

(Continuación de la página de huecograbado.)

de cuerdas, mochilas y picos. Nuestros compañeros de viaje eran en su casi totalidad viejos suizos con camisas a cuadros, pantalón de golf y gruesas medias de lana. La mayoría se bajaron en Motbovon y el resto en Gstaad, porque iban a escalar el Diableret.

Los ferrocarriles suizos son sueltas lanzadas entre bosques de abetos. El paisaje lo ha divulgado ya el cinerama. El césped parece recién plantado y sus casas de madera son ya un tópico por culpa de los calendarios y de los relojes de «cu-cu».

Un niño abandona el banco de madera donde está sentado con una anciana y recorre el trayecto que hay hasta la papelería más próxima, para depositar en ella, casi con misticismo, la envoltura de un caramelo. (No pude evitar el pensar en nuestros bares españoles, alfombrados con los desperdicios de gambas a la plancha.)

A un extremo de la estación, bajo un cobertizo, el «Rolls» azul oscuro del Hotel Palace Gstaad, aguarda a los viajeros que tienen habitaciones reservadas.

El agua que cae a raudales pone un brillo de barniz en la madera de las casas, en las calles y en las montañas que nos rodean por todas partes.

Nuestra impresión al cruzar la calle principal de Gstaad en un magnífico «Rolls» y ascender hacia el Hotel Palace, por entre un bosque de abetos, es un tanto desconcertante. Hay un momento en que estamos a punto de hacernos las siguientes preguntas: «¿Ha estallado la guerra mundial? ¿Es cierto que Lili Álvarez y Susana Lenglen viven en el Palace de Gstaad? ¿De qué me suena a mí en la cabeza el Plan de Desarrollo, el conde de Sástago y el lanzamiento del «Geminí»...?»

El Palace Gstaad es un «chateau» soberbio, con puntiagudas torres de pizarra y almenas, en las que flamean varias banderas, con un

## SANTANA, EL GRAN TENISTA ESPAÑOL



El Jefe del Estado en el momento de imponer la Encomienda de la Orden de Isabel la Católica a Santana. (Foto Contreras.)

fondo impresionante de montañas nevadas.

Acaba de llegar Farah Diba y los fotógrafos de Prensa han hecho ya su reportaje y se van en sus coches a revelar los carretes. En la chimenea del hall arden los leños como en el mes de diciembre.

### HABITACION 613

Santana vive en la habitación 613. Puede decirse que una raqueta de tenis le ha puesto en órbita, lanzándole desde su modesto origen a este mundo de lujo, donde es aplaudido como lo que realmente es, como un campeón.

Al llamar con los nudillos a la puerta de su cuarto, un «¡Adelante!» espontáneo nos franquea el paso. Tiene puesta música en el tocadiscos portátil, y se levanta de la mesa donde estaba escribiendo, ante el retrato de su mujer y de sus hijos Manolo y Beatriz.

—Estoy deseando llegar a España, después de seis semanas de vivir rodando por el mundo. María Fernanda me ha dicho que la niña ya anda y yo aún no la he visto.

—¿Estabas escribiendo...?

—Luego continuaré. Todos los días acostumbro a poner una carta en el correo para mi mujer. Me preparo música y escribo un pliego, y otro pliego, y así parece que el tiempo corre más de prisa. En los treinta y siete días que estuve en Australia he escrito a mi mujer 37 cartas.

Retira de una butaca cuatro raquetas «Slazenger» y las coloca cuidadosamente sobre la cama.

—Puedes sentarte aquí.

A través de la ventana se ve la montaña verde, apretada de abetos con salpicaduras de caserio típico; Santana se asoma cuando ha cesado de llover.

presionado, porque considero que lo que a mí me está pasando ahora es que estoy disfrutando una especie de don que Dios me ha dado, que al cabo de dos o tres años se me va a acabar. Lo que quiero es conservar mis amigos legítimos, hacer otros para el futuro y ver pasar a esta gente flotante que me encuentro aquí y allá.

Al campeón de Wimbledon no le ha cambiado el triunfo. La base de su formación está tan solidamente arraigada, que su sencillez aparece como a flor de piel. Cortés, simpático y amable con todo el mundo, está educado como un príncipe.

Manolo Santana, el príncipe del tenis mundial, protagonista de nuestra historia, tiene la ventaja de llevar dormido en el alma, nada más y nada menos que a aquel niño Manolo, madrileño de barrio, que salió solo a la calle para darle cara a la vida.

Marino GOMEZ SANTOS

(Continúa.)  
(Exclusivo de Pyresa.)



El Caudillo y varios Ministros del Gobierno, con sus esposas, presencian la exhibición entre Santana y Arilla. (Foto Contreras.)



## DIA A DIA

## JUGANDO EN SU CAMPO

La rueda de Prensa celebrada días pasados en Televisión Española con el Ministro de Industria, señor López Bravo, ha tenido gran repercusión. No voy a referirme al tema principal que se abordó en ella: la Volkswagen. El cronista estaba allí y tiene su impresión sobre el asunto, como me imagino la tendrán todos los que la presenciaron o han leído posteriormente su reseña en los periódicos. El Ministro, al decir «yo creo que si la Volkswagen desea seriamente venir... puede tener éxito y podrá hacerlo», ya lo dijo todo. Ahora es a la propia Volkswagen y a la sufrida y abnegada Empresa vitoriana IMOSA, que tantos años lleva pugnando por concurrir a esta especialidad industrial, a quienes les corresponde recoger el guante ministerial. Nada me extrañaría que empezase a rodar la bola inmediatamente.

Pues bien, no es precisamente la referencia a la Volkswagen en esa rueda de Prensa la que quiero glosar hoy, sino aquel otro aspecto, profundamente social, que rozó con su maestría característica el señor López Bravo en las postrimerías del debate, cuando agonizaba uno de los más tensos y expectantes torneos de preguntas y respuestas que se han conocido en la pequeña pantalla. Un compañero se extrañó de que se reuniese habitualmente en las fábricas que visitaba con los obreros de las mismas «a puerta cerrada». López Bravo, con ese golpe de vista que le ha permitido descubrir el secreto de que en este tipo de reuniones, el que domina es el preguntado, contestó con claridad:

—Lo más importante que hay en una fábrica son sus hombres. No puede haber ningún Ministro que tenga sensibilidad política o sensibilidad social que vaya a una fábrica y no establezca contacto con sus hombres.

A un Ministro de Industria se lo imagina uno especialmente preocupado por argumentos técnicos, planes económicos, índices de productividad, niveles científicos y de racionalización, cifras, datos, estadísticas... Yo, al menos. Pero López Bravo debe ser un Ministro de Industria muy «sui generis», porque lo más importante para él, en una factoría, son sus hombres. Esto es tremendamente confortador, pues instala la humanocracia sobre la tecnocracia, en el pedestal de su alta jerarquía ministerial. Sin duda alguna, López Bravo ha hecho suya aquella finísima recomendación de Azorín a los políticos: «A un político —como a un hombre de letras— llegan toda clase de rumores; rumores adversos, rumores desfavorables. Un político experto y avisado debe saberlo todo. (¡Políticos: no os cerréis a la comunicación con el mundo exterior!)»

Por que matizando, matizando atinadamente, establece una distinción sutil:

—Si tiene que decir algo a todos, lo que hace es pedir unos micrófonos, asomarse a un balcón y arengarles— aclaró.

No se trata simplemente de hablarles. En este caso, tal Ministro correría el riesgo de dejar una estela más o menos popular, como recuerdo fugaz de su paso, y nada más. No, no es éste el designio del Ministro, ni lo que demanda la sensibilidad política y la sensibilidad social de un Ministro de hoy, de estos tiempos.

—Si realmente se trata de establecer ese contacto humano fundamental con ellos, lo que tiene que hacer es reunirse con los más representativos, que yo entiendo que están en el Jurado de Empresa y, además, jugando en su campo.

Resulta acertadísima y oportuna esta imagen en plena fiebre futbolística mundial. Por costumbre o por comodidad, los españoles jugamos a la política casi siempre en campo propio. No vamos a campo ajeno con nuestras ideas, con nuestros proyectos, con nuestras formulaciones, sino que las mostramos y jugamos dialécticamente con ellas en campo propio. Luego ocurre que, incluso después de muchos partidos, nadie llega a conocer realmente la eficacia del juego ni la autenticidad de las adeptaciones. Ese contraste de pareceres, de que tanto se habla, requiere, ante todo, el concurso del contraste. Para alcanzarlo hay que salir del campo propio, hay que jugar en campo ajeno: en el de los otros pareceres. El Ministro López Bravo podría establecer ese contacto en su propio despacho. Pero ¿cubriría el objetivo que se propone? No, y por eso, cuando entra en contacto con los trabajadores, lo hace jugando en su campo, en el campo de los que quiere conocer, en el campo de los trabajadores, cuyo terreno es el Jurado de Empresa.

Buena la experiencia y mejor la intención que le inspira. Que haya Ministros que practiquen la técnica del contraste, disponiéndose a jugar los partidos en campo ajeno, como aquel Atlético de Bilbao de los tiempos gloriosos, es una bella lección política. A mi juicio, la más bella, probablemente, de esa rueda de Prensa en torno de la Volkswagen, que nos devolvía a los de mi generación todas las nostalgias de la Europa aquella de la otra orilla, en la que tan apasionadamente soñamos hace veinticinco años...

José Antonio REVILLA

RATIFICACION DEL CONVENIO HIDROELECTRICO  
HISPANO-PORTUGUESFUE FIRMADO AYER EN EL PALACIO  
DE SANTA CRUZ

En la mañana de ayer ha tenido lugar en el palacio de Santa Cruz el canje de instrumentos de ratificación del convenio sobre aprovechamiento hidroeléctrico de los tramos internacionales del río Duero y de sus afluentes, que fue firmado en Lisboa el 16 de julio de 1964.

El acta del canje de instrumentos de ratificación ha sido firmada, por parte española, por el Ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, y por parte portuguesa por el embajador de Portugal, doctor don Luis da Cámara Pinto-Coelho. Se hallaban presentes altos funcionarios del Ministerio de Asuntos Exteriores y de la Embajada de Portugal en

Madrid, así como la totalidad de los miembros que, en representación de los distintos Departamentos ministeriales interesados forman parte de la Comisión hispano-portuguesa encargada del aprovechamiento hidroeléctrico del Duero y de sus afluentes.

El convenio es de gran importancia, ya que respetando en principio la distribución de reservas hidráulicas del tramo internacional del Duero establecido en el primitivo acuerdo de 1927 (gracias al cual ha sido posible construir los saltos de Picote, Miranda, Bemposta, Aldeadávila y Saucelle), extiende además la competencia de la Comisión mixta hispano-portuguesa a los afluentes del Duero.

DESCIENDEN NUESTRAS  
RESERVAS EN 223 MILLONES  
DE DOLARESLAS RESERVAS DE ORO  
AUMENTAN EN CINCO  
MILLONES

A 1.229,4 millones de dólares equivalían las reservas exteriores de España el 31 de mayo último. Su constitución es como sigue: en oro, 784,9 millones de dólares; en divisas convertibles, 269,5 millones de dólares, y posición de reserva en el fondo monetario internacional, 166 millones de dólares. Un año antes, en la indicada fecha, las reservas totales eran 1.444,3 millones de dólares. Las reservas de oro han aumentado en cinco millones, las divisas convertibles han bajado en 253,9, y la posición de reserva en el fondo monetario internacional ha aumentado en 25 millones de dólares. En resumen: de un año a otro las reservas han descendido en 223,9 millones.

## VIDA SOCIAL

## ENLACE PICKETT - LABRANDERO RODRIGUEZ

En la iglesia parroquia de San Juan de la Cruz ha sido bendecido el matrimonio de la encantadora señorita María Elena Labrander Rodríguez con mister Douglas Pickett, miembro de Consejo británico.

Bendijo la sagrada unión el reverendo padre don Patricio Gómez Francisco, teniente mayor del templo, quien pronunció elocuente y breve plática.

La gentil desposada, que vestía elegante traje de seda salvaje natural y en el tocado casquito bordado en perlas sujetando el velo de tul ilusión, entró en el templo a los acordes de la «Marcha nupcial», del brazo de su padre, padrino de boda. Seguíales el novio, que daba el suyo a su madrina de

boda, señora de Bruton, elegantemente ataviada.

Ante el representante del Juzgado firmaron el acta matrimonial como testigos, por ambos contrayentes, los doctores don Damián Morillas y don Antonio Gómez Martín, don Pablo Serra Hamilton, don Enrique Songel y el hermano de la novia don Eduardo Labrander Rodríguez, ingeniero de Caminos.

Terminada la ceremonia religiosa, que revistió gran solemnidad, la selecta concurrencia se trasladó a los salones del hotel Wellington, donde fue espléndidamente agasajada.

Los nuevos señores de Pickett han marchado en viaje de bodas por distintas capitales.

ENLACE MARTINEZ GARCIA-  
MORENO BOUTHILLIER

En la iglesia parroquial de Santa Bárbara han contraído matrimonio la señorita María de las Mercedes Moreno Bouthillier con don Juan Ignacio Martínez García.

Fueron apadrinados por don Mario Moreno Calabria y por doña Felisa García Piñero.

Ante el representante del Juzgado firmaron el acta matrimonial, como testigos, don Manuel Martínez y Martínez, don Adolfo Fernández Peinado y don Fernando Bouthillier Gardón.

Los distinguidos invitados fueron espléndidamente obsequiados en los salones del hotel Plaza.

## PETICION DE MANO

Por los señores de Gálvez ha sido pedida, a los señores de Zamorano, para su ahijado, Francisco Méndez, la mano de su hija Mari Carmen. La boda se celebrará a primeros de septiembre en Melilla.

## Operado

Por el doctor don Juan Garrido-Lestache y Díaz, decano del cuadro médico de la Asociación de la Prensa, ha sido felizmente operado de apendicitis el niño de cuatro años Javier Fernández Boris, hijo de nuestro compañero en la Prensa don Luis Fernández Martínez.

HUSSEIN DE JORDANIA,  
A LONDRES

AMMAN (Jordania). — El Rey Hussein de Jordania y su esposa, la princesa Mouna, salieron por vía aérea con dirección a Londres, donde permanecerán diez días en visita oficial. (Efe-Upi.)

## LEA USTED

EL RUEDO  
SEMANARIO  
TAURINOLEA USTED  
EL MEJOR  
SEMANARIO7  
FECHAS

## Enlace Sevillano Herranz - Sánchez Covisa Sierra

El pasado día 16, festividad de Nuestra Señora del Carmen, ha tenido lugar, en la basilica de San Francisco el Grande, el matrimonio de la encantadora señorita María del Milagro Sánchez Covisa Sierra con don Juan Sevillano Herranz, abogado.

Apadrinaron el nuevo matrimonio el padre de la novia, doctor don Fernando Sánchez Covisa, jefe del Servicio de Urología del Hospital Provincial, y la hermana de la contrayente doña Caridad Sevillano de Nicolás, que lucía elegante atavío.

Terminada la ceremonia religiosa, que revistió gran brillantez, novios, padrinos y testigos pasaron al salón de la sacristía, donde, ante el representante del Juzgado, testificaron el acta matrimonial, por parte de ella, los doctores don Luis García Mansilla y don Enrique Parache; don Mariano Villaca-

ñas, fiscal; don Francisco Sierra Martínez, abogado; su hermano político don Faustino Rivero, ingeniero, y su hermano don Gregorio Sánchez Covisa, ingeniero industrial.

Por el novio, su hermano don Aurelio Sevillano Herranz, sus hermanos políticos don Valentín Ramírez López y don Valentín Lainez Pérez, don José María Luque Gastey, don Fernando Iniesta Cabrero y don Pablo Ramírez García.

La distinguida y selecta concurrencia fue obsequiada en los salones del hotel Palace. Entre los invitados se encontraban relevantes personalidades de la Medicina y sociedad de Madrid.

Los nuevos señores de Sevilla, después de recibir las felicitaciones de sus familiares y amigos, han marchado en largo viaje por Canarias.



## CORTEDAD

La Bolsa se ha manifestado en esta primera sesión de la semana bursátil como una hija abandonada, desasistida del calor materno; de esa maternidad, de ese calor que genera una buena protección y el saberse arropada en el regazo de la inversión. Pero como ésta ha huido hacia las parcelas de las playas y de los montes, se encontraba, en esta mañana, fría e indolente, carente de iniciativa y falta de expresión facial, como llena de cortedad en todos sus aspectos; corta en negocio, en contratación, en alzas y en dinero puesto para la próxima sesión. Es deplorable la visión, pero es así. ¡Qué más quisiéramos que ofrecer una panorámica más halagüeña del mercado! Hay que conformarse y dejar vía libre para que la Bolsa se oriente hacia el destino que le hayan fijado los de más allá o los de menos acá. Los primeros, con sus revitalizadoras medidas, que no se acaban de publicar, y los otros, especulando a la baja, que también es forma de ganar dinero a corto plazo.

La contratación en renta variable alcanzó los 79 valores, de los que ganan 16, pierden 31 y no varían 32 en sus precedentes. Vuelve a bajar el índice general, esta vez son 0,12 centésimas las pérdidas. Descotó dividiendo en la sesión Pebsa, de 12,75 pesetas líquidas, como complementario del ejercicio 1965. Cedió, al cortar el cupón, cinco enteros (25 pesetas).

ALZAS.—Como pueden ver en el cuadro, éstas brillan por su ausencia. Las más significativas de la jornada son: Bankunión, que recupera uno, costándole mucho esfuerzo volver a subir a la cota que tenía. Unión Eléctrica gana dos enteros, quedando con mucha firmeza de cambio; Cantábrico, Iberduero y Reunidas de Zaragoza, que ganan un entero. En el resto del cuadro son escasas las ganancias, y solamente Dragados alza tres enteros, siendo lo más sobresaliente, aunque con uno hay varias entidades, que son: Tabacalera, Auxiliar y Nueva Montaña. Hay una excepción en las entidades que ganan, pues Río Tinto recupera dos enteros, y que no se refleja para nada en la tendencia del mercado este valor, porque lo aupan de una manera considerable, ya que tiene poco mercado y adictos; sólo son unos pocos que les interesa hacerlo subir.

BAJAS.—Hispano deja ocho, y Popular, dos. Los demás Bancos operan con el signo de la igualdad y la fraternidad común de contención, para evitar la baja. En eléctricos predominan los signos menos. Sólo merece reseñarse el drama Hidrola, que, después de mucha contención y absorber papel que llegaba del arbitraje, cierra el cambio perdiendo un entero. Acaba de salir de su ampliación y se mete en otra, aunque sea de obligaciones, pero que también tiene su teleguendague, ya que son 2.000 millones, y con una contratación firme se colocan antes, sin tener que recurrir a otros medios. En los demás corros se observan las bajas de siete enteros en las Ceisas y Petróleos, 11 en la General Eléctrica, dos en Santa Ana y Metro, uno y medio en la Telefónica y con 75 puntos la Unión y El Fénix. Hay más deseos de vender en valores buenos que de comprar, a pesar de haber escasos tanteos en las contrapartidas.

TENDENCIA AL CIERRE.—Quedaba dinero para los cupones de Banesto, Reunidas de Zaragoza, Fenosa y Duro-Felguera. Y papel para el Hispano, Popular, Hidrola (papelillo), Dragados, Ceisas, Inmobiliaria Metro, Rif, Ponferrada a 328, sin operación, y Telefónica.

A. ESPADA BEJAR

## BOLSA DE MADRID: COTIZACIONES

FONDOS PUBLICOS		Cambio	Diferencia
Renta fija:			
Interior 4 %	96,--		
Exterior 4 %	103,75	+	0,75
Amort. 4 % enero 1950	103,--		
Idem 4 % octubre 1951	105,--		
Idem 4 % junio 1953	103,--		
Idem 4 % abril 1957	104,50		
Céd. Inv. T/B 4,5 %	100,--		
Céd. Inv. T/D 4 %	100,--		
Céd. Inv. T/D 4,5 %	101,--		
Cédulas:			
B Hipotecario 4 %	82,--		*
Idem, id., A. 4,50 %	93,75		0,25
Idem, id., B	93,25	+	1,25
Idem, id., C	92,--		*
Cédulas 4 % exentas	99,75	+	0,50
B Cto Local Interp	96,--		
Lotes de 500	100,--	+	1,--
Idem preferentes, 500	101,50		
Entidades oficiales:			
Inst. Nac. Coloniz.	97,50		*
Reconst. Nacional	100,50		
Renfe	100,--		
ACCIONES			
Bancos:			
Aragón	671,--		*
Banesto	900,--		
Bankunión	197,--	+	1,--
Central	1.237,--		
Exterior	450,--		
Fomento	180,--		
Grat. Comercio	471,--		*
Granada	180,--		
Hispano	800,--		7,--
Ibérico	731,--		*
López Quesada	1.002,--		*
Mercantil	405,--		
Popular	765,--		2,--
Rural	303,--		
Eléctricas:			
Cantábrico	153,--	+	1,--
Cataluña	160,--		2,--
Chorro	165,50		0,50
Eléct. de Viesgo	188,--		2,--
Eléct. Rdas. Zaragoza	147,--	+	1,--
Fecsa (de 5.000 ptas.)	237,50		0,50
Fecsa (de 1.000 ptas.)	238,--		0,50
Fenosa	270,--		
Hidro Española	308,--		1,--
Iberduero, ord.	426,--	+	1,--
Leonesas	111,--		0,50
Moncabril	110,--		*
Salto del Nansa	113,--		
Salto del Sil	282,--		
Sevillana de Electr.	208,--		1,--
U. E. Madrileña	208,50	+	2,--
Alimentación:			
Cerv. El Aguila	325,--		1,--
Azucarera Española	107,--		*
Ebro	439,--		*
Comercios:			
G. Preciados	720,--		*
Construcción:			
Cementos Alba, gr.	168,--		*
F. y Minera	469,--		
Port. Valderriñas	371,--		1,--
Port. del Ebro	15,--		*
Hidrociivil	55,--		
Dragados	381,--	+	3,--
Encinar Reyes	85,--		*
Vallehermoso	200,--		
Inmobiliarias:			
Alcázar	258,--		*
Asturiana	100,50		*
Bami	116,--		*
Ceisa, pequeñas	118,--		7,--
El Carmen	205,--		*
Hispana, preferentes	110,--		*
Menfis	252,--		
Metropolitana	204,--		1,--
Urbis	129,--		*
Vacasa	188,--		*
Urbanizadoras:			
Uresa	100,--		*
U. Metropolitana	472,--		*
Inversiones:			
Grat. de Inversiones	280,--		*
Insa	100,--		*
Vamosa	100,--		*
Mineras:			
Rif	134,--		*
Duro-Felguera	44,--	+	0,50
Los Guindos	51,--		*
Ponferrada	350,--		*
Río Tinto	114,--	+	2,--
Monopolios:			
Campsa	173,--		0,25
Tabacalera	187,--	+	1,--
Navegación y Pesca:			
Naval	64,--		1,--
Pebsa	100,--		s/dv
Transatlántica, pref.	68,--		*
Trasmediterránea	154,--		*
Papeleras:			
Papelería Española	110,--		0,50
Papeleras Reunidas	99,--		*
Químicas:			
Cepa	200,--		*
Cros	220,--		*
Dow Unquinesa	123,--		1,--
Ind. Aragonesas	122,--		
Explosivos	140,50		*
Fosforera Española	221,--		*
Hidro Nitro	42,--		*
Insular Nitrogeno	106,--		*
Químicas Canarias	138,--		*
Esp. Petróleos	408,--		7,--
Petroliber	169,--		1,--
Resinera	163,--		*
Seguros:			
Fénix	4.225,--		
Hermes, A.	510,--		
Siderometalúrgicas:			
Altos Hornos	60,--		
Aluminio Ibérico	105,--		
Aux. Ferrocarriles	89,--		+
Babcock & Wilcox	107,--		
Esp. del Zino	65,--		
Citroën Hispania	270,--		
Fasa-Renault	410,--		
Seat	274,--		
Finanzauto	262,--		
Finanzauto Servicios	254,--		
General Eléctrica	149,--		
I. Santa Bárbara	46,--		
Material y Constr.	75,--		
Maquinista	84,--		
Met. Santa Ana	111,--		
N. Montaña Quijano	195,--	+	
Telefonía y Radio:			
Marconi	99,--		
Telefónica	163,--		
Textiles:			
Fetasa	60,--		
Snice	157,50		
Transportes:			
Aviaco	83,--		
Metropolitano	168,--		
Ultimo cambio			
Der. de suscripción:			
Banesto	381,--		
Banco General	357,--		
Bankunión	44,--		
Iberduero	79,75		
El Aguila	33,50	+	
Ponferrada	204,--		
L. Ibis	89,--	+	
La Estrella	575,--		

## INDICE DE COTIZACION DE ACCIONES DE LA BOLSA DE MADRID

Base 31 de diciembre 1965 = 100

	Día 15	Día 19
Bancos	104,36	104,17
Eléctricas	98,05	97,99
Alimentación	95,33	94,95
Construcción	99,57	99,47
Inversión	102,54	102,43
Mineras	101,05	99,97
Monopolios	104,51	103,73
Siderometalúrgicas	90,94	92,50
Químicas y Textiles	92,75	92,18
Varias	109,20	108,13
General	99,46	99,34

## CONTRATACION EN PESETAS NOMINALES

	Día 15	Día 19
Fondos públicos	9.787.500	6.103.500
Obligaciones	8.243.500	6.854.500
Acciones	8.268.000	9.964.200
Total	26.299.000	22.922.200

## BOLSA DE BARCELONA

Cambio	Diferencia	Cambio
Banco Comerc. Trans	634,--	*
Exterior de España	440,--	*
Agua de Barcelona	299,--	
Asfaltos Port. Asland	285,--	9,--
Aux. Const. "Sansón"	171,--	3,--
Catalana Gas y Elec.	172,50	2,50
Cros, S. A.	218,--	*
Electro Metal Ebro	190,--	*
España Industrial	130,--	*
Española Carburos	330,--	*
Esp. Elec. y G. Febón	120,--	*
Española Petróleos	407,--	9,--
FECSA, de 5.000 ptas	236,--	
Ferrocarriles Cataluña	155,--	*
Fúido Eléctrico	159,--	
Fomen. Obr. y Cons	215,--	
Motor Ibérica	512,--	
La Maquinista Terr.	84,--	
Industrias Agrícolas	329,--	
Tabacos de Filipinas	338,--	
Telefónica	164,50	
U. E. Explosivos	142,--	
Urbanizac. y Transp.	126,--	
La Seda Barcelona	532,--	
Pirelli	300,--	+
M. Santa Ana	114,--	
Tac	165,--	
Siemens	158,--	

## BOLSA DE BILBAO

Cambio	Diferencia	Cambio
Banco de Bilbao	910,--	20,--
Vizcaya	1.041,--	
La Robla	73,--	*
Santander	115,--	*
Vascongados	96,--	*
Electra Viesgo	187,--	2,--
Hidroel. Española	308,50	3,50
Iberduero	425,--	*
Menera, ord.	140,--	*
Marítima Nervión	235,--	*
Naviera Aznar	78,--	*
N. Vascongada	160,--	*
Naviera Bilbatna	140,--	5,--
General de Navegación	675,--	*
Altos Hornos	60,25	
Babcock & Wilcox	108,--	
Basconia	140,--	
Euskalduna	78,--	
Echevarría	300,--	
Papelería	108,--	
Resinera	170,--	
Explosivos	140,--	
Dow Unquinesa	125,--	
Sefanitro	138,--	
Nicas	100,--	
Rif	125,--	
Santa Bárbara	47,50	
C. Mondragón	143,--	

## EL MAGO FEDOR



Release Thursday, June 16, 1966

POR BRANT PARKER Y JHONNY HART



# EL MUNDO DE LOS DEPORTES

## ESTA TARDE, EL DECISIVO ESPAÑA-ALEMANIA

**Villalonga prescinde de los veteranos y modifica la mitad del equipo, confiando en los jóvenes**

**Iribar; Sanchis, Gallego, Reija; Zoco, Glaría; Amancio, Adelardo, Marcelino, Fusté y Lapetra, los elegidos**

BIRMINGHAM. (Por telex, del enviado especial de Pyresa, Alfredo Rueda.)—Las paredes de ladrillo rojo del Villa Park acogerán hoy uno de los partidos más fuertes e importantes del mundial: España-Alemania. El ganador pasará a los cuartos de final.

La selección nacional vuelve a estar ante lo que parece ser su sino: jugar a vida y muerte después de una serie de adversidades y alternativas que nos dejan todavía una posibilidad de éxito, aunque para ello haga falta que Villalonga eche violentamente por la borda toda la labor preparatoria que ha venido siguiendo con los jugadores concentrados en el Pens Haul Hotel. Aquellos que merecieron la calificación de titulares, con honrosas excepciones, deben ser relegados a la reserva, no sin haber puesto claramente de manifiesto su fracaso, mutatis mutandis, por falta de decisión o fuerza. Villalonga ha de prescindir de todo lastre para evitar que la nave sea destrozada por el fútbol de guerra que se impone en el mundial.

que en la Copa de Europa le dieron buena parte de la victoria contra Hungría y Rusia, y como se da la circunstancia de que estos jugadores parecen esperar la oportunidad con verdaderas ansias de desquite en el Villa Park, podemos encontrarnos con la sorpresa grata de que España varíe radicalmente su juego. Era intolerable que los millares de españoles que ocupaban localidades haciendo temblar nuestras banderas se quedaran desilusionados, y lo que es peor, avergonzados por la ausencia de coraje en varios de sus jugadores.

### LOS RESERVAS, DISPUESTOS A TODO

Agrada, sobre todo, que Glaría, Adelardo, Marcelino, Fusté y Lapetra estén bien dispuestos a jugar en el más duro y difícil de los tres partidos iniciales, y convence que Lapetra, jugador reflexivo, haya dicho públicamente: «Yo espero jugar más de un partido en el mundial».

Ahora bien, conviene aclarar que en la concentración española no ha habido jamás roces o discrepancias. Los que no han jugado no han traicionado su condición de suplentes, han esperado su oportunidad con entera dignidad, y esto es algo que nos hace confiar más en ellos. Pueden, en el Villa Park, hablar con el ejemplo de los hechos. Villalonga, pues, ha decidido que jueguen contra Alemania los siguientes: Iribar; Sanchis, Gallego, Reija; Zoco, Glaría, Amancio, Adelardo, Marcelino, Fusté y Lapetra.

El seleccionador no supo advertir que no era precisamente el equipo que opuso a Argentina y Suiza el mejor para afrontar el fútbol de combate que se ve en el mundial, pero, en cambio, ha tenido la suficiente flexibilidad, después de haber sostenido ayer un amplio cambio de impresiones, para recurrir a otros jugadores. No es ésta una tarea ortodoxa, ya que en realidad lo que se ha hecho es improvisar un nuevo equipo, pero en el Campeonato del mundo no todo es método. Y así, selecciones que presumían de minuciosa planificación en su preparación, han defraudado.

### RECTIFICACION A TIEMPO

Puede no ser tarde esta rectificación de errores. De ahí que

nos parezca muy oportuno el nuevo equipo. Es, desde luego, el único que puede derrotar a Alemania. Sólo jugadores jóvenes, rápidos y decididos —el gol de Sanchis ante Suiza es un ejemplo— triunfo. El riesgo que supone alinearlos sin una serie de encuentros de acoplamiento es mucho menor que seguir subestimándolos. Al fin y al cabo son jugadores que se conocen y que cubren, en definitiva, demarcaciones específicas.

Villalonga, para paliar honradamente las bajas de Suárez y Del Sol, nos ha dicho: «El primero tiene una rodilla inflamada, y el segundo parece sufrir un tirón en la pantorrilla izquierda».

Suárez, calificado antes del día 13 como uno de los cinco mejores jugadores del mundo, recordara en lo sucesivo la fecha como la más triste de su brillante historial. El gran jugador de club no ha podido refrendar en la selección sus conocimientos y clase. Tampoco Peiró. Gento, ya vencida

su velocidad, no ha podido con el puesto, y Del Sol, el mejor de los cuatro, ha resultado premioso, como hecho al fútbol italiano.

### MUCHAS DUDAS EN EL BANDO ALEMAN

¿Qué hará la nueva selección ante los alemanes?

Esta es una pregunta que no puede contestarse sin conocer la formación germana, y Schoen, su entrenador, sigue sin revelar sus titulares. Alemania se encuentra ante un verdadero atolladero después de haber alentado esperanzas de campeón. Es verdad que les basta el empate contra España para clasificarse, pero, en cambio, la derrota les pone fuera de combate. Un riesgo grande que les preocupa. Están enterados de que España va a poner en línea a gente joven, rápida, más fuerte que los componentes de la anterior selección hispana.

No sabemos, pues, cuáles serán

nuestros rivales, pero no hay duda de que el equipo alemán seguirá siendo un difícilísimo contrincante, aunque Haller se quede en la caseta, lo mismo Overath o el defensa Hottges. El árbitro designado es el brasileño Marque, colegiado que goza de muy buena reputación.

### PROGRAMA PARA HOY

#### Grupo 1.º

En Londres, Inglaterra Francia.

#### Grupo 2.º

En Birmingham, España-Alemania.

#### Grupo 3.º

En Manchester, Bulgaria-Hungría.

#### Grupo 4.º

En Sunderland, Rusia-Chile.

## LA ULTIMA OPORTUNIDAD

Conociendo el temperamento de los «tifosis» me imagino cómo andarán los ánimos en Italia, cuya selección nacional, contra todo pronóstico, ha sido eliminada ayer del Campeonato Mundial. El «calcio» italiano se había preparado a conciencia y sus partidos de entrenamiento —contra selecciones nacionales— se contaban por victoria. Además, a los italianos les favoreció la fortuna, encuadrándolos en el grupo más fácil, el cuarto, donde sólo Rusia podía hacer relativa sombra a los superprofesionales trasalpinos. A los Rivera, Mazzola y restantes ases del fútbol italiano les esperaba un camino triunfal en las primeras escaramuzas. Ayer mismo, los «bookmakers» británicos cotizaban a Italia en cuarto lugar, junto a Brasil, por 8-1. Hoy, Italia está fuera de combate. A la derrota previsible sufrida ante Rusia se suma el fracaso estrepitoso de ayer ante Corea del Norte, al que los mismos «bookmakers» adjudicaban el último puesto, con la cotización de 1.000-1. Sin lugar a dudas, saltando incluso por encima de la doble derrota de los brasileños, la eliminación de Italia supone la mayor sorpresa de los octavos de final. Es la bomba del Torneo. El «calcio» italiano, mantenido a fuerza de oro, inyectado con importaciones masivas, elevado a planos estratosféricos, ha caído roto, maltrecho, desprestigiado, ante un modestísimo equipo, al que ayer, por vez primera en toda su historia, se ofreció una prima especial. Es posible que los «tifosis» se rasguen las vestiduras y pidan un «Tribunal especial que juzgue a Rivera», como ya se ha escrito en algún periódico milanés. Pero lo que resulta indudable es que Corea del Norte ha venido a poner un poco de orden y concierto en el desorbitado mundo del fútbol. Y esto siempre es importante.

La otra bomba, todavía no explotada definitivamente, pero que está a punto, es la inminente eliminación de Brasil. Ayer los bicampeones mundiales han perdido por 3-1 frente a Portugal. Derrota sin paliativos, en la que el «rey Pelé» ha tenido que ceder su trono al extraordinario Eusebio, auténtico motor de una selección portuguesa que está jugando el Mundial con el aire y la garra que la competición exige. Buena lección para los demás equipos latinos, que a fuerza de veteranía en los Mundiales están olvidando virtudes raciales para caer en tecnicismos que no nos van. Francia está a un paso de la eliminación, pues tiene que ganar hoy a Inglaterra por

2-0 para alcanzar los cuartos de final. Italia ya está eliminada. Y en cuanto a España se lo juega todo a la baza de Alemania, con la imperiosa necesidad del triunfo, porque el empate clasifica a los germanos. El fútbol latino, vencedor permanente en la Copa de Europa y dominador en los demás Torneos continentales puede quedarse únicamente con Portugal como representante en el Torneo de Inglaterra. Serio tropiezo, si así sucede. El Mundial, como se está demostrando, es para equipos que luchen, que corran, que pongan genio y que, naturalmente, hagan goles. Todo lo demás son zarandajas. Ahí está Argentina, la de las discordias previas y los cambios de seleccionador, clasificada ya para los cuartos de final. Y Uruguay. Y Rusia. Y, sobre todo, Portugal. Son los cuatro equipos que hoy pueden ver los toros desde la barrera, con la satisfacción de haber alcanzado el primer objetivo. A otros tres —Méjico, Suiza e Italia— el envite de hoy ni les va ni les viene, pues lo tienen todo perdido. Pero los nueve países restantes han de quemar su última baza, algunos de ellos esperando resultados de partidos en los que no intervienen, como es el caso de Brasil y Corea del Norte, aunque las posibilidades de los brasileños son mínimas.

Y quedan las posibilidades de España, para cuya selección soplan aires renovadores, que ojalá se conviertan en aires triunfales al conjuro de la savia nueva que Villalonga ha decidido. Se prescinde de los veteranos y se da entrada a Glaría, Adelardo, Marcelino, Fusté y Lapetra. Entran en danza, por tanto, los artesanos del fútbol. Los obreros. Aunque a Lapetra haya que encuadrarle en el grupo de los artistas. La nueva alineación abre horizontes optimistas para el fútbol español. No es que la victoria sea fácil, pero no cabe duda que con ese equipo hay más posibilidades. Y si se pierde la derrota llegará sin rendirse nadie, sin reservas, sin desmayos. Nuestra selección va a quemar su último cartucho y uno confía en que la victoria sonría a los españoles. A veces, con excesiva frecuencia, son las empresas difíciles las que nos gusta acometer con éxito. Y esta de hoy es difícilísima. Hay que acometerla con empeño, con tesón, con rabia y con sentido de responsabilidad. Si a pesar de ello se pierde, nadie se rasgará las vestiduras, porque el juego es así y así hay que aceptarlo. Lo triste es regalar la victoria.

José María LORENTE

## ¡¡ATENCIÓN, CAZADORES!!

La extraordinaria, popularísima y mejor de las vengas de codorniz de la provincia de Soria, con su no menor rico término en las especies de PERDIZ, CO-NEJO y LIEBRE, te esperan.

El día 31 del corriente, a las 12 de la mañana, en el salón del Ayuntamiento de RETORTILLO DE SORIA, se celebrará el arrendamiento de este extraordinario coto de caza y se firmarán las bases del contrato.

Información: Sr. Alcalde



# EL MUNDO DE LOS DEPORTES

GRUPO CUARTO: COREA, 1 - ITALIA, 0

## LOS ITALIANOS, VENCIDOS SORPRENDENTEMENTE POR COREA, ELIMINADOS

El equipo coreano jugó con velocidad, codicia y mucho entusiasmo

MIDDLESBROUGH. (Del envío especial de Pyresa, Porriño).—Corea del Norte: Ri Chan Myung; Rim Yung Sun, Shin Yung Wong, Yon Kyung; Ha Jun Wong, Ion Sung Swi; Pak Doo Jin, Hang Bong Jin, Pak Doo Ik, Kim Bong Hwan y Yang Sung Kook.

Italia: Albertosi; Landini, Guarnieri, Janich; Facchetti, Fogli; Bulgarelli, Perani, Mazzola. Rivera y Barison.

Arbitró el francés Pierre Schwintz, ayudado en las bandas por Taylor (Inglaterra) y Adair (Irlanda del Norte), muy mediocre y perjudicando en sus decisiones a Italia. No aplicó nunca la ley de la ventaja.

Menos de media entrada en el campo del Middlesbrough F. C. (18.000 espectadores). Antes de comenzar el partido y durante el descanso una banda militar hizo las delicias del respetable, como en la anterior ocasión. Cielo encapotado. Viento frío. Muchas banderas italianas y muchos «tiffosi» que animan a los «azzurri». Una sola bandera coreana en el estadio. Escoge campo Corea y saca Italia, que tiene el viento en contra.

A los treinta y tres minutos del primer tiempo, Bulgarelli se lesiona al caer al suelo después de chocar con Pak Doo Ik. Este cae sobre la pierna derecha en palanca del jugador italiano, que es retirado en una camilla para no volver a salir ya más al terreno de juego. Sufre desgarre muscular. Italia, pues, jugó desde el minuto treinta y tres al noventa con diez jugadores. A los veintisiete minutos del segundo tiempo, en pleno dominio italiano, un espectador —presumimos que de Italia— saltó al campo con objeto de increpar al árbitro, pero inmediatamente fue alcanzado por los «obies» ingleses, que lo llevaron detenido.

A los treinta y nueve minutos de juego, Corea del Norte marcó su gol, el único gol de la tarde. Jung Wong lanzó a Pak Doo Ik, que avanzó por la zona del interior derecho y, poco antes de llegar a la línea de penalty, lanzó, a bote pronto, un tiro esquinado. En la estirada, Albertosi no pudo hacerse con el balón, que botó justamente en un esquina y entró. Un tiro muy parecido a los que solía realizar desde lejos el brasileño del Barcelona, Evaristo.

### SORPRESA POR TODO LO ALTO

Para nosotros, desde luego, el 1-0 a favor de Corea constituye una sorpresa, aunque Italia haya jugado casi tiempo y medio con sólo diez jugadores, por lesión de Bulgarelli. Sin embargo, ustedes recordarán que en la última crónica «levantaba la liebre» respecto a la posibilidad de un triunfo coreano. No hacía más que recoger el optimismo de jugadores y entrenador asiáticos y el pesimismo de Fabri y sus muchachos «azzurri». Los coreanos, pues, han acertado y sus jugadores percibirán hoy, por vez primera en la historia del fútbol de Corea, una prima

en metálico por haber eliminado a Italia. Porque esa, señores, sí que es la gran sorpresa. Italia eliminada de la Copa del mundo cuando era, «a priori», uno de los pares grandes favoritos. Y eliminado por Corea del Norte.

Escribo en el Centro de Prensa de Middlesbrough junto a los colegas italianos. De vez en vez los escruto. Unos callan, y escriben. Otros... bueno, mejor será dejarlo en los puntos suspensivos...

«Para el fútbol italiano hoy es un día de luto», me decía esta tarde el viejo Vittorio Pozzo. «Si no ganamos, la catástrofe, la ruina». Eso me parece a mí, la ruina del fútbol italiano, de un país que aspiraba en Inglaterra, este año, a ganar por tercera vez la Copa del Mundo, es decir, aspiraba a quedarse en propiedad con el codicioso trofeo Jules Rimet. Por eso, la increíble derrota italiana de hoy es una catástrofe.

### RAPIDEZ, CODICIA Y ENTUSIASMO

¿Cómo ha sido? Muy sencillo. Italia ha sido vencida por mala suerte y por rapidez, codicia y derroche de entusiasmo del equipo coreano. Por las dos cosas. Empezó la «squadra» jugando bien, serenamente, con Rivera y Bulgarelli de «jefes de orquesta». Con serenidad y aplomo. Las primeras ocasiones fueron «azzurris». Perani, que estuvo bastante emprendedor siempre, falló una clara oportunidad tras una gran jugada de Rivera, a bocajarro, rematando fuera. El dominio italiano a lo largo del match lo acreditan los 16 saques de esquina que lanzó sobre el marco coreano, mientras este equipo sólo botó dos. Pero Corea se sacudía del dominio italiano y pasaba rápidamente al contraataque. Todos defendían, todos atacaban. Daba gusto ver correr a los diez jugadores encarnados. Corrían, brincaban, «arafiaban». Parecían gatos.

A los veinticinco minutos, otra ocasión de Perani a portero batido, que también malogró el extremo trasalpino. A los treinta y tres, la lesión y retirada de Bulgarelli. A los treinta y nueve, el gol de Corea, aclamado por el público como si el equipo que acababa de anotárselo fuese el «de la rosa».

Con uno a cero favorable a los nortecoreanos se llegó al descanso. Y, aunque Italia en la segunda parte «tiró p'ante» y dominó de una forma incoherente, buscando rabiosamente el empate que todavía podía salvarle, el bravísimo conjunto oriental tuvo en sus fulgurantes, alocados contraataques, un par de oportunidades, por lo menos, de aumentar el tanteo. Faltando justamente medio minuto para terminar, Kim Bong Hwan, sin portero, a un metro del gol, completamente solo, «pisó» el balón y cayó al suelo.

### NERVIOSISMO Y FALTA DE CONJUNCION

Italia jugó nerviosamente. Como

bloque homogéneo se vino abajo después de la lesión de Bulgarelli. De nada valieron los esfuerzos de Facchetti y Fogli, incorporados muchas veces a esquemas ofensivos desesperados. Rivera lanzó un tiro escalofriante que envió a córner, en gran parada, el meta coreado. Facchetti y el desdichado Barison —marró muchas oportunidades— tuvieron en sus pies el empate y hasta la victoria. Pero la suerte estaba contra Italia.

Corea mereció en estas circunstancias el triunfo que, repito, pudo ser mayor si sus hombres tienen más experiencia, veteranía, serenidad.

Guardameta, medio volante izquierdo y extremo derecho fueron sus mejores hombres. Aunque en la colocación el equipo vencedor dispuso a sus hombres en 4-3-3, lo cierto es que a la hora de defender todos defendían, y a la hora de atacar, también atacaban en bloque. A veces, al desparramarse, parecía que lo hacían en desbandada.

Hoy juegan Rusia y Chile en Sunderland. Del resultado de este partido depende la clasificación de Corea. Lo normal es que Rusia gane a Chile, y, en este supuesto, Corea jugaría los cuartos de final en Liverpool, contra Portugal.

### GRUPO SEGUNDO: ARGENTINA, 2 - SUIZA, 0

## SIN GOLES EN EL PRIMER TIEMPO, LOS ARGENTINOS GANARON A LOS SUIZOS

Superioridad de los suramericanos, que se clasifican para los cuartos de final

SHEFFIELD.—La selección argentina ha derrotado a Suiza por dos goles a cero (primer tiempo: cero a cero) en partido de octavos de final del Campeonato del Mundo de Fútbol, disputado ayer tarde en el terreno de juego del equipo local de esta ciudad, Sheffield Wednesday, dentro del grupo segundo.

El encuentro fue presenciado por unos 25.000 espectadores, en medio de una temperatura agradable y fresca, pero con un excelente sol.

A las órdenes del colegiado portugués Joaquín Fernández Campos, ambos bandos presentaron las siguientes alineaciones:

Argentina: Roma; Perfumo, Marzolini, Ferreiro; Rattin, Calics, Solari; González, Artime, Onega y Mas.

Suiza: Eichmann; Fuehrer, Brodmann, Bani; Stierli, Armbruster; Kuhn, Gottardi, Hosp, Kunzli y Quentín.

## RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

Correspondientes a la tercera ronda de los octavos de final se jugaron ayer cuatro partidos, cuyos resultados fueron los siguientes:

Grupo 1.º: Uruguay, 0; Méjico, 0 (0-0).

Grupo 2.º: Argentina, 2; Suiza, 0.

Grupo 3.º: Portugal, 3; Brasil, 1 (2-0).

Grupo 4.º: Corea del Norte, 1; Italia, 0 (1-0).

En total se marcaron siete goles, conseguidos por los argentinos Artime y Onega, los portugueses Simoes y Eusebio (2), el brasileño Rildo y el nortecoreano Pak Doo.

Con estos resultados, Uruguay, Argentina y Portugal aseguran su clasificación para los cuartos de final, en tanto que Corea del Norte ha de quedar a la espera del partido Rusia-Chile. Las clasificaciones en los distintos grupos son las siguientes:

### Grupo primero

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
1. Uruguay ... ..	3	1	2	0	2	1	4
2. Inglaterra ... ..	2	1	1	0	2	0	3
3. Méjico ... ..	3	0	2	1	1	3	2
4. Francia ... ..	2	0	1	1	2	3	1

### Grupo segundo

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
1. Argentina ... ..	3	2	1	0	4	1	5
2. Alemania ... ..	2	1	1	0	5	0	3
3. España ... ..	2	1	0	1	3	3	2
4. Suiza ... ..	3	0	0	3	1	9	0

### Grupo tercero

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
1. Portugal ... ..	3	3	0	0	9	2	6
2. Hungría ... ..	2	1	0	1	4	4	2
3. Brasil ... ..	3	1	0	2	4	6	2
4. Bulgaria ... ..	2	0	0	2	0	5	0

### Grupo cuarto

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
1. Rusia ... ..	2	2	0	0	4	0	4
2. Corea del Norte ... ..	3	1	1	1	2	4	3
3. Italia ... ..	3	1	0	2	2	2	2
4. Chile ... ..	2	0	1	1	1	3	1

Los tantos argentinos fueron elevados al marcador por obra de Artime, en el minuto siete de la segunda parte, y por Onega, en el minuto treinta y nueve del mismo periodo. Ya en el primer minuto de juego los argentinos se beneficiaron de un córner, cuyo saque no tuvo resultado. En el inmediato contraataque suizo, Gottardi disparó desde lejos a puerta, sin consecuencias. Cada vez que los argentinos detenían la pelota eran silbados por el público. Los favoritos de este grupo segundo jugaron en un riguroso sistema de 4-3-3.

La primera parte de este encuentro se caracterizó por un juego bastante nivelado, aunque con mayor número de ofensivas suramericanas, a las que respondían inmediatos contraataques helvéticos, sobre todo por medio de Kuhn y de Gottardi, que intentaron reiteradamente batir al guardameta criollo. En el minuto veintisiete el extremo derecho suizo

tuvo una oportunidad de marcar un tanto, pero Perfumo desvió la pelota a córner, siguiendo luego un juego muy equilibrado. Ante la sorpresa de muchos espectadores, los helvéticos han hecho gala de una gran deportividad y de buen juego, mientras que los suramericanos sólo esporádicamente actuaban de forma peligrosa, particularmente por la actuación de Mas, González y Onega.

En el segundo tiempo comenzó atacando Suiza, sobre todo, por mediación de Gottardi, subsistiendo varios peligrosos ataques argentinos sobre el campo helvético, cuya línea defensiva se cerró herméticamente, y pese a los esfuerzos de Rattin para elevar el tanteo, los criollos no lograban llevar el balón a las mallas suizas. Kuhn era omnipresente, y sus compañeros de equipo, lejos de desanimarse por el resultado adverso, tanto de este partido como de los anteriores, le secundaban en el ataque a la portería enemiga,



## EL MUNDO DE LOS DEPORTES

GRUPO PRIMERO: URUGUAY, 0 - MÉJICO, 0

## LA SELECCION URUGUAYA, CLASIFICADA PARA LOS CUARTOS DE FINAL

Los mejicanos, con buen juego, dominaron y merecieron la victoria

LONDRES. (Del enviado especial de Pyresa, Ruango).—Alineaciones:

URUGUAY (en 1-4-3-2): Mazurkiewicz, Troche; Ucnas, Gonzalvez, Manicera, Caetano; Viena, Rocha, Cortés; Sasía y Pérez.

MÉJICO (en 4-2-4): Carvajal; Chaires, Ena, Núñez, Hernández; Díaz, Mercado; Ayes, Cisneros, Borja y Padilla.

Arbitró el colegiado sueco Lo'ow aceptable. El encuentro, en tono deportivo, no le creó complicaciones. Sólo hubo un par de entradas fuertes por cada bando, sin repercusiones generales.

Encuentro de la última ronda del primer grupo. Uruguay vistió sus colores habituales, camiseta azul celeste y calzón negro; y Méjico, por primera vez en este Torneo, el uniforme oficial: jersey verde y calzón blanco. El veterano Carvajal debuta en su quinto Campeonato del Mundo en fase final. Floja entrada en Wembley. Temperatura fría y lluviosa, con buen terreno, aunque algo resbaladizo por el incesante aguacero. Hubo preliminar musical a cargo de la excelente banda Real y se interpretaron los himnos nacionales al término del partido. Uruguay cometió 11 faltas, 10 corners en contra y 3 fueras de juego. Méjico, 9 faltas en contra, 5 corners en contra y 3 off-side. En tiros al marco, la superioridad mejicana también fue notable: 17 disparos, 6 a puerta, dos de ellos en la meta de Mazurkiewicz y 11 fuera. Uruguay, 12 tiros, 5 a puerta y 7 fuera, casi todos en el segundo tiempo. Uruguay primer clasificado afortunado.

## URUGUAY, CLASIFICADO CON FORTUNA

El viejo campeón olímpico uruguayo ha cogido por los pelos la clasificación en su grupo, después de la más decepcionante actuación realizada en sus tres partidos londinenses. Su empate suficiente de ayer tarde no lo ha merecido en realidad, y sólo el infortunio y la escasa madurez remanadora del equipo mejicano se lo han brindado en bandeja. Las precauciones defensivas de los partidos frente a Inglaterra y Francia, hasta cierto punto justificadas, no fueron una cortina de humo ni una verdadera impresión de otras empresas futuristas. Simplemente, envoltorio general de su lentitud y de su escasa posibilidad para mayores

## LA ALINEACION DE INGLATERRA

LONDRES.—El equipo de Inglaterra que se enfrentará hoy a Francia, en Wembley, será con una sola excepción —Callaghan reemplazará a Paine en el ala derecha— el mismo que batió a Méjico el sábado último. Es decir: Banks; Cohen, J. Carlton, Moore; Wilson, Stiles; B. Charlton, Callaghan, Greaves, Hunt y Peters. (Aifil.)

empresas, con jugadores, arrén de tardíos, grasientos y sin punta de profundidad. Uruguay actúa con cerrojo para flanquear sus debilidades y no ponerse en evidencia ante la mayoría de equipos que les superan en acción ofensiva, profundidad y penetración.

En cambio, Méjico, que se jugaba su única opción para clasificarse a la espera del resultado de hoy, actuó por primera vez con un despliegue ofensivo de 4-2-4, arrojó a los azulados y mereció en el primer período una ventaja de dos goles como mínimo. La buena distribución táctica de los aztecas y su fútbol de mayores acciones de aceleración le dieron el mando desde el comienzo, penetrando fácilmente, entre la abigarrada cobertura oriental, por las puntas de Padilla, que alternaba las dos bandas como exterior, de Cisneros, ariete experimentado y fácil, y el combativo Borja, atacante casi juvenil, del Zacatepec, y una de las revelaciones de su equipo. Antes de la primera media hora Méjico, por medio de Cisneros y Borja, había estrellado dos balones mortales de necesidad en el marco uruguayo y a lo largo de este tramo Mazurkiewicz, el formidable meta del Peñarol, había salvado a su equipo de un auténtico cataclismo. Uruguay, constreñido y mal situado tácticamente en el campo, sin posibilidad alguna de reacción, apenas se asomó a los aledaños del veterano Carvajal, que jugó el último y más fácil partido de su dilatada historia deportiva.

Méjico jugó en esta fase un excelente fútbol, con buena técnica mayor velocidad que su rival y profundidad en sus bien combinados avances, que nacían ya desde atrás, con sus cuatro hombres escalonados en contención; Díaz y Mercado, en el centro del campo, con vértice en Reyes para el lanzamiento del trío más peligroso, que formaban Padilla, Cisneros y Borja.

## MAYOR EQUILIBRIO EN EL SEGUNDO TIEMPO

La segunda mitad se inició con idéntico mando azteca, que cedió un tanto por cansancio hacia los veinte minutos, ocasión aprovechada por Uruguay para lanzar sus contados contraataques y provocar la mayor oportunidad de haber marcado, que despegó con el pie Carvajal a córner en rápidos reflejos, en un centro de Pérez que remató de cabeza a bocajarro Rocha. La experiencia del meta mejicano evitó la derrota centroamericana, que hubiese sido injusta. El cuarto de hora final, con peligrosos contragolpes del conjunto verde, trajo un mayor equilibrio, denotando los dos equipos cansancio por la pesadez del terreno.

Méjico ha sorprendido a la crítica de Wembley con un excelente fútbol, abandonando sus ferreas tácticas defensivas anteriores, para demostrar que podía haber conseguido una mayor oportunidad. Pese a su escasa corpulencia y debilidad física, los mejicanos han exhibido agilidad, imagina-

ción y un gran espíritu de combatividad. La entrada en el equipo de Cisneros y la propensión atacante de todos ha dado peligrosidad a su ataque, porque, junto al ariete, Borja y Padilla eran inquietantes y Reyes entró muchas veces en zona de tiro, desperdiciando en los minutos treinta y siete y ochenta los dos más fáciles remates ante la meta uruguayo. Con estos destacados cabe mencionar al defensa Chaires Peña, Núñez y Mercado, el gran lanzador de un equipo bien conjuntado.

TERCER GRUPO: PORTUGAL, 3 - BRASIL, 1

## LOS PORTUGUESES, A COSTA DE BRASIL, OBTIENEN SU TERCERA VICTORIA CONSECUTIVA

Los brasileños están ya a un paso de su definitiva eliminación

LIVERPOOL.—Eusebio, «la pantera negra» de Mozambique, marcó dos formidables tantos y, tras lograr un éxito personal, ayudó a Portugal a vencer al campeón mundial de fútbol, Brasil, por tres goles a uno.

La primera parte finalizó ya con ventaja portuguesa por 2-0.

Este resultado hace que Portugal se califique para los cuartos de final de la competición, mientras que Brasil debe quedar en espera de lo que suceda en el encuentro Hungría-Bulgaria. A Hungría le basta con el empate para «sacar los billetes» del anión de los brasileños, que se habían adjudicado el título mundial en las dos ediciones anteriores, jugadas en Suecia y Chile. Portugal encabeza el grupo con seis puntos de sus tres encuentros. Hungría cuenta con dos puntos de dos partidos, Brasil otros dos de tres y Bulgaria sin ninguno en sus dos salidas, lo que hace pensar que los búlgaros no pondrán demasiadas dificultades a la clasificación magiar.

La alineación portuguesa fue ésta: Costa Pereira; Moraes, Baptista, Vicente, Hilario; Graça, Coluna; Augusto, Eusebio, Torres y Simoes.

## SUPERIORIDAD PORTUGUESA

La formación brasileña, anunciada sólo minutos antes de la hora señalada para el comienzo del encuentro, ha sido: Manga; Fidelis, Brito, Orlando, Rildo; Denilson, Lima; Jairzinho, Silva, Pelé y Paraná.

Dirigió el encuentro el colegiado inglés George McCabe, que dejó hacer a los jugadores, que en ocasiones se comportaron demasiado bruscamente. Su actuación, sin embargo, no ha tenido influencia en el marcador.

## SANTANA, CONDECORADO POR EL CAUDILLO

EL JEFE DEL ESTADO LE IMPUSO AYER LA ENCOMIENDA DE LA ORDEN DE ISABEL LA CATOLICA

Su Excelencia el Jefe del Estado impuso ayer tarde al jugador de tenis Manolo Santana la Encomienda de número de la Orden de Isabel la Católica en el palacio de El Pardo.

Al llegar Su Excelencia el Generalísimo Franco y su esposa a las pistas de tenis del palacio, donde Santana realizó una exhibición con José Luis Arilla, se encontraba el jugador hablando con el nieto del Jefe del Estado Francisco Franco Martínez Bordiu, a quien se dirigió el Generalísimo cariñosamente, exclamando: «Hombre, tú siempre al lado de los campeones.»

Después de unos «sets» entre Santana y Arilla, que fueron presenciados por el Caudillo y su esposa, acompañados del Vicepresidente del Gobierno, Capitán General don Agustín Muñoz Grandes, y los Ministros Comisario General del Plan de Desarrollo, don Laureano López Rodó; de Justicia, don Antonio María de Oriol y Urquijo, y Secretario General del Movimiento, don José Solís Ruiz, y los nietos del Caudillo, se celebró el acto de imponer al campeón del tenis español la condecoración otorgada por Su Excelencia el Jefe del Estado.

Unas 60.000 personas animaron a los equipos cuando salieron al Goodison Park, pero en seguida se comprobó que los brasileños eran los que tenían a su favor una «torcida» más numerosa, y en especial después que Pelé fuera objeto de una entrada raijana en lo ilegal a los treinta y tres minutos de juego que le dejó como figura decorativa en la banda izquierda del campo después de ser atendido por espacio de cinco minutos.

Al igual que en 1962 en Chile, la «perla negra» no pudo llegar al final del Campeonato mundial, y con su lesión se evaporó la única posibilidad que disponía Brasil de golear en la forma que necesitaba a Portugal para proseguir en la competición.

Los brasileños no cogieron nunca en ningún momento las riendas del encuentro. Y se hizo evidente, aun antes de que quedara lesionado Pelé que Eusebio era el «nuevo rey». La figura del fútbol europeo del año, se mostró en su mejor momento y ganó en esta ocasión la partida a su colega Edson Arantes Nascimento «Pelé», que no ha tenido demasiadas oportunidades para demostrar su valía, pues también resultó lesionado en el partido entre brasileños y búlgaros.

Aparte de los dos bellos tantos marcados, uno de cabeza y el otro con la pierna derecha a la media vuelta, lanzó media docena de disparos que fueron apuradamente detenidos por el meta brasileño Manga por la fuerza y el efecto que llevaban o salieron pegados al palo y siempre aún sin rematar presentaba una amenaza real para los defensas.

## HISTORIA DE CUATRO GOLES

Quince minutos de la primera

parte. Eusebio avanza por la izquierda y centra sobre puerta por alto. Manga trata de meter el puño, pero sólo consigue rechazar en corto a la cabeza de Simoes, que remata a puerta vacía sin grandes dificultades. Manga no estuvo muy afortunado en esta jugada.

Veintiséis minutos de la primera parte. Augusto saca una falta hecha a Eusebio sobre la boca del gol, donde el gigante Torres, en disputa con un leñasa, la toca de cabeza hacia Eusebio, que remata desde cerca fuera del alcance de Manga.

Veintiocho minutos de la segunda parte. En fallo de la defensa portuguesa, posiblemente el único en que han incurrido durante el partido, Rildo dispara de izquierda por bajo y marca. Pereira, posiblemente tapado, se lanzó tardíamente.

Cuarenta de la segunda parte. Eusebio recoge un córner lanzado desde la derecha, y cuando todos esperan un pase al centro, ya que no tiene apenas ángulo de tiro, lanza un potente zambombazo que se cuela en la meta, sin que Manga pueda hacer nada por impedirlo.

Merecida victoria de los portugueses en un encuentro en que todos los jugadores han jugado excelentemente con gran ardor combativo y dominando el balón tanto o más que sus maestros, los brasileños.

Hay que destacar entre los lusos, aparte de Eusebio, la enorme labor realizada en la defensa y centro del campo por el capitán, Coluna, constituido en baluarte por el que era muy difícil o imposible pasar.



# EL MUNDO DE LOS DEPORTES

## FINALIZO EN BARCELONA EL «FESTIVAL DE SELECCIONES» DE NATACION

En la última jornada se batieron varios records regionales

BARCELONA. — En la Piscina Municipal de Montjuich se ha celebrado la segunda y última jornada del Festival de Selecciones, registrándose los siguientes resultados: 100 metros libres (masculino):

1. Juan Fortuny (C. N. Barceloneta), 57-9.
2. J. Chicoy (Club Alicante), 57-1.
3. J. M. Espinosa (Landachuetta), 57-3.

El nadador C. Ponce de León, del Canoe, ha batido el record de Castilla en piscina de 50 metros. Tiempo anterior, 59-4; J. Chicoy ha batido el record de la Federación Valenciana en piscina de 50 metros. Tiempo anterior, 57-9

100 metros mariposa (femeninos):

1. M. L. Ucellini (C. N. Barceloneta), 1-16-2.
2. M. D. Mola (C. N. Sabadell), 1-18-7.
3. R. Pérez (Vallehermoso), 1-19-3.

200 metros mariposa (masculinos):

1. Jesús Roig (C. N. Sabadell), 2-19-5.
2. Joaquín Pujol (Bañolas), 2-20-3.
3. Esteban Cardellach (C. N. Terrasa), 2-20-6.

El nadador C. Bremon, del Coruña, ha batido el record regional en piscina de 50 metros. Tiempo anterior, 2-31-1.

100 metros libres (femeninos):

1. Maite Bringas (Metropole), 1-05-9.
2. V. Karsten (Real Madrid), 1-07-6.
3. A. M. Gallego (Banesto), 1-07-6.

La nadadora Bringas, del Metropole, ha batido el record de la Federación Canaria en piscina de 50 metros. Tiempo anterior, 1-06-1.

1.500 metros libres (masculinos):

1. Antonio Corell (C. N. Barceloneta), 18-00-5.

2. Carlos Batalla (C. N. Terrasa), 18-31-9.
3. M. Mané (Fabra y Coats), 18-41-3.

400 metros estilo individual (femeninos):

1. Isabel Castañé (C. N. Sabadell), 5-50-5.
2. Rufina Servals (C. N. Manresa), 5-59-00.

3. M. Salvá (C. N. Sabadell), 6-14-00.

200 metros libres (masculinos):

1. Juan Fortuny (C. N. Barceloneta), 2-06-8.
2. J. F. Martínez (Metropole), 2-07-00.
3. Jaime Monzó (C. N. Montjuich), 2-09-7. (Mencheta.)

## PRESELECCIONADOS PARA EL BELGICA-ESPAÑA DE ATLETISMO

El encuentro se celebrará en Bruselas los días 20 y 21 de agosto

Dentro del programa de encuentros internacionales de atletismo de la presente temporada, uno de los más interesantes es el que enfrentará a las selecciones de Bélgica y España. Dicho encuentro tendrá lugar en Bruselas los días 20 y 21 del próximo agosto, y para esta confrontación el seleccionador nacional, Juan Manuel de Hoz, ha designado a los siguientes atletas con carácter de preseleccionados,

100 y 4 por 100.—Sánchez Paraiso (Salamanca), Magariños (Pontevedra), Riezu (Navarra), Jones (Asturias), Rodríguez Quinteiro (Pontevedra), Iraundegui (Guipúzcoa).

200 metros.—Sánchez Paraiso (Salamanca), Magariños (Pontevedra), Rivas (Pontevedra), Iraundegui (Guipúzcoa), Yáñez (Madrid), Rodríguez Quinteiro (Pontevedra).

400 y 4 por 400.—Rivas (Pontevedra), Magariños (Pontevedra), Gómez Pellico (Madrid), Gayoso (Pontevedra), Gabernet (Málaga), González Barbeitos (Pontevedra), Bondía (Barcelona), Suárez Garrudo (Barcelona), González Fernández (Salamanca).

800 metros.—Esteban (Zaragoza), González Barbeitos (Pontevedra), González Fernández (Salamanca), Barrio (Burgos), Morera (Madrid), Azcune (Guipúzcoa).

1.500 metros.—Esteban (Zaragoza), González Amo (Madrid), Morera (Madrid), Martín (Madrid), Azcune (Guipúzcoa), Porta (La Coruña), Vega (Guipúzcoa).

5.000 metros.—Alvarez Salgado (Pontevedra), Haro (Palencia), Gutiérrez (Santander), Aguilar (Guipúzcoa), Alonso (Barcelona), Pérez (Pontevedra).

10.000 metros.—Haro (Palencia), Pérez (Pontevedra), Corcuera (Lugo).

## ALINEACIONES PARA EL CHILE-RUSIA

SUNDERLAND. — Las alineaciones para el partido de hoy entre Rusia y Chile, correspondiente al cuarto grupo del Campeonato mundial, son éstas:

RUSIA: Kavasashvili; Ponomarev, Shsternev, Khurtsilava; Danilov (o Ostrovski), Sabo; Khousainov, Metreveli, Malafeev (o Markarov), Banichevski y Chislenko.

CHILE: Olivares; Valentini, Crus, Figueroa (o Donoso); Villanueva, Prieto; Marcos, Araya, Campos (o Landa), Yavar y Jaime Ramírez. (Alfil.)

groño, Aguilar (Guipúzcoa), Maíz (Guipúzcoa).

110 metros vallas.—Ufer (Barcelona), Cano (Madrid), Faci (Zaragoza), Celaya (Vizcaya), Janés (Barcelona).

400 metros vallas.—Gayoso (Pontevedra), López Solanes (Huesca),

## ALINEACIONES PARA EL PARTIDO HUNGRIA-BULGARIA

SOUTHPORTH (Inglaterra). — Hungría y Bulgaria han dado a conocer las alineaciones que presentarán en el partido que se jugará hoy en Old Trafford, de Manchester. Son las siguientes:

HUNGRIA: Gelei; Kaposzta, Matrai, Meszoly; Szepesi, Mathesz; Sipos, Bene, Albert, Faras y Rakosi.

BULGARIA: Simenof; Penev (o Shalamanov), Largof, Vutzof; Gaganelof, Zhechef; Davidof, Zhekof, Asparauhof, Kothof y Kolef.

## DOCUMENTAL

### AJEDREZ

Miguel Najdorf, argentino, ha tomado la delantera en la segunda vuelta del Torneo Internacional Copa «Piat-Gorok», al batir al yugoslavo Borislav Iokov. Najdorf ganó en 26 movimientos en formidable ataque por el lado de reina, de un gambito de reina aceptado.

### ATLETISMO

El XXV Campeonato de España juvenil va a celebrarse próximamente en San Sebastián bajo el patrocinio de la Delegación Nacional de Juventudes y Real Federación Española. La inauguración está prevista para el 29 de julio y la clausura para el día 31 del mismo mes.

### BALONCESTO

En el Torneo Internacional de Mesina se registraron los siguientes resultados: Hungría, 55; Rumania, 40. Checoslovaquia, 52; Italia, 36. Clasificación del Torneo: 1. Rumania, 6 puntos (gana el Torneo, gracias a su mejor goal average). 2. Checoslovaquia, 6. 3. Italia, 4. 4. Hungría, 4. 5. Francia, 0.

### BOXEO

El encuentro que opondrá el 6 de agosto próximo, en Londres, al campeón del mundo de los pesos pesados, Cassius Clay, y el británico Brian London, será televisado directamente en colores para América, Canadá y México vía el «Pájaro del Alba», según informan los organizadores de la pelea.

### CICLISMO

La XVI Vuelta a Alemania oriental ha sido ganada por el germano-oriental Dieter Grabe, en 23 horas 47 minutos 23 segundos. Seguido de sus compatriotas Dieteter Vioglaender (23-50-28) y Lothar Lingner (23-51-33). La sexta y última etapa, de 179 kilómetros, de Bitterfeld a Bernburg, fue ganada al sprint por el germano-oriental Butzke, en 4 h. 36 m. 28 s. El belga Decler terminó tercero, con el mismo tiempo.

### TIRO DE PICHON

Se reciben numerosas inscripciones de las mejores escopetas nacionales y extranjeras. Para las tiradas que se celebrarán en Pamplona los días 5 y 12 de agosto próximo, en el campo de tiro del Club de Tenis. Estas tiradas tienen carácter extraordinario y están dotadas con 1.200.000 pesetas en premios. Este Campeonato de Navarra será puntuable para el Campeonato Nacional de España.

## HOCKEY SOBRE PATINES

## HOY COMIENZA EN GIJON EL CAMPEONATO EUROPEO JUNIOR

## ESTA NOCHE, ESPAÑA SE ENFRENTARA A FRANCIA

GIJON. — Se encuentran en nuestra ciudad los componentes de las selecciones europeas que hoy, a las diez y media de la noche, contendrán en el Campeonato de Europa junior de Hockey sobre Patines. Las selecciones inscritas son Bélgica, Alemania, Francia, Gran Bretaña, Portugal y España.

La española está formada por Trullols, Pla Rabessa, Junoy, Edo, Gallope, Ordeig, Villacorta, Torres y Olive. El entrenador es Antonio Camps.

A la una de la tarde se celebrará la inauguración oficial del Pabellón Polideportivo gijonés, acto al que asistirán las autoridades y representaciones oficiales, junto con los participantes en este Torneo internacional.

Los encuentros de hoy por la noche serán: Alemania-Bélgica, Portugal-Italia y España-Francia. (Mencheta.)

## CONTINUAN LOS PREPARATIVOS PARA EL CAMPEONATO EUROPEO UNIVERSITARIO DE FUTBOL

### TENDRA LUGAR EN PONTEVEDRA, VIGO Y SANTIAGO Y COMENZARA EL DIA 23 PROXIMO

El Comité organizador del I Campeonato Europeo Universitario de Fútbol, que tendrá lugar del 23 de los corrientes al 3 de agosto en Pontevedra, Vigo y Santiago de Compostela, se encuentra trabajando intensamente en las citadas ciudades de Galicia. Como refrendo de su actuación se ha recibido una carta de felicitación del supervisor general de la FISU (Federación Internacional del Deporte Universitario).

El equipo de Rumania ha anunciado su llegada a Santiago de Compostela, vía aérea, mañana, día 21. También se espera de un momento a otro al equipo de Yugoslavia, que intervendrá asimismo en la competición, y que, como muestra de su interés en este I Campeonato Universitario de Fútbol, el equipo viene acompañando del rector y secretario general de la Universidad de Belgrado.

### MEJICO ESTARA A PUNTO PARA LA OLIMPIADA

MEJICO. — Mejico estará preparado para los Juegos Olímpicos de 1968, según ha declarado el presidente del Comité Olímpico organizador, Pedro Ramírez Vázquez.

El ministerio de Obras Públicas y el Gobierno de la ciudad de México han presupuestado la suma de cincuenta millones de pesos para llevar adelante los programas olímpicos.

Refiriéndose a la construcción de la ciudad olímpica, que acogerá a diez mil atletas, del palacio de los deportes y del ensanche del estadio de la Universidad Nacional, Ramírez dijo que los trabajos siguen adelante, de acuerdo con los proyectos. (Alfil.)

### LOS ESQUIADORES FRANCESES PRESENTAN DISCULPAS

SANTIAGO DE CHILE. — El entrenador del equipo francés de esquí, Honores Bonnet, ha presentado oficialmente sus excusas a las autoridades chilenas por el altercado promovido el pasado domingo entre los corredores franceses y la Policía militar.

Las excusas fueron aceptadas, según se informa oficialmente.

Los periódicos de Santiago califican la breve batalla promovida de «insolente», «desagradable» y «grotesca», al informar sobre el altercado que en el slalom especial masculino se produjo el pasado domingo entre los seguidores franceses y la Policía. (Alfil.)



## TVE

## PREPARATIVOS PARA OCTUBRE

Bien sabido es que la TVE cuenta los años de octubre a octubre, como un curso académico o como un año agrario. Con esta norma y mientras dura la zarabanda de las vacaciones, a las que todos tienen derecho, no faltan quienes se ocupen de ir preparando el terreno para la siempre sonada «nueva programación». Años hubo en que lo nuevo gustó menos que lo viejo; pero se presiente ahora, y se advierte, que se pisa más fuerte, con mayor seguridad, y que se camina hacia metas cada vez de mayor altura.

En un previsible para la Prensa vimos ayer tarde, de cuatro a nueve, distintos episodios de varias nuevas series de telefilmes. No somos muy partidarios del género y más de una vez hemos expresado nuestra disconformidad con la excesiva presencia de ellos en la programación semanal. Pero por lo mismo, después del previsible de ayer proclamamos con sinceridad que de los telefilmes de que hasta ahora hemos disfrutado a los que se disfrutarán a partir de octubre hay un abismo en calidad, interés y amenidad.

En efecto, las cinco series que hemos conocido, en episodios de una hora de duración, son buenas y podemos afirmar que gustarán a una inmensa mayoría de espectadores. En orden a nuestra personal preferencia son así: «Yo, espía», que, pese al título, poco tiene que ver con las películas y los telefilmes que han tocado y retocado el tema del espionaje. Sin menoscabo de la emoción propia del género se suceden lances de

fin comicidad y no guardan parecido alguno con cuantos tenemos vistos.

A «Yo, espía» sigue en nuestra preferencia «Perdidos en el espacio», serie a la que pronosticamos el más grande de los éxitos. Se trata de acciones por venir hacia el año 1985. Acciones que tienen lugar en los espacios siderales, con naves y astronautas que viven en el cosmos entre galaxias lejanísimas, y como todo está apoyado en hechos, máquinas y datos ya conocidos, por mucho que se desborde la fantasía, el espectador podrá perfectamente creer que lo que ve ocurrirá, sin duda, en el año indicado o todavía antes. Todo tiene un aire de realidad, de cosa que está en la mano. No son las fantasías psíquicas del señor Ibáñez Serrador, sino atisbos técnicos que ya no pueden sorprendernos. En el episodio visto, toda una familia, seleccionada entre millares en busca de una nueva galaxia, en un viaje espacial calculado para cinco años. A la manera que en «Yo, espía», lo dramático se mezcla con lo cómico. Además, no se parece a nada de lo conocido. El ambiente es perfecto; las máquinas, controles y robots actúan prodigiosamente y, según se desprende del episodio visto, el ánimo queda en suspenso en anhelante espera del próximo episodio. Aunque sea usando de un vocablo ya tópico, pero aún de moda, se puede decir que «tiene garra».

En días sucesivos continuaremos el tema que hoy ya nos desborda.

Juan CANALES

## PROGRAMAS PARA HOY

## SOBREMESA

- 1,45 CARTA DE AJUSTE: «Nocturnos», de Debussy.  
2,00 Presentación y avances.  
2,05 NUESTRO TIEMPO presenta «Los pescadores de caviar del Caspio»  
Reportaje acerca de la pesca del esturión en el mar Caspio. La preparación del caviar y folklore de los pescadores de esta región.  
2,30 PANORAMA DE ACTUALIDAD.  
3,00 TELEDIARIO.  
3,30 PUNTO DE VISTA

## Novela

- 3,40 NOVELA presenta «Telarañas».  
Capítulo III. Reparto: Yingi: TINA SAINZ. Adelino: AGUSTIN GONZALEZ. Marta: MARIA ASUNCION BALAGUER. Ulrico: RAMON DURAN. Portera: JULIA LORENTE. Damián: ALBERTO FERNANDEZ. Chemi: VALENTIN CONDE.  
4,00 REVISTA PARA LA MUJER presenta La Moda. Hoy: Alta Costura de Verano.

Guión: María Pilar Comín. Locutora: Maruja Fernández. Realizadora: Clara Ronay.

- 4,10 HOMBRE DE MUNDO presenta «El torero»  
El miedo que un novillero siente habitualmente se agudiza en vísperas de su alternativa; la razón psicológica de ese miedo se descubre a través de una historia folletinesca.  
Intérpretes: Craig Stevens, María Landi y Joseph Cubi. Director: Harry Blood.

5,10 Despedida.

## TARDE

- 6,45 CARTA DE AJUSTE: «Concierto en mi menor para violín», de Mendelshon.  
7,00 Presentación y avances.  
7,05 ESPAÑA AL DIA.  
7,10 Avances.  
7,19 ROTULO EUROVISION.  
7,20 MUNDIAL DEL FÚTBOL. Retransmisión directa del partido ESPAÑA - ALEMANIA.  
Comentarios: José Félix Pons, Matías Prats y Miguel Ors.

## NOCHE

- 9,25 Avances.  
9,30 TELEDIARIO.

9,45 XXX ANIVERSARIO DEL ALZAMIENTO NACIONAL. La unidad.

10,15 ESTUDIO 1 presenta «El fuego mal avivado».

Reperto:

Andrés: JOSE BODALO. Blanca: CARMEN BERNARDOS. Juana: LUISA SALA. Don Andrés: JULIO GOROS-TEGUI. Dirección y realización: Marcos Reyes. Presentación: Alfredo Marquerie.

12,00 TELEDIARIO.

12,15 EL ALMA SE SERENA: «Anocheciendo sobre la colina», de Rafael Montesinos, por Juan Miguel Cuesta.  
12,20 El programa de mañana. Meditación y cierre.

## SEGUNDO PROGRAMA UHF

- 8,45 CARTA DE AJUSTE: «Rapsodias húngaras», de Liszt.  
9,00 DOCUMENTAL presenta Isaac Newton. Los trabajos y experiencias de Isaac Newton, dramatizados en forma de historia.  
9,15 INGLES.  
9,30 TELEDIARIO.  
9,45 RINCON DE AFICIONES. Un programa escrito por José María Tey y Luis Ciges. Presentador: Luis Pruneda. Realizador: Luis Ciges.  
10,15 EL CINE EN CASA presenta «El vals del emperador». Una oferta musical narrando las aventuras de un vendedor americano en la Viena del emperador Francisco José. Intérpretes: Joan Fontaine y Bing Crosby. Director: Billy Wilder. (Autorizado para mayores de catorce años.)  
12,00 Cierre.

## RADIO

## LA VOZ DE MADRID

7,25: Apertura. Sumario.—7,30: La primera cita (programa de noticias locales y de música).—8,30: Club de amigos.—9: Música para su canción.—9,15: Conjuntos famosos.—9,30: Aquí y ahora.—11,25: «Sucedió en Cantanzaro» (serial).—11,45: Festival 66.—12,00: Angelus.—12,02: Altavoz musical.—12,35: Cita en la mañana.—13,05: Radio ilusión.—13,30: Calle de Alcalá, por Pedro Sáez.—14,15: Noticiero deportivo, por Luis Sanjurjo.—14,30: Conexión con Radio Nacional.—14,50: Impacto musical.—14,55: Una opinión, por Torres Padial.—15,05: Agenda financiera.—15,10: La noticia y la música, por Torres Padial.—15,20: Orquestas en alta fidelidad.—15,40: Ha salido «La Voz de Madrid».—15,50: La voz del taxista, por Angel Soler.—16,30: «La montaña de plata» (serial).—16,50: Madrid al día.—17,01: Teleobjetivo.—17,26: Consultorio femenino, por Nélida Pérez Alfaro.—18: Concierto de la tarde.—18,30: Autógrafo musical, por Encarnita Sánchez.—18,58: Esto es España, señores, por Encarnita Sánchez.—20: Fragmentos de zarzuela.—20,20: La nueva ola musical.—20,45: Éxitos (novedades musicales).—21: Musical expreso.—21,15: Ritos en colores.—21,35: Radiodeporte (en cadena), por Matías Prats.—21,50: La Voz de la Fiesta (crónica taurina).—22: Conexión con Radio Nacional.—22,20: La anécdota diaria, por Rafael Bravo Morata.—22,31: Madrid espectáculo, por Eduardo Alarcón.—22,41: Voces famosas.—23,01: La frontera (espacio cultural).—23,55: Soneto de amor en la media noche por Demetrio Castro Villacabras.—24,01: España de noche.—4: Sumario. Cierre emisión.

## NACIONAL

4,45: Apertura y oración.—5,05: Programa número uno (una emisión de cuatro horas de duración, amena, con selecciones musicales salpicadas de noticias, anécdotas y con los espacios: «Esta voz busca a usted», «El signo del día», «Curarse en salud», «Diez minutos de gimnasia», «Fiestas en España».—9,20: España que trabaja.—9,30: concierto breve («Valses», de Chopin).—10,05: Alimentación.—10,20: Cantando en español.—11,05: Programa femenino (la novela de amor: capítulo 2.º de «Orgullo y prejuicio», de Jane Austen).—11,30: Minutos para la mujer.—12,07: Revista.—12,40: Desfile de melodías.—13,05: La hora joven.—14: Última hora de actualidad.—14,30: Diario hablado nacional.—15: De tres a cinco (emisión variada de amenidades música y humor).—16,05: 19 de julio.—17,05: Parque infantil (programa para los niños).—17,20: Concierto para el verano.—18,05: Cartas a un niño sobre Francisco Franco.—18,30: La música española en treinta años.—19,05: Capítulo 18 de «La montaña mágica», de Thomas Mann.—19,30: Retransmisión desde Aston Villa (Birmingham) del partido de fútbol, valedero para los Campeonatos del Mundo, entre los equipos de España y Alemania.—21,30: Radio Gaceta de los Deportes.—21,45: Momento musical («Quejas a la maja y el ruiseñor», «Alma, corazón y vida», por el Trío Los Panchos).—22: Diario hablado nacional.—22,30: Bajo la Cruz del Sur.—23: La voz social.—23,30: Ciencia-ficción.—0,10: Información sobre los Campeonatos del Mundo.—1,13: Concierto («Concierto número 6», de Beethoven).—2: Circuito nocturno. Servicios informativos, coincidiendo con todas las horas.

## JUVENTUD

Además de la programación musical que, con el título de «Ritmo joven», se emite a lo largo del día; de la información internacional, nacional o local, y los servicios meteorológicos y horarios que se dan cada hora, se presentan las siguientes audiciones: 9: Apertura y presentación.—9,05: Miscelánea matinal (música y noticias en un gran programa matinal durante tres horas, con intervención de redactores, críticos, colaboradores y corresponsales de la emisora).—12,07: Cita en la mañana.—13,05: Cita en F. M. (musical, por María de los Angeles Moreno Hebrero).—14,45: Panorama deportivo, por Hilario López Millán (primera edición).—15: «Show» del disco (novedades y noticias del disco. Presenta: Pepe Machado).—15,30: Panorama cinematográfico, por E. A. Ruiz Butrón.—16,30: Panorama teatral, por Serafín Adame.—17,05: En F. M. suena mejor (información del «Hit Parade» del disco. Presenta: Roberto Bací).—17,30: Panorama bibliográfico, por Javier Basilio.—17,35: Club 66 (discos dedicados).—19,30: Panorama juvenil, por Javier Basilio.—19,15: El rosario en familia (charlas religiosas y rezo del santo rosario, por el reverendo padre Luis García).—20,30: Club Juvenil F. M. (discos dedicados y noticias para los socios de la emisora, sobre guión escrito por ellos mismos).—21,30: Panorama deportivo (segunda edición), por Hilario López Millán.—23: Radiogaceta de Madrid (servicio informativo de la emisora).—23,05: Festival selección de selecciones.—24: Despedida y cierre.

## CENTRO

7: Apertura.—7,03: Desde el paseo del Prado.—7,18: Lectura de programas.—7,25: Alegres melodías.—8: Conjuntos famosos.—8,20: Fuera de juego.—8,35: Un ritmo cada día. Hoy... el pasodoble.—8,45: Agenda de Madrid.—8,50: Un nombre, una voz, tres canciones.—9: Luz verde para el optimismo.—10: Noticiero.—10,05: Hoja sueltas.—10,30: Cita con la calle.—11: Desfile de las naciones.—10,30: Felicitaciones.—12: Madrid, mediodía.—12,05: Un saludo para Soria.—12,30: Grandes orquestas.—13: La Bolsa.—13,02: Radio Variedades.—13,30: Noticiero sindical.—13,35: Paseo del Prado.—14: Cita con los famosos.—14,30: Diario hablado de Radio Nacional.—14,45: Nuestra melodía de hoy.—15: El chisme del día.—15,05: Orquestas en la sobremesa.—15,25: Pasillo.—15,30: Musical 66.—16: Batuta mágica.—16,30: La música y ellas.—17: Noticiero.—17,05: Fragmentos de zarzuela.—17,30: Festival de jazz.—17,50: Patio andaluz.—18: Selección de ritmos.—18,30: Rueda de canciones.—19: Su música preferida.—19,30: Campeonatos Mundiales de Fútbol.—21,30: Noticiero sindical.—21,35: Figuras españolas de la canción.—22: Diario hablado de Radio Nacional.—22,15: Nuestra melodía de hoy.—22,18: Luces de la ciudad.—23: Club Centro.—24: La noche.—0,55: Lectura de programas y cierre.

## INTERCONTINENTAL

13,03: Canta Isa Zaro: «Como tú no hay ninguno», «No tengo edad», «Más allá», «Corazón», «Trata bien a tu amor», «Papá, quiero un marido».—15,15: Una orquesta: Saunders Orquestal, que interpreta: «Sonidos anónimos», «Mañanas de carnaval», «Scarlati Poticon», «Cartas de amor», «Como un solitario».—16,10: Pequeño conjunto: Miranda, que interpreta: «Taboo», «Para Vigo me voy», «Shopping en París», «Green Room», «Bonanza», «Cassino».—16,40: Canciones españolas, por Lola Flores, Juanito Molina, Blanquita Lozano, Rafael Farina, Dolores Abril: «Mi florero», «La luna y el toro», «Al bailar», «Que guardan to lo que tienen», «No quiero, no quiero».—19,45: Conjunto vocal: Los Sonor, que cantan: «Twist de la risa», «Ron my lady», «Campanilleros», «Hippy, hippy Shake», «Eres como la brisa», «A la sombra de la encaña».—22,25: Música en 45 revoluciones, por Zacharias, Reg Owen, The Ramsey, Lewis Trio: «Stille bossa nova», «Samba de ume nota so», «Mambop», «Sunset Strip», «The In crown», «Viajando».—21,15: Música lírica: Fragmentos de «La Revoltosa», de Chapi.—22,30: Canciones en la noche.—23,00: Viva la vida.—24,00: Ritmos y melodías en la noche.

## MADRID

7,00: Buenos días con música.—8,00: Matinal SER.—9,00: Discomanía, por Raúl Matas.—10,00: Gran Vía, un programa para las amas de casa presentado por Juan de Toro.—12,15: «Frontera del Sur», de José Mallorquí, cap. 13.—12,30: De lo que leí con gafas.—12,35: Canciones inolvidables.—12,50: Canta Donatella Moretti. Cartelera de espectáculos.—13,00: La hora 13, por Tomás Martín Blanco.—14,00: Ráfagas de Madrid.—14,30: Noticiero de Radio Nacional de España.—14,45: Puerta del Sol, por José Luis Pékter.—16,00: «El secreto», de Antonio Losada, cap. 23.—16,30: «La impostora», de Rafael Barón y Guillermo Sautier (hijo), cap. 73.—17,00: «La intriga», de Laura García Correllá, capítulo 28.—17,25: Consultorio Averem, por Luisa Fernanda Martí y Raúl Matas.—17,32: «Al sonar la campana», de Rosa María Albert, cap. 23.—18,00: «Entre la espada y la pared», de Rafael Barón, cap. 58.—18,28: El tiempo, por Mariano Medina.—18,32: «El derecho de los hijos», de Guillermo Sautier, cap. 103.—19,00: Canasta Tu-Tú, concurso por Juan de Toro.—19,15: Carrusel deportivo en Londres: Transmisión desde el estadio de Birmingham del partido Alemania-España.—21,30: Gilbert Beaud.—21,45: El último disco.—21,55: Desde Londres con Fundador.—22,00: Noticiero de Radio Nacional de España.—22,15: Melodías de la noche.—22,30: Hora de fantasía.—24,20: Libros de música.—24,30: Club de oyentes.—1,00: Edición de madrugada.—1,15: Madrugada en Radio Madrid, por Joaquín Prat.—4,00: Cierre de la emisora.

## FRECUENCIA MODULADA

12,00: Apertura y lectura de programas.—12,05: Éxitos musicales.—3,00: Música instrumental.—5,00: Éxitos musicales.—9,00: Música instrumental.—10,00: Concierto en alta fidelidad: «Sinfonía número 40», de Mozart. Orquesta Filarmónica de Viena. Director: Herbert von Karajan. «Concierto para violín número 2», de Paganini. Jerudi Menuhin, violín. Real Orquesta Filarmónica de Londres. Director: Alberto Eredo. «Sinfonía número 10», de Shostakovich. Orquesta Filarmónica Checa. Director: Karel Ancerl.—11,30: Éxitos musicales.—1,00: Cierre de la emisora.

AYUNTAMIENTO DE MADRID  
SUBASTA

OBJETO DEL CONTRATO.—Obras de pavimentación de calzada de la calle Albatros.  
PLAZO.—HASTA las trece horas del día 2 de agosto.  
PRESENTACIÓN DE PROPOSICIONES.—Negociado de Contratación.—Plaza de la Villa, 5.  
DIARIO OFICIAL CON CIRCUNSTANCIAS DETALLADAS.—«Boletín Oficial del Estado» del día 7 del actual.  
Madrid, 14 de julio de 1966.—El Secretario General, Juan José Fernández Villa y Dorbe.



## MUSICA

### HOMENAJE A BENAVENTE EN «FESTIVALES DE ESPAÑA».

#### PLAZA MAYOR

Hoy, 10,30 noche en punto. Compañía Lope de Vega. Director: José Tamayo. Nueva versión «Los intereses creados», por José María Roderó, Marisa de Leza, Manuel Gil, Esperanza Grases. Precios populares, de 20 a 60 pesetas. Taquillas: Cibeles-Recoletos (2251210) y Plaza Mayor (2412656). Mañana, jueves: «La Celestina» (Rojas-Casón). Éxito teatral del año.

#### «FESTIVALES DE ESPAÑA».

##### PLAZA MAYOR

Hoy, 10,30 noche en punto. Compañía Lope de Vega, nueva versión «Los intereses creados». Homenaje centenario Benavente. Director: José Tamayo. Mañana, jueves: «La Celestina» (Rojas-Casón). Éxito teatral del año.

#### «FESTIVALES DE ESPAÑA» EN PLAZA MAYOR DE MADRID

Del 16 de julio al 18 agosto. Ciclo «Ballet» Español: Luisa Ortega y Arturo Pavón (27 y 28 julio), María Rosa (30 y 31 julio). Ciclo Teatro Compañía Lope de Vega: «Los intereses creados», homenaje centenario Benavente (19 y 20 julio), y «La Celestina», Rojas-Casón (21 y 22 julio). Ciclo «Ballet» Clásico de París (23-24 y 25 julio) y «Antología de la Zarzuela», por la Compañía Lírica «Amadeo Vives», y Pilar López y su «Ballet» Español. Director: José Tamayo (4 al 18 agosto). Precios populares. Taquillas Cibeles (2251210) y Plaza Mayor (2412656), a partir del día 13 de julio. Dirección artística: «Festivales de España». Promoción y realización: Excelentísimo Ayuntamiento de Madrid y Ministerio de Información y Turismo.

#### LOS CONCIERTOS DE LA ORQUESTA NACIONAL EN EL REAL

Se abre nuevo abono conciertos sábados, iguales condiciones que viernes. Inscripciones e información: Secretaría Técnica Música, Alcalá, 34, segunda planta; de once a una y media.

## TEATROS

**ALCAZAR.** — (2212252.) 7 y 11: Alicia Tomás, Antonio Martelo, Ricardo Espinosa, en La blanca doble (de Paradas, Jiménez, maestro Guerrero). Con Carmen Apolo, Félix Casas y Tony Soler.

**CALDERON.** — 7, 10,45. Circuitos Saavedra presenta: Así canta Andalucía, 1966. Con Pepe Marchena, Adelfa Soto, Niña de la Puebla, Manolo el Malagueño, Pepe Soto, Rafaela de Córdoba, Andrés y sus flamencas, y la colaboración extraordinaria de Emilio el Moro. (El espectáculo más fabuloso del canto!) (Doce únicos días!) (Localidades con cinco días.) (Tolerado.)

**CLUB.** — (Bajos Palacio de la Música.) (Refrigerado.) 7 y 11: Irene Daina y Pedro Osinaga, en Los derechos de la mujer (de Alfonso Paso). Colaboración extraordinaria de Raquel Daina. (Dirección: Pastor Serrador.) (Butaca, 60 pesetas.)

**LATINA.** — (Local refrigerado.) (Revistas Colsada.) 7 y 11: Un alarde de primeras figuras: Ady Ventura, Adrián Ortega, Mary Francia, Rubén García. Colaboración Eugenia Roca, en la sen-

sacional revista Las intocables. («Ballet» Batallón Dancers.)

**MARAVILLAS.** — 7 y 11: Gran compañía de comedia cómica, con La corbata (original de Alfonso Paso). Con Manuel Díaz González. (Gran acontecimiento!) (Butaca, 50 pesetas.)

**MARQUINA.** — (Teléfono 2318467.) (Refrigeración Carrier.) (¡Octavo mes triunfal!) 7 y 11: Ana María Vidal, Alfredo Mañas, en La zapatera prodigiosa (de Federico García Lorca). Colaboración Luis B. Arroyo. (El mayor éxito de la temporada!) (Una temperatura ideal.)

**REINA VICTORIA.** — (¡Hacia las dos mil representaciones!) 7 y 11: Carlos Larrañaga, en La tercera palabra (de Alejandro Casona). Con Julia Martínez. (¡Un éxito sin precedentes!) (Butaca de patio, 60 pesetas.)

**ZARZUELA.** — (2214341.) (Tercera temporada de género chico.) 7 y 10,30: La Gran Vía (de Pérez González; música de Chueca y Valverde), Molinos de viento (de Pascual Frutos; música de Pablo Luna). (Local refrigerado.) (Butaca de patio, 60 pesetas.)

## CIRCO

**CIRCO PRICE-HALL.** — (Teatro-rama.) (Teléfono 2314607.) (Éxito como no se recuerda!) 6,45 y 10,45: Feijoo y Castilla presentan a la gran estrella del cine español Marujita Díaz, en el fabuloso espectáculo musical: De Madrid, al cielo. (¡Fastuosa presentación!) Con Angel de Andrés, Javier Fleta, Eva Miller, Sánchez Polack «Tip», Rafael Barry, Tony Jadell y más de 150 artistas. (Localidades con cinco días, sin aumento.)

## CINES

**ALBENIZ-CINERAMA.** — (Refrigerado.) 6,15 y 10: La batalla de Las Ardenas. (Technicolor. Supercinerama.) (Mayores catorce años.) (Se ruega puntualidad.) (Localidades con cinco días.) Domingos y festivos: 11 mañana, función especial.

**ALCANTARA.** — 5,30: La jungla en armas. El valle de los Reyes. (Tolerada.) (Precios populares.)

**ALCALA-PALACE.** — El payaso de la jungla. Pató Donald y Los piratas de Malasia.

**ALEXANDRA.** — La mentirosa.

**AMAYA.** — La colina de los pequeños diablos.

**AMAYA.** — Sonrisas y lágrimas.

**APOLLO.** — Escándalo en Villa Fiorita y Persecución implacable.

**ARGUELLES CINEMA.** — El más «chico». 4,15, 7, 10,30: Mary Poppins (Julie Andrews, Dick Van Dyke). (Tolerada.)

**ASTUR.** — El terror de los bárbaros y Nunca pasa nada.

**AVENIDA.** — (2217571.) 7 y 10,30: El Greco (Mel Ferrer, Rossana Schiaffino). (Cinemascope, color de lujo.)

**AZUL.** — Los palomos y Una vez a la semana.

**BAHIA.** — Con faldas y a lo loco y Cielo amarillo.

**BARCELO.** — (Refrigerado.) 4,30, 7, 10,30: La carga de los indios sioux (Jeff Chandler, Faith Domergue). (Tolerada.)

**BECERRA.** — Objetivo: las estrellas.

**BEQUER.** — Escándalo en Villa Fiorita y Persecución implacable.

**BELLAS ARTES.** — El honor del capitán Lex.

**BENAVENTE.** — 10: Relevé para un pistolero (Alex Nicols). Un beso para Birdie (Color.) (Ann Margret). (Catorce años.)

**BENLLIURE.** — (Refrigerado.) 4,15, 7, 10,30: Mary Poppins (Julie Andrews, Dick Van Dyke). (Tolerada.)

**BILBAO.** — Fedra.

**BRISTOL.** — Tarzán y sus compañeros y El honor del capitán Lex.

**BULEVAR.** — Cielo amarillo.

**CALIFORNIA.** — Fiel de serpiente y Demasiado calido para junio.

**CALLAO.** — 7, 10,30: Lady L. (S. Loren, P. Newman, D. Niven). (Refrigerado.) (Novena semana.)

**CANCILLER.** — El retorno de Ringo.

**CANDILEJAS.** — Una mujer de cuidado y La mentirosa.

**CAPITOL.** — 7 y 10,30: Al final de la escapada (About de Souffle) (Jean Seberg, Jean-Paul Belmondo).

**CAPRI.** — (2521069.) 4,30: Yo pecador (Libertad Lamarque, Pedro Armendáriz) y Nunca pasa nada.

**CARLOS III.** — El retorno de Ringo.

**CARRETAS.** — (Refrigerado.) 10 mañana: Policía Montada del Ca-

nadá, Un sabio en apuros. (Tolerada.)

**CARTAGO.** — (2577023.) Continua desde las 6: La pantera rosa y Con faldas y a lo loco.

**CARLTON.** — Can-can.

**CERVANTES.** — Orden: F.X-18 debe morir y Jugando con la muerte.

**CIUDAD LINEAL.** — Aventuras de Tom Sawyer y El honor del capitán Lex.

**COIMBRA.** — El irresistible Henry Oriente y Como en una pesadilla.

**COLISEUM.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Las llaves del reino (Gregory Peck, Thomas Mitchell). (¡Una película inolvidable!)

**CONCEPCION.** — El último homicidio y Nunca pasa nada.

**CONDE DUQUE.** — El cardenal.

**CONSULADO.** — El retorno de Ringo.

**CCPACABANA.** — Los desarraigados y Como en una pesadilla.

**CHUECA.** — Tarzán y su hijo y Asalto al fuerte Clark.

**DOS DE MAYO.** — 4,30: El triunfo de Robin Hood, Hércules contra los hijos del Sol. (Tolerada.)

**EL ESPAÑOLETE.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Los piratas de Malasia. (Tolerada.)

**EMPERADOR.** — El buscavidas y Noches de Casablanca.

**ESPRONCEDA.** — Jandro y Jugando con la muerte.

**FANTASIO.** — El portero.

**FELIPE II.** — Historias de la televisión y Uncas, el fin de una raza.

**FIGARO.** — El portero.

**FLORIDA.** — Buenos días tristeza y Nunca pasa nada.

**FUENCARRAL.** — 7, 10,30: El triángulo del crimen (Sylvia Koscina) Jueves, 4,30: Tambores de safari y El tirador infalible.

**GALILEO.** — Amor bajo cero y La isla misteriosa.

**GAYARRE.** — La carga de la Policía Montada.

**GRANADA.** — Escándalo en Villa Fiorita y Persecución implacable.

**GRAN VÍA.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Los piratas de Malasia. (Tolerada.)

**IBIZA.** — Río Conchos y Canción de cuna para un cadáver.

**IDEAL.** — (Refrigerado.) 4,30: La flecha de oro (Tab Hunter, Rossana Podestá). (Tolerada.) (Technicolor.) (Pases: 4,30, 6,30, 8,30, 10,30.)

**INFANTAS.** — Cielo amarillo.

**IMPERIAL.** — 10 mañana: Complementos y La batalla de las colinas del Whisky (Burt Lancaster, Lee Remick). (Technicolor, 70 milímetros.) (Tolerada.)

**IMPERIO.** — Los reyes del sol y Los lirios del valle.

**IRIS.** — Lawrence de Arabia.

**JORGE JUAN.** — Cielo amarillo.

**KURSAL.** — Robin Hood y los piratas y El honor del capitán Lex.

**LIDO.** — La becerrada y El honor del capitán Lex.

**LOPE DE VEGA.** — 7, 10,30: Jóvenes al sol (Catherine Spaak). (Eastmancolor.)

**LUCHANA.** — (Refrigeración Carrier.) 7 y 10,30: La flecha de oro (Tab Hunter). (Tolerada.)

**LUX.** — El dedo en el gatillo y Hércules contra los hijos del sol.

**MADRID.** — 7, 10,30: El analfabeto (Cantinflas). (Color.) (Tolerada.)

**MAGALLANES.** — (Refrigerado.) 4: Morituri y Como en una pesadilla.

**MARVI.** — La flecha de oro.

**METROPOLITANO.** — Camino real y Aquellos chálados en sus locos cacharros.

**MOLA.** — La colina de los pequeños diablos.

**MOLA.** — Flint, agente secreto.

**MONACO.** — (Teléfono 2157499.) 4,30: La mentirosa.

**MONTECARLO.** — 4,30: Luz en la ciudad y Nunca pasa nada.

**MONTERA.** — Jugando con la muerte.

**MONUMENTAL.** — (Refrigerado.)

4,30: Patrulla de rescate (Yul Brinner, Richard Widmark, George Chakiris. (Tolerada.)

**MORASOL.** — Camino real y Aquellos chálados en sus locos cacharros.

**MUNOZ SECA.** — (2315141.) (Refrigerado.) 10: El hampa de París, Como en una pesadilla.

**MURILLO.** — Aquella joven de blanco y Al día siguiente.

**NARVAEZ.** — Jandro y Jugando con la muerte.

**NIZA.** — Sólo soy una mujer y Persecución a un espía.

**ODEON.** — Sabían demasiado y El honor del capitán Lex.

**OFORTO.** — Tarzán en peligro y El honor del capitán Lex.

**ORAA.** — Piel suave y Gángster a la fuerza.

**PALACE.** — La carga de la Policía Montada.

**PALACIO DEL CINE.** — La mentirosa.

**PALAFOX.** — Don Quijote.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — (Refrigerado.) 4,30, 7, 10,30: Los héroes de Telemark (Kirk Douglas, Richard Harris), (70 milímetros.) (Mayores catorce años.)

**PAVON.** — Camino real y Aquellos chálados en sus locos cacharros.

**PENALVER.** — Camino real y Aquellos chálados en sus locos cacharros.

**PEZ.** — Escándalo en Villa Fiorita y Persecución implacable.

**PLAYEL.** — La venganza de don Mendo y El tercer día.

**POMPEYA.** — La carga de la Policía Montada.

**POSTAS.** — Escándalo en Villa Fiorita y Persecución implacable.

**PRINCESA.** — El honor del capitán Lex.

**PRINCIPE PIO.** — Camino real y Aquellos chálados en sus locos cacharros.

**PROGRESO.** — Fedra.

**PROYECCIONES (Cinerama).** — (Refrigerado.) 6,30, 10: La carrera del siglo. (Technicolor.) (Apto para todos los públicos.) (Precios populares verano.)

**REAL CINEMA.** — El puente de Waterloo.

**REGIO.** — El retorno de Ringo.

**REX.** — (2471237.) Continua de 11 a 6. Numeradas, 7 tarde, 10,45 noche: Los largos años.

**RIALTO.** — (Refrigerado.) 7 y 10,30: El portero (Cantinflas). (Tolerada.)

**RICHMOND.** — Como un trueno.

**RIO.** — Sólo soy una mujer y Persecución a un espía.

**RIVIERA.** — Cinderella y El último superviviente.

**ROMA.** — (2593863.) 4,30: Un ratón en la Luna, Dos cabalgan juntos. (Toleradas.)

**ROSALAS.** — La carga de la Policía Montada.

**ROXY «A».** — El retorno de Ringo.

**ROXY «B».** — My fair lay.

**SAIN DE BARANDA.** — Camino real y Aquellos chálados en sus locos cacharros.

**SAN CARLOS.** — 5: Escándalo en Villa Fiorita y Persecución implacable. (Ambas, color.)

**SAN DIEGO.** — Historias de una noche y Negocios del corazón.

**SAN MIGUEL.** — 7, 10,30: Doctor Terror (Peter Cushing, Christopher Lee).

**SAN REMO.** — Superman ataca a los patillos volantes y Hércules contra los hijos del sol.

**SOL.** — 10 mañana: No temas a la Ley y Un abismo entre los dos.

**SORRENTO.** — Con faldas y a lo loco y Cielo amarillo.

**TIVOLI.** — La carga de la Policía Montada.

**TORRE DE MADRID.** — (2471657.) 7, 10,30: El puente de Waterloo (Robert Taylor, Vivian Leigh).

**UNIVERSAL CINEMA.** — Continúa 6,30: La mentirosa (Katherine Spaak).

**URQUIJO.** — La mentirosa.

**VALLEHERMOSO.** — Hipnosis y Jugando con la muerte.

**VELAZQUEZ.** — Fedra.

**VERGARA.** — El honor del capitán Lex.

**VERSALLES.** — La ley de las fieras y El honor del capitán Lex.

**VICTORIA.** — Un caso clínico en la clínica y El honor del capitán Lex.

**VOZ.** — (Alcalá, 184.) (2458299.) Continua desde las 5: La flecha de oro (Tab Hunter, Rossana Podestá). (Technicolor.) (Tolerada.)

## VARIOS

**CANAIMA.** — Sala de fiestas.

**CLUB AYALA.** — Sala de fiestas.

**CLUB MADISON.** — Sala de fiestas.

**CLUB VERSALLES.** — Sala de fiestas.

**FRONTON RECOLETOS.** — 5,30: Gallo-Salés; Arranz-Olasolo. Ciganda - Ansorena; Ibero - Goicoechea. Solozábal-Azurmendí; Ituarte II-Zarandona.

**MOLINO ROJO.** — Sala de fiestas.

**NUOVA ROMANA.** — Sala de fiestas.

**POLINO ROJO.** — Sala de fiestas.

**REAL CLUB.** — Sala de fiestas.

**SULTAN.** — Sala de fiestas.

**TEYMA.** — Tarde y noche, las mejores orquestas y atracciones.

**YORK CLUB.** — Sala de fiestas.

## TRESILLOS Y SOFAS CAMA

Venta directa del fabricante. Agente: POWYS. Gral. Perón, 4. Tardes

### OIGA ESTA NOCHE, A LAS ONCE, EL ESPACIO CULTURAL DE

### «La Voz de Madrid» ¡LA FRONTERA!

Según el siguiente sumario:

LA ANTIMATERIA «UNA NOCHE SOBRE EL MONTE PELADO», de MOUSSORGSKI

Orquesta Filarmónica de Checa

Director: Zdenek Chabala

LOS ESCRUPULOS MORALES DEL DOCTOR OP- PENHEIMER

EL FESTIVAL DE GRANADA

RECIENTES HALLAZGOS DE INVESTIGADORES ESPAÑOLES SOBRE LA ESTRUCTURA DE LOS CROMOSOMAS

Entrevista con el doctor Jiménez Martín, del Instituto de Biología Celular del C. S. I. C.

GARCIA LORCA, INTERPRETADO POR MICHAELA

¡UNA MEDITACION EN LA FRONTERA DEL PENSAMIENTO!

¡TREINTA MINUTOS CON LA VOZ QUE PIENSA!

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

### AGENCIAS

**DELTA** Detectives. Autorización 19 2241012.

**ESCUELA** España Alfon. so XII 66 2276244

**CALLAO** tiene Simca 1.000 Preciados 33 2224462

**CALLAO** tiene Simca 1.000 Duque de Sesto 3.

**CALLAO** tiene Simca 1.000.

Nueva sucursal: Islas Filipinas 6

### VENTAS

**SERVICIO** Renault. Cervantes, 36. Ondine, Gordini a estrenar. Admitimos su coche usado; la diferencia, a pagar en las mejores condiciones.

### CONSULTAS